Assad avait offert son comté, affirme Rocheleau

page 26

Chrétien choisit le Nouveau-Brunswick

Votre courtier indépendant
DPM
770-9209

MARDI
LeDroit
78e ANNÉE — NUMÉRO 149 OTTAWA-HULL 25 SEPTEMBRE 1990 50¢

RECOMMANDATION ADOPTÉE EN COMITÉ

Le Sénat pourrait tuer la TPS demain

Le Sénat à majorité libérale devrait tuer dans l'oeuf dès demain le projet de loi créant la taxe sur les produits et services. C'est ce qu'a proposé, hier, le comité chargé d'élaborer une position commune au Sénat. Face à cette rebuffade majeure, le premier ministre Mulroney pourrait riposter en nommant dès aujourd'hui huit nouveaux sénateurs afin de s'assurer la majorité.

page 3



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Autochtones sur la Colline

Près de 700 autochtones se sont rendus sur la colline du parlement, hier, à Ottawa, pour demander au gouvernement fédéral de retirer l'armée d'Oka et d'opter pour une solution négociée plutôt que militaire en ce qui concerne les Warriors retranchés. La manifestation a duré un peu plus d'une heure et s'est déroulée dans le calme.

Jesse Jackson échoue dans sa tentative de rencontrer les Warriors à Oka.

page 28

À L'INTÉRIEUR

LA RÉGION



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Déversement toxique au Conseil de recherches

page 5

LES SPORTS

André Maillé, deuxième au monde en culturisme

page 57

Centraide
Ottawa-Carleton
2 559 678 $
21,7 % de l'objectif
Outaouais
422 731 $
21,8 % de l'objectif

MÉTÉO

MAX 15° **MIN** 8°

A SUIVRE EN PAGE 2

PENSEZ-Y

Je ne cherche pas, je trouve.

Pablo Picasso

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

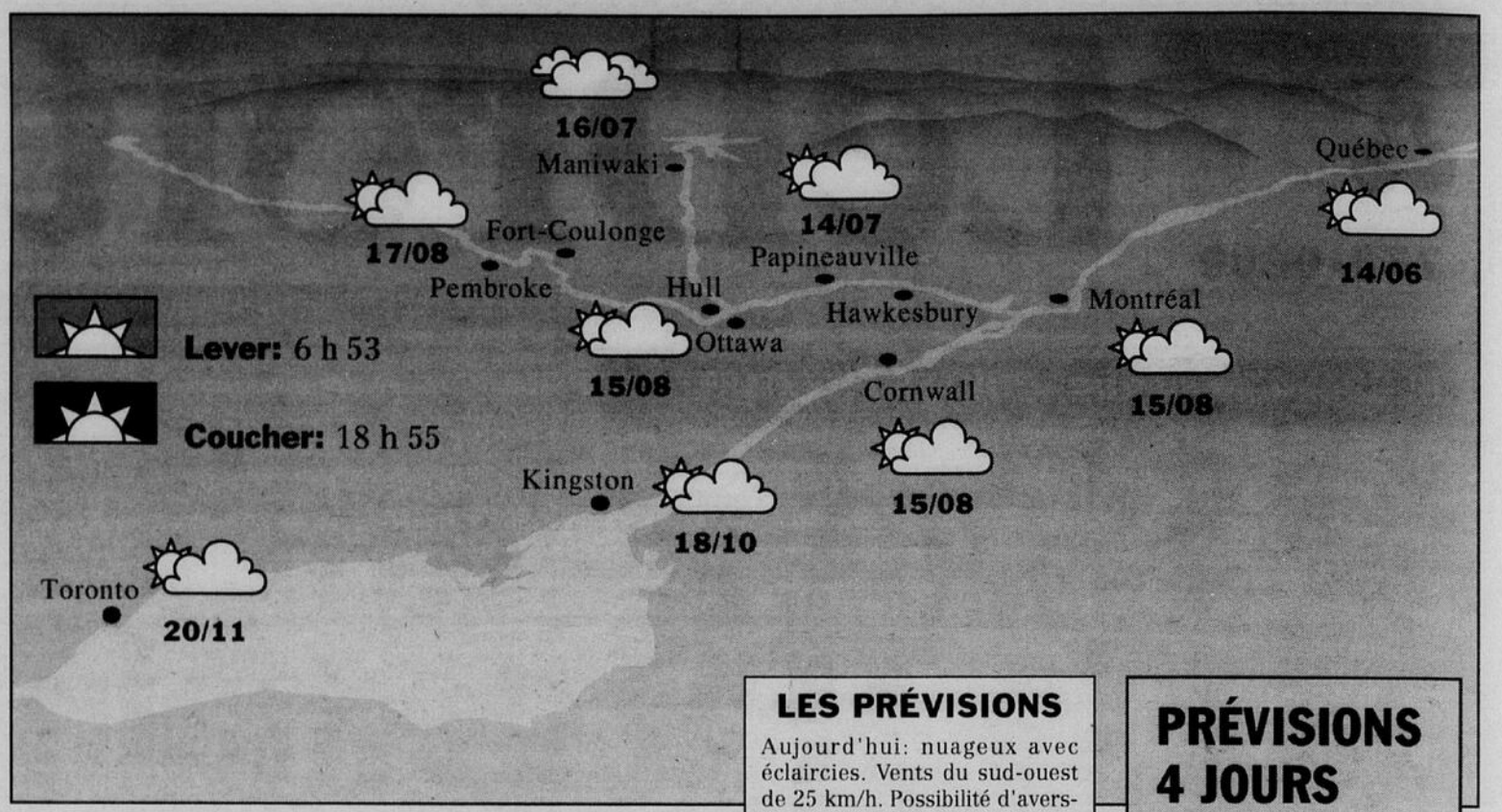
LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 124,28 $ pour 52 semaines; 64,74 $ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 $. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 338.60 $ par année; six mois: 169.30 $; trois mois: 84.65 $; un mois: 27,60 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
1-800-267-6961
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

LeDroit
Vous invite à
RECYCLER
cet exemplaire de votre journal

MÉTÉO



LES PRÉVISIONS

Aujourd'hui: nuageux avec éclaircies. Vents du sud-ouest de 25 km/h. Possibilité d'averses en fin de journée. Demain : nuageux avec averses dispersées.

LES RECORDS

Maximum: 26,7 en 1941
Minimum: -2,2 en 1953

Lunes de septembre

4 11 18 26

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue, réservoirs Cabonga et Gouin: nuageux avec éclaircies et averses dispersées (40 p.c.). Demain: nuageux avec quelques averses.

Pontiac, Gatineau, Lièvre et Laurentides: nuageux avec éclaircies et averses dispersées (30 p.c.). Demain: nuageux avec quelques averses.

Québec, Drummondville, Estrie et Beauce, Trois-Rivières: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses (40 p.c.). Vents modérés par moments. Demain: nuageux avec averses dispersées.

Cornwall, Montréal: nuageux avec éclaircies et possibil.ités d'averses (30 p.c.). Demain: nuageux avec averses dispersées.

Charlevoix, Rivière-du-Loup, Rimouski-Matapédia: nuageux avec éclaircies et possibilité de pluie ou de bruine. Demain: nuageux.

PRÉVISIONS 4 JOURS

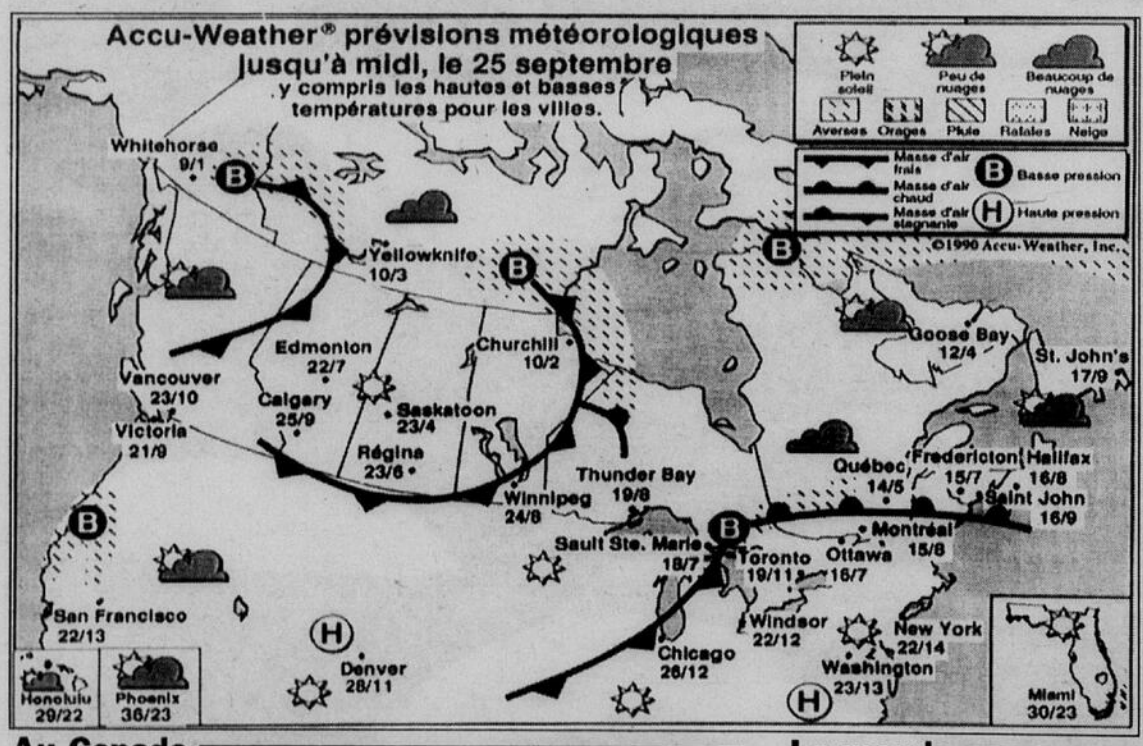
Mardi

Mardi soir

Mercredi

Jeudi

Vendredi



Au Canada

	Min.	Max.						
Calgary	09	25	London	06	08	Thunder Bay	08	19
Charlottetown	12	19	Moncton	07	15	Timmins	03	08
Churchill	05	08	Montréal	08	15	Toronto	11	19
Edmonton	07	22	Ottawa	07	16	Vancouver	10	23
Halifax	08	16	Québec	05	14	Victoria	09	21
Kapuskasing	01	04	Regina	06	23	Windsor	12	22
			Sudbury	02	05	Winnipeg	08	24

Le monde

	Min.	Max.						
Amsterdam	10	14	Helsinski	05	09	New York	15	23
Acapulco	26	31	Honolulu	23	30	Paris	10	18
Barbade	29	31	Londres	08	15	Pékin	13	23
Bermudes	26	27	Madrid	16	28	Rome	19	29
Bruxelles	10	16	Mexico	11	26	San Juan	25	32
Copenhague	05	15	Miami	25	34	Trinidad	30	34
			Nassau	27	32	Washington	12	24



L'Ombre et la Lumière

Le récit passionnant de la vie de Guy Lafleur!
À ne pas manquer dans Le Droit, d'aujourd'hui
la publication par épisodes de ce livre à succès.

T'AS TOUT POUR MOI!
LeDroit

EN MANCHETTE

Suggestion d'un comité sénatorial

Tuer la TPS dans l'oeuf

Presse Canadienne

OTTAWA Le Sénat à majorité libérale devrait tuer dans l'oeuf dès demain le projet de loi créant la TPS, a proposé, hier soir, le Comité sénatorial sur les banques et le commerce, chargé d'élaborer une position commune au Sénat.

Face à cette rebuffade majeure mais prévisible, le premier ministre Mulroney pourrait donc procéder dès aujourd'hui à huit nominations supplémentaires au Sénat, afin d'assurer aux conservateurs la majorité lors de l'étude du projet de loi à la Chambre haute, qui s'amorce aujourd'hui.

Après un débat de près de six heures, les membres du comité à majorité libérale ont voté à huit voix contre six, hier soir, en faveur de la résolution qui prévoit que le Sénat rejette purement et simplement le projet de loi créant la taxe de sept pour cent.

Les sénateurs libéraux discuteront aujourd'hui en caucus du rapport du comité sénatorial, qui proposait quatre options allant du rejet de la TPS jusqu'à la création d'une commission royale d'enquête. Le chef libéral Jean Chrétien devrait assister à la réunion.

Mort de la TPS

«Si la résolution du comité sénatorial est approuvée par le caucus des sénateurs libéraux, alors cela signifie la mort de la TPS», a indiqué le président du Comité sénatorial sur les banques et le commerce, le libéral Sidney Buckwold.

M. Buckwold a cependant admis que M. Mulroney pourrait ressusciter sa TPS s'il ajoutait quelques nouveaux sièges au Sénat. Mais «cela ne recevrait pas l'appui des millions de Canadiens qui ont confié au comité sénatorial le mandat d'agir dans l'intérêt supérieur de la nation et de rejeter le projet de loi», a-t-il prévenu.

Dès le début de la journée d'hier, M. Buckwold souhaitait que le groupe se prononce avant la fin de la journée sur les quatre options proposées dans son rapport de 190 pages, quelques heures seulement après que les membres en aient obtenu copie.

«Ce geste est sans précédent et contraire à l'éthique», s'indignait le sénateur conservateur Jean-Maurice Simard à l'extérieur de la salle de réunion à huis clos. «On n'a jamais vu ça.»

Les sénateurs libéraux, majoritaires au sein du comité, désiraient faire une recommandation sur la position formelle que devrait soutenir tout le Sénat lors de l'ouverture, ce matin, du débat sur la taxe de sept pour cent sur les produits et services, a raconté M. Simard.

Quatre options

Selon une source proche du comité sénatorial, le rapport contenait quatre options:

- adopter le projet de loi en y ajoutant quelques amendements techniques acceptables pour le gouvernement conservateur;
- apporter plusieurs amendements à la TPS, qui devraient être débattus à la Chambre des communes;
- reporter la mise en application de la TPS (qui doit entrer en vigueur le 1er janvier prochain);
- la rejeter dans sa forme actuelle et créer une commission royale d'enquête.

Lecture rapide

Ni les membres conservateurs, ni les libéraux du comité n'ont pu consulter le rapport avant les quelques minutes qui ont précédé la réunion du comité, en après-midi. À son arrivée à la réunion, le sénateur Buckwold a défendu sa stratégie en indiquant que trop de jeux politiques se tramaient autour du projet de taxe.

«C'est sûr que les membres du comité vont se plaindre de ne pas avoir eu le temps de consulter le rapport», a-t-il simplement laissé tomber.

Les sénateurs conservateurs souhaitaient étudier le rapport pendant au moins une semaine, a rétorqué le sénateur Simard.

Les libéraux bénéficient toujours d'une légère majorité au Sénat, malgré les cinq nominations annoncées par le premier ministre Mulroney, dimanche dernier. Les libéraux comptent 52 sièges et les conservateurs 46, les six autres sièges étant occupés par quatre indépendants, un sénateur du Parti du réforme et un libéral indépendant.

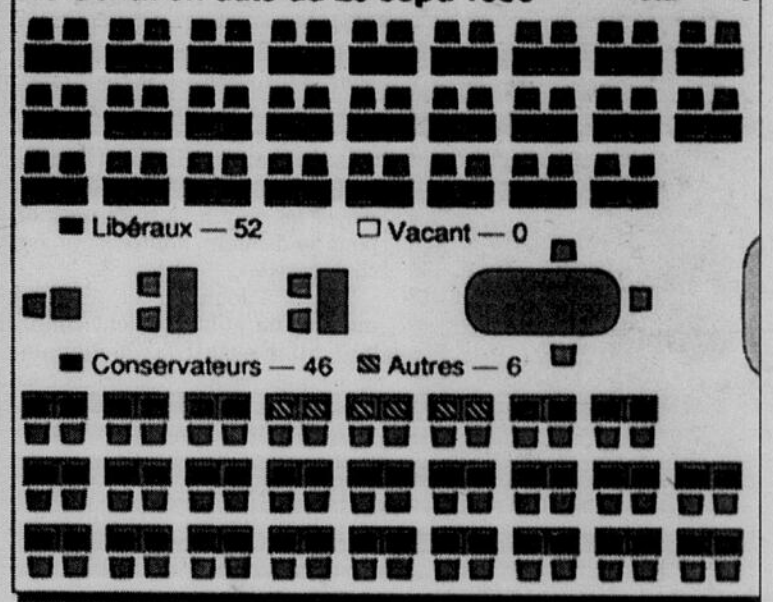
Disposition constitutionnelle

Mais le premier ministre Mulroney a déjà indiqué qu'il pourrait se prévaloir d'une disposition constitutionnelle jamais invoquée, qui lui permettrait de créer de toutes pièces huit nouveaux sièges au Sénat, avec l'assentiment de la reine et du gouverneur-général.

Le Comité sénatorial sur les banques et le commerce étudiait le projet de loi sur la TPS depuis le printemps dernier et avait tenu des audiences publiques à travers tout le pays.

Postes comblés au Sénat

Le premier ministre Brian Mulroney a comblé tous les siè vacants au Sénat en nommant cinq nouveaux conservate gouvernement a toutefois encore besoin de six sièges po la majorité, et pourrait se prévaloir d'une clause constituti jamais utilisée pour ajouter huit autres sièges.



Nominations récentes

DATE	SENATEURS	PROVINCE
30 août 1990	Mario Beaulieu	Québec
	Pat Carney	Colombie-Britannique
	Gerald Comeau	Nouvelle-Ecosse
	Consiglio Di Nino	Ontario
	Nancy Teed	Nouveau-Brunswick
7 sept. 1990	Richard Hatfield	Nouveau-Brunswick
	Donald H. Oliver	Nouvelle-Ecosse
	John Sylvain	Québec
12 sept. 1990	John Buchanan	Nouvelle-Ecosse
	Noel A. Kinsella	Nouveau-Brunswick
23 sept. 1990	James Kelleher	Ontario
	Trevor Eyton	Ontario
	Claude Castonguay	Québec
	John Lynch-Staunton	Québec
	Mabel DeWare	Nouveau-Brunswick

SOMMAIRE

Annonces classées..... 45 à 55
Au pays..... 26 à 28
Bandes dessinées..... 58
Bourses..... 42 et 43
Cinémas-spectacles..... 29 à 31
Devises..... 41
Économie..... 33 à 36
Éditorial..... 24 et 25
Fonds mutuels..... 42
Horoscope..... 51
La région..... 5 à 23
Le babillard..... 23
Le monde..... 32 à 36
Les carnets de Marcel..... 59
Mots croisés..... 47
Mots mystère..... 49
Nécrologie..... 54 et 55
Roman..... 52
Rythme des affaires..... 43
Sports..... 56 à 67
Statistiques..... 62 et 63

LA RÉGION

Chapleau rapetisse, Gatineau et Papineau grandissent

La circonscription de Chapleau perdrait 5 927 électeurs du secteur Du Barry au profit du comté de Gatineau. La circonscription de Papineau s'agrandirait de 3 municipalités d'Argenteuil. Telles sont les principales recommandations touchant la région de l'Outaouais dans le dernier rapport de la Commission de la représentation électorale du Québec, rendue publique, hier.

page 5

LE PAYS

Demi-victoire pour le Bloc Québécois

Le Bloc Québécois n'a pas réussi à obtenir la reconnaissance qu'il espérait à la Chambre des communes.

Le président des Communes John Fraser a accédé à certaines de ses demandes, mais il a refusé de lui donner tous les privilèges d'un parti politique en bonne et due forme.

Ainsi, les membres du Bloc Québécois ont obtenu le droit de participer quotidiennement à la période des questions, mais ils n'ont pu prendre la parole hier lors d'un débat sur la crise du Golfe.

page 27

TRUST PRÊT ET REVENU



"Des conseillers financiers professionnels"

J.U. René Pitre
Vice-président et Directeur

OTTAWA
325 rue Dalhousie, bureau 900
(613) 238-1221

11 3/4
15 MOIS
RÉER

Intérêt payable à échéance

Autre offre-Boni non applicable

À partir de
13%
Hypothèques

LA POLITIQUE

La crise d'octobre, vingt ans après

Le même silence gêné d'Ottawa

La consigne du silence tient bon dans la classe politique fédérale. Les événements d'octobre - le mot crise a été évacué du vocabulaire officiel - restent l'un des rares épisodes de l'histoire contemporaine que personne, pas même ceux qui, comme les ministres de Brian Mulroney, ont accès aux dossiers du Conseil privé, ne tiennent à éclaircir.



MICHEL VASTEL

Edimédia

Même John Turner, qui devait bien rendre des comptes lorsqu'il convoitait la fonction de premier ministre, renvoya les curieux aux Archives nationales. Et ce ne sont pas les mémoires posthumes de l'ancien ministre, Don Jamieson, qui y changèrent quoi que ce soit.

À Ottawa, les uns et les autres se serrent les coudes, tant ce n'est pas le Parti libéral de Pierre Elliott Trudeau qui serait éclaboussé, mais toute l'administration fédérale, y compris les attributs de son pouvoir: le Parlement, la Justice, l'armée et la police.

Et compte tenu de l'agitation politique qui règne au Québec, ce n'est pas le moment d'affaiblir le pouvoir fédéral. Quand les Archives nationales ouvriront donc enfin leurs voûtes aux historiens, dans dix ans, on n'y découvrira sans doute pas grand chose. Et bien des acteurs, comme Jean Marchand déjà, auront disparu.

De quelque façon qu'on retourne les événements et qu'on décode les déclarations publiques des uns et des autres, octobre 1970 aura constitué l'un des plus beaux cas de paranoïa collective qu'on ait jamais vu au Canada anglais.

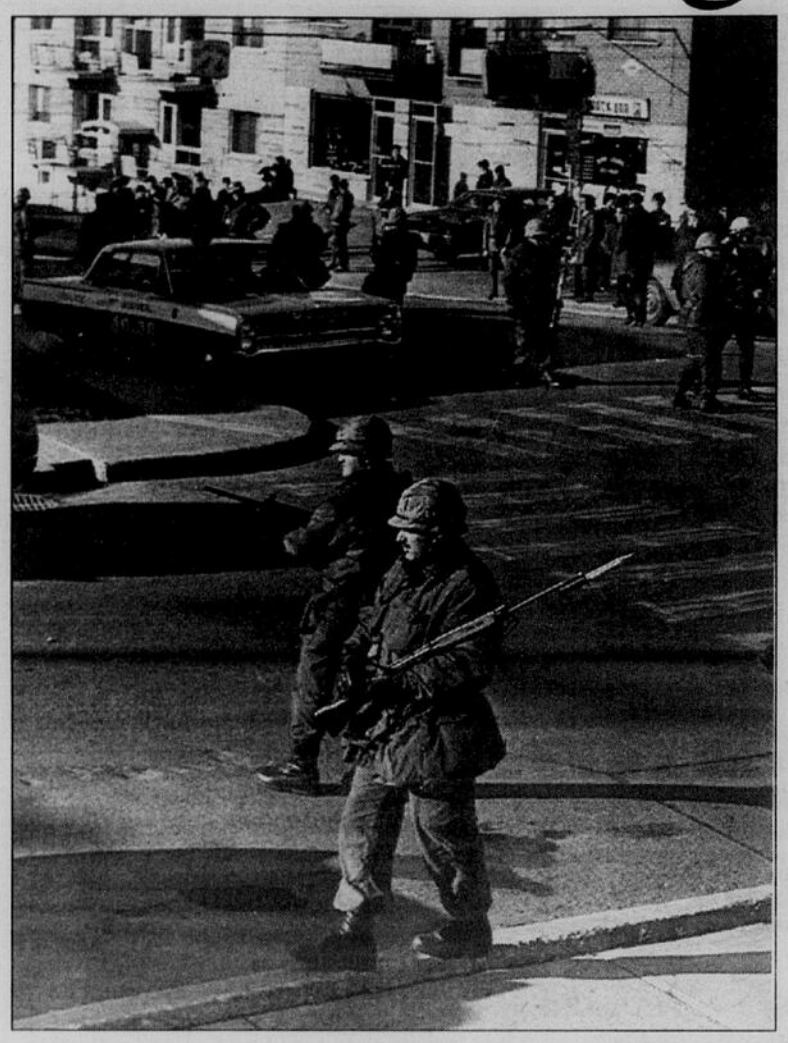
La psychose de l'assassinat politique

Après la disparition brutale des deux frères Kennedy aux États-Unis, le pays et surtout sa police vivaient dans la psychose de l'assassinat politique. À la suite de l'assassinat de Robert Kennedy, en juin 1968, la Gendarmerie royale, qui est d'habitude fort discrète sur ses plans de sécurité, annonce officiellement que la sécurité du premier ministre (Trudeau) a été considérablement renforcée.

Six mois plus tard, Pierre Trudeau visite le Carnaval de Québec. «J'ai reçu un appel anonyme m'annonçant qu'ils allaient lui mettre 25 balles dans la tête», murmure Jean Marchand, au cours d'un réception au Club de réforme.

Pas étonnant qu'une semaine avant l'enlèvement de James Cross, le 28 septembre, la GRC mette sur pied une section spéciale exclusivement chargée de s'occuper des problèmes reliés aux activités séparatistes-terroristes au Québec.

Et il y avait aussi l'agitation étudiante aux États-Unis qui avait culminé avec les émeutes de l'université Kent, dans l'État de l'Ohio et la mort de quatre étudiants. Pierre Trudeau et Gérard Pelletier ont tous deux avoué que cela les avait grandement influencés. «Après quatre morts à Kent, cela aurait été 60 à Montréal» craignait Pelletier.



Le Canada anglais était donc psychologiquement préparé à la crise. La séquence des événements, purement accidentelle, va expliquer le reste.

Ottawa prend l'initiative

C'est en effet un diplomate étranger qui est enlevé, le matin du 5 octobre, et Robert Bourassa n'en fait pas mystère. C'est donc Ottawa, responsable de sa sécurité, qui va immédiatement prendre l'initiative des négociations avec les ravisseurs. Quand, cinq jours plus tard, Pierre Laporte - «l'un des nôtres», se disent pourtant les membres du cabinet provincial - est enlevé à son tour, il est trop tard. Toutes les propositions du Québec devront obtenir l'aval du gouvernement fédéral: d'abord celle du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, Mitchell Sharp, puis celles du procureur général, John Turner, et enfin celles de Trudeau qui, avec son secrétaire principal, Marc Lalonde, prend l'affaire en main.

Pendant que les négociations piétinent, Robert Bourassa perd peu à peu confiance dans sa propre police, la Sûreté du Québec. La théorie du complot, que développait Maurice Saint-Pierre, était loin de séduire le premier ministre. Il s'en est confié l'an dernier: «voyez monsieur Bourassa, me répétaient les dirigeants de la SQ, c'est du solide! Ils doivent être drôlement organisés pour qu'on n'arrive pas à les trouver! (Mais) après deux ou trois incidents où il apparaissait évident que la police ne savait plus où aller, j'ai décidé qu'il faudrait agir», se souvient encore Bourassa.

L'appel à l'armée qui, comme cette année à Oka et Châteauguay, devait simplement relever une police débordée et rassurer la population, va produire exactement l'effet contraire. La panique s'installe au Canada anglais qui croit d'autant plus à la thèse du complot terroriste que ce sont des ministres québecois, Jean Marchand et Gérard Pelletier en tête, qui évoquent l'arsenal «de milliers de Felquistes capables de .faire sauter le coeur de la ville de Montréal».

Le recours à la Loi sur les mesures de guerre n'était pas vraiment nécessaire: non seulement Jamieson dans ses Mémoires, mais la plupart des membres du cabinet fédéral en conviennent aujourd'hui. En fait, cette loi, par son caractère exceptionnel, n'a fait que légitimer une opération policière hors de proportion avec l'organisation «criminelle» à laquelle elle faisait face.

Trudeau rabroue les «coeurs tendres» qui s'émeuvent de la suspension des libertés civiles. Seize députés néo-démocrates s'opposent à la ratification du «Règlement concernant l'ordre public» proclamé dans la nuit du 16 octobre, en vertu de cette loi d'exception. Mais la majorité du Canada anglais, y compris l'opposition officielle de Robert Stanfield, ferme les yeux: «au moins ne nous nuisez pas, si vous ne voulez pas nous aider», avait supplié Jean Marchand à la Chambre des communes.

Jean Chrétien lui-même va avouer qu'il était opposé, «en principe», au recours à la Loi sur les mesures de guerre. Mais comme tous ses collègues du cabinet, il accuse aujourd'hui la police d'avoir abusé d'une législation anachronique. (Elle a enfin été modifiée et soumise à un examen du Parlement, par le gouvernement Mulroney). Chrétien illustrait ainsi le dilemme de ses collègues: «pour transporter un réfrigérateur, on a le choix entre une bicyclette et un camion à remorque. On n'ira sûrement pas loin à bicyclette avec un réfrigérateur, et il semble absurde d'utiliser un camion à remorque pour transporter un si petit objet. Une chose est évidente: il n'était pas nécessaire que la police arrête tous les gens qui l'ont été (...) Mais un État n'a pas le choix: il doit employer les moyens à sa disposition pour se défendre contre la violence terroriste».

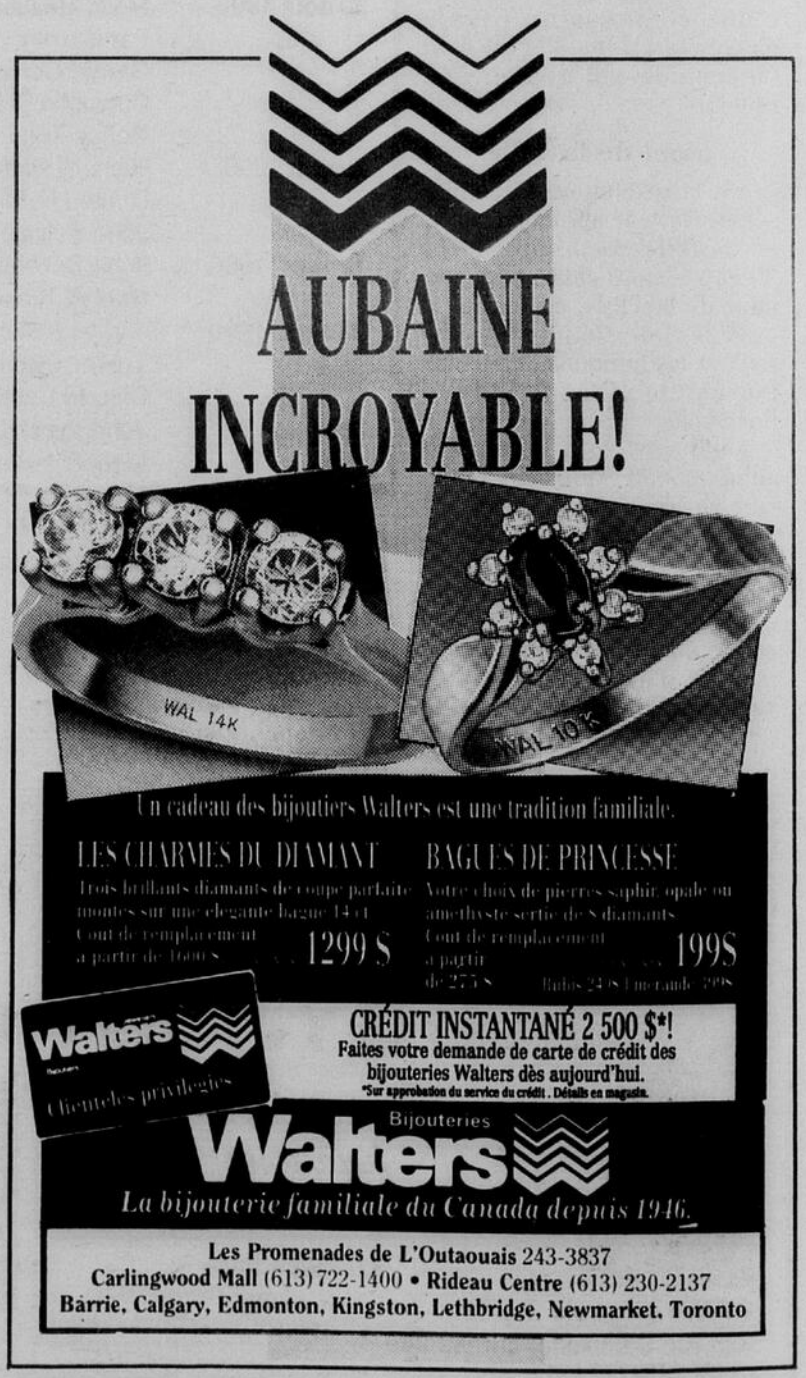
Quant à John Turner, il n'a jamais voulu publiquement confirmer qu'il s'était farouchement opposé au recours à la Loi sur les mesures de guerre. Mais deux semaines après son entrée en vigueur, John Turner, alors parrain de la Loi sur les mesures d'urgence temporaires (C-181) qui devait la remplacer, «couvre» rétroactivement toutes les opérations de la police et refuse surtout d'inclure dans sa loi le principe du droit à l'indemnisation des «victimes» d'erreurs judiciaires. En somme, s'il était contre la décision de ses collègues, Turner refusait aussi d'autoriser les tribunaux à déclarer qu'ils s'étaient trompés!

Les séquelles de la crise d'octobre à Ottawa? Le NPD, qui fut le seul à s'opposer à l'épreuve de force, chuta dans les sondages (à sept pour cent en décembre) et le Québec ne l'en remercia pas pour autant puisqu'il n'a toujours pas voté pour ses candidats, deux ans plus tard.

En fait, la popularité de Pierre Elliott Trudeau, qui n'a jamais cessé d'augmenter dans les quatre élections générales qui ont suivi, a coupé court à toute forme de remords au Canada anglais.

Et les chefs de file de l'opinion publique québecoise, qui ont demandé la libération de «prisonniers politiques» pour résoudre la crise, «ces gens-là se sont recouverts d'une honte qui les suivra jusqu'à la tombe» a promis Trudeau.

Ironie de l'Histoire: 20 après, l'armée sort encore une fois de ses casernes, pour se déployer au Québec, et le Canada anglais proteste! «Ce n'est pas pareil», explique le critique du NPD en matière de constitution, Ian Waddell, en soulignant la différence qu'il existe entre un «terroriste canadien-français» et un «Warrior».



LeDroit

LA RÉGION

Déversement de produit toxique au CNRC



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Les pompiers qui se sont rendus sur les lieux ont dû porter des masques à oxygène à cause des émanations provenant de la solution déversée.

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

OTTAWA Quoiqu'un déversement de produits chimiques ait causé tout un émoi hier sur le campus du Conseil national de recherches du Canada, les autorités n'ont signalé aucun dommage matériel et aucune blessure. L'évacuation était une mesure de précaution beaucoup plus qu'une mesure d'urgence.

L'incident s'est produit à 13 h 40 dans un laboratoire de l'édifice M-23, sur le campus du CNRC, au nord du chemin Montréal.

Quelque 40 litres d'acide sulfurique et de peroxyde hydrochlorique ont surchauffé dans un réservoir. La solution a bouillonné et s'est déversée sur le plancher de bois, s'infiltrant dans les lattes et se répandant dans le sous-sol de l'édifice.

Cette solution est utilisée par le département des circuits imprimés de la Défense nationale afin de fabriquer, réparer ou vérifier des circuits imprimés.

Les circuits intégrés des radios ou ordinateurs, par exemple, sont montés sur des circuits imprimés, explique l'agent des relations avec les médias à la Défense nationale, le capitaine Ric Jones.

Selon le chef du département des circuits imprimés pour la DND, Keith Rodie, une réaction chimique se serait produite avec le cuivre des circuits et la solution. «La température s'est élevée. On appelle cela la thermo-décomposition. Quand cela se produit, la solution bouille et déborde», a expliqué M. Rodie.

Utilisée régulièrement par les techniciens du département, la solution se veut un oxydant qui dissout le cuivre, d'ajouter le chimiste. Par conséquent, des vapeurs nauséabondes se sont échappées. M. Rodie a toutefois qualifié l'incident de «mineur».

L'accident aurait pu cependant prendre une tournure bien différente si les employés étaient entrés en contact direct avec la solution acide. Il s'agit d'un liquide très corrosif qui aurait pu entraîner de graves brûlures, selon un porte-parole du Service des incendies.

Il s'agissait du premier incident du genre à se produire dans les laboratoires de la Défense nationale, a mentionné M. Rodie.

«Nous devrons mener une enquête pour déterminer pourquoi cette réaction s'est produite à une température peu élevée. Cela n'aurait pas dû se produire», est-il persuadé.

Le Services des incendies d'Ottawa, la Police d'Ottawa, les ambulanciers de même que la Police militaire ont convergé sur les lieux. Ils ont dressé un périmètre de sécurité et interdit l'accès à l'édifice de même qu'à l'édifice adjacent, relié par un tunnel sous-terrain.

Pas moins de 61 personnes, des employés pour la plupart, ont été évacuées. Les pompiers qui se sont rendus sur les lieux ont dû porter des masques à oxygène à cause des émanations provenant de la solution.

Le Service des incendies d'Ottawa a jugé bon d'évacuer l'édifice, craignant qu'un incendie ne prenne naissance. «C'est une solution d'acides. C'est toxique et il aurait pu y avoir des dangers d'incendie», a expliqué le chef de district du Service des incendies d'Ottawa, Bob McVity.

Les autorités ont entrepris hier le nettoyage du laboratoire. La première étape consistait à verser du sable sur le liquide répandu afin qu'il soit absorbé.

Ajustement des circonscriptions électorales

Le secteur Du Barry serait exclu de Chapleau

Michel Gauthier
LeDroit

HULL La circonscription de Chapleau, représentée par le député libéral John Kehoe, perdrait 5927 électeurs du secteur Du Barry, de Pointe-Gatineau, au profit de la circonscription de Gatineau et du député Réjean Lafrenière.

Et la circonscription de Papineau s'agrandirait de trois municipalités d'Argenteuil pour ajouter 3344 électeurs à sa liste électorale.

Telles sont les principales recommandations touchant la région de l'Outaouais dans le dernier rapport de la Commission de la représentation électorale du Québec, qui a été rendu public hier.

Ces propositions, tout comme celles faites pour l'ensemble des autres circonscriptions à la grandeur du Québec, feront l'objet d'audiences publiques qui débuteront le 16 octobre, en Gaspésie, et s'étendront sur au moins quatre mois. Les dates de consultation en Outaouais restent encore à déterminer.

Du Barry

Le secteur Du Barry qui pourrait passer dans la circonscription de Gatineau est délimité par le boulevard Gréber, à l'est, la ligne électrique d'Hydro-Québec, au nord, l'autoroute 50, à l'ouest, et la voie ferrée du Canadien Pacifique, au sud.

Cette proposition risque de soulever un tollé dans la vallée de la Gatineau qui verrait encore diminuer l'importance de son poids démographique dans la circonscription de Gatineau.

Un autre changement mineur touche dans les deux circonscriptions limitrophes, le transfert de 34 électeurs du secteur Touraine, de Gatineau à Chapleau.

Ces changements ont comme objectif d'équilibrer le nombre d'électeurs dans chacune des circonscriptions.

Ainsi, Gatineau passerait de 33 688 électeurs à 39 581, alors que Chapleau tomberait de 45 441 à 39 548 électeurs.

Papineau

Les trois municipalités qui viendraient se joindre à Papineau sont le village de Calumet ainsi que le village et la paroisse de Grenville, portant ainsi le nombre d'életeurs de la circonscription à 34 672.

Les autres circonscriptions de la région, Pontiac et Hull, ne sont touchées par aucun changement entraînant des déplacements de bloc d'électeurs.

Pour le reste du Québec, la Commission propose la disparation de six circonscriptions, trois sur l'Île de Montréal et les autres dans les Appalaches, le Bas-St-Laurent et la Gaspésie.

En contrepartie, six nouvelles circonscriptions seraient créées dans des secteurs à croissance démographique, deux en Montérégie, deux sur la rive nord de Montréal, une à Laval et une dernière dans la périphérie nord de Québec.

Le nombre total de circonscriptions demeurerait donc inchangé à 125.

LA RÉGION

L'intersection St-Joseph et St-Raymond:

Championne au palmarès des accidents

Michel Gauthier
LeDroit

HULL L'intersection des boulevards St-Joseph et St-Raymond, à Hull, est l'endroit le plus dangereux de la région pour les automobilistes, selon un rapport déposé par le Département de santé communautaire de l'Outaouais (DSC).

Au cours de la période de quatre ans allant de 1985 à 1988, les relevés ont permis de dénombrer 374 accidents à cet endroit, qui ont laissé derrière eux 66 blessés et 3 morts.

L'intersection de la rue Bellehumeur et du boulevard Maloney, à Gatineau, suit en deuxième position avec 313 accidents et 59 blessés.

En milieu rural, l'endroit le plus dangereux se trouve à Wakefield, à l'intersection des routes 105 et 366 en direction de Masham: 53 accidents, 19 blessés et 2 morts.

Le rapport du DSC a ainsi identifié 15 sites dangereux en milieu urbain et 17 autres en milieu rural, qui ensemble ont coûté la vie à 38 personnes. C'est à peu près 20 % de toutes les pertes de vie pour la période de 1985 à 1988.

La majorité des morts, 24 sur 38, sont survenues en milieu rural, alors que le milieu urbain, à circulation très dense, est le théâtre de plus d'accidents avec blessés.

Responsabilité

Le DSC ne s'est pas contenté de recenser des statistiques absolues. Il a aussi tenu compte des coûts sociaux de tous ces accidents et c'est ce facteur qui a servi à classer les endroits selon leur taux de danger. Ainsi, chaque blessé coûte 12,000 $ à la société, et chaque mort en coûte 113,000 $.

Selon le DSC, l'alcool demeure la principale cause des accidents. Les statistiquespolicières permettent d'imputer la moitié des pertes de vie à la consommation d'alcool.

Mais les facteurs reliés à l'environnement physique sont également important et peuvent être responsable de 5 à 20 % des accidents, rappelle-t-on.

Ainsi, le choix de la bonne voie peut causer des problèmes au coin de St-Joseph et St-Raymond, souligne le rapport du DSC. Tout comme on doute qu'il puisse y avoir confusion entre les messages des feux de circlation et ceux du chemin de fer, au coin de Bellehumeur et Maloney à Gatineau. A Wakefield, au coin de la 105 et de la 366, les véhicules circulent à grande vitesse alors que l'intersection est dans une courbe.

Autant de facteurs physiques «qui comportent des solutions à notre portée».

«Encore faut-il qu'il y ait une volonté en ce sens. C'est un faible prix comparé à celui de vies humaines perdues ou handicapées», conclut le DSC.

Il y a quelques années, la Sûreté du Québec s'était livré à un exercice du genre pour la route 105, qui revendiquait le titre de route la plus meurtrière de la région. Ses recommandations avaient amené le ministère des Transports à affectuer plusieurs interventions ponctuelles et correctives à cette route.

Les endroits les plus dangereux (de 1985 à 1988)

SECTEUR URBAIN

1) Hull: coin St-Joseph et St-Raymond: 374 accidents, 66 blessés, 3 morts

2) Gatineau: coin Belhumeur et Maloney: 313 accidents, 59 blessés, aucun mort

3) Gatineau: coin Gréber et Maloney: 217 accidents, 57 blessés, 1 mort

4) Hull: coin Maisonneuve et Laurier: 223 accidents, 60 blessés, aucun mort

5) Gatineau: coin Gréber et Lafortune: 155 accidents, 48 blessés, 1 mort

6) Hull: coin Maisonneuve Sacré-Coeur: 187 accidents, 43 blessés, aucun mort

7) Hull: pont des Draveurs: 162 accidents, 34 blessés, 2 morts

8) Hull: coin Mont-Bleu et St-Joseph: 127 accidents, 29 blessés, aucun mort

9) Gatineau: pont Lady Aberdeen: 72 accidents, 48 blessés, aucun mort

10) Hull: échangeur Maisonneuve: 51 accidents, 11 blessés, 1 mort

SECTEUR RURAL

1) La Pêche: coin routes 366 et 105: 53 accidents, 19 blessés, 2 morts

2) Val-des-Monts: coin route 366 et rang St-Joseph: 36 accidents, 23 blessés, 1 mort

3) Maniwaki: coin 105 et chemin Bitobi: 41 accidents, 12 blessés, 2 morts

4) Val-des-Monts: coin routes 307 et 366: 36 accidents, 18 blessés, 5 morts

5) Hull-Ouest: coin 105 et chemin Gleneagle: 24 accidents, 11 blessés, 2 morts

RÉSULTATS
loto-québec

Banco

Tirage du 90-09-24

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirage

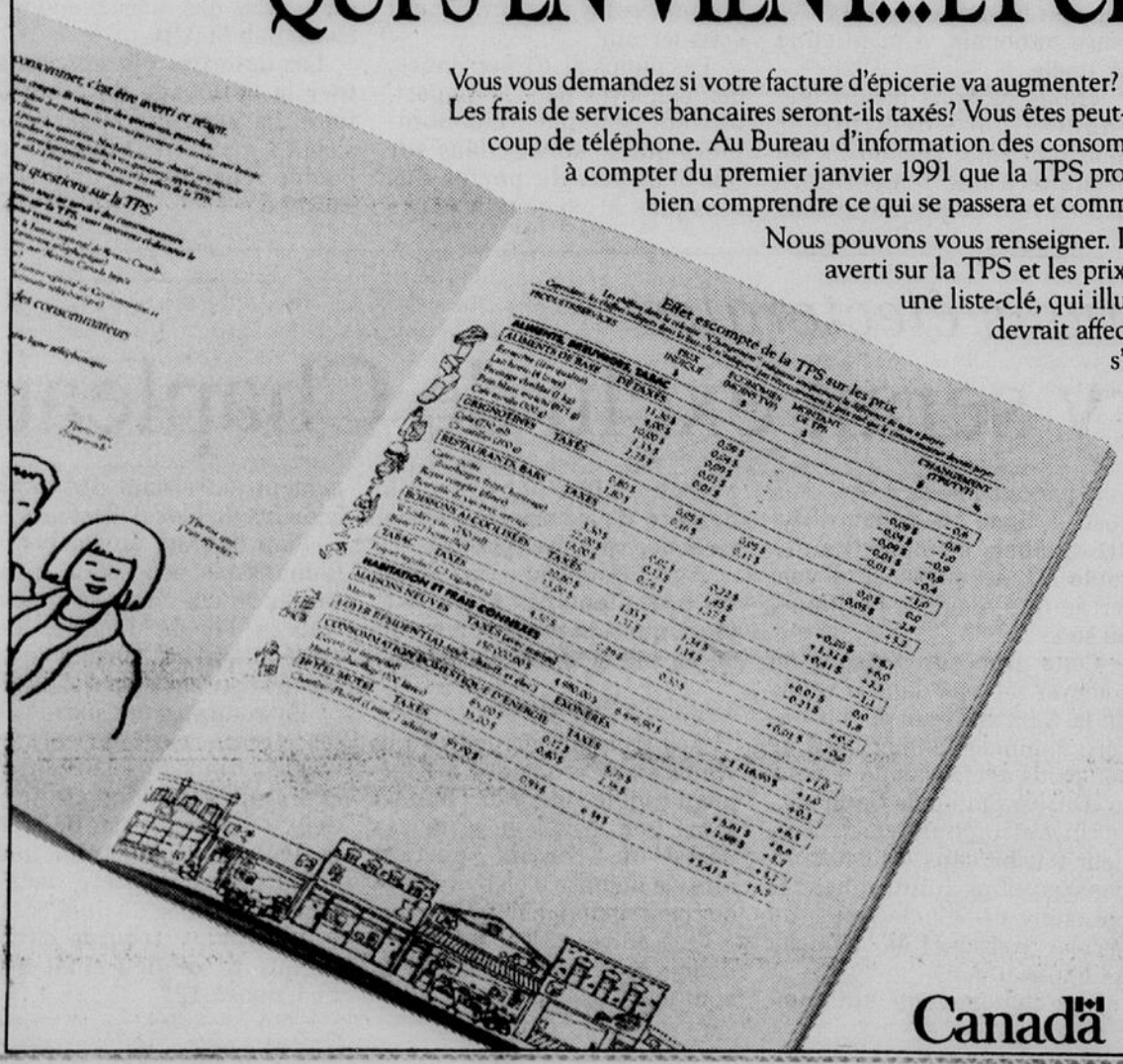
06	16	21	23	27
28	29	30	41	44
47	49	50	59	60
62	63	64	65	69

Prochain tirage: 90-09-26

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LA TPS PROPOSÉE. VOULEZ-VOUS SAVOIR CE QUI S'EN VIENT... ET CE QUI S'EN VA?

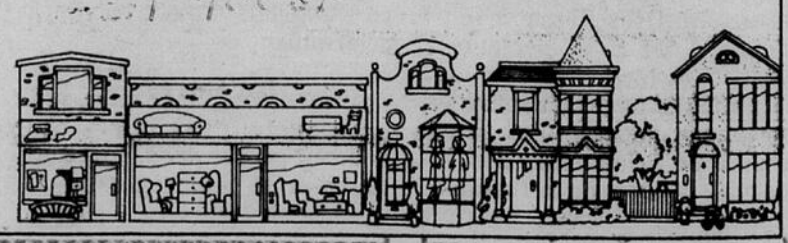


Vous vous demandez si votre facture d'épicerie va augmenter? Combien devrez-vous mettre de côté pour votre prochaine auto? Les frais de services bancaires seront-ils taxés? Vous êtes peut-être tout simplement confus. La solution est aussi simple qu'un coup de téléphone. Au Bureau d'information des consommateurs sur la TPS proposée, nous attendons votre appel. C'est à compter du premier janvier 1991 que la TPS proposée remplacera la taxe de vente fédérale (TVF) actuelle. Pour bien comprendre ce qui se passera et comment cela pourrait vous affecter, il vous faut des renseignements.

Nous pouvons vous renseigner. Demandez votre exemplaire gratuit du Guide du consommateur averti sur la TPS et les prix. Il est rempli de renseignements utiles et vous offre entre autre une liste-clé, qui illustre comment le remplacement de la TVF par la TPS proposée devrait affecter les prix. Nous sommes là pour vous aider à connaître ce qui s'en vient, à savoir ce que vous devez demander et quels sont vos recours. Mieux vous serez renseigné, plus vous serez un consommateur averti. Nos lignes vous sont ouvertes tous les jours de 15 h à 21 h et vous pouvez nous appeler sans frais partout au Canada. Pour les malentendants, veuillez composer 1-800-465-7735.

Votre Bureau d'information des consommateurs sur la TPS
1-800-668-0999
Un coup de fil et tout s'explique.

Gouvernement du Canada Government of Canada



Canada

Grève aux Produits forestiers Canadien Pacifique

Accusations de procédure anti-démocratique refutées

Michel Beauparlant
LeDroit

GATINEAU Le président des grévistes de l'usine gatinoise de la papetière Canadien Pacifique est disposé à rencontrer le Comité de défense de la démocratie «s'il existe vraiment».

C'est ainsi que Gilles Sabourin répliquait, hier, aux propos d'un dissident de son syndicat, Raymond St-Louis, selon qui les votes qui ont mené au débrayage des syndiqués du local 142 il y aura deux semaines demain ont été pris de façon anti-démocratique.

M. St-Louis faisait ces déclarations pendant que les exécutifs des syndicats locaux affiliés au Syndicat canadien des travailleurs du papier dans les quatre usines des Produits forestiers Canadien Pacifique étaient en réunion à Montréal avec l'exécutif national. Il avait donc été impossible dimanche soir de rejoindre un porte-parole du local 142.

Le président Sabourin réfute toute charge quant à la démocratie des procédures d'assemblées disant que les syndiqués du local 142 ont pris un vote de grève et ont par la suite rejetté deux fois les offres patronales.

À chaque fois, précise-t-il, les votes se sont déroulés sous surveillance d'un syndic et de scrutateurs, conformément à la procédure édictée par les status et règlements.

«J'ai rien à cacher», a dit M. Sabourin avant de décrire le dissident comme étant «un ML (mauvaise langue) carré», lui que de nombreux officiers et membres du syndicat identifient par ailleurs comme membre actif du Parti marxiste-léniniste.

Président étonné

Deux choses étonnent plus particulièrement le président.

D'abord, il dit avoir rencontré Raymond St-Louis, samedi après-midi, veille du départ pour Montréal. Il rapporte qu'en lui serrant la main St-Louis a exprimé sa satisfaction en rapport avec le leadership du local 142.

En second lieu, M. Sabourin déplore le fait que M. St-Louis ne l'a pas saisi de ses doléances ou ne lui a pas remis copie conforme d'une lettre qu'il faisait parvenir au nom du Comité, samedi, au vice-président national (Région II) Edmond Gallant, pour réclamer une reprise des négociations.

Il écrivait, entre autres: «Notre comité exige la négociation avec la partie patronale d'une convention collective plutôt que la grève. La partie patronale est ouverte à la négociation par la voie de son directeur du personnel M. Jean-Louis Proulx à l'usine qui se chargera d'en faire connaître le contenu au directeur des relations industrielles M. Yvon Lamarche.»

Se référant au dissident syndical, M. Sabourin a déclaré que «je ne peux pas m'arrêter à négocier avec un gars de même». Puis il ajoutait qu'il veut bien négocier avec la compagnie mais pour le bien-être des syndiqués.

M. Sabourin a enfin dit que s'il existe effectivement un Comité de défense de la démocratie au sein du local 142 «j'espère qu'il est entièrement composé de gars du local 142».

Le vice-président national Edmond Gallant n'a pas rappliqué à l'appel du journaliste. Mais, selon des syndiqués qui étaient à la réunion de dimanche à Montréal, M. Gallant n'a pas fait état de la lettre que M. St-Louis lui faisait parveni samedi.

Les exécutifs et les syndiqués en ont donc appris la teneur dans la livraison d'hier du Droit.

Dépliants distribués aux grévistes

Gisèle Goudreault
LeDroit

GATINEAU Le Comité de défense de la démocratie devait poursuivre son action, la nuit dernière, en distribuant à compter de minuit un document de trois pages destiné aux syndiqués arpentant les lignes de piquetage de la compagnie Produits forestiers Canadien Pacifique.

Réclamant toujours la reprise des négociations et une assemblée générale d'information, le groupe devait remettre aux syndiqués une copie de la lettre qu'il a expédié à MM. Donald Holder et Edmond Gallant, respectivement président et négociateur du Syndicat canadien des tavailleurs du papier.

La deuxième page du document est un relevé des votes de ratification de chacun des locals des quatres usines où l'on peut voir clairement que le nombre de travailleurs qui ont accepté les offres (1 515) est plus grand que celui de ceux qui les ont rejeté (1 316).

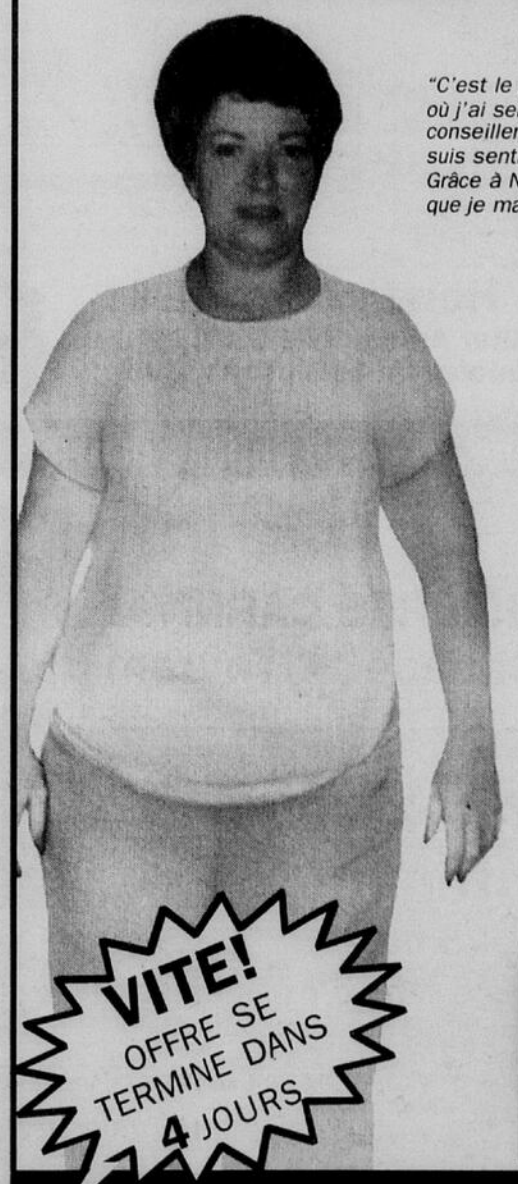
Enfin, la troisième page, est une photocopie des règles de procédures régissant, en 1990, les négociations du groupe d'usine des Produits forestiers Canadien Pacifique dont le très controversé paragraphe 5 qui indique que c'est sur l'ensemble des votes des syndiqués des sections locales qu'on doit prendre la décision de déclencher la grève ou non, mais qui dit aussi que nul ordre de grève ne peut être donné par les sections locales avant d'être approuvé par le président national.

Correction apportée au cahier du 26 septembre au 6 octobre 1990.

Page 11: Veuillez prendre note que le prix de la batterie de cuisine Ultra de 17 pièces aurait dû se lire 139,99$.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient.

"Nutri/Système m'a aidée à perdre 52 lb et s'est montré soucieux de mon bien-être."



"C'est le premier programme de perte de poids parmi tous ceux que j'ai essayé où j'ai senti que le personnel avait vraiment à coeur que je maigrisse. Les conseillers m'ont traité comme une personne et non comme un numéro. Je me suis sentie valorisée.
Grâce à Nutri/Système, je me soucie maintenant de mon bien-être. Je surveille ce que je mange de façon à conserver la taille 6 ans. Je suis fière et ça se voit."

Marge Brandt

Le programme complet de Nutri/Système aidera PLUS D'UN MILLION de clients cette année. Il comporte

- Perte de poids sécuritaire et efficace
- Repas sains, nutritifs et équilibrés
- Surveillance nutritionnelle
- Aucune nécessité de compter les calories



Marge a perdu 52 lb.

VITE! OFFRE SE TERMINE DANS 4 JOURS

Plus que 1,700 cliniques de par le monde

nutri/système MD

cliniques minceur

ÉPARGNEZ 75%*

APPELEZ AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE SANS OBLIGATION

HULL
664,
boul. St-Joseph
778-2966

AYLMER
210, ch. Aylmer
Plaza Glenwood
684-2799

GATINEAU
25,
ch. de la Savane
568-5177

*Cette offre spéciale ne comprend pas le prix des aliments exclusifs à Nutri/Système , le programme de maintien de poids ou les vidéos. Ne s'applique qu'aux nouveaux clients. L'offre se termine le 29 septembre.

LA RÉGION

Jean Alfred ne compte pas laisser sa place

Michel Gauthier
LeDroit

GATINEAU Jean Alfred n'a pas l'intention de laisser sa place de président du PQ de Chapleau, malgré l'opposition à laquelle il doit faire face depuis un an.

Il sera de nouveau candidat lors de l'assemblée générale annuelle de sa circonscription, le 14 octobre prochain, et compte bien être toujours le candidat de son parti à la prochaine élection générale.

«Quand je suis revenu du Maroc, l'association n'avait que 33 membres et était en tutelle. Je me suis alors mis à la tâche. Aujourd'hui nous avons 1300 membres. C'est l'association la plus en santé», a dit M. Alfred.

Et pourquoi de l'opposition?

«Parce que ça sent le pouvoir pour le PQ», soutient-il. «Mais j'attends mes adversaires de pied ferme, qu'ils sachent que j'ai une base très forte qui croit en mon leadership. Je serai candidat et je gagnerai.»

Et M. Alfred a décidé de mettre tous ses oeufs dans le même panier.

Plus question de vouloir être maire de Gatineau et de faire la lutte à Robert Labine.

«Pas question de courir deux lièvres à la fois. La mairie c'est l'affaire de Sylvain Simard», a-t-il dit, en faisant allusion à l'autre gros canon péquiste qu'a connu la scène politique de Gatineau.

Jouez au BINGO

LeDroit

À gagner chaque semaine :

500 $ d'épicerie chez Super Carnaval

1 000 $ en argent comptant

LIGNE DIRECTE 560-2500

Partie no 2 Mardi 25 septembre	Numéros chanceux
4 13 20 31 35 49 53 67 70 85	00303183 00268606 00282994 00180514 00263862

Comment jouer, comment gagner... Consultez les règlements publiés régulièrement dans LeDroit.

Jouez dès aujourd'hui!
Conservez votre carte de Bingo LeDroit.
Elle vous permet de jouer pendant 12 semaines. Chaque partie de Bingo LeDroit commence le samedi et se termine le vendredi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs des numéros publiés correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros...
Bingo! Vous êtes admissible à gagner.

Vous pourriez gagner!
Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez le 560-2500. Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h. Lorsque votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une question épreuve dans un temps limite...Bingo! Vous gagnez!

T'AS TOUT POUR MOI!

LeDroit

Grands prix



Une Honda Civic 1991
de Lallier Automobile (Hull) Inc.
981, boulevard St- Joseph, Hull

lallier

Une croisière de luxe dans les Antilles avec

CROISIÈRES CARNIVAL
AirCanada Touram



Abonnez-vous maintenant
560-2525 ou
1-800-267-6961
Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée chez Lallier automobile (Hull) Inc, Super Carnaval et au quotidien LeDroit.

Jusqu'à 40 000$ en prix!

Prix boni!

6 000$ d'épicerie chez Super Carnaval
725, boulevard de la Carrière, Hull

Prix boni!

Surveillez bien le numéro chanceux qui apparaît dans le coin droit de votre carte de bingo. LeDroit publiera chaque jour des numéros chanceux. Si un des numéros publiés correspond au vôtre, composez le 560-2500 la journée même (sauf le samedi). Vous serez admissible au tirage hebdomadaire de 2 bons d'épicerie échangeables chez Super Carnaval d'une valeur de 250 $ chacun. Vous recevrez également 2 laissez-passer pour le cinéma Vendôme. Vous devez appeler au plus tard le lundi à 12 h.

CINÉMA VENDÔME

Regard sur l'automne



UN BRIN DE FOLIE Jeune et plein de fantaisie, ce mobilier moelleux en soft touch noir saura s'adapter au mode de vie des couples d'aujourd'hui. Causeuse également disponible.

899$ Sofa et fauteuil
Livraison gratuite

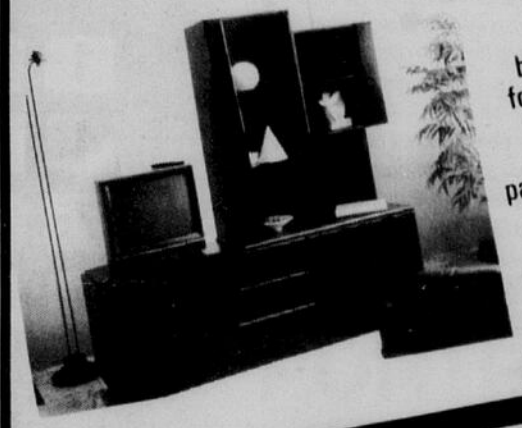
AUCUN DÉPÔT
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT LE
12 FÉVRIER 91

SOIGNEZ LE DÉTAIL

L'équilibre des formes, le contraste séduisant du blanc, noir et granite de ce magnifique mobilier en font un lieu plein d'attrait.



499$ 5 pièces
Livraison gratuite



DESIGN APPRIVOISÉ

Les modules de rangement réunissent avec bonheur l'esthétique et le fonctionnel. Cet ensemble vous permet de créer un décor qui convient parfaitement à votre mode de vie. Également disponible en blanc.

799$
Livraison gratuite

GAGNEZ!



En collaboration avec GM

Courez la chance de gagner un magnifique véhicule récréatif «Chevy Tracker» d'une valeur approximative de 13 000$ en magasinant à l'un des sept Brault & Martineau.

RÈGLEMENTS EN MAGASIN



DECO-FLASHES

Un confort redéfini dans des formes contemporaines et une ambiance bien d'aujourd'hui, voilà ce que vous offre ce mobilier de chambre fini blanc et noir. Plateforme et tables de nuit en sus.

799$ 4 pièces
Livraison gratuite

BRAULT & MARTINEAU

Achat minimum requis 750$ - Sujet à l'approbation du crédit. Ne payez que la taxe de vente - Aucun dépôt - Aucun paiement - Aucun intérêt avant le 12 février 91

VISA · MasterCard · B&M

217 Montcalm, Hull 771-6611

6 autres succursales au Québec

Vous pouvez compter sur une compagnie cellulaire qui va au-devant de vos désirs.

Pour 29,95$ par mois, vous obtenez un téléphone cellulaire - dont vous devenez propriétaire au bout de 36 mois -, l'installation, l'accès au service, l'antenne et 30 minutes de temps d'antenne par mois pour la première année. Cette offre est en vigueur pour un temps limité seulement. Rendez-vous à votre Centre Cellulaire Plus pour connaître tous les détails ou composez le 1 800 361-5551.



Il n'y a que Bell Cellulaire et son Service à la clientèle qui soient à votre service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Suivez le guide! En matière de technologie des communications, Bell Cellulaire est l'un des chefs de file mondiaux.

*Composez 411 ou 911 et nous payons la note. Ou encore faites *AIDE, notre guide vocale d'utilisation, et nous vous montrerons comment profiter au maximum du service cellulaire.*

Vous voulez rester au fait de l'actualité? Alors, Bell Cellulaire vous propose ses lignes d'information Infocell[MC] sports, météo, marché boursier, etc.

Aucun autre réseau cellulaire ne dessert un aussi vaste territoire. En effet, grâce à Liaison assurée[MC] de Bell Cellulaire, vos appels vous suivent partout en Amérique du Nord.

Avec nous, vous savez que vous recevez vos messages à tout coût grâce au Centre de messages Bell Cellulaire[MC] et à la fonction Avis de Rappel[MC], son complément par excellence au chapitre de l'efficacité.

Vous voulez protéger votre investissement cellulaire? Rien de plus facile avec le Plan de Protection Cellulaire Plus[MC].

Et si vous désirez que vos conversations cellulaires demeurent confidentielles, Bell Cellulaire vous propose Discrétion assurée[MC].

Bell Cellulaire vous propose également Contact essentiel, un tout nouveau service conçu pour vous assurer la tranquilité d'esprit voulue, surtout en cas d'urgence.

Bell Cellulaire[MC]

H. G. Télécom, 73, rue Jean-Proulx, Hull (Québec) Tél: (819) 777-0999. **Christie & Walther,** 570, avenue Industrial, Ottawa (Ontario) Tél: (613) 739-3636.
First Cellular, 1479, avenue Laperrière, Ottawa (Ontario) Tél: (613) 724-1177. **Ottawa Communications Centre,** 1333, rue Michael, Ottawa (Ontario) Tél: (613) 744-4540.

LA RÉGION

Individu de 31 ans accusé par la SQ de tentative de meurtre

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Les enquêteurs de la Sûreté de Gatineau Métro ont procédé à l'arrestation d'un individu de 31 ans en rapport avec la découverte, la semaine dernière, d'une femme de 27 ans qui gisait inconsciente, à demi nue, en bordure du chemin du Centenaire, à Buckingham.

Marquis Monette, sans adresse fixe au dossier, arrêté en fin de semaine dernière, a comparu brièvement hier, pour répondre à une accusation de tentative de meurtre sur la victime de 27 ans.

La Couronne, représentée par Me Lise Legault, s'est évidemment objectée à la remise en liberté provisoire de Monette qui, par l'intermédiaire de son procureur Me Marino Mendo, a choisi un procès devant juge et jury et une enquête sur remise en liberté provisoire qui devrait normalement se tenir jeudi.

Rappelons que c'est tôt jeudi matin, soit le 20 septembre, qu'André Larabie, qui pêchait dans les environs, faisait la découverte du corps de la jeune dame gisant la face contre terre, le visage ensanglanté. Au moment de la découverte, la victime ne portait qu'un petit chandail.

Transportée d'abord au Centre hospitalier de Buckingham, la blessée devait rapidement être transférée à l'hôpital Civic en raison de la gravité de son cas.

La dame, selon les renseignements disponibles, aurait été frappée à plusieurs reprises à la tête avec un objet dur et elle est toujours hospitalisée depuis l'incident, reposant dans le coma bien que l'on dénote, semble-t-il, certains signes encourageants.

Appelés sur les lieux, les enquêteurs Yves Blanchard et John Januscz devaient par la suite retrouver l'automobile de la victime et poursuivre leurs recherches pour finalement procéder à l'arrestation de Marquis Monette.

Outre la plainte de tentative de meurtre, Monette fait aussi l'objet d'une accusation d'avoir brisé la probation qui lui avait été imposée le 1er mars dernier.

Chasse contrôlée à l'orignal

LeDroit

BOURGET Il y aura, cet automne, une deuxième chasse contrôlée à l'orignal dans la forêt Larose, sise à 40 kilomètres à l'est d'Ottawa, qui abrite le troupeau d'orignaux le plus au sud en Ontario.

«Cette chasse est nécessaire pour garder le troupeau à un nombre où il peut se maintenir en santé», a indiqué Ed McGregor, superviseur des pêches et de la faune pour le ministère des Richesses naturelles à Cornwall.

«Des études récentes démontrent que la population d'orignaux de la forêt Larose a augmenté considérablement, ce qui a entraîné une hausse de concentration de tiques, de problèmes de sentiers et d'accidents routiers».

Deux saisons de chasse prévues

Il y aura deux saisons de chasse dont l'une de six jours dans le bloc principal de la forêt et l'autre de 12 jours pour la chasse à l'arc seulement dans le bloc Lemieux qui couvre une superficie de 1300 hectares, dans le canton de Plantagenet-Sud. Les saisons de chasse s'échelonneront, du 22 octobre au 27 octobre, pour la chasse au fusil et du 22 octobre au 2 novembre pour la chasse à l'arc.

Les formulaires de demande de chasse sont disponibles aux bureaux du ministère à Bourget, Brockville, Carleton Place, Cornwall, Kemptville et au parc provincial Carillon.

Pour être admissibles au tirage spécial pour cette chasse contrôlée, les demandes doivent parvenir à l'un de ces bureaux avant 16 h 30 le mardi 9 octobre. Le tirage spécial aura lieu, le samedi 13 octobre, à 13 h 30, au bureau principal de la forêt Larose à Bourget.

La chasse aux canards

Armes à feu interdites à la baie McLaren

LeDroit

GATINEAU L'ouverture de la chasse aujourd'hui permettra à la Sûreté municipale de Gatineau de chercher des canards tout à fait spéciaux dans le secteur de la baie McLaren, à Templeton.

Forts d'une embarcation et de quelques autos-patrouille, les policiers tenteront de débusquer les chasseurs de canards pour leur indiquer qu'il est interdit d'utiliser une arme à feu dans le secteur.

L'an dernier, les gens se plaignaient d'entendre les plombs frapper sur la toiture, dit le capitaine Marcel Proulx.

Or, comme le secteur est encore plus habité cette année, il n'est pas question de tolérer le tir dans les environs du boulevard Hurtubise ou du chemin Notre-Dame.

Les agents seront bien gentils, a dit le capitaine Proulx, et dispenseront plus d'information que de contraventions au départ; «mais s'il devait y avoir récidive ou encore une attitude négative de la part de certains chasseurs, eh bien, qu'ils soient d'ores et déjà avertis qu'ils pourraient comparaître en cour municipale pour répondre à une accusation passible d'une amende de 300 $».

$ $ $ UNE FORMATION QUI RAPPORTE $ $ $

CUISINE PROFESSIONNELLE I (ASP)

(Perfectionnement des gens du métier)

OBJECTIFS DU PROGRAMME:

Acquérir les connaissances et développer les habiletés et attitudes requises permettant de sélectionner, d'utiliser et d'entretenir l'outillage et l'équipement de cuisine; de préparer, de cuire et de servir les repas légers et complets; d'effectuer les opérations préparatoires à la cuisson; de préparer les breuvages chauds et froids; d'appliquer les techniques de la coupe des viandes de boucherie; d'utiliser vins et fromages; de relever les inventaires et de respecter les normes de salubrité.

LIEU DE FORMATION:

Centre Mont-Bleu
389, boul. Cité-des-jeunes
Hull, (Québec)
771-0863

CONDITIONS D'ADMISSION:

DEP (1038) Cuisine d'établissement ou (1274) Cuisine professionnelle II ou toute autre formation équivalente reconnue par le ministère

N.B.: Si ce programme vous intéresse et que vous ne répondez pas aux conditions d'admission nous vous suggérons de communiquer au 771-7684

DÉBUT DE COURS:

lundi 24 septembre 1990

Voici quelques bonnes raisons pour composer le 771-0863 ou 771-4548 et vous inscrire immédiatement au programme

1. C'est un métier en pénurie
2. La formation est pour des personnes qui ont déjà des connaissances de base
3. Un centre de formation moderne et favorable aux apprentissages.
4. Des enseignantes et enseignants hautement qualifiés.

Horaire Durée

Demande de main d'oeuvre dans cette profession

Salaire approximatif

FAITES VITE!!!

Commission scolaire Outaouais-Hull
225, rue Saint-Rédempteur, Hull (Québec) J8X 2T3 Téléphone: 771-4548

LA RÉGION

Pour deux des accusés du meurtre de Liguori Parent

La cause n'ira pas au tribunal adulte

Régis Bouchard
LeDroit

HULL La Couronne a retiré, hier, ses demandes de déférer à un tribunal adulte le cas de deux des trois adolescentes accusées du meurtre non prémédité de Liguori Parent, 65 ans, de Gatineau, tué de quatre coups de couteau, le 11 août dernier.

Me Louise Turpin a avisé le juge Maurice Chevalier de la Cour du Québec, chambre de la jeunesse, qu'elle se désistait de sa requête visant à faire déférer les dossiers des adolescentes de 15 et 16 ans.

Quant à la troisième adolescente, celle qui n'est âgée que de 14 ans et qui, selon la preuve entendue à l'enquête sur remise en liberté, aurait poignardé la victime à quatre reprises avec un couteau de cuisine, Me Turpin, a obtenu le report de la cause au 10 octobre pour joindre au dossier une évaluation psychiatrique des conséquences qu'aurait sur l'adolescente un renvoi devant un tribunal adulte.

Statut à décider

Tout en acceptant la demande, le juge Maurice Chevalier a toutefois expliqué que le dossier se devait d'être complet le 10 octobre. «Il faudra procéder à cette date. Il faut que le statut de la jeune fille soit décidé», a indiqué le magistrat.

C'est après avoir pris connaissance du contenu du rapport rédigé par deux agents de probation que la Couronne a résolu de ne pas pousser plus avant sa demande de déférer.

Requête non acceptée

«La requête pour déférer n'aurait pas été acceptée par le juge», a expliqué Me Turpin, en ajoutant que divers facteurs avaient incité les deux agents de probation à suggérer que le dossier des deux adolescentes demeure devant le Tribunal de la jeunesse.

Parmi ces facteurs, mentionnons le fait que les deux adolescentes ne démontrent pas une «carrière délinquante» et peuvent encore bénéficier des ressources qui sont mises à leur disposition. «D'après le rapport, les deux jeunes filles n'ont pas épuisé toutes les ressources qui s'offrent à elles dans le domaine», a souligné Me Turpin.

Situation différente

Celle-ci a toutefois indiqué que la situation était différente pour la plus jeune compte-tenu des circonstances dans lesquelles M. Parent a été tué.

Selon les renseignements dévoilés à l'occasion de l'enquête sur remise en liberté provisoire, les trois jeunes filles se sont présentées au domicile de la victime au 158, Maloney, à Gatineau, avec le dessin de «faire ses poches».

Après avoir poignardé la victime avec un couteau de cuisine, les trois adolescentes, selon la preuve, devaient prendre la fuite avec 30 $.

Retour en cour

Les deux adolescentes pour lesquelles la Couronne a retiré sa requête doivent revenir en cour, le 9 octobre, pour la fixation de la date de leur procès.

Quant à la troisième, elle, saura, le 10 octobre, si son dossier sera transféré ou non devant une cour adulte.

Hydro-Ottawa: les dommages atteignent maintenant le demi million $

LeDroit

OTTAWA Le Service d'incendie d'Ottawa continue d'enquêter afin de savoir ce qui a bien pu causer l'incendie à l'entrepôt d'Hydro-Ottawa dont les dommages matériels sont maintenant évalués à un demi million $.

Au cours d'une conversation téléphonique, Robert Crothers, inspecteur-chef du Bureau de prévention des incendies d'Ottawa, a indiqué qu'on devait encore interroger les employés en devoir cette nuit-là afin d'en savoir davantage sur les circonstances entourant l'incendie.

Ce dernier, on le rappelle, a pris naissance à 4 h, dimanche matin, à l'arrière de l'entrepôt du siège social situé au 3025, chemin Albion.

Personne n'a été blessé mais les dommages matériels, qu'on avait d'abord évalués à 300 000 $, atteignent maintenant le demi millions $ en raison des dommages causés à la structure de l'édifice et au toit.

Le service continue

Malgré tout, Hydro-Ottawa maintient ses services d'urgence à la clientèle et prie ses abonnés, aux prises avec des difficultés majeures, de composer 738-6411, pour obtenir des services.

Dès que le Service de réparation de Bell Canada aura pu remettre le réseau téléphonique en marche, les abonnés pourront utiliser le numéro de téléphone habituel.

Mauvais nom

Dans notre édition d'hier, la propriété de l'entrepôt avait été attribuée, par erreur, à Hydro-Ontario plutôt qu'à Hydro-Ottawa.

$ $ $ UNE FORMATION QUI RAPPORTE $ $ $

FLEURISTERIE

(C.E.P.)

OBJECTIFS DU PROGRAMME:

Acquérir les connaissances et développer les habiletés et attitudes requises permettant de réaliser divers types d'arrangements floraux: de mariage, funérailles, événements spéciaux ainsi que des arrangements commerciaux; d'entretenir les plantes en magasins et conseiller le client ou la cliente: de développer une capacité pour commercialiser des produits et des services.

Voici quelques bonnes raisons pour composer le 771-0863 ou 771-4548 et vous inscrire immédiatement au programme

1. Aucuns frais d'admission
2. Le programme inclut une formation sur les nouveaux styles européens
3. Nos enseignantes sont à jour avec les nouvelles tendances du marché
4. Le programme est dispensé sur une durée de 19 semaines

LIEU DE FORMATION:

CENTRE DE L'ILE
255, rue-St-Rédempteur
Hull (Québec)
771-2057

CONDITIONS D'ADMISSION:

• Français, mathématique et anglais de 3e secondaire
ou
• Diplôme d'études secondaires
ou
• Équivalence de 5e secondaire

Si un programme vous intéresse et que vous ne répondez pas aux conditions d'admission, nous vous suggérons de communiquer au 771-7684

DÉBUT DE COURS:

Lundi le 1er octobre

Horaire

Lundi au vendredi
8 h 00 à 15 h00

Durée

570 heures / 19 semaines
du 1er octobre 1900 au 15 mars 1991

Demande de main d'oeuvre dans cette profession

Il y a plus de cent fleuristeries dans la région immédiate. Plusieurs sont à la recherche de fleuristes qualifiées et de fleuristes qualifiés.

Salaire approximatif

Taux horaire
de 8 $ à 12 $

FAITES VITE!!!

Commission scolaire Outaouais-Hull
225, rue Saint-Rédempteur, Hull (Québec) J8X 2T3 Téléphone: 771-4548

Commission sur l'avenir du Québec

La participation de l'Outaouais reste incertaine

Michel Gauthier
LeDroit

HULL Malgré l'assurance donnée il y a une dizaine de jours par le député de Papineau, Norman MacMillan, la présence de la région de l'Outaouais au sein de la commission spéciale sur l'avenir du Québec demeure toujours incertaine.

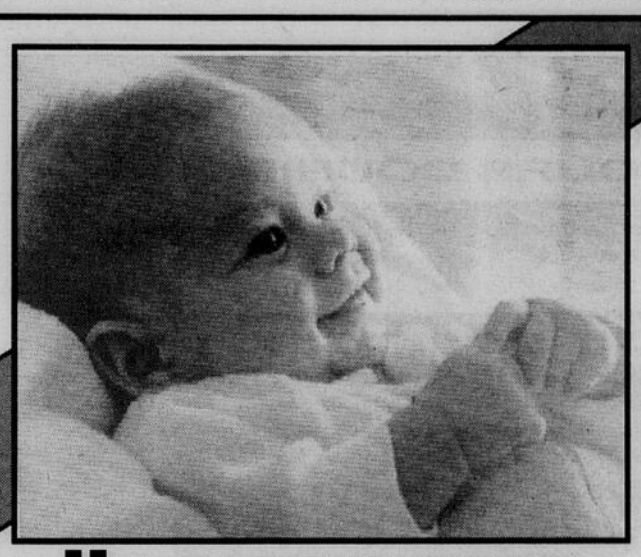
Pourtant, les cinq députés de l'Outaouais ont fait front commun pour soutenir la même personne, l'avocat Hullois Marcel Beaudry, qui siégerait comme l'un des quatre représentants du milieu des affaires à l'échelle du Québec.

S'il y a une région spécifique, c'est bien celle de l'Outaouais, a rappelé le député-ministre Robert Middlemiss, qui attend toujours que le cabinet du premier ministre rende sa décision.«Aucune autre région ne peut être aussi affectée que la nôtre par des changements constitutionnels», a-t-il dit.

Comme les autres députés de la région, M. Middlemiss pensait obtenir une réponse la semaine dernière.

«Mais j'ai toujours confiance qu'on reconnaîtra notre spécificité. Il est important pour le gouvernement de le faire et il est absolument nécessaire pour notre région d'avoir un représentant».

Le député-ministre de Pontiac affirme par ailleurs que son gouvernement ne doit pas s'attendre à un appui des députés de la région sur la composition de la commission, si l'Outaouais en est absente.



UN CADEAU POUR VOUS ET VOTRE BÉBÉ
quand vous annoncez une naissance dans LeDroit



SEARS

Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten Plus ™
* Penaten est la marque déposée de Penaten Pharm et Co., GmbH., R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto (Ontario), Canada.

BABY BOOTS Made in Canada — Mc KIDS — WINNIE THE POOH

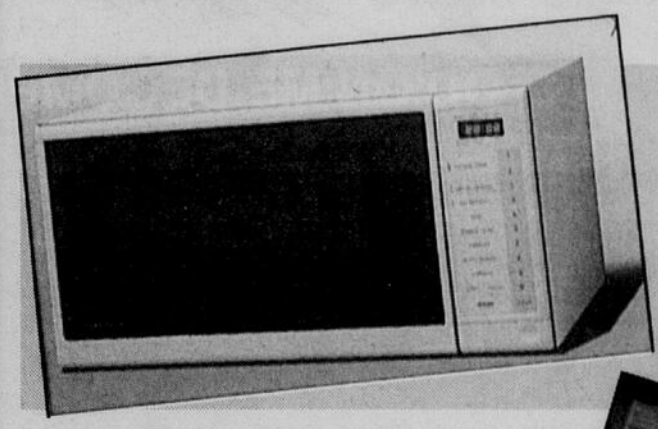
Si vous attendez un enfant, LeDroit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant trois fois un avis dans la rubrique "Naissance" du quotidien LeDroit. Vous recevrez un certificat échangeable à l'un des magasins Sears dans la région d'Ottawa, vous donnant droit à un ensemble Penaten Plus contenant des produits de qualité valant plus de 25 $ pour vous et votre bébé.
L'offre est restreinte à un ensenble Penaten Plus par famille et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés
de la liste, dépendant de la disponibilité

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613) 560-2750.

LeDroit

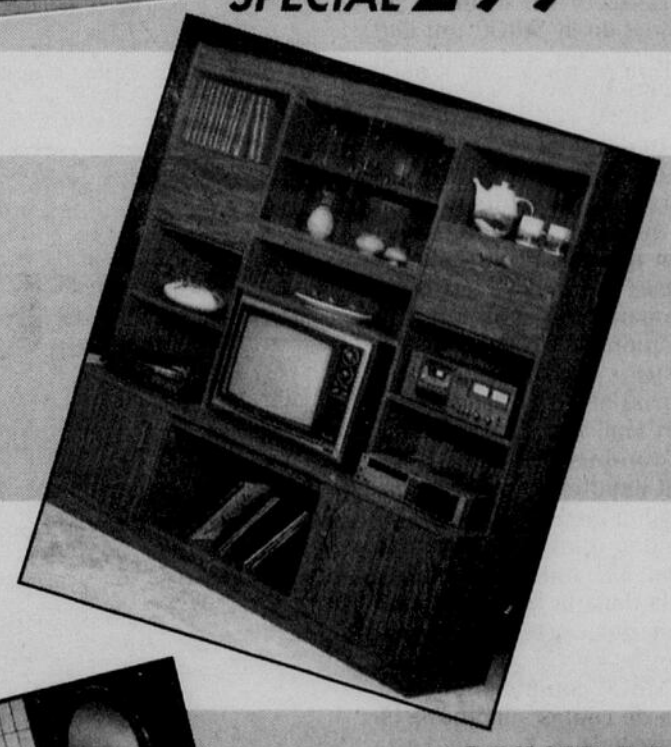


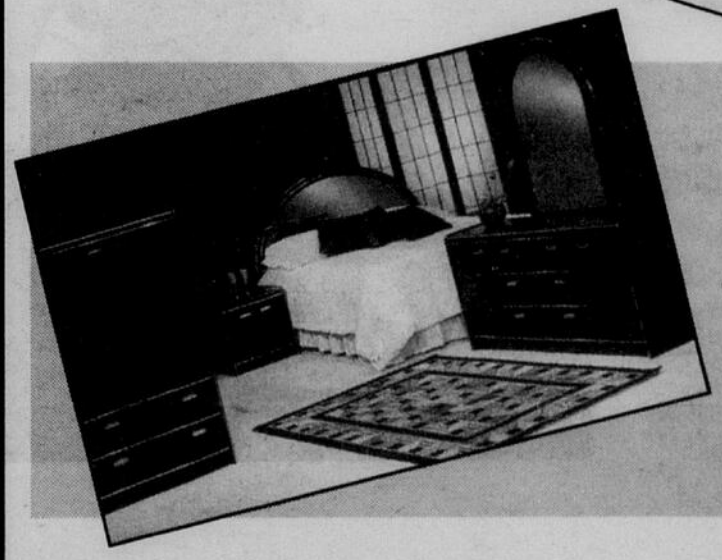
*PAS UN SOU
DE PAIEMENT, D'INTÉRÊT
AVANT LE 1ER FÉVRIER



FOUR MICRO-ONDES THOSHIBA
De 72 à 720W avec Aroma Sensor garantie 50 mois pièces et main d'oeuvre à domicile
SPÉCIAL 299,95$

UNITÉ MURALE FINI CHÊNES
SPÉCIAL
399,95 $





MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER
3 mcx comprend bureau triple avec miroir, chiffonnier à porte et tête de lit. Table de nuit aussi disponible.
SPÉCIAL
599,95$

* Achat minimum $5oo.
* Sur approbation de crédit.

Livraison gratuite
Mise en place gratuite

Achbar INC.

85 Promenade du Portage, Hull, 778-1231

La location de la gare du TGV à l'étude à la MROC

Michel Hébert
Le Droit

OTTAWA La localisation de la gare du Train à grande vitesse (TGV) Québec-Cornwall devra favoriser l'actuel réseau de transport en commun afin d'éviter la congestion des ponts entre Hull et Ottawa.

C'est ce que soutient le président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, Andrew Haydon, dans une lettre au groupe de travail sur le TGV.

Haydon écrit: «Comme la plus grande concentration d'activités et de population est dans la portion d'Ottawa du centre-ville d'Ottawa-Hull, le trafic considérable généré sur les cinq ponts de la région de la capitale devrait être un indice majeur dans la localisation de la gare ferroviaire.»

Actuellement, ajoute-t-il, quatre des cinq ponts interprovinciaux sont utilisés à pleine capacité. Haydon oriente d'ores et déjà les discussions du comité de transport de la MROC qui doit se pencher sur la localisation de la gare du TGV, demain.

La MROC est d'avis que la gare du TGV ne doit pas être située à Hull comme l'a proposé, en mai dernier, la firme québécoise Bombardier.

Sept millions $ ont déjà été dépensés pour relier le réseau de transport en commun à la gare Union de Via Rail, dans le secteur du boulevard Industriel et de la promenade Vanier. Hull n'est liée que par deux autobus parcourant les ponts Chaudière et du Portage.

Haydon ajoute encore qu'au cours des quatre prochaines années, 231 millions $ seront investis dans la finalisation du réseau qui sera long de 31 kilomètres.

La MROC compte 4500 kilomctres de routes sillonnant 11 municipalités.

Le choix de la gare du TGV devrait donc avantager ces réseaux de routes et de transport en commun.

Poste de police: rénovation ou construction?

Paul Gaboury
LeDroit

HULL La ville de Hull décidera-t-elle de construire un nouveau poste de police ou de rénover l'actuel immeuble du boulevard St-Joseph?

Hier, le comité exécutif a remis à l'étude du budget une nouvelle proposition d'incrire une dépense de 3,8 millions $ afin de rénover et agrandir l'immeuble actuel de la police.

Au programme triennal d'immobilisation, une autre dépense de 5,3 millions $ avait déjà été prévue pour 1991.

Le maire Michel Légère a indiqué que le conseil aura à se prononcer au cours de l'étude du budget de l'option qui sera retenue. Il a ajouté lui-même une troisième option en mentionnant qu'il serait possible de garder le poste actuel tout en construisant des stations satellites sur le territoire de la municipalité.

Directeur général

Par ailleurs, les membres du comité exécutif ont continué hier à étudier les demandes soumises par les 64 candidats au poste de directeur général pour remplacer l'actuel directeur général Jean-Guy St-Arnaud, qui prend sa retraite en octobre.

Il semble que le conseil doit annoncer son choix dès la semaine prochaine.

Kmart

CORRECTIONS

Dans notre circulaire "Super achats" en vigueur du 24 au 29 septembre 1990.

Page 4 - Orgue # CD 460 à $399.97,non disponible.
Page 4 - Orgue # CT 420 à $299.97, non disponible.
Page 5 - Système pour le soin des ongles à $16.95, non disponibles.
Page 5 - Rasoir à vibrations "Elektro-blade" à $4.97, non disponible.
Page 5 - Fugg - Away à 6.97, non disponible.

Nous nous excusons de tout inconvénient auprès de notre clientèle.

COURIR, COURIR, TOUJOURS COURIR...

QU'ON ME DÉCOMPRESSE, ÇA PRESSE!



CIMF 94,9 FM

LA STATION ROCK·DÉTENTE DE L'OUTAOUAIS

LA RÉGION

Les camions lourds resteront interdits sur la promenade Vanier

Michel Hébert
Le Droit



Gisèle Lalonde

OTTAWA Il est interdit aux camions lourds de circuler sur la promenade Vanier. Le prolongement cet artère jusqu'au pont MacDonald-Cartier ne fera pas lever cette interdiction.

Le maire de Vanier, Gisèle Lalonde, le certifie.

À sa demande, le comité de transport reconsidérera demain l'engagement de la MROC à cet effet.

La construction de la promenade Vanier est assujettie à une entente quadripartite conclue en 1974 entre la CCN, la MROC et les villes d'Otttawa et de Vanier.

Cette entente lie les successeurs des signataires et ne peut être résiliée sans l'ac- cord unanime de ces quatre partenaires, réaffirme Mme Lalonde.

Elle estime que ceux qui s'opposent au prolongement de la promenade charrient de la «fausse information» en soutenant que ces travaux sont destinés à favoriser la circulation des camions.

C'est motivée par le sens des affaires soutient-elle, en ajoutant que «nous devons nous ouvrir au marché de l'Ouest québécois».

Selon elle, le développement commercial de Vanier connaîtra un essor certain lorsque la promenade débouchera au pont MacDonald-Cartier.

Le plan directeur de la MROC permettra d'augmenter le potentiel de développement commercial de 1,3 million à 4,5 millions de pieds carrés sur le chemin Montréal.

Et, d'après Mme Lalonde, la TPS québécoise, qui s'ajoutera à celle que s'apprête à mettre en vigueur le gouvernement Mulroney, attirera les chasseurs d'aubaines de la Belle province à Vanier «où les gens peuvent être servis en français».

Les projets de stade de baseball à l'intersection du chemin Coventry et le TVG, qui pourrait faire revivre la gare Union près du boulevard Industriel, sont autant de bonnes raisons d'appuyer le prolongement de la promenade, ajoute Mme Lalonde.

On n'a pas trouvé de plomb à l'école Baribeau

Le Droit

VANIER Pas d'alerte au plomb à l'école Baribeau, à Vanier.

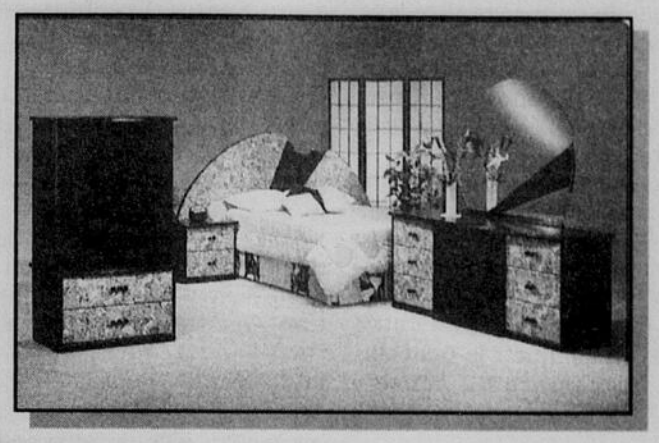
Le ministère de l'Environnement de l'Ontario n'a pas trouvé dans le sol, aux abords de l'école, des taux de plomb supérieurs à la normale.

L'école élémentaire Baribeau est située à côté d'un terrain contaminé de la rue Landry. Ce terrain vacant, ancien site de l'usine de la Dominion Bridge, est lorgné par des coopératives d'habitation. Leur projet est retardé, mais pas fatalement compromis.

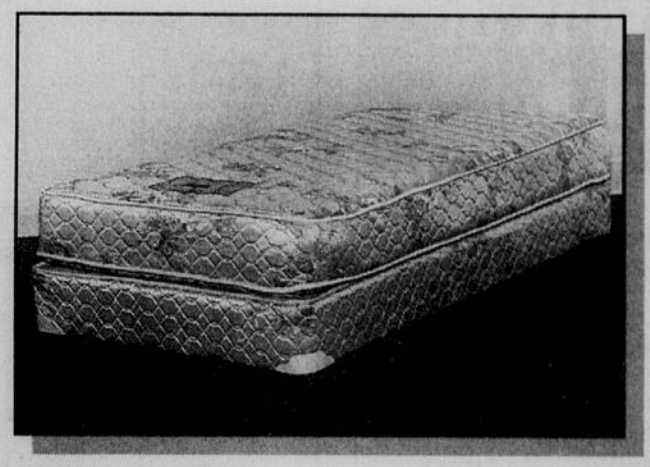
«Nous n'émettrons pas de permis de construction à moins d'avis favorable du ministère de l'environnement et du bureau de santé de la MROC», a déclaré, hier, le maire de Vanier, Gisèle Lalonde.



*PAS UN SOU
DE PAIEMENT, D'INTÉRÊT
AVANT LE 1ER FÉVRIER



ENSEMBLE DE CHAMBRE À COUCHER
Comprend bureau triple avec mirroir, chiffonnier à porte et grande tête de lit, table de nuit aussi disponible
SPÉCIAL $1 199.95



MATELAS ET SOMMIER CAISSE
Chiro 50.00 de King Coil

	39"	54"	60"
Valeur rég.	599.95	699.95	799.95
SPÉCIAL	399.95	469.95	559.95

* Achat minimum $5oo.
* Sur approbation de crédit.

Livraison gratuite
Mise en place gratuite
Achbar INC.
85 Promenade du Portage, Hull, 778-1231

SERVICE & PIÈCES
"Le seul concessionnaire Honda"
maintenant ouvert le soir
Lundi au jeudi de 17h
à 1h du matin
et le samedi de 8h à 13h.

Nouvelles heures
"Service et pièces":
Lundi au jeudi de 8h à 1h du matin
Vendredi de 8h à 17h
Samedi de 8h à 13h

981 boul. St-Joseph
Hull - 778-1444
Allier

10%*
Présentez ce coupon
et obtenez 10%* de réduction sur la totalité de la facture.

* Cette offre est valide à partir du 17 septembre, 1990 seulement sur les travaux effectués entre 17h et 1h du matin uniquement et se termine le 1er octobre, 1990.

10%*

LA RÉGION

Inauguration d'une nouvelle école

Début des cours à du Dôme

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Après avoir vu leurs vacances estivales prolongées de quinze jours, les 425 enfants inscrits à la nouvelle école du Dôme ont pu finalement entreprendre leur année scolaire, hier.

L'école du Dôme peut accueillir jusqu'à 472 élèves et elle est la première de la Commission scolaire Outaouais-Hull à offrir un programme d'enseignement individualisé, adapté aux besoins autant des enfants doués, réguliers, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

Les frustrations des dernières semaines dans l'attente de l'ouverture avaient fait place aux sourires, hier matin, alors que les enfants ont pu manger du gâteau pour célébrer l'ouverture de leur école de quartier.

On pouvait voir sur tous les visages des parents, mais surtout des enfants, la joie de rentrer dans leur nouvelle école pour la première fois.

«C'est très moderne, c'est très beau», disait Paul Ménard, un élève de 6e année, qui cherchait avec le reste de sa classe la salle de toilettes. «C'est une belle école. Oui, j'avais hâte, mais cela ne me dérangeait pas d'être en vacances», expliquait-il.

Belle satisfaction

Les parents aussi n'ont pas manqué de faire connaître leur satisfaction de mettre les pieds dans l'école construite en moins de six mois et dont l'ouverture a été repoussée à deux reprises.

«Nous sommes surpris que les travaux soient aussi avancés car nous n'étions pas convaincus que tout allait être prêt», a fait savoir Gilles Bergeron, père de deux enfants fréquentant la nouvelle école et membre du conseil d'orientation.

Rémi Barrette, directeur de l'école du Dôme, a indiqué hier qu'il faudra entre deux et trois semaines avant que les travaux ne soient complétés. Toutefois, ces travaux n'entraveront pas le programme scolaire.

«Il reste le gymnase à terminer, des travaux de brique à l'arrière, l'aménagement paysager et le pavage de la cour de récréation, mais le tout devrait être terminé au plus tard dans trois semaines», a indiqué le directeur de la nouvelle école, construite au coût de 4,5 millions $.

Contrairement aux habitudes de la première journée, celle d'hier en fut une complète en classe pour les élève de la nouvelle école du Dôme.

M. Barette souligne que le calendrier de récupération du temps perdu proposé par la Commission scolaire est à l'étude au ministère de l'Éducation à Québec.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Après avoir vu leurs vacances estivales prolongées à cause des retards de la construction, les élèves de l'école du Dôme sont rentrés en classe bien reposés.

Règlements concernant les nouveaux taux de salaire minimum

Les nouveaux taux de salaire minimum suivants (excluant les cueilleurs/euses) entreront en vigueur au début de la semaine de travail dans laquelle tombe le **1er octobre 1990 :**

GÉNÉRAL (y compris les domestiques)	
Général (taux horaire)	5,40 $
Étudiant(e)s de moins de 18 ans (taux horaire)	4,55 $
Serveurs/euses d'alcool (taux horaire)	4,90 $
Guides de chasse/pêche (par jour, 5 heures et plus)	54,00 $
Guides de chasse/pêche (moins de 5 heures)	27,00 $

Les nouveaux taux de salaire minimum suivants pour cueilleurs/euses de fruits, légumes et tabac entreront en vigueur le **1er janvier 1991 :**

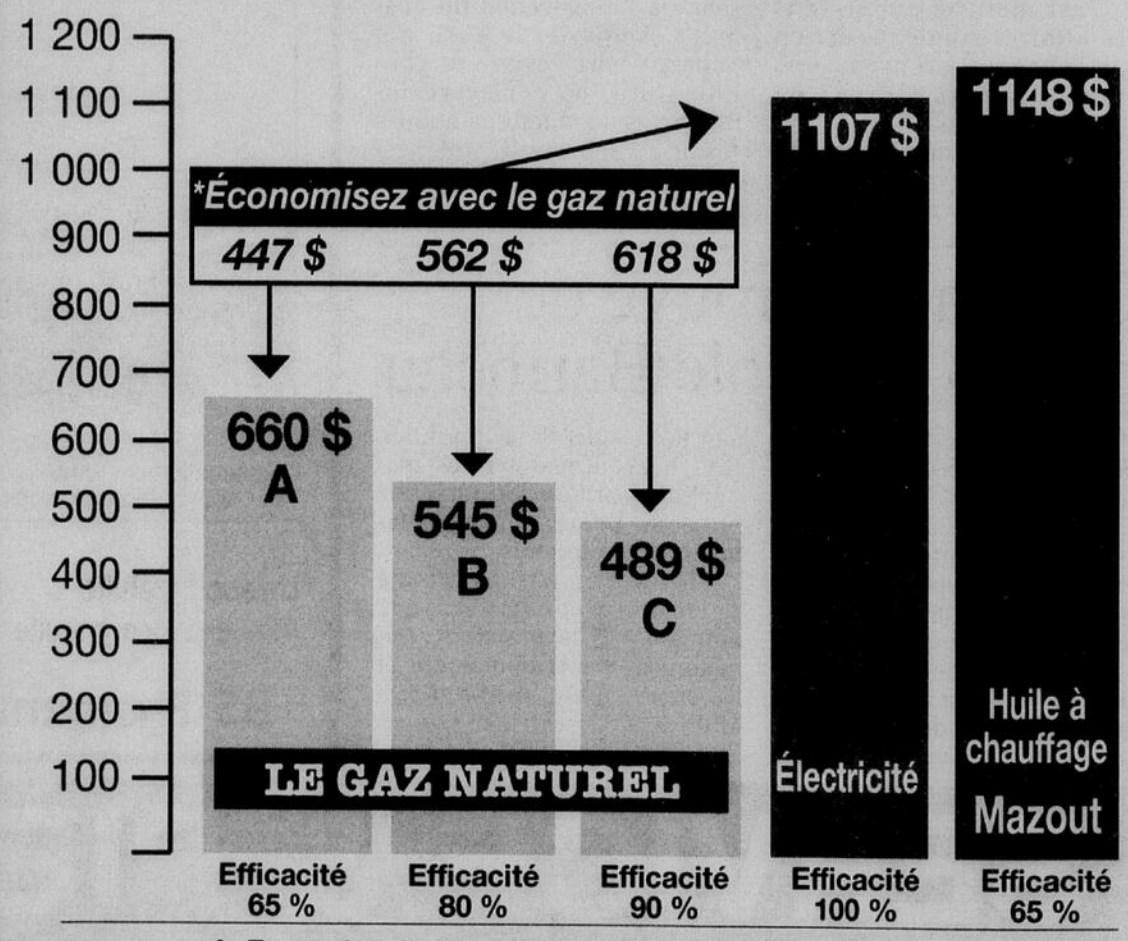
Adultes	5,40 $
Étudiant(e)s de moins de 18 ans	4,55 $

Valeurs maximales de la chambre et des repas dans le calcul du salaire minimum (applicables aux employé(e)s à tout faire au début de la semaine de travail dans laquelle tombe le **1er octobre 1990,** et aux cueilleurs/euses, le **1er janvier 1991**) :

Chambre — privée (par semaine)	25,00 $
— non privée (par semaine)	12,50 $
Repas — (chacun)	2,00 $
— (par semaine)	42,00 $
Pension complète (par semaine)	
— avec chambre privée	67,00 $
— logement non privé	54,50 $
Logement (par semaine) Pour les cueilleurs/euses seulement	
— avec service	78,30 $
— sans service	57,80 $

Ministère du Travail
Ontario

LE GAZ NATUREL



A. Fournaise de 1er génération *(conventionnelle)*
B. Fournaise de 2e génération *(moyenne éfficacité)*
C. Fournaise de 3e génération *(haute éfficacité)*

Tarifs résidentiels, consommation moyenne, sept. 1990.

***Quelque soit votre choix de fournaise à gaz naturel, l'économie demeure à votre avantage.**

Gazifère Inc.

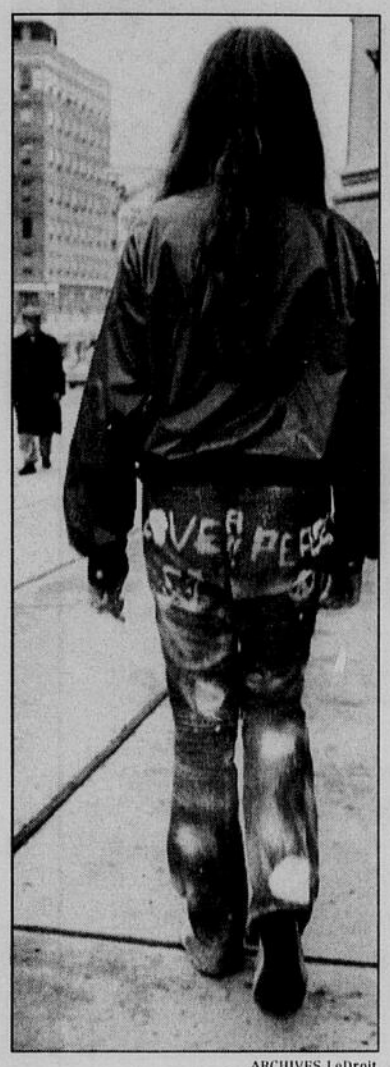
ESTIMATION GRATUITE 771-8321

Pour aider encore plus d'entants et d'adolescents

Operation Go Home veut être partout au Canada

Mariloup Malboeuf
LeDroit

OTTAWA À 17 ans, elle vivait dans la rue, affamée. Grâce à l'aide offerte par l'un des mem- bres de *Operation Go Home* (Opération retour au foyer), elle a pu retourner à la maison. Aujourd'hui, elle étudie à l'université.



ARCHIVES LeDroit

L'organisme* Operation Go Home *a connu une augmentation de 20 % de ses interventions, l'an dernier, alors que plus d'enfants, d'adolescents et de parents ont fait appel à ses services.

L'organisme tente d'aider quelques-uns des 57 898 jeunes Canadiens qui, en 1989, ont quitté leur maison ou ont été enlevés, à retrouver le chemin du retour. Pour ce faire, *Operation Go Home* souhaite devenir, en 1991, un organisme national, et établir un réseau à Montréal, à Toronto, à Halifax et à Vancouver, entre autres.

Au cours d'une conférence de presse tenue au siège social de la Police d'Ottawa, hier, le pasteur Sterling Irvine, coordonnateur de l'organisme, a indiqué qu'à Ottawa, entre 500 et 800 jeunes se retrouvaient dans les rues, l'été, la plupart d'entre eux s'étant enfui de leur foyer.

«Le travail que nous faisons est essentiel. Imaginez combien on pourra en aider si on est placé dans les points chauds du pays!»

Lorsqu'un enfant ou un adolescent souhaite obtenir de l'aide, où qu'il se trouve au pays, divers groupes ou organismes, avec lesquels *Operation Go Home* est en communication, avertissent ce dernier.

Après avoir vérifié auprès des corps policier si l'adolescent éprouve des problèmes avec la loi, les parents sont avertis et le travail de réconciliation débute.

Lorsque le parent ne souhaite plus voir son enfant

«S'il n'est pas possible de retourner l'adolescent à la maison, nous communiquons avec des organismes qui pourront lui apporter de l'aide, un endroit où demeurer, tout en l'aidant à trouver un emploi ou à s'éduquer», a poursuivi le pasteur, qui était accompagné par d'autres membres de l'organisme, et par un agent de la Gendarmerie royale du Canada.

Le 24 novembre, *Operation Go Home* organisera une soirée de danse au Centre municipal d'Ottawa et tentera de recueillir 50 000 $ afin de poursuivre le travail amorcé par le seul bureau de l'organisme, situé à Ottawa.

200 000 $

Au cours de cette année, «on veut ramasser 200 000 $», a poursuivi le pasteur, dont l'organisme débourse les frais de transport nécessaire à la réunification de la famille, à la suite d'ententes avec les transporteurs aériens et terrestres.

Trois personnes à plein temps et 50 bénévoles répondent aux appels téléphoniques, 24 heures par jour, tout en se rendant dans les écoles afin de renseigner les jeunes face aux dangers qui les guettent dans la rue.

«Ce qu'on cherche à faire, c'est aider l'adolescent à résoudre sa crise avant qu'il entreprenne quoi que soit d'autre.»

C'EST PARFOIS PLUS BRILLANT D'ÉTEINDRE!



ÉCONOMISEZ L'ÉNERGIE,
Il existe un nombre stupéfiant de moyens de vous faire facilement économiser de l'énergie à la maison, en automobile ou à l'occasion d'achats. Notre attitude concernant le chauffage, l'éclairage, la cuisson, la réfrigération, la conduite automobile ou la manière de travailler influencent notre consommation d'énergie. Vous trouverez dans nos brochures une foule de conseils utiles dans ce domaine.

ÉCONOMISEZ DE L'ARGENT
En préservant l'énergie, vous ferez des économies d'argent. En un rien de temps, vos factures courantes diminueront; vous augmenterez également votre kilométrage par litre d'essence. Laissez-nous vous le démontrer.

ET PROTÉGEZ L'ENVIRONNEMENT.
Chaque fois que vous économisez de l'énergie, vous aidez à protéger l'environnement. Il s'agit au départ de diminuer les émissions de gaz à effet de serre en réduisant l'utilisation de combustibles fossiles. Nous avons engendré les problèmes environnementaux et nous pouvons trouver des solutions si nous travaillons ensemble. Écrivez-nous, nous pouvons vous aider en ce sens.

LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE, C'EST PLEIN DE BON SENS.

"D"
Veuillez me faire parvenir votre trousse d'énergie dès aujourd'hui.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____
Code postal _____

Envoyer à :
Publications Éconergie
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Énergie, Mines et Ressources Canada
L'hon. Jake Epp, Ministre

Energy, Mines and Resources Canada
Hon. Jake Epp, Minister

Canada

L'ÉNERGIE DE NOS RESSOURCES
NOTRE FORCE CRÉATRICE

LA RÉGION

Bénévoles demandés pour tests sur l'Alzeimer

LeDroit

OTTAWA Des chercheurs de l'hôpital Royal Ottawa sont à la recherche de bénévoles pour effectuer des essais cliniques de deux nouvelles substances qui semblent ralentir l'évolution de la maladie d'Alzeimer, s'ils sont utilisés dans les premiers temps de la maladie.

Le Dr Erich Mohr, directeur adjoint du Service de recherche de l'HRO, cherche des candidats qui ont 50 ans ou plus, qui ont des problèmes de mémoire évidents et qui habitent avec une personne qui peut contrôler l'usage des médicaments et offrir des renseignements sur les progrès du patient. Ces personnes devront être acheminées aux essais cliniques par leur médecin de famille.

Des essais cliniques de ces deux substances contre la démence sont présentement en cours dans 40 centres à travers le Canada, les États-Unis, en Europe et en Australie.

ACHATS AVANTAGEUX TRANS CANADA EATON

Garnissez le garde-manger de délicieuses denrées à bons prix chez Eaton!

Thé "English Breakfast" Eaton
1. Un arôme irrésistible. Boîte de 120 sachets. À prix avantageux Eaton. **4.99** la boîte

Café "Mayfair" Eaton
2. L'un de nos meilleurs achats avantageux Eaton de jour en jour. Du café savoureux pour vous lever du bon pied et pour les pauses café. Mouture filtre. Boîte de 369 g. **4.99** ch.

Noix Eaton
Un régal en toutes occasions. Boîte de 350 g.
3. Arachides **1.99**
4. Noix mélangées **2.99**
5. Noix d'acajou **6.49**



Profitez de ces prix spéciaux!



6. **Tablettes Rowntrees Junior.** Boîte de 50 tablettes. **9.99** la boîte



7. **Mini tablettes de chocolat empaquetées individuellement.** Sac de 15 tablettes. O Henry, Coupes au beurre d'arachides Reese, Mars ou Snickers. **2.79** le sac



8. **Arachides grillées Trophy.** Pot de 325 g. **1.99** ch.



9. **Chocolat français Pyrénées.** Assortiment de tablettes de 85 g. **.79** ch.



10. **Gaufrettes Astor.** Fourrées à la crème à saveur de chocolat ou de café. Paquet de 150 g. **1.99** ch.



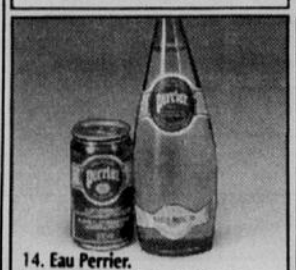
11. **Gâteaux roulés Danish.** Variété de saveurs. Paquet de 300 g. **2.99** ch.



12. **Gâteau "Luxury" Danish.** Choix de saveurs. Paquet de 300 g. **1.99** ch.



13. **Biscuits Jacobsens.** Cannelle ou cannelle et raisins. **1.79** ch.



14. **Eau Perrier.**
Bouteille de 750 mL. **1.19** ch.
Caisse de 12. **13.69** ch.
Contenant de 330 mL. **.79** ch.
Caisse de 24. **17.99** ch.



15. **Moutarde de Dijon Renoir.** Pot de 250 mL. **.99** ch.



16. **Succédané de café Caf-Lib.** Sans caféine. Pot de 150 g. **4.49** ch.



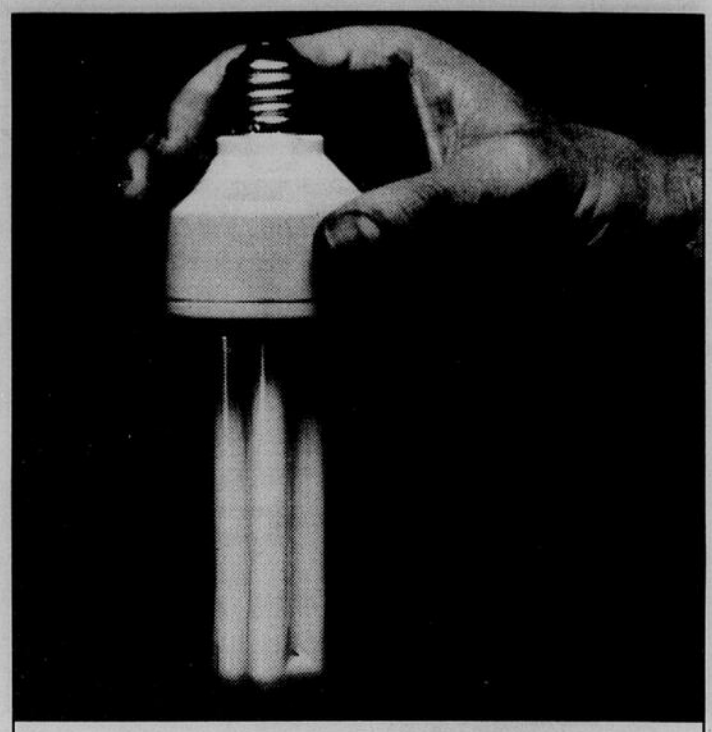
17. **Saumon Sockeye Fjord.** Boîte de 213 g. **3.59** ch.

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées.

EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada



Ontario Hydro et le Choix du Président^MC donnent le feu vert à l'économie d'énergie...

...EN VOUS SUGGÉRANT L'AMPOULE P·R·O·D·U·I·T V·E·R·T^MC QUI DURE JUSQU'À 10 FOIS PLUS LONGTEMPS ET UTILISE 70 % MOINS D'ÉNERGIE !

DEMANDE DE REMBOURSEMENT «ÉCONOMIE D'ÉNERGIE»
OUI ! Je donne le feu vert à l'économie d'énergie. Faites-moi parvenir un remboursement de 5 $ pour l'achat de chaque ampoule **P·R·O·D·U·I·T V·E·R·T^MC** qui pense à l'environnement (le Choix du Président^MC). Ci-joint, la ou les preuves d'achat.

VOICI LA FAÇON DE PROCÉDER.
Pour recevoir votre remboursement en argent comptant par la poste, remplissez ce coupon et faites-le parvenir, accompagné du code universel du produit, à l'adresse suivante :
"Programme Ampoule **P·R·O·D·U·I·T V·E·R·T^MC**"
B.P. 6084, Paris (Ontario) N3L 3W6.

DEMANDE DE REMBOURSEMENT
Nom :
Adresse : App.
Ville : Province :
Code Postal : Téléphone : ( )

CORRESPONDANCE EN : (PRIÈRE DE COCHER)
☐ **FRANÇAIS** ☐ **ANGLAIS**

- Offre réservé aux résidents de l'Ontario.
- Valable seulement à l'achat d'ampoules fluorescentes compactes de 11 et 15 W **P·R·O·D·U·I·T V·E·R·T^MC** qui pensent à l'environnement.
- Allouer 6 à 8 semaines pour la livraison.
- Remboursement s'appliquant aux achats effectués entre le mois de septembre et le 29 décembre 1990. Toute demande doit être reçue avant minuit, le 31 janvier 1991.
- La responsabilité d'Ontario Hydro se limite au programme de remboursements, elle ne s'applique pas aux garanties, le cas échéant, ni à toute perte ou tout dommage occasionné par l'installation ou l'utilisation de ce produit.
- Les facs-similés ou reproductions de preuve d'achat ne sont pas acceptés.
- Limite : 10 ampoules par foyer.
- Le code universel du produit, correspondant à chaque achat, doit être joint à la demande.
- Faire parvenir une demande de remboursement (ou fac-simile de cette demande) pour chaque ampoule achetée.

Vous pouvez désormais épargner de l'argent, économiser de l'électricité et exercer votre sens des responsabilités face à l'environnement. Simultanément.

Il s'agit tout simplement de remplacer vos ampoules habituelles par les toutes nouvelles ampoules fluorescentes compactes.

S'adaptant à la plupart des luminaires, ces ampoules durent jusqu'à 10 fois plus longtemps que les ampoules à incandescence et utilisent 70 % moins d'énergie. L'éclairage que procure une ampoule fluorescente compacte de 11 W équivaut à celui d'une ampoule à incandescence de 40 W. Et une 15 W donne un éclairage équivalant à celui d'une 60 W.

À l'achat, les ampoules fluorescentes compactes coûtent plus cher, mais elles peuvent se payer d'elles-mêmes en économie d'énergie. Au cours de sa durée de vie, une ampoule fluorescente compacte de 15 W vous permet de réduire votre facture d'électricité de 27 $* et d'épargner le coût de remplacement de neuf ampoules à incandescence.

Mais ce n'est pas tout, comme elles consomment très peu d'électricité, elles conviennent parfaitement à l'éclairage des endroits qui sont fréquemment éclairés ou qui sont d'accès difficile. Pour chaque ampoule P·R·O·D·U·I·T V·E·R·T^MC qui pense à l'environnement (le Choix du Président^MC) achetée entre maintenant et la fin de l'année, Ontario Hydro vous fera parvenir un remboursement «économie d'énergie» de 5 $.

La nouvelle ampoule P·R·O·D·U·I·T V·E·R·T^MC qui pense à l'environnement...une brillante idée très actuelle !

* D'après les tarifs moyens actuels d'électricité.

Ontario Hydro

Disponible chez
Loblaws Zehrs Supercentre

Ford

ÉVÉNEMENT CHOC

Chez Ford et Mercury.

Attention la voilà !

La liquidation autorisée par le manufacturier.

Afin de faire de la place pour nos nouveaux modèles 1991, nous avons autorisé tous les concessionnaires Ford et Mercury du Québec, à offrir un financement et une remise du manufacturier. Plus un climatiseur installé sans frais supplémentaires sur certains modèles. Hâtez-vous, toutes ces offres se termineront à minuit le 26 septembre 1990.
Jamais vous ne retrouverez pareilles aubaines!

8,9%* 24 mois — 10,9%* 36 mois — 12,9%* 48 mois — ou 750 $ de remise**

Ford Tempo · Mercury Topaz · Ford Taurus · Mercury Sable
Ford Probe · Ford Aerostar · Ford Ranger

8,9%* 24 mois — 10,9%* 36 mois — 12,9%* 48 mois

Festiva · Escort
Ford Mustang

12,9%* 48 mois — ou 1000 $ de remise**

Ford Thunderbird · Mercury Cougar
Ford Crown Victoria
Mercury Grand Marquis

8,9%* 24 mois — 10,9%* 36 mois — 12,9%* 48 mois — ou 1000 $ de remise**

Ford Bronco II · Ford Série F

12,9%* 48 mois — ou 750 $ de remise**

Ford Econoline · Ford Bronco

Passez chez votre concessionnaire pendant qu'il en est encore temps!

Ford

La qualité passe avant tout.

*Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées. Les consommateurs qui choisissent le financement à taux préférentiel au lieu de la remise en argent sont éligibles à un taux de financement de 8,9% sur une période de 24 mois, de 10,9% sur une période de 36 mois ou de 12,9% sur une période de 48 mois. Sur approbation du crédit. Exemple: Un emprunt de 15 000 $ financé sur une période de 24 mois représente des mensualités de 684,58 $. Le coût de l'emprunt s'élève à 1 429,92 $. Le montant total à rembourser s'élève à 16 429,92 $. Un emprunt de 15 000 $ financé à 10,9% sur une période de 36 mois représente des mensualités de 490,37 $. Le coût de l'emprunt s'élève à 2 653,32 $ et le montant total à rembourser s'élève à 17 653,32 $. Un emprunt de 15 000 $ financé à 12,9% sur une période de 48 mois représente des mensualités de 401,67 $. Le coût de l'emprunt s'élève à 4 280,16 $ et le montant total à rembourser s'élève à 19 280,16 $. Si vous considérez la remise de 750 $ comme alternative, ou si vous choisissez un taux de financement préférentiel au lieu de la remise en argent, la loi requiert que le montant de la remise soit inclus dans le coût de l'emprunt à fin d'arriver à un taux d'intérêt effectif sur le marché. Dans les exemples mentionnés le taux en vigueur serait de 13,38% sur une période de 24 mois, 13,80% sur une période de 36 mois et de 14,98% sur une période de 48 mois et le coût total de l'emprunt, sans le remise, serait de 2 179,92 $ pour 24 mois, 3 403,32 $ pour 36 mois et de 5 030,16 $ pour 48 mois. Le coût total de l'emprunt peut varier selon le montant financé et la période d'emprunt. Et les offres sur Escort, Mustang et Bronco II comprennent la participation du concessionnaire.

**L'offre de remise de 750 $ est en vigueur sur les modèles 1990 et des années précédentes de la Tempo, Topaz, Probe, Taurus, Sable, Aerostar, Econoline, Bronco et Ranger et de 1000 $ sur les modèles 1991 et des années précédentes de la Grand Marquis et Crown Victoria et 1000 $ sur les modèles 1990 et des années précédentes de la Cougar, Bronco II et Série F. Ces offres sont d'une durée limitée. Vous devez faire votre choix parmi les modèles en stock chez votre concessionnaire. Ces offres annulent et remplacent tous les autres programmes annoncés auparavant et ne doivent être combinées à aucune offre précédente. Voyez votre concessionnaire pour de détails.

LA RÉGION

Présentée au 2e congrès de réadaptation

Une main artificielle capable de tenir un stylo correctement

Paul Gaboury
LeDroit

HULL Une main artificielle capable de peler des carottes, tenir correctement un stylo ou ouvrir une porte?

Ce n'est pas un rêve mais bien une prototype qui sera en montre au 2e congrès québécois de réadaptation présenté les 26-27-28 septembre au Palais des congrès de Hull.

Ce congrès regroupant plus de 400 spécialistes en réadaptation est ouvert au grand public. Plus de 140 présentations à caractère scientifique touchant des sujets seront présentés alors qu'une vingtaine d'exposants présenteront les dernières nouveautés dans le monde de la réadaptation, a indiqué, hier, Jean-Pierre Blais, directeur général du Centre de réadaptation La Ressource et président du comité organisateur du congrès provincial.

Deux conférenciers ouvriront et clôtureront le congrès, soit Jacques Dufresne, écrivain et philosophe, et le docteur Euclid Herie, directeur général de l'Institut national canadien pour les aveugles.

Hier, Yves Lozac'h, chercheur à l'Institut de réadaptation de Montréal, a présenté la main artificielle qu'il a inventée avec des ingénieurs mécaniques de l'École polytechnique de Montréal.

Fruit de quatre années de recherche, cette main n'est pas encore commercialisée, mais M. Lozac'h a indiqué qu'un transfert de technologie est actuellement en négociation en vue de la lancer sur le marché dans un an environ.

Reconnue comme la plus perfectionnée au monde, la main Palmar permet des prises latérales, trigiditales et par empaumement. Déjà trois prototypes ont été mis à la disposition d'utilisateurs.

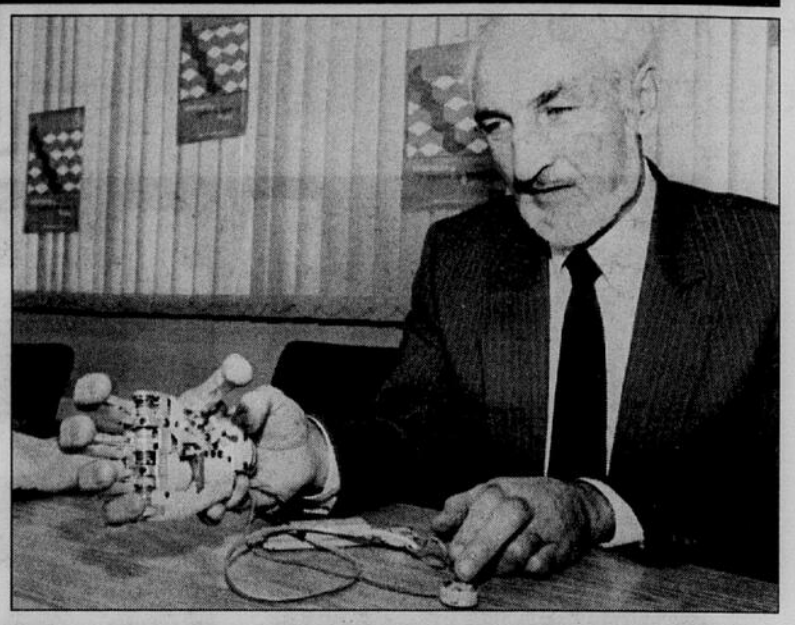
«La prothèse traditionnelle fonctionne comme une pince et elle ne permet pas, par exemple, de tenir correctement un stylo. Mais la main que nous avons mise au poing ressemble davantage aux mouvements de la main en donnant des possibilités de mouvements du pouce», explique M. Lozac'h.

La main fonctionne grâce à des électrodes attachées aux muscles qui enregristrent les signaux neuromusculaires, un procédé déjà largement utilisé.

Chaque main coûte de 7000 $ à 8000 $ à fabriquer alors qu'une prothèse traditionnelle en coûte 3500 $. Il serait possible de baisser les coûts en commercialisant la main, croit M. Lozac'h. Au Québec, on estime que 360 personnes pourraient utiliser cette main, et 800 environ au Canada. Aux États-Unis, on parle de 8000 utilisateurs potentiels.

La majorité des équipements qui seront présentés au congrès sont disponibles sur le marché, et l'objectif est de permettre aux intervenants de se familiariser avec ces instruments permettant la réadaptation.

«En présentant le congrès en région, nous voulons permettre à tout le monde d'avoir la chance de voir ce qui est disponible sur le marché afin que tous aient un accès à l'ensemble des services comme dans les grands centres», a précisé Sylvie Daigle, du centre La Ressource.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit
Yves Lozac'h, avec la main qu'il a inventée.

LES AVANTAGES JEEP® ET EAGLE

Au choix: 9,9% financement jusqu'à 48 mois ou 750$ de remise* sur les EAGLE VISTA
- 3 portes
- 4 portes
- Familiales
- sur tous les modèles 1990

Au choix: 10,9% financement jusqu'à 48 mois ou 1 000$ de remise* sur les EAGLE SUMMIT
- sur tous les modèles 1990

Au choix: 12,9% financement jusqu'à 48 mois ou 1 000$ de remise* sur les JEEP
- Cherokee
- Wagoneer
- Comanche
- YJ 500$ de remise* (Modèle "S" exclu)
- sur tous les modèles 89 et 90

et sur les EAGLE PREMIER
- sur tous les modèles 89 et 90

C'est le grand écoulement de fin d'année et G.M. et Ford ne sont pas prêts de nous battre.

*Ces offres sont mutuellement exclusives et sont réservées aux particuliers qui achètent un véhicule automobile à des fins privées uniquement. Les acheteurs au détail admissibles qui choisissent l'offre de crédit spécial au lieu de la remise en argent peuvent se prévaloir d'un taux de crédit de 9.9% pour une période maximum de 48 mois ou d'un taux de crédit de 10,9% ou 12,9% selon le véhicule acheté. Voir un concessionnaire pour les détails. Ces offres sont conditionnelles à une approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée et ne s'appliquent qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires participants de Chrysler Canada Ltée et livrés par ceux-ci du 1er septembre 1990 jusqu'au 30 septembre 1990. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires. Les offres de crédit ne s'appliquent pas aux parcs automobiles ni aux véhicules de location au détail. Ces offres annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. L'acheteur doit payer les frais de transport, d'immatriculation, les taxes et les autres frais tels l'enregistrement. Dans le cas des véhicules de location au détail seulement des remises en argent sont offertes. Des taux de crédit-bail spéciaux sont offerts à la place des remises sur certains modèles. Voir un concessionnaire pour de plus amples détails. Certains équipements peuvent être offerts moyennant un supplément.

PERSONNE NE BAT VOTRE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE. PERSONNE.

Bank Street Jeep/Eagle
2559 Bank Street
Ottawa 523-9951

Normandie Jeep/Eagle Inc.
920, boul. St-Joseph
Hull, Québec (819) 777-2611

Jeep
Eagle

417 Jeep/Eagle
1599 Star Top Road
Ottawa 748-5337

Kaydee Motors Ltd.
1075 Richmond Road
Ottawa 820-3131

LA RÉGION

45 000 $ est remis au CHRO

Mariloup Malboeuf
LeDroit

HULL L'auditorium du Centre hospitalier régional de l'Outaouais a pris un air de fête, hier, alors que des individus et des représentants d'organismes ont remis des chèques à l'ordre de la Fondation du CHRO, qui poursuit sa campagne de levée de fonds.

Près de 45 000 $ ont été reçus par le président de la Fondation, Bernard Fleury, et le vice-président Pierre Blain. La famille Moreault, de Hull, a remis 10 000 $, tout comme les magasins Canadian Tire de l'Outaouais et par ses voisins d'Ottawa, ainsi que par les Papiers Scott de Hull.

La réception de ce dernier chèque s'est déroulée exclusivement en anglais, alors que la langue de Molière a été utilisée pendant le reste de la conférence de presse.

Le Conseil des médecins, des dentistes et des pharmaciens du CHRO a offert 11 500 $, et la Légion royale canadienne, filiale 30 de Hull, a donné 2500 $. Le gérant du IGA Mont-Bleu a quant à lui rendu les profits de la foire qui s'est tenue dimanche, soit un chèque de 692,23 $.

À date, la Fondation a recueilli plus de 1 700 000 $, d'un objectif de 2,5 millions $ d'ici 1992. Le volet corporatif de la campagne a permis d'amasser 65 000 $ d'un l'objectif de 200 000 $ d'ici le 30 novembre prochain.

Festival d'aérobie

Dans le cadre de ce volet, la Sporthèque de Hull invite la population à assister au premier Festival d'aérobie de l'Outaouais, le 25 octobre prochain, de 19 h à 20 h 30.

Plus de 500 participants seront commandités pour plus de 7000 $ qui seront remis à la Fondation du CHRO. La championne mondiale d'aérobie, Natalie Tomaro, présentera le numéro qui lui a permis d'être couronnée.

Pour son cinquième anniversaire, la Fondation du CHRO a mis sur pied le prix Fierté et, hier, quatre finalistes ont été retenus par l'équipe.

Cet honneur vise à reconnaître la contribution d'une personne ou d'un organisme dans le développement des soins de santé dans l'Outaouais et, plus particulièrement, envers le CHRO.

L'Association des bénévoles du CHRO, le département de Santé communautaire du CHRO, l'équipe du service de dialyse de l'hôpital et Kinexsport ont remporté les honneurs. Le gagnant sera dévoilé, le 29 septembre, lors du 5e gala bénéfice de la Fondation, qui se tient à l'hôtel Plaza de la Chaudière.

HOOVER

Un vrai nettoyage en profondeur!

Ils semblent venus d'un autre univers... pour vous aider à débarraser votre foyer de la poussière et de la saleté. Ils sont puissants, rapides et terriblement efficaces. Ils vous permettront de nettoyer votre maison de fond en comble. Il s'agit bien d'aspirateurs provenant du futur et ils vous sont maintenant présentés chez Eaton. (Votre monde s'en trouvera bouleversé...)



1. Aspirateur-traîneau "Futura" S3565 de Hoover.

349,99 chacun

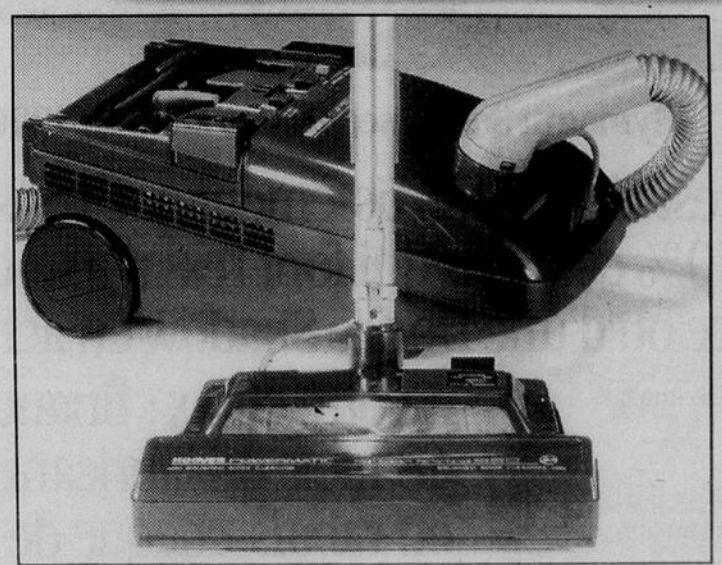
• Moteur de 1200 watts. •Boyau pivotant. • Buse "Powermatic" avec phare. • Cordon rétractable de 25 pi avec commande au pied. •Rangement pour accessoires. • Régulateur de succion sur poignée.

Boyau pivotant pour nettoyage encore plus efficace.

Pratique rangement pour tube.

Buse "Powermatic" avec phare, nettoyage en coin à double brosse.

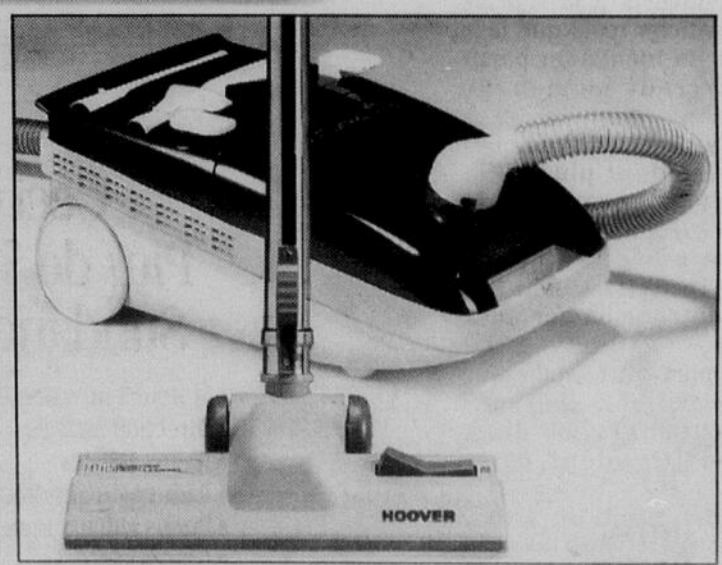
Rangement pour accessoires avec ensemble 4 accessoires



2. Aspirateur-traîneau "Spectrum" S3585 de Hoover.

449,99 chacun

• Moteur de 1250 watts. Buse "Powermatic" avec phare. • Microfiltre. • Boyau pivotant. • Cordon rétractable de 25 pi avec commande au pied.



3. Aspirateur-traîneau "Futura" S3515 de Hoover.

229,99 chacun

• Moteur de 940 watts. •Buse de luxe sur roues, pour le tapis et le parquet. • Boyau pivotant. • Cordon 20 po avec dévidoir.

Vendus à ou par tous les magasins Eaton. rayon 258.

ACHATS TRANS CANADA EATON

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
834-3311 au Place D'Orléans
243-4311 aux Promenades de L'Outaouais

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées

EATON

Nous sommes...le grand magasin du Canada

LA RÉGION

Les syndiqués du Citizen auront recours à la médiation

Gisèle Goudreault
LeDroit

OTTAWA Les journalistes, les concierges, les employés de l'imprimerie, les magasiniers, les inspecteurs et les employés de la diffusion du journal *The Ottawa Citizen* auront recours à la médiation pour le renouvellement de leur convention collective.

Dans un communiqué qu'elle a fait parvenir à la presse, l'*Ottawa Newspaper Guild* explique que la conciliation a échoué, vendredi après-midi, et que les quelque 184 syndiqués qui se sont réunis dimanche ont unanimement rejeté les offres patronales.

Offres patronales

Ces dernières se présentent comme suit: une augmentation de 5.5 %, puis de 6 % et de 5.5% dans le cadre d'un contrat de trois ans.

Les demandes syndicales font état pour leur part de trois augmentations successives de 6 % avec la possiblité d'obtenir une augmentation équivalente à l'augmentation du coût de la vie pour la seconde année du contrat si jamais celle-ci s'avérait supérieure à 6 %.

Ouvert aux négociations

Au cours d'une conversation téléphonique, Ms. Sharlan Clark, porte-parole syndicale, a indiqué que les employés étaient toujours ouverts à la reprise de négociations mais que leur demande de médiation partirait mercredi si rien ne change.

D'autre part, les syndiqués qui représentent plus de la moitié de tous les employés du *Ottawa Citizen* pourront entrer en grève dès que le délai de 16 jours suivant le rapport du conciliateur aura été écoulé.

Le rapport du conciliateur n'a pas encore été émis officiellement mais les deux parties l'attendent cette semaine.

Offres finales

Du côté patronal, le porte-parole Scott Honeyman a indiqué que les offres patronales étaient finales et qu'on entendait pas rappeler les syndiqués à la table des négociations au cours des prochains jours.

Fondé en 1843, *The Ottawa Citizen* est l'une des plus anciennes entreprises de la capitale natinale.

Elle n'a connu qu'une seule grève au cours de son histoire récente.

The Ottawa Citizen fait partie du groupe Southam.



Plymouth Sundance/Dodge Shadow 1990

Ceci est le seul avertissement que vous aurez.
Plus de 50% des gens qui font l'essai d'une Plymouth Sundance ou d'une Dodge Shadow en achètent une.

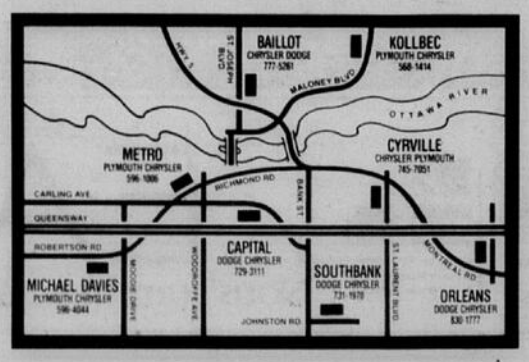
- Moteur à injection électronique
- Direction assistée
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo
- Pneus radiaux toutes saisons
- Glaces teintées
- Sièges inclinables avec garniture de tissu

et plus encore!

l'Avantage Chrysler.

À votre choix : financement de 48 mois du fabricant à 9,9%* ou rabais-chèque de 750 $.** Comprend le climatiseur ou la transmission automatique.

Personne ne bat votre concessionnaire Chrysler. Personne.



*Ces offres sont mutuellement exclusives et s'adressent aux particuliers achetant pour leur usage personnel seulement. Pour certains modèles, les acheteurs admissibles choisissant le financement au taux d'intérêt réduit au lieu d'un rabais-chèque bénéficient d'un taux de 9,9 % pour une période maximale de 48 mois. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Ces offres sont conditionnelles à une approbation du crédit de Chrysler Crédit Canada ltée et elles ne s'appliquent qu'à l'occasion de la vente et de la livraison chez les concessionnaires participants de Chrysler Canada ltée et ce, du 1er septembre 1990 jusqu'à l'heure de fermeture des concessionnaires le 30 septembre 1990. La livraison doit se faire à partir du stock du concessionnaire. Les véhicules loués à des particuliers ou les commandes de véhicules pour les parcs automobiles sont exclus de l'offre. Ces offres annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Exemple de financement pour un emprunt de 10 000 $ au taux annuel de 9,9 % pour une période de 48 mois : les paiements mensuels sont de 253,15 $; le coût de l'emprunt est de 2 151,20 $; le montant total à rembourser est de 12 151,20 $. Dans le cas où une alternative vous est offerte et que vous choisissiez un financement à taux réduit plutôt qu'un rabais-chèque, la loi exige que le montant du rabais-chèque soit inclus dans le coût de l'emprunt de manière à correspondre au taux d'intérêt en vigueur. Dans l'exemple utilisé ci-haut, le coût de l'emprunt, incluant le montant du rabais-chèque non choisi, serait de 2 901,20 $, correspondant ainsi *au taux d'intérêt en vigueur de 14,08 %.* L'acheteur est responsable du coût du transport, de l'immatriculation, des taxes et autres frais tel que l'enregistrement. Les véhicules loués aux particuliers sont admissibles aux rabais-chèques seulement. Des tarifs de location spéciaux sont disponibles sur certains modèles au lieu de rabais-chèques. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

**Il est possible de remplacer les rabais-chèques par un financement. L'offre des rabais-chèques est d'une durée limitée. L'achat et la livraison doivent se faire à partir du stock du concessionnaire, du 1er septembre 1990 au 30 septembre 1990. Cette offre annule et remplace toutes les offres précédentes et ne peut être combinée à aucune autre, précédente ou actuelle. Les véhicules loués aux particuliers sont admissibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DE LA RÉGION DE OTTAWA/OUTAOUAIS

LE BABILLARD

Alphabétisation

• **Année internationale de l'alphabétisation:** sollicitation de candidatures pour les Certificats d'honneur canadien pour les bénévoles en alphabétisation. Renseignements et formulaires de mise en candidature disponibles dans chacune des bibliothèques participantes.

Ateliers - Conférence

• **Office diocésain de la famille:** *Le décès dans la famille: un tabou*, conférences et ateliers par Jean Monbourquette, 20 octobre, 9 h à 16 h, auditorium de l'université St-Paul, 223, Main, Ottawa. Inscriptions avant le 30 septembre: 738-5025, poste 16.

• **Seréna:** *Avec l'enfant? Eduquer c'est préparer à l'imprévisible*, conférence de Pierre Jolicoeur, 29 septembre, 20 h, Université du Québec, boul. Taché, Hull. Réservations: 568-0077.

• **Les explorateurs:** conférence *Jane Goodall*, (études sur le chimpanzé), 29 septembre, 19 h 30, auditorium Musée canadien de la nature, angle Metcalfe et McLeod, Ottawa. Présentation pour les enfants de six à 15 ans, 30 septembre, 11 h, Salon du musée. Réservations: 995-9538.

• **Centre Ste-Marie:** série de 12 cours sur l'Évangile de St-Jean, à compter du 27 septembre, 19 h 45, 124, Ste-Marie, Hull. 663-0858, 777-4900.

Scène municipale

• **Police de Gatineau-Métro:** les résidants des villes de Buckingham et de Masson désireux de faire buriner leurs biens peuvent se rendre au comptoir public, 47, chemin de Montréal, Masson, entre 9 h et 17 h, du lundi au vendredi. 281-2016.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** service «Coup de main» pour personnes en perte d'autonomie, personnes âgées, en convalescence, handicapées, etc. 568-0747.

• **Groupes familiaux Al-Anon:** pour recevoir une copie de la brochure *Comprendre l'alcoolisme et se comprendre soi-même*: 457-1990.

• **Centre de la Petite Enfance:** atelier musical pour enfants de trois à cinq ans, le mardi à 13 h; ateliers de jeux éducatifs le lundi, mardi ou mercredi après-midi. 776-0114.

• **Entraide des dystrophiques musculaires de l'Outaouais:** pour devenir membre ou pour informations, 777-0139, 771-8878.

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de français aux immigrants. Inscription: 563-9395.

• **CUSO: agence de développement international:** session d'information au sujet des possibilités de travailler outre-mer, 25 septembre (en anglais), 19 h 30, centre communautaire McNabb, 180 Percy, Ottawa. 788-2711.

• **Société Alzheimer de l'Outaouais québécois:** rencontre d'information sur la curatelle, 25 septembre, 19 h 30, Cabane en bois rond, 331, Cité des jeunes, Hull. 777-4232.

• **Carrefour-Parents de l'Outaouais:** rencontre-partage, 26 septembre, 19 h, 30, Leduc, Hull, sur le thème *Les commentaires positifs et négatifs: en donner et recevoir*. 595-3738.

• **Ordre des dames de la Duchesse Anne:** rencontre le 26 septembre, 19 h 30, hôtel Ramada, salle 0103, Hull. Thème: *les vins de la Loire*. 568-8069.

• **Amis des schizophrènes:** réunion, 26 septembre, 19 h 30, auditorium hôpital Royal d'Ottawa. Thème: *La réhabilitation des handicapés mentaux dans les années 90*. (en anglais). 728-2147, 995-6021.

• **Association canadienne des soins psoriasiques:** assemblée générale, 26 septembre, 19 h 30, au Centre de santé Élisabeth-Bruyère, 43, Bruyère, Ottawa. 560-0050.

• **Comité d'éducation de la foi de la paroisse Montfort:** *Responsabilité du chrétien face au monde et à l'Eglise dans les années à venir* (selon Lumen Gentium & J.H. Newman): 27 septembre, 19 h 45, école Montfort, rue Sladen. 741-4148, 749-2844.

• **CLSC de Hull, bilan trois ans:** pour enfants de trois ans et leurs parents habitant le secteur des Jardins Radissons, 28 septembre, 8 h 30 à midi. Inscriptions: 770-6900.

• **Fondation du Centre d'accueil de Buckingham:** danse le 29 septembre, 20 h, école secondaire Hormisdas-Gamelin. Billets vendus à la bijouterie Trudel, 396, Principale, Buckingham.

• **Bibliothèque publique d'Ottawa:** programme bébé à la biblio (pour bébés de la naissance à 18 mois), 29 septembre, 9 h 40. Inscriptions: 598-4011, 598-4020.

• **Amicale des handicapés physique de l'Outaouais:** souper au steak, 29 septembre, 18 h, 150, Freeman, Hull.

• **Coopérative d'habitation Marie-Crevier:** séance d'information, 29 septembre, 13 h, 541, Burns, Gatineau.

Clubs sociaux

• **Nouvelles rencontres:** soirées de danse pour gens seuls (35 ans et plus) les vendredis à 20 h 30, Pavillon Bleu, 107, 1ère Avenue, Gatineau. 663-2470, 643-5854.

• **Cercle Amical Tremblay:** danse pour veufs et veuves, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.

• **Club d'art oratoire Le Marquis:** rencontre les lundis, 18 h 30, Patro d'Ottawa, 40, Cobourg. 233-0147, 782-7284.

• **Amicale Brébeuf d'Ottawa:** souper aux fèves-macaroni, 28 septembre, 17 h 30, salle des Chevaliers de Colomb, 212, Murray, Ottawa. 776-1286.

• **Club Amitié Loisirs:** activités variées pour célibataires, professionnel(le)s, francophones dans la trentaine. 770-5800.

Aînés

• **Service d'entraide pour les aînés du canton de Clarence:** service d'entretien ménager intérieur ou extérieur pour les gens de 60 ans et plus. 488-3203, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30.

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa Carleton:** cours de yoga (10 h) et d'artisanat (13 h 30) le 25 septembre, cours de peinture à l'huile le 28 septembre (13 h), 75, Bruyère, 1er étage, Ottawa. 235-1847.

• **Centre de ressources pour les aîné(e)s, Université d'Ottawa:** 25 septembre, 14 h, un groupe d'aînés parleront de leurs expériences d'Elderhostel. 230-4030.

• **Club 60 de Vanier:** souper mensuel, 27 septembre, 17 h, salle d'arthrite, 302, Savard, Vanier. 741-0562.

Bingos

• **Bingos à la Salle Rendez-vous** 1190, Newmarket (angle Innes), Ottawa. 744-8058.
- Institut de cardiologie Université d'Ottawa: 25 septembre, 18 h 45.
- National Ski: 25 septembre, 22 h 15.
- Club Richelieu Laporte: 26 septembre, 18 h 45
- Jean-Paul II: 26 septembre, 22h15.
- Renal Patient Services: 27 septembre, 18h45.
- Injured Workers: 27 septembre, 22 h 15.
- Union culturelle: 28 septembre, 13 h.
- Hôpital général: 28 septembre, 18 h 45.
- Club Richelieu St-Denis: 28 septembre, 22 h 15.

• **La Cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, 1265, Bank. 233-3449.

• **Camp de l'Amitié:** Bingo tous les jeudis, 19 h, Institut culturel de Vanier, chemin Marier. 741-4175, (819) 454-2293.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les mercredis et vendredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, 260, McArthur, Vanier.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865:** bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, 1062, Wellington, Ottawa. 722-6488.

• **Enfants en péril:** 28 septembre, 22 h 15, The Side Door, 1065, Wellington, Ottawa. 234-5259.

• **Club Richelieu Champlain:** 27 septembre, 18 h 55, salle St-François, 1062, Wellington, Ottawa. 745-4501.

• **Dames bénévoles de Limoges:** bingo monstre, 29 septembre, midi, Centre communautaire de Limoges. 443-5740, 443-5463.

Bénévoles

• **Accueil-Grossesses:** besoin urgent de bénévoles. 777-6484, ou vous rendre au 23, Brodeur, #1, Hull, entre 10 h et 14 h du lundi au jeudi.

• **Fondation du coeur:** besoin de bénévoles pour tâches multiples. 771-8595, 663-0096.

• **Scouts et guides St-Pierre Chanel:** urgent besoin d'animateurs(trices) pour travailler auprès des jeunes âgés entre sept et 16 ans. 771-4453, 590-4015.

• **Fondation du rein:** bénévoles pour conduire patients régions Hull-Aylmer (aller-retour) à l'hôpital Civic d'Ottawa. 724-9953.

• **Service des loisirs et de la culture de la ville d'Ottawa:** superviseurs pour séances de patinage récréatif. 564-1181.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** conducteurs bénévoles demandés (frais de transport payés). 568-0747.

• **Conseil sur le vieillissement:** bénévoles pour le projet *Sensibilisation à l'usage des médicaments*. 232-3577.

• **Tel-Aide Outaouais:** formation gratuite en relation d'aide par l'écoute aux futurs bénévoles. Ça vous intéresse? 741-6433.

• **Hôpital général d'Ottawa:** bénévoles adultes pour oeuvrer dans les différents programmes durant la semaine et les fins de semaine. 737-8094.

• **Grands-Frères et Grandes-Soeurs de l'Outaouais:** bénévoles demandés trois heures par semaine. 770-7100.

• **Croix-Rouge, régionale de Hull:** besoin pressant de bénévoles. 595-6316.

• **Bureau central des bénévoles:** la campagne de distribution de paniers de provisions pour le jour de Noël recrutement des bénévoles. 232-4876.

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour le service transport-repas pour les personnes âgées. 235-1847.

Divers

• **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).

• **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au Cercle en composant 770-8339.

• **Amicale des anciens du Collège St-Alexandre:** journée des anciens, 29 septembre, à 9 h, au collège St-Alexandre, 850, Principale, Gatineau. 771-6767.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829, 237-7152.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.

• **Réunions sur la bible:** chaque vendredi, 19 h 30, centre communautaire St-Gérard, 1259, Maloney, Gatineau. 561-1750.

• **Carrefour canadien international:** Vivre au rythme africain, pour les personnes âgées entre 19 et 35 ans intéressés à vivre une expérience d'échange et d'intégration à la vie africaine pendant l'été 1991. Inscription avant le 15 octobre: 514-251-0685.

• **Familles Brisson:** rassemblement le 7 octobre, St-Sauveur des Monts. 514-585-7902.

Cliniques

• **CLSC de la Rivière Désert:** rencontres pré-natales à partir du 23 octobre, 8 janvier, 5 mars et 31 avril. Inscriptions: 449-2513.

• **CLSC Pontiac:** Info santé, service téléphonique avec infirmière 24 heures/jour, sept jours/semaine, pour conseil nursing, orientation, questions générales sur la santé; clinique des voyageurs, service de vaccination et de conseils pratiques pour les voyageurs, sur rendez-vous de 8 h 30 à 21 h, 1-800-567-9625.

• **CLSC des Draveurs, 80, ave Gatineau, clinique adulte:** vaccination, préparation et conseils aux voyageurs internationaux, les mardis, 17 h 30 à 20 h 30; jeudis, 13 h 15 à 16 h 15, sur rendez-vous: 561-2550. Sessions de cours prénataux du 23 octobre au 20 novembre, du 31 octobre au 28 novembre et du 5 novembre au 3 décembre. Inscription dès l'annonce de la grossesse au 561-2550.

• **Société canadienne de la Croix-Rouge**: collectes de sang, 28 septembre, 9 h 30 à 15 h, Tour Journal Nord, 300, Slater, salle de conditionnement physique, sous-sol. 560-7440, poste 241.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

Le plan de développement du bassin de la rivière Rideau sera révisé

LeDroit

MANOTICK La Société d'aménagement de la rivière Rideau révise le plan de développement de son bassin hydrographique.

Les temps ont changé, les problèmes environnementaux ont changé, les attentes de la population ont changé et la Société d'aménagement veut changer afin de rencontrer les besoins de conservation le long de la Rideau.

Plusieurs groupes et individus seront consultés dans l'élaboration de cette nouvelle stratégie, laquelle doit être complétée pour juillet 1990.

Entretemps, les groupes de gestion des ressources, les bureaux gouvernementaux, les municipalités et les organismes privés concernés seront consultés.

Un comité aviseur de 15 personnes a été formé dont des agents de voyage, des fonctionnaires municipaux, des représentants de groupes sportifs, des enseignants, des propriétaires de chalets, des fermiers, des journalistes et d'autres individus.

Les 30 ans de la Révolution tranquille passés à la loupe

LeDroit

HULL Lucien Bouchard, Marcel Pépin, Michel Vastel, Bernard Landry et Jean Éthier-Blais se retrouveront sur une même tribune, à l'Auditorium du pavillon Alexandre-Taché, au cours de la fin de semaine de l'Action de Grâce.

Ces grands de l'histoire contemporaine du Québec seront les invités de la Société de philosophie de l'Outaouais qui soulignera le 30e anniversaire de la Révolution tranquille en organisant un colloque pluridisciplinaire sur le sujet.

Quinze orateurs, dont le père Julien Harvey, Solange Chaput-Rolland et Marie Lavigne, présidente du Conseil du statut de la femme au Québec, prendront la parole au colloque qui aura lieu les 5, 6 et 7 octobre.



LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

Test de la crédibilité

L'enjeu de la douzaine de semaines de travaux parlementaires, d'ici les vacances des Fêtes, sera avant tout la crédibilité non seulement du gouvernement de Brian Mulroney, mais de chacune des formations en présence à la Chambre des communes.

Les sondages et les résultats d'élections complémentaires et provinciales l'indiquent hors de tout doute: les Canadiens sont fatigués des contre-performances de leurs élus, et deviennent très mal endurants, d'un océan à l'autre.

M. Mulroney est en train de faire ce qu'il faut pour débloquer deux projets de loi importants, sur la taxe sur les produits et services, et la réforme de l'assurance-chômage, qu'un Sénat de mauvaise foi s'emploie à embouteiller illégitimement.

Mais il faudra bien plus. La population réclame de l'action, beaucoup d'action, dans des domaines comme l'environnement, les garderies, et encore la réforme des services financiers et la question amérindienne, tous des dossiers qui trainent et se salissent.

Nous sommes de plus en récession économique, et chacun a les yeux tournés vers le gouvernement, attendant de savoir ce qu'il a l'intention de faire ou de ne pas faire dans cette situation.

Mais la population surveille également les partis d'opposition, qui s'apprêtaient hier, dès la reprise des travaux, à réclamer une demie-douzaine de «débats d'urgence» sur des questions allant de la crise mohawk à l'économie, en passant par le conflit du Golfe.

Nos politiciens des deux côtés de la Chambre doivent se rendre compte qu'on ne tolérera plus le genre d'enfantillage et de débats stériles qu'on a vus en début d'année. Ils ont le devoir, au cours des prochaines semaines, de rétablir la confiance des Canadiens envers leurs institutions.

Adrien Cantin

Stopper l'hémorragie

La ville d'Aylmer enregistre un énorme déficit commercial. Au point où il atteindrait les 60 $ millions, viennent de se faire dire ses élus.

Dans l'Outaouais québécois, ce déficit se chiffre à quelque 180 $ millions par an. Aylmer serait donc responsable du tiers des fuites commerciales. Sa population étant deux fois moins nombreuse que Hull et trois fois moins importante que Gatineau, la saignée prend des allures de véritable hémorragie. Il devenait urgent de mesurer l'ampleur de la catastrophe.

C'est fait. Mais comment renverser la vapeur? En établissant un meilleur équilibre entre besoins des consommateurs et offre commerciale, suggère le document préliminaire d'une étude commandée par la ville. Toujours aux prises avec un réseau routier déficient au point d'être ridicule, la «capitale» des loisirs paie chèrement son manque de vision passé. Elle se retrouve avec une pléthore de petits «centres» commerciaux éloignés les uns des autres; leur manque de cohérence irrite le consommateur. Même en les arpentant tous, y trouvera-t-il ce qu'il cherche? Quant aux prix, combien de fois ils lui paraissent rébarbatifs! Dans ces conditions, rien d'étonnant à ce qu'il se résigne à parcourir plusieurs kilomètres pour dépenser son argent ailleurs.

Si Aylmer veut juguler l'hémorragie, elle devra attirer des commerces sachant répondre aux besoins d'une population instruite et exigeante. Et veiller, comme on le lui souligne, à empêcher une diffusion anarchique de l'offre sur un territoire immensément grand pour le nombre de ses habitants.

Murray Maltais

Les gros sabots

L'ex-candidat à l'investiture présidentielle sous la bannière démocrate aux États-Unis, Jesse Jackson, qui gagne sa vie à la télévision et comme prédicateur quand il ne fait pas de politique active, vient donc de débarquer à Montréal pour s'impliquer dans la crise amérindienne.

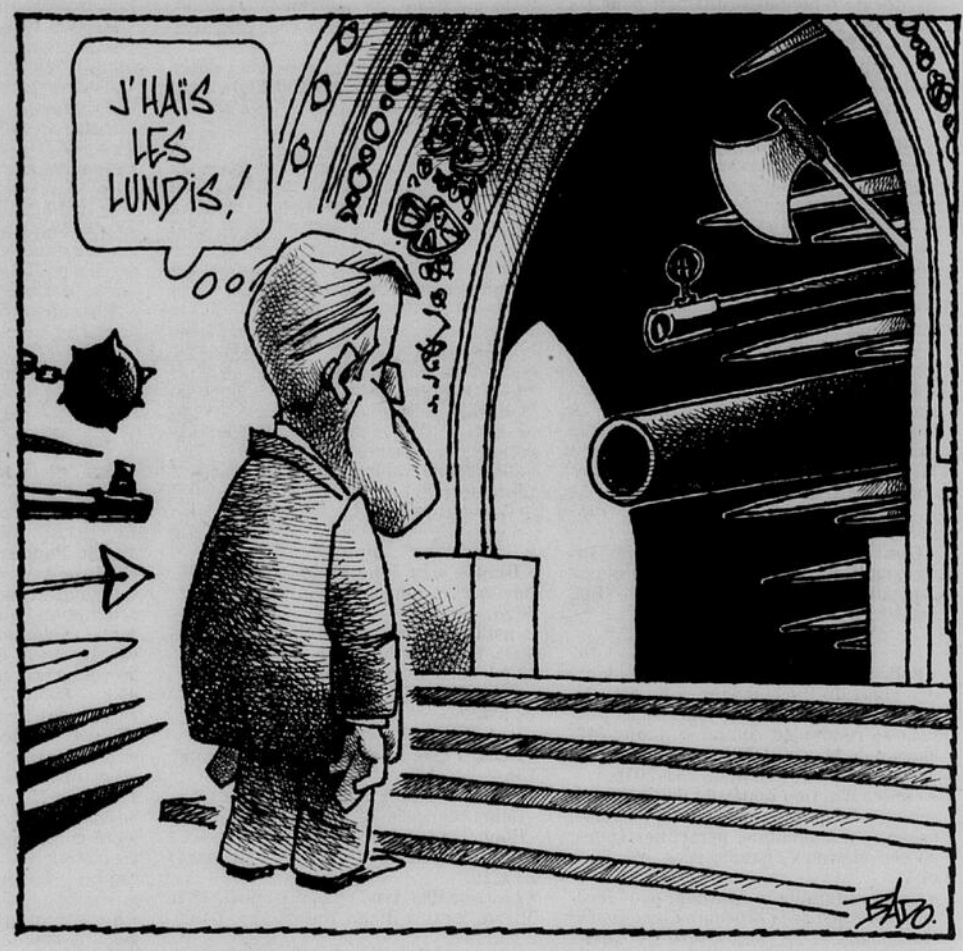
M. Jackson est devenu une personalité internationale au cours des années en intervenant entre autres en faveur des Noirs en Afrique du Sud et sur la question des otages américains au Moyen Orient.

Le pasteur-politicien ne dit cependant pas clairement s'il est ici à titre de journaliste pour «The Jesse Jackson Show», du réseau NBC, ou s'il répond à l'invitation des Mohawks de Kanahwaké qui ont demandé son intervention comme médiateur.

S'il veut réaliser des interviews et des éléments visuels pour son émission, il doit être accueilli avec tous les égards que nous devons à un journaliste étranger qui s'intéresse à ce qui se passe chez nous.

Mais s'il s'avisait de vouloir «participer au dialogue», comme il l'a laissé entendre, nous l'enjoignons d'y repenser. Malgré la douloureuse lenteur du processus, les déclarations que nous attendons de part et d'autres depuis 24 heures, indiquent que le conflit en en bonne voie de règlement. La dernière chose dont on a besoin, c'est d'une autre grande gueule arrivant de l'étranger avec ses gros sabots, sans savoir au juste de quoi il est question ici.

A. C.



A VOUS LA PAROLE

Héroïsme à rabais

La promotion prochaine du «private» Patrick Cloutier au grade de caporal pour avoir, il y a quelque temps, fait face au dur guerrier Mohawk Lasagne, sans même clignoter des yeux ni sourciller, m'amène à penser comment, de nos jours, on fabrique des héros avec pas grand chose.

Nous savons tous que les Forces armées n'existent en temps de paix que pour former des «machines à tuer» en cas de guerre. Pour avoir été moi-même dans les Forces armées pendant dix ans, je sais très bien comment ils s'y prennent pour former des robots comme Patrick Cloutier. Il faut d'abord détruire toute personnalité, et cela par bien des méthodes. Ainsi, sur le «parade square», un soldat ne doit jamais éviter le regard du sergent sous peine d'être accusé de distraction ou même d'insubordination; par contre, il ne doit jamais non plus fixer avec intensité les yeux du sergent, ce qui pourrait facilement être interprété comme un défi à l'autorité. Faisant face au sergent, il doit regarder «dans le vide».

Deuxièmement, dans les Forces armées, certains sujets, qui risquent d'amener des divergences d'opinions et par conséquent d'amener la personne à penser par elle-même, sont tout à fait tabous: la politique, la religion, les problèmes sociaux et le sexe. Les discussions sur le sport sont tolérées.

Troisièmement, lorsque les soldats écrivent des lettres ou mémos internes, ils ne doivent jamais employer les mots: je, moi, me, ma, mon, mes. Ils ne doivent utiliser que des mots ou phrases neutres, où leur personnalité n'intervient en aucune façon. C'est par ces méthodes et bien d'autres aussi connues qu'ils détruisent toute individualité au profit du groupe.

André Filion,
Vanier

Procès sans preuves

À l'éditeur Gilbert Lacasse

Il semble irresponsable de publier un éditorial sans exiger un minimum de recherche sur le sujet. Je me réfère ici à celui de M. Murray Maltais, paru le samedi 15 septembre sous le titre «Le réveil du monstre». M. Maltais ne s'est pas gêné pour faire le procès de la Commission de la capitale nationale et, sans plus tarder, de se porter juge dans cette affaire de subventions tenant lieu de taxes.

Sur quelles informations M. Maltais se fonde-t-il pour écrire que la CCN a privé la ville de Hull de 5,6 millions $ au cours des trois dernières années? Si M. Maltais avait pris la peine de téléphoner à la CCN ou à la ville de Hull, il aurait constaté qu'il n'existe aucune controverse au sujet des subventions «tenant lieu de taxes» entre la CCN et la ville de Hull.

Ce n'est pas le cas pour nos propriétés dans d'autres municipalités. En effet, nous attendons depuis novembre 1989 une réponse de la CRO et des municipalités, à notre invitation à discuter de l'évaluation de nos terrains dans le parc de la Gatineau. Nous avons récemment entreprendris des pourparlers au sujet de nos propriétés dans la municipalité de Pontiac, mais l'on ne nous a pas donné l'occasion de poursuivre les négociations sur l'ensemble des propriétés des autres municipalités. La CCN insiste pour payer les subventions tenant lieu de taxes à leur pleine valeur, mais pas plus. Nous nous devons de protéger les intérêts des contribuables en nous assurant que nos propriétés sont évaluées selon les mêmes principes que les propriétés privées avoisinantes.

Si les évaluations faites par nos employés et par des experts-conseils indépendants sont si fausses, que l'on vienne nous le démontrer au lieu de recourir aux médias. Nous attendons depuis près d'un an déjà.

Graeme M. Kirby,
premier vice-président exécutif
et directeur général de la CCN

COMMENTAIRES



Moral au plus bas

Un sondage mené par une firme extérieure auprès des membres de l'Alliance de la Fonction publique a confirmé que le moral s'est effondré rapidement au cours de la dernière décennie chez les fonctionnaires fédéraux. Ces derniers veulent offrir les meilleurs services possibles aux contribuables canadiens mais ils sont soumis à un niveau intolérable de stress, principalement à cause des politiques du gouvernemnt Mulroney comme la réduction des effectifs, la sous-traitance, la privatisation, la compression des ressources ministérielles. En somme, le soleil ne brille pas toujours comme il brillait, Place d'accueil, le beau jour d'été où la photo ci-contre a été croquée.

PHOTO D'ARCHIVES

AFPC 2000, la vraie solution

Daryl Bean

En décembre dernier, le premier ministre Mulroney a annoncé la création du projet Fonction publique 2000, un plan d'envergure dont le but est de simplifier et de moderniser la fonction publique fédérale présentement régie par une réglementation établie au milieu des années 1960.



Daryl Bean est président national de l'Alliance de la Fonction publique du Canada, le plus important syndicat de la fonction publique fédérale avec 170 000 membres.

En sa qualité de syndicat représentant la vaste majorité des travailleuses et des travailleurs de la fonction publique fédérale, l'Alliance de la Fonction publique du Canada a fait bon accueil à cette initiative. Un sondage auprès de nos membres mené par une firme extérieure avait confirmé ce que nous avions déjà deviné: c'est-à-dire que le moral s'est effondré rapidement au cours de la dernière décennie.

Nos membres veulent offrir les meilleurs services possibles aux contribuables canadiens. Mais les travailleuses et les travailleurs de la fonction publique sont soumis à un niveau intolérable de stress, principalement à cause des politiques du gouvernemnt Mulroney. La réduction de l'effectif, la sous-traitance, la privatisation, la compression des ressources ministérielles et un parti-pris répandu contre le rôle du gouvernement ont sérieusement ébranlé nos membres. Et, ce qui importe autant aux lectrices et aux lecteurs de cet article, ces mesures ont aussi miné les services dispensés au public canadien.

Le moral des fonctionnaires

L'AFPC s'est longtemps acharnée à presser le gouvernement d'adopter des mesures pour régler le grave problème de moral et elle espérait que FP 2000 répondrait enfin aux besoins de nos membres. Pourtant, lorsque les conclusions du projet ont été publiées à la mi-août, elles s'apparentaient plutôt à une liste de cadeaux de Noël d'un gestionnaire.

Depuis le début, Fonction publique 2000 a été une opération menée par les gestionnaires pour les gestionnaires. Ce sont les gestionnaires supérieurs seuls qui ont cerné les problèmes et indentifié des solutions. L'AFPC et d'autres syndicats de la fonction publique ont été en grande mesure tenus à l'écart des consultations secrètes à huis-clos. Les quelques échanges qu'il y a eus pourraient bien être caractérisés comme des semblants de consultations après coup.

Une commission d'enquête

L'orientation générale de Fonction publique 2000 a posé de sérieux problèmes à l'AFPC. Cependant, plutôt que de se limiter à la critique, l'Alliance a proposé sa propre vision d'une réforme de la fonction publique fédérale: «AFPC 2000: La vraie solution».

En réponse à FP 2000, l'Alliance a également mis sur pied, toujours dans un esprit positif, une «commission d'enquête de l'AFPC sur le moral dans la fonction publique fédérale». Notre commission tiendra des audiences dans 22 grands centres au Canada, afin d'écouter les membres de l'AFPC et d'autres gens du pays qui ont à coeur d'améliorer à la fois le moral à la fonction publique et les services à la population canadienne. En novembre, la commission publiera un rapport de ses audiences publiques, qu'elle distribuera à ses membres, aux député-e-s fédéraux et aux médias.

Le 10 septembre dernier, l'AFPC a publié un examen critique détaillé et constructif des recommandations du projet FP 2000. Faute d'espace, il m'est impossible d'exposer dans le détail nos préoccupations, mais permettez-moi d'aborder deux thèmes-clés qui sont au coeur de FP 2000, soit la classification et la dotation.

La classification

La présentation générale du nouveau plan de classification suggéré ne pose aucun probème de taille à l'AFPC, mais nous sommes très préoccupés par la façon dont ce nouveau plan sera mis en application. L'employeur propose d'imposer unilatéralement le nouveau plan de classification et le nouveau système d'évaluation des emplois. De plus, la méthode utilisée pour déterminer la notation des facteurs servant à fixer les niveaux de classification pourrait varier d'un groupe professionnel à l'autre.

L'Alliance est d'avis qu'un nouveau système de classification devrait être élaboré conjointement par le syndicat et l'employeur. De plus, le système de classification et d'évaluation devrait pouvoir faire l'objet de griefs et être arbitrable. Toute autre solution ferait abstraction de l'équité et de l'expérience pratique du milieu de travail acquise par nos membres.

La dotation

En matière de dotation, FP 2000 propose que les travailleuses et les travailleurs de la fonction publique soient nommés à un niveau plutôt qu'à un poste. Les gens pourraient alors être réaffectés à n'importe quel poste à leur niveau, sans concours ni appel, et sans possibilité de déposer un grief. Selon FP 2000, bon nombre de promotions seraient considérées à l'avenir comme des mutations qui auraient lieu à la suite d'une entente entre la personne en cause de son gestionnaire.

L'AFPC est d'avis que toutes les règles ayant trait aux activités de dotation devraient être négociées, et que les conditions applicables aux promotions et aux mutations devraient être clairement énoncées dans les conventions collectives.

Notre façon d'aborder ces questions, ainsi que les autres questions soulevées par le projet FP 2000, est pratique et efficace. La mise en oeuvre de nos solutions contribuerait grandement à l'amélioration du moral dans la fonction publique et du service aux contribuables canadiens.

L'Alliance est toujours engagée à collaborer avec l'employeur à la réforme de la fonction publique fédérale... mais sur une base d'égal à égal et dans un esprit de respect mutuel.

LeDroit

LE PAYS

Comté au Nouveau-Brunswick

Robichaud cède son siège à Chrétien



PRESSE CANADIENNE

Le chef libéral Jean Chrétien annonce son intention de se porter candidat dans le comté de Beauséjour, au Nouveau-Brunswick.

Presse Canadienne

OTTAWA Le député libéral de Beauséjour, Fernand Robichaud, a remis sa démission hier, afin de permettre à son chef Jean Chrétien de se faire élire et de siéger à la Chambre des communes.

M. Chrétien, élu au dernier congrès national du parti en juin à Calgary, a admis qu'il n'aimait pas oeuvrer dans les coulisses du Parlement et qu'il avait hâte de débattre des dossiers importants sur le parquet de la Chambre des communes.

D'abord dans Beauséjour puis dans Saint-Maurice

Après avoir étudié diverses offres de députés libéraux de Toronto, du Québec et d'ailleurs, M. Chrétien a opté pour la circonscription néo-brunswickoise de Beauséjour parce qu'elle est un microcosme du pays.

«J'ai choisi celui (le comté) de Beauséjour parce que c'est un comté qui représente l'harmonie linguistique au Canada et au surplus, c'est un comté qui paye très cher les politiques économiques et sociales du gouvernement conservateur,» a-t-il expliqué.

«Au cours des deux prochaines années, j'aurai l'occasion de me promener et de parler beaucoup au Québec et j'ai l'intention de me présenter dans le comté de Saint-Maurice à l'élection générale, de façon à permettre à M. Robichaud de revenir à la Chambre.»

Mais déjà, les plus sceptiques rejettent cette explication du revers de la main. Ils font valoir que M. Chrétien n'a pas osé se présenter au Québec à la lumière d'un récent sondage qui confirmait l'impopularité du Parti libéral à la grandeur de la province.

La maison de sondage Angus Reid révélait, au cours du week-end, que 74 % des Québécois rejetaient Jean Chrétien.

«Ça ne me surprend pas, lance le chef du Bloc Québécois, Lucien Bouchard en apprenant que M. Chrétien cherchait à se faire élire au Nouveau-Brunswick. M. Chrétien se sauve du Québec. C'est évident qu'il a peur du Québec.»

Or, l'ex-député de Shawinigan refuse de croire qu'il ne pourrait pas remporter une élection partielle au Québec. Du même coup, il laisse entendre qu'il a choisi une circonscription sûre à l'abri des foudres des électeurs et qu'il avait envie de représenter une circonscription rurale.

Il souhaite que le premier ministre Brian Mulroney déclenche une élection partielle dans les plus brefs délais, avant les neiges de l'hiver.

Après avoir affirmé qu'il ne chercherait pas un siège aux Communes avant une période de six mois à un an après son élection, M. Chrétien explique qu'il n'y a plus de raisons maintenant de rester à l'écart.

Quant à M. Robichaud, il estime que son chef sera très bien accueilli au Nouveau-Brunswick. Et puis, il vaut mieux ne faut pas prendre de chances, dit-il, même s'il estime que M. Chrétien aurait pu se faire élire au Québec.

«Lorsqu'un chef veut se faire élire pour revenir à la Chambre des communes, on choisit en fait un endroit où on se sent voulu d'abord, et où on pourra avoir une campagne assez rapide et accéder à la Chambre des communes.»

Assad aurait lui aussi offert son comté

«Traître» et «hypocrite», clame Rocheleau

Paul Gaboury
LeDroit

OTTAWA Le député du Bloc Québécois Gilles Rocheleau s'est dit très déçu de la «bassesse» de Jean Chrétien qui a décidé de se présenter au Nouveau-Brunswick pour faire son entrée à la Chambre des communes.

M. Rocheleau estime que la décision de M. Chrétien montre qu'il avait raison en disant de M. Chrétien qu'il est «un traître au Québec», comme il l'a répété à plusieurs reprises depuis le mois de juin dernier.

«Sa décision confirme exactement ce que j'ai dit. Chrétien est un traître au Québec, un hypocrite et il a eu peur de se présenter au Québec», soutient M. Rocheleau.

Rappelant qu'il avait lui-même offert son comté le 5 juillet dernier à M. Chrétien, M. Rocheleau soutient que le député libéral Mark Assad aurait lui-même offert son comté au chef libéral mais que ce dernier a refusé.

Nous avons tenté de confirmer cette information hier auprès de M. Assad, mais il nous a été impossible de joindre le député de Gatineau-LaLièvre.

Selon M. Rocheleau, le député Fernand Robichaud était un adversaire de l'accord du Lac Meech comme 75 % du caucus libéral. Il s'était prononcé aussi contre le rapport Charest.

Avec cette décision de M. Chrétien, M. Rocheleau estime que l'Association libérale de Hull-Aylmer doit maintenant le laisser tranquille. «Que Jacques Pelletier ne vienne plus me déranger», a lancé M. Rocheleau.

EN BREF

De plus gros quotas d'immigrants

Le Canada devrait augmenter ses quotas d'immigration de 5 % par année au cours des cinq prochaines années, selon le conseil consultatif sur l'emploi et l'immigration au Canada. Déjà, le quota original de 165 000-175 000 immigrants a été poussé à 200 000 pour cette année, afin d'être en mesure de répondre à toute demande imprévue d'entrée au Canada pouvant venir des quatre coins du monde.

25 condamnations

L'Office de la protection du Consommateur du Québec a recueilli 51 700 $ au cours des mois de juillet et août à la suite de 25 condamnations. «La moyenne est excellente, a dit le porte-parole de l'Office, Herman Huot, quand on sait que 35 poursuites ont été logées au cours de cette période sous 129 chefs d'accusation.» C'est la publicité à l'intention des enfants qui vient en tête de liste avec une amende de 14 000 $ imposée à l'agence de publicité D'Arcy, Masius, Benton et Bowles de Montréal.

La Sûreté du Québec enquête sur Choquette

La Sûreté du Québec enquête depuis plusieurs mois sur des allégations impliquant l'ancien ministre de la Justice du Québec, Jérome Choquette, a indiqué hier une adjointe du ministre Gil Rémillard, Anne Lebel. Le quotidien Toronto Star a révélé en fin de semaine que Jérôme Choquette aurait, en 1975, alors qu'il était ministre du gouvernement Bourassa, manigancé pour faire taire et mettre sous arrêt un journaliste qui enquêtait sur des scandales politiques.

Carte électorale du Québec remaniée

Quelque 766 000 électeurs québécois pourraient changer de circonscription lors des prochaines élections générales. Le directeur des élections du Québec, Pierre-F. Côté, a en effet indiqué hier qu'il se propose de modifier les limites de 104 des 125 circonscriptions dans le cadre de la révision périodique de la carte électorale. Six nouveaux comtés seront créés tandis que six circonscriptions actuelles vont disparaître ou fusionner. Tous ces changements seront soumis à des audiences publiques qui se dérouleront à compter de cet automne et à un débat à l'Assemblée nationale.

LE PAYS

Privilèges de parti politique aux Communes

Demi-victoire pour le Bloc Québécois

Presse Canadienne

OTTAWA Le Bloc Québécois n'a pas réussi à obtenir la reconnaissance qu'il espérait à la Chambre des communes.

Le président des Communes John Fraser a accédé à certaines de ses demandes, mais il a refusé de lui donner tous les privilèges d'un parti politique en bonne et due forme.

Ainsi, les membres du Bloc Québécois ont obtenu le droit de participer quotidiennement à la période des questions, mais ils n'ont pu prendre la parole hier lors d'un débat sur la crise du Golfe.

Le «bon vouloir» de la Chambre

Le leader parlementaire du Bloc Jean Lapierre a proposé une motion pour permettre à son chef Lucien Bouchard de s'adresser à la Chambre immédiatement après la leader du Nouveau Parti démocrate Audrey McLaughlin au cours de ce débat, mais la très grande majorité des députés présents ont rejeté cette suggestion.

M. Fraser a indiqué qu'en de telles occasions, il devait s'en remettre au bon vouloir de la Chambre.

Le président a déclaré qu'il permettrait aux députés du Bloc Québécois de participer à la période des questions en tenant compte de leur poids proportionnel. Selon M. Lapierre, cela équivaut à environ une question par jour.

«Le plus important, c'est que nous ayons obtenu le droit de parole», a-t-il déclaré.

Ténacité

M. Bouchard a cependant dû faire preuve de ténacité hier pour pouvoir poser son unique question. Il a dû se lever à une demi-douzaine de reprises, sans succès, avant d'obtenir le droit de parole, à la toute fin de la période.

Sa question portait sur l'agriculture. Il voulait savoir si le gouvernement fédéral entendait sauvergarder les mesures destinées à venir en aide aux producteurs québécois lors des négociations du GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) sur les questions agricoles.

À l'issue de la période des questions, M. Bouchard a expliqué qu'il voulait démontrer que le Bloc Québécois ne se préoccupait pas seulement de la question constitutionnelle, mais aussi des autres intérêts du Québec.

«Il est sûr que la question constitutionnelle est la plus importante, mais c'est la rentrée parlementaire, et il est important que nous travaillions à établir progressivement notre insertion dans le cadre parlementaire», a-t-il déclaré.

«Un peu tassés dans le rideau»

Le Bloc Québécois ne saura pas avant demain s'il bénéficiera d'un budget de recherche, cette question devant être tranchée par le bureau de régie interne. Par contre, il a pu constater hier quelle place il occupera à la Chambre des communes.

Les membres du Bloc Québécois avaient demandé au président de la Chambre de les faire siéger ensemble. Il a accueilli en partie cette requête en disposant les neuf députés les uns à côté des autres sur la toute dernière rangée, coincés entre les rideaux qui cernent les Communes et les néo-démocrates.

Les membres du Bloc auraient préféré être regroupés verticalement, de façon à mieux communiquer entre eux et à placer au moins deux députés sur la première rangée.

MM. Bouchard et Lapierre, quoique insatisfaits, ont accepté philosophiquement cet arrangement.

«Nous ne ferons pas de combats exagérés, nous sommes ensemble, c'est l'important, a déclaré M. Bouchard. Nous sommes un peu tassés dans le rideau, mais nous verrons cela plus tard».

Le député de Mégantic-Compton-Stanstead François Gérin ne l'a pas entendu de cette oreille. Il s'est levé en Chambre pour protester contre cet état de fait, et pour menacer à mots couverts de faire de l'obstruction si les demandes du Bloc Québécois n'étaient pas davantage prises en considération.

M. Bouchard a refusé de parler de dissension au sein de sa formation, mais il a réitéré que le Bloc n'était pas à Ottawa pour faire des combats sur les siège ou pour empêcher les Communes de fonctionner.



PRESSE CANADIENNE

Le leader du Bloc Québécois. Lucien Bouchard, et le député Jean Lapierre, en route pour la première journée des travaux des Communes depuis la création officielle du Bloc. Ce regroupement politique, qui ne se décrit pas comme un parti traditionnel, devrait savoir demain s'il bénéficiera d'un budget de recherche, comme les partis traditionnels, cette question devant être tranchée par le bureau de régie interne.

Entrée officielle pour «Jean» Duceppe

Par ailleurs, le nouveau député de Laurier-Sainte-Marie Gilles Duceppe a effectué son entrée officielle en Chambre en début d'après-midi hier, accompagné par MM. Bouchard et Lapierre.

Un employé des Communes a cependant fait preuve d'une légère distraction en préparant le plan de localisation des sièges des députés qui est distribué au public et aux membres des médias.

Sur cette feuille, le député de Laurier-Sainte-Marie est identifié sous le nom de Jean Duceppe. L'illustre comédien du même nom est nulle autre que le père du nouveau député.

Troupes canadiennes dans le Golfe

Il fallait faire vite, explique Mulroney

Presse Canadienne

OTTAWA Le premier ministre Brian Mulroney a défendu hier sa décision d'envoyer des troupes dans le Golfe affirmant, aux Communes, que le Canada n'avait eu guère le choix que de réagir promptement à la présence de troupes irakiennes massées à la frontière de l'Arabie saoudite.

Il a affirmé qu'en envoyant trois navires avec des effectifs de 1000 militaires, le Canada avait réagi rapidement, clairement et sans équivoque.

Il a soutenu que cette réponse militaire à l'agression irakienne était, compatible avec le rôle traditionnel du Canada dans le maintien de la paix.

Il a reconnu que les Canadiens n'aimaient pas avoir recours à la force, mais il a rappelé que le Canada n'avait jamais hésité à l'employer quand tous les autres recours étaient épuisés, et qu'il n'avait pas l'habitude de laisser la dure besogne à d'autres lorsqu'il était question de défendre des causes qui lui tenaient à coeur.

Le premier ministre a rappelé que le gouvernement a aussi agi sur le plan diplomatique, en jouant un rôle au Conseil de sécurité de l'ONU pour l'adoption de résolutions condamnant le geste irakien, et sur le plan économique, en aidant financièrement les pays touchés par la crise et en appuyant l'embargo.

Le blé de l'Ouest

Cet embargo est d'autant plus douloureux qu'il touche directement les fermiers de l'Ouest, l'Irak étant un gros acheteur de blé.

M. Mulroney a dit sympathiser avec les familles des Canadiens retenus en Irak et au Koweït.«Nous tiendrons Saddam Hussein personnellement responsable du bien-être de nos citoyens», a-t-il lancé.

L'Opposition s'est joint à M. Mulroney pour dénoncer l'Irak et reconnaître la bravoure du personnel de l'ambassade canadienne au Koweït, mais là s'est arrêté le consensus.

Le critique libéral en matière d'affaires extérieures Lloyd Axworthy et la leader du Nouveau Parti démocratique Audrey McLaughlin ont condamné le fait que le gouvernement conservateur ait envoyé des troupes au Moyen-Orient sans rappeler le Parlement pour en débattre.

M. Axworthy a rappelé comment le gouvernement de Brian Mulroney avait rappelé la Chambre lorsque quelques dizaines de réfugiés tamouls s'étaient échoués sur la côte de Terre-Neuve.

M. Axworthy et Mme McLaughlin se sont opposés à une action militaire qui ne soit pas supervisée par l'ONU.

«Chien de poche»

Le critique néo-démocrate en matière d'affaires extérieures Svend Robinson a soutenu que le premier ministre Mulroney agissait en «chien de poche» en suivant aveuglément les initiatives du président américain George Bush.Mme McLaughlin a ajouté que cette attitude fournissait des armes au président Hus- sein pour sa propagande anti-américaine.



PRESSE CANADIENNE

Les Canadiens aiment la paix, mais ne laissent pas la «dure besogne à d'autres lorsqu'il faut défendre des principes, a affirmé, hier, le premier ministre Brian Mulroney.

LE PAYS

Une sagesse bien «simple» - Erasmus

«La justice et non l'armée»

France Pilon
LeDroit

OTTAWA Une rentrée parlementaire fort mouvementée hier sur la Colline où près de sept cents autochtones sont venir dire au gouvernement Mulroney de retirer l'armée d'Oka et d'opter pour une solution négociée plutôt que militaire.

Cette manifestation de solidarité en faveur des Mohawks d'Oka a duré un peu plus d'une heure et s'est déroulée dans le calme, même si de tous les rassemblements sur la Colline parlementaire depuis le début de la crise amérindienne, celui d'hier était de loin le plus impressionnant.

Au son du tam-tam, les autochtones, venus de tous les coins du pays, de l'Ile-du-Prince-Edouard, au Manitoba, du Nouveau-Brunswick à la Colombie-Britannique se sont réunis au pied de la Tour de la Paix. Un grand nombre d'entre eux portaient des pancartes où l'on pouvait lire «Negociation no confrontation», «Talk no tanks», «Work for a peaceful solution».

Les manifestants ont scandé à plusieurs reprises «Mulroney out now» et «SQ (Sûreté du Québec) out now». Ils ont aussi érigé un tee-pee sur la pelouse, mais qu'ils ont démantelé après la manifestation.

Une patience qui tire à sa fin

«Notre message est simple. Nous voulons la justice et non l'armée», a lancé George Erasmus, le président de l'Assemblée des Premières Nations. Selon lui, les premiers ministres Mulroney et Bourassa n'ont pas pris la bonne solution en envoyant l'armée à Oka et Kanawake.

Le leader autochtone s'est fait menaçant lorsque qu'il évoqué le spectre de d'autres actes d'éclat si justice n'est pas faite. «Notre patience tire à sa fin. Si le Canada ne traite pas les autochtones de manière juste et équitable, il y aura beaucoup d'autres Oka et Kanesatake», a lancé le leader autochtone.

Il a ajouté: «Je vous le garantis, nous allons être très dérangeants».

M. Erasmus soutient en effet que même si on en arrivait à une solution négociée à Oka, les autochtones ne seraient pas au bout de leur peine, devant l'échec des politiques du gouvernement canadien envers eux.

La souveraineté

Ce que les autochtones veulent c'est la souveraineté, a ajouté M. Erasmus, qui s'est demandé si Mulroney est prêt à négocier l'autodétermination des peuples.

Le chef de l'Opposition, Herb Gray, s'est adressé à la foule de manifestants en soutenant qu'il désirait comme eux une solution juste et pacifique du conflit. Il a réclamé du gouvernement conservateur qu'il abandonne toute solution militaire et qu'il adopte un nouvel agenda sur la question des autochtones pour bâtir des relations solides avec eux.

En Chambre, M. Gray a demandé le remplacement du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, Tom Siddon, «pour quelqu'un de plus compréhensif», a-t-il dit. Il a également demandé la mise sur pied d'une Commission royale d'enquête pour faire le point sur la situation des autochtones.

De son côté, le chef du NPD, Audrey MacLaughlin, a demandé une fois de plus le retrait de l'armée à Oka et des forces policières. Le NPD veut la tenu d'un débat d'urgence aux Communes sur la situation des autochtones et qu'un groupe de parlementaires se rendent à Oka «pour évaluer la situation».



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Avec sept cents manifestants, le plus impressionnant rassemblement pro-améridien sur la Colline depuis le début de la crise à Oka.

Gray réclame la démission de Siddon

Presse Canadienne

OTTAWA Dès la reprise des travaux parlementaires, l'Opposition s'est livrée à une attaque en règle contre la performance du gouvernement fédéral dans la crise autochtone qui perdure depuis plus de deux mois à Kanesatake et Kahnawake.

«Quand le gouvernement reconnaîtra-t-il qu'en vertu de la Constitution, le premier ministre et le gouvernement ont la responsabilité de régler cette crise,» a clamé le leader libéral en Chambre, Herb Gray, au cours d'une période des questions pour le moins houleuse.

M. Gray a exigé la démission du ministre des Affaires indiennes, Tom Siddon et réclamé la création d'une commission royale d'enquête sur la question autochtone et aussi l'établissement d'une commission parlementaire pour faire le point sur la situation à Oka.

Cette exigence a été reprise par la chef néo-démocrate, Mme Audrey McLaughlin, qui a accusé le premier ministre Brian Mulroney de traîner les pieds dans ce dossier en refusant de devancer l'ouverture de la séance parlementaire.

Les terrains après le dépôt des armes

Sans écarter l'hypothèse d'une enquête publique, M. Mulroney a défendu les actions du gouvernement fédéral qui est prêt, a-t-il dit, à transférer les terrains en litige de la municipalité d'Oka aux chefs indiens lorsque les Warriors auront déposé les armes et que l'ordre aura été rétabli.

M. Mulroney a en outre ridiculisé la solution du chef libéral national, Jean Chrétien, qui dit-il, a proposé que l'armée laisse «fuir les Warriors, quitte à les arrêter plus tard... Je peux vous dire que ça, ce n'est pas la position du gouvernement du Canada, a-t-il lancé. Les Warriors sont assujettis à la loi comme tout le monde.»

De son côté, la porte-parole libérale des affaires autochtones, la députée Ethel Blondin, a accusé le premier ministre Mulroney de jouer à l'autruche et de préférer les solutions dures à un réglement pacifique de la crise. «Pourquoi a-t-il choisi les chars d'assaut, les barbelés et les gaz lacrymogènes plutôt qu'un règlement politique avec les citoyens Mohawks?».

M. Mulroney a réitéré que le gouvernement fédéral avait, à la demande du Québec, fait appel aux forces armées afin de trouver une solution pacifique à la crise d'Oka.



PRESSE CANADIENNE

Malgré des pourparlers de 90 minutes, le pasteur et journaliste Jesse Jackson a échoué hier dans sa tentative de rencontrer les Warriors retranchés dans le centre de désintoxication pour un reportage télé, de même qu'il n'a pu se faire accompagner aux barricades par le chef du Conseil de bande de Kahnawake, Joe Norton, à titre d'invité à son émission sur le réseau NBC.

LES ARTS

Stage en France

Nathalie Dicaire et Paul Demers sont rentrés

Marc André Joanisse
LeDroit

OTTAWA C'est le retour à la normale pour deux jeunes artistes franco-ontariens, après un bref séjour dans les vieux pays.

Nathalie Dicaire poursuit ses études à l'Université d'Ottawa pendant que Paul Demers assure la promotion de son premier microsillon éponyme, mais depuis la fin du mois de juillet, ils partagent un autre point en commun.

Puisqu'ils étaient lauréats d'un concours organisé dans le cadre du plus récent Festival franco-ontarien, ils ont pu participer à un stage de perfectionnement qui s'est tenu à l'été à Digne-les-Bains.

Satisfaits de l'aventure

D'un côté comme de l'autre, ils se disent satisfaits de l'aventure, sans toutefois se lancer dans de grandes déclarations.

«Ça m'a donné l'occasion d'élargir mes contacts en France, a laissé tomber Paul Demers. Pour les ateliers, il faut en prendre et en laisser. Ils étaient surtout orientés vers la chanson française traditionnelle. Et ce n'est pas mon *bag.*»

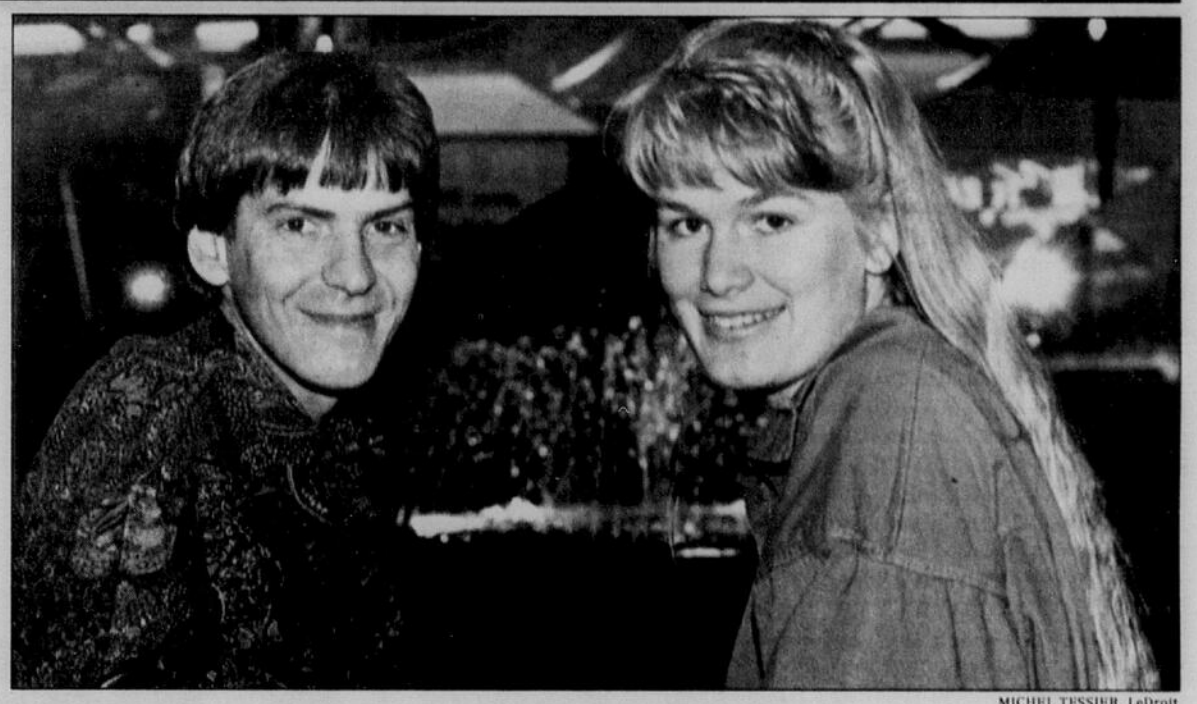
La jeune lauréate du concours Ontario Pop en 1989, Nathalie Dicaire, a abondé un peu dans le même sens que l'artiste qui a assumé la première partie du spectacle de Robert Charlebois, au dernier Festival franco-ontarien.

Différent du stage «Ontario Pop»

«J'en avais entendu parler, a précisé celle qui a fait la première partie du show de Roch Voisine, cet été, au parc Major. Je m'attendais à vivre une expérience semblable à *Ontario Pop*. Ce qui n'a malheureusement pas été le cas. N'empêche que l'expérience fut très enrichissante. Et ça m'a permis de constater que la relève était bien encadrée dans notre région».

Pour l'instant, Nathalie Dicaire n'a aucun spectacle en vue et elle attend toujours la sortie du 45 tours du concours Ontario Pop.

Paul Demers de son côté, est un peu plus occupé. Il participera d'ailleurs à l'événement «L'Ontario à Caen», le 22 octobre prochain. D'autres artistes franco-ontarien seront également de la partie, dont Robert Paquette, les membres de «Cris et blues» et Vox Théâtre.



MICHEL TESSIER, LeDroit

Les jeunes artistes franco-ontariens Paul Demers et Nathalie Dicaire

Choix du jury

Procès pour obscénité

Agence France-Presse

CINCINNATI, OHIO Policiers et manifestants se sont retrouvés face à face, lundi, à Cincinnati, pour l'ouverture du premier procès aux États-Unis d'une galerie d'art poursuivie pour obscénité, après avoir exposé des photographies de l'artiste homosexuel Robert Mapplethorpe.

Environ 150 manifestants, essentiellement des artistes et des militants homosexuels, se sont réunis devant le tribunal pour cette affaire, déjà considérée comme un test du droit à la libre expression par la majorité des créateurs américains dans les domaimes du théatre, de la musique, du cinéma et des arts.

Une cinquantaine de policiers étaient aussi présents pour cette première journée au cours de laquelle doit être entamée la sélection du jury.

«Si l'accusation réussit ici à Cincinnati, l'inquisition va s'étendre ailleurs», a déclaré un porte-parole d'un mouvement de défense des droits des homosexuels et des lesbiennes Scott MacLarty.

Le président d'un groupe de défense des citoyens de la ville Monty Lobb, a en revanche estimé que les poursuites engagées contre la galerie étaient nécessaires pour sauvegarder les valeurs morales de la communauté.

L'exposition des photos de Robert Mapplethorpe, mort du sida en 1989, ont attiré plus de 80 000 visiteurs en l'espace de deux mois au printemps dernier à Cincinnati.

La présentation de ces photos de nus avait dû être annulée l'année dernière à Washington à la Corcoran Art Gallery à la suite de protestations, et cette exposition itinérante est actuellement à Boston, au Massachusetts.

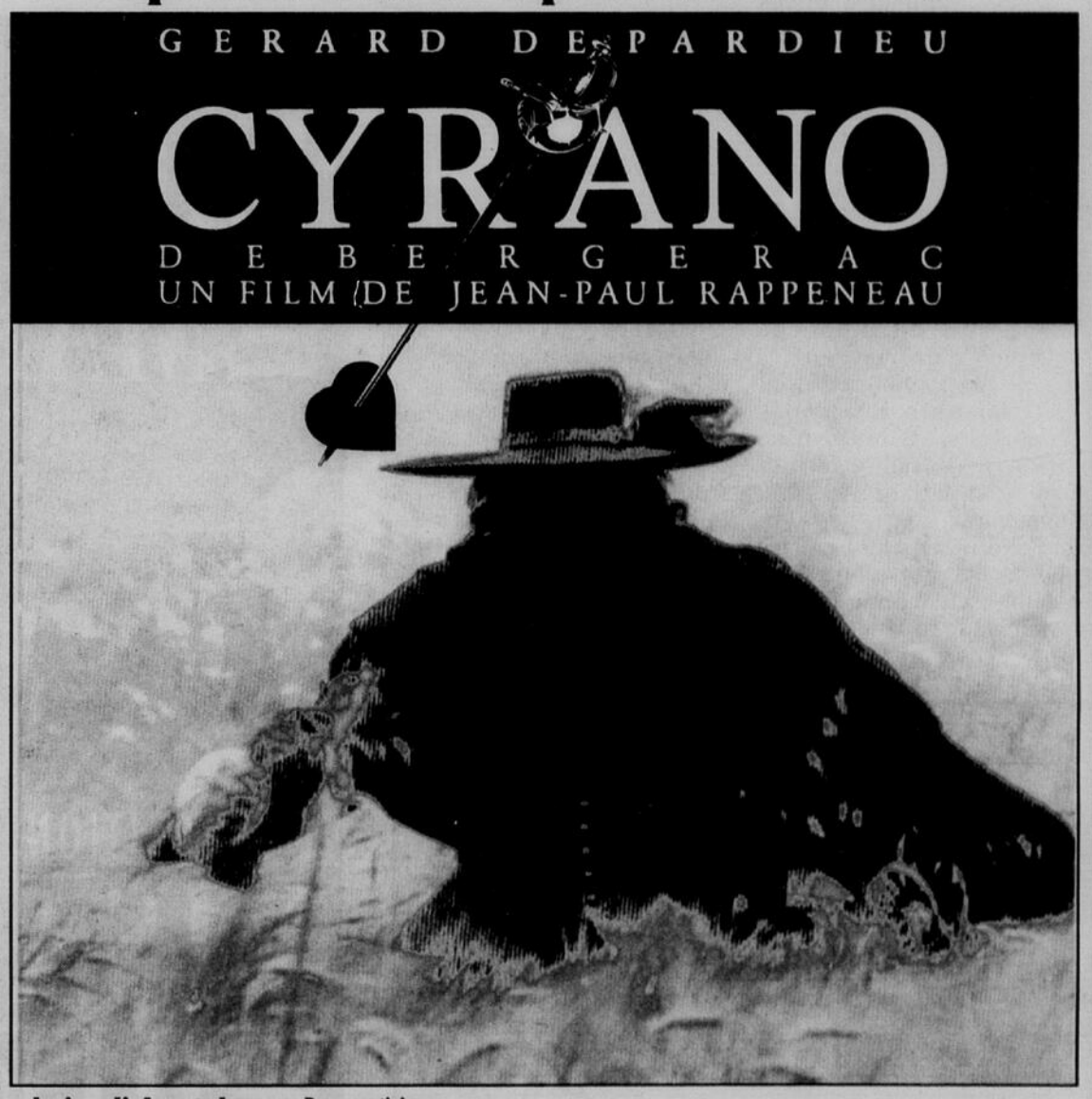
Selon l'accusation, les sept photos incriminées, sur un total de 175, violent les lois sur l'obscénité et celles sur la protection des enfants contre la pornographie.

Le directeur de la galerie risque six mois de prison et au moins 1000 $ US d'amende, tandis que le centre d'art peut être condamné à une amende d'au moins 5000 $ US.

Déjà plus de 200,000 Québécois ont applaudi le plus beau film d'amour-spectacle de l' histoire du cinéma

LeDroit CIMF 94,9 FM C/FP DISTRIBUTION FAMOUS PLAYERS

invitent 200 personnes à une représentation spéciale du film



le jeudi 4 octobre au Cinéma des Promenades de l'Outaouais à 19 h

Pour participer :
1. Écoutez CIMF-FM tous les jours jusqu'au 3 octobre.
2. CIMF-FM remettra 100 laissez-passer (une paire par gagnant), entre le 24 septembre et le 3 octobre, par voie de tirages en ondes.
3. LeDroit remettra 100 laissez-passer le lundi 1er octobre, suite à un concours publicitaire qui a eu lieu dans LeDroit du 20 au 24 septembre.

LES ARTS EN BREF

Ouverture de galerie

La galerie d'art Chêne de Gatineau ouvre ses portes, le jeudi 27 septembre, dans ses nouveaux locaux du 160, boul. Maloney Est. L'événement, qui débute à 11 h, sera présidé par le peintre bien connu Tex Lecor.

Expositions

Une exposition de courtepointes signées par des artistes contemporains du textile, intitulée «Redéfini: l'art de la courtepointe», est présentée à la galerie de la Cour des arts à compter de jeudi, à 20 heures. L'événement regroupe dix-sept artistes canadiens qui redéfinissent la courtepointe domestique traditionnelle pour créer des oeuvres d'art illustrant des thèmes sociaux et politiques actuels. L'exposition se poursuit jusqu'au 28 octobre.

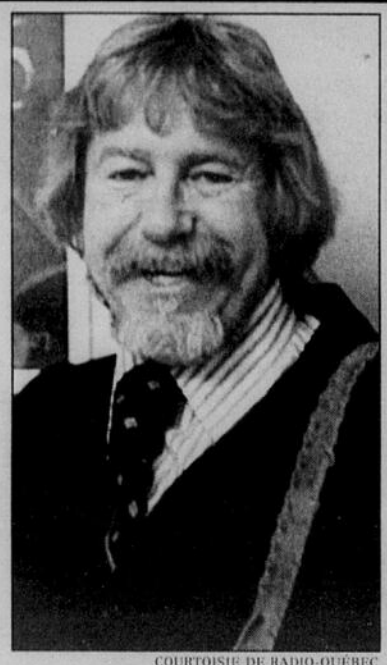
Michèle Rhéaume présente son interprétation photographique des splendeurs et misères de la condition humaine avec «Les immortels». Cette exposition de photographies est à l'affiche au Café aux 4 Jeudis, du 30 septembre au 20 octobre.

Turquoise Design aux États-Unis

La firme Turquoise Design de Hull verra publier sa pièce gagnante au Concours international de logos et marques de commerce des années 80. La maison d'édition Madison Square Press de New York souligne ainsi la qualité de ce produit sélectionné parmi 335 pièces choisies précédemment entre 6700 d'entre elles.

Bourses pour les écrivains

Le Bureau franco-ontarien du Conseil des arts de l'Ontario lance un nouveau programme de bourses du nom de «Rédaction d'articles sur les arts». Ce programme offre un appui financier aux écrivains professionnels qui rédigent en français des articles de tout genre - critiques, essais, commentaires - sur les arts. Le formulaire d'inscription et les modalités du programme sont disponibles au Bureau franco-ontarien: 151, rue Bloor ouest, bureau 500, Toronto, M5S 1T6.



COURTOISIE DE RADIO-QUÉBEC

Paul «Tex» Lecor, aussi bien connu comme auteur-compositeur-interprète et animateur à la radio que peintre de talent, réhaussera l'inauguration de la nouvelle galerie d'art Chéné, jeudi, à Gatineau.

Les Lucernairs

La chorale des Lucernairs donne un concert commémoratif en l'honner du 15e anniversaire des Auxiliaires de l'hôpital Montfort. Le récital a lieu à l'église Notre-Dame de Lourdes 435, chemin Montréal, à Vanier, le dimanche 30 septembre, à 19 h 30.

La troupe «Jazz Sensations» de Dijon

La troupe *Jazz Sensations* de Dijon, en France, est l'invitée de la troupe *Intersection* du Collège de l'Outaouais tout au cours de la semaine. Jeunes danseurs et danseuses présentent à trois reprises un spectacle qui raconte l'histoire du jazz, de 1923 à nos jours.

Les représentations ont lieu à l'auditorium du Collège de l'Outaouais, demain, à midi, ainsi qu'a l'agora de la maison du Citoyen. Il y aura une tropisièm e représentation, le jeudi 27 septembre, à midi, cette fois dans la capitale, notamment à l'agora du Centre universitaire de l'Université d'Ottawa.

Décès de l'éminent journaliste Harold King

Agence France Presse

PARIS L'un des grands journalistes du 20e siècle, Harold King, ancien directeur de l'agence Reuter à Paris, est décédé, hier, en clinique à l'âge de 92 ans.

Né à Berlin en 1898, King a passé la plus grande partie de sa vie à Paris et était considéré comme le «plus gaulliste» des journalistes anglo-saxons.

Après de brèves études, il devient, en 1919, le secrétaire de l'écrivain Jérôme K. Jérôme, puis, en 1931, se lance dans ce qui deviendra la grande affaire de sa vie, le journalisme.

D'abord correspondant à Paris du *Wall Street Journal* et du *Financial Times*, la Seconde Guerre mondiale le surprend dans la capitale française et, devant l'avance des armées nazies, il retourne à Londres où il est embauché par l'agence de presse britannique Reuter. Il y rencontrera le général Charles de Gaulle qu'il viendra à appeler «mon cher ami» en conférence de presse à l'Élysée.

King sera correspondant de guerre en URSS, couvrira le débarquement allié en Provence et, à la Libération de Paris, il prendra la direction de Reuter en France, et ceci, jusqu'en 1968.

Harold King, commandeur de la Légion d'honneur, a déjà été correspondant pour le *Toronto Telegram*.







LES ARTS

160 auteurs de romans policiers à Londres

Agence France-Presse

LONDRES Des centaines de meurtres ont été commis ce week-end en toute impunité dans le centre de Londres. La police n'est pas intervenue. Elle était même invitée à participer au 21e Congrès mondial du mystère, qui a réuni écrivains et amateurs de romans policiers.

Quelque 160 auteurs de romans policiers venus du monde entier, parmi lesquels le Britannique (Mme) P.D. James, et près d'un millier de fans ont échangé, ces trois derniers jours dans les couloirs du King's College, leurs recettes favorites pour assassiner proprement leurs contemporains.

Hommage à la reine Agatha Christie

La Congrès du mystère, qui se tient d'ordinaire aux États-Unis, a ainsi rendu hommage à la reine britannique du genre, Agatha Christie, dont on fêtait, il y a une semaine, le centième anniversaire de naissance.

C'était alors l'âge d'or du roman policier anglais, a indiqué Robert Richardson, écrivain et co-organisateur de la convention. «Il y avait des meurtres et des solutions claires... Quelques romans parlent encore du «Qui a tué?», mais la plupart s'interrogent maintenant sur le «pourquoi a-t-on tué?», qu'est ce qui pousse une personne à en tuer une autre?», a-t-il déclaré.

Sherlock Holmes a même apporté sa contribution aux recherches, par la voix de Tony Harries. Employé à l'Abbey National (propriétaire du fameux 221b Baker Street, où logeait le héros de sir Arthur Conan Doyle), M. Harries est chargé de répondre aux quelque 5000 lettres adressées chaque année au fameux détective.

Au cours du week-end, les congressistes ont pu également s'initier aux effets du poison, recevoir quelques notions de pathologie d'un spécialiste, réfléchir sur le roman d'espionnage face à la Glasnost ou tout simplement échanger des romans de collections.

Spectacle des B.B. reporté

LeDroit

HULL Les choses ne vont pas bien du tout pour le petit Patrick. Au point que les B.B., ont dû interrompre momentanément leur dernière série de spectacles.

Ainsi, leur show prévu pour le samedi 29 septembre, à l'auditorium du Collège de l'Outaouais, a été reporté au lundi 29 octobre.

Le soliste du groupe de l'heure au Québec, Patrick Bourgeois, combat présentement une infection aux cordes vocales, ce qui s'explique facilement, le trio ayant donné plusieurs spectacles en plein air au cours de la saison estivale.

L'imprésario du spectacle, Richard Michaud, a tenu à préciser auprès des *fans* que les billets du 29 septembre seront acceptés le 29 octobre au soir.

TV Ontario

Le mardi 25 octobre
8h30 - Les badaboks
8h50 - Bricomagie
9h05 - Le petit ours brun
9h10 - Boumbo
9h20 - Bibi et Geneviève
9h40 - Pépin la bulle
9h45 - Cubitus
10h - Ls voyages de Tortillard
10h30 - Le tour du monde en quatre-vingts jours
11h - Le vagabond
11h30 - Théorie de l'entraînement sportif
12h - Sciences/Maths: la didactique
13h - La santé sans blouse blanche
13h30 - Le lys et le trillium
14h30 - Carte blanche
15h30 - Profession: écrivain
16h - Le marketing et la PME
16h30 - La préférée
17h - Chat boume!
17h30 - Ritournelle
17h55 - Pépin la bulle
18h - Bibi et Geneviève
18h20 - Boumbo
18h30 - Les amis ratons
19h - La nuit sur l'étang
19h30 - La préférée
20h - Accès
20h30 - Féminin pluriel
21h - Carte blanche
22h - Vivement la retraite!
22h30 - Les grands courants de l'art
23h30 - La préférée

PBS

Le mardi 25 septembre
7h15 - A.M. Weather
7h30 - Captain Kangaroo
8h - Body Electric
8h30 - P. Franey's Cuisine Rapide
9h - Sesame Street
10h - Books from Cover to Cover
10h15 - Camp Willie
10h30 - Inside Story with Slim
10h45 - Your Choice, Our Chance
11h - 3-2-1 contact
11h30 - Art Chest
11h45 - Math Patrol
12h - Your Choice, Our Chance
13h - Reading Way
13h15 - Teletales
13h30 - Your Choice, Our Chance
14h - Sewing with Nancy
14h30 - Crafting for 90's
15h - Reading Rainbow
15h30 - Sesame Street
16h30 - Mr. Rogers
17h - Square One TV
17h30 - Raising Kids
18h - MacNeil/Lehrer Newshour
19h - Nightly Business Report
19h30 - Dr Who
20h - The Civil War
22h30 - A World of Ideas with Bill Moyers

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
GHOST (AA) 6:45 9:15
FUNNY ABOUT LOVE (SP) 7:00 9:25
MY BLUE HEAVEN (AA) 7:15 9:30

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
GOOD FELLAS (18 ANS) 6:20 9:05
PRESUMED INNOCENT (AA) 6:30 9:15

CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
TAKING CARE OF BUSINESS (SP) 7:00 9:30
NARROW MARGIN (AA) 6:45 9:15
PRESUMED INNOCENT (AA) 6:50 9:20

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
DEATH WARRANT (18 ANS) 7:15 9:20
PRETTY WOMAN (AA) 7:00 9:10

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
DEATH WARRANT (18 ANS) 7:30 9:35 seul.
FUNNY ABOUT LOVE (SP) 7:00 9:20
TAKING CARE OF BUSINESS (SP) 7:10 9:25
GOOD FELLAS (18 ANS) 6:45 9:30
GHOST (AA) 6:45 9:30
PRESUMED INNOCENT (AA) 6:45 9:25

GLOUCESTER OGILVIE À BLAIR 745-7995
DEATH WARRANT (18 ANS) 7:10 9:30 seul.
GHOST (AA) 6:40 9:20
TAKING CARE OF BUSINESS (SP) 6:50 9:25
GOOD FELLAS (18 ANS) 6:30 9:15
NARROW MARGIN (AA) 7:00 9:30

Cinéma PROMENADES de L'OUTAOUAIS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706
FAMOUS PLAYERS

1 Patrick Swaze Demi Moore GHOST — v.o. anglaise En soirée 6:45 9:25 — G
2 Robert De Niro GOODFELLAS — v.o. anglaise En soirée 8:00 — 14 ANS
3 Jean Claude Van Damme DEATH WARRANT — v.o. anglaise En soirée 7:15 9:35 — 18 ANS
4 James Belushi TAKING CARE OF BUSINESS — v.o. anglaise En soirée 7:00 9:30 — G

Pour location de salles 568-1706

CINEMA VENDÔME
Le Village Place Cartier 425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440
NIKITA
Tous les soirs 19 h
DAME DE COEUR
Tous les soirs 21h15

Centre national des Arts — National Arts Centre

LE DERNIER DÉLIRE PERMIS
(vaguement d'après Dom Juan)

Une production de Momentum
Texte et mise en scène de Jean-Frédéric Messier
avec
Sylvie Moreau — Dominique Leduc
Marcel Pomerlo — Michel Monty
François Tardif — Stephane Demers

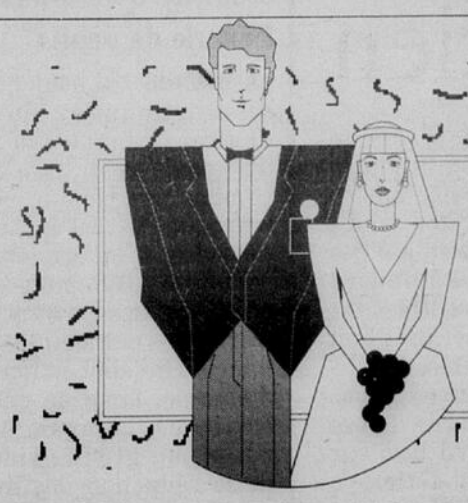


«C'est une course vers l'idéal amoureux de Montréal à NewYork. C'est en même temps le cynisme et l'amour à fleur de peau et de frisson... Un spectacle à voir avant qu'il ne soit trop tard.» Jean Beaunoyer, La Presse.

A l'Atelier
JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE
à 20:00
Matinée le 29 septembre à 14:00

TICKETMASTER 755-1111





LeDroit vous propose samedi son cahier spécial

la Mariée
Un cahier à lire et à conserver!

LeDroit

LE MONDE

Le président Bush offre d'aider «la nouvelle Afrique du Sud»

Agence France-Presse

WASHINGTON Le président américain George Bush s'est déclaré convaincu hier, après un entretien historique avec le président sud-africain Frederik de Klerk, que le processus de démantèlement de l'apartheid en Afrique du Sud était «irréversible» et a affirmé qu'il l'aiderait.

Premier dirigeant sud-africain reçu en visite officielle aux États-Unis depuis 45 ans, M. de Klerk a assuré les Américains que l'Afrique du Sud «ne reviendra pas en arrière». Il a aussi promis le soutien de son pays à l'action face à l'Irak dans la crise du Golfe.

«Nous pensons que le processus de changement en Afrique du Sud est irréversible. Notre but doit être de soutenir ce processus», a déclaré M. Bush, lors d'une cérémonie chaleureuse dans les jardins ensoleillés de la Maison-Blanche, à l'issue de deux heures et demie d'entretiens.

«Je pense que tous les Américains reconnaissent que le président de Klerk tente courageusement de changer les choses», malgré des circonstances difficiles, notamment les actes de violence, a affirmé le président américain, alors que 200 militants anti-apartheid manifestaient en face de la Maison-Blanche contre la présence de M. de Klerk.



ASSOCIATED PRESS

Un poignée de main historique entre le président sud-africain Federik de Klerk et le président américain George Bush.

Un «respect énorme»

Passant en revue les changements intervenus en Afrique du Sud depuis un an, depuis la prise de fonctions de son hôte, M. Bush a affirmé avoir un «respect énorme» pour les efforts du président sud-africain et du leader noir Nelson Mandela en vue de négociations mettant fin à l'apartheid.

«Qui, parmi nous, aurait pu anticiper il y a seulement un an ces remarquables développements? Clairement le temps est venu d'encourager et d'aider la nouvelle Afrique du Sud qui émerge», a dit M. Bush.

Le président américain a indiqué que les États-Unis soutenaient un gouvernement démocratique et constitutionnel en Afrique du Sud, des élections libres au suffrage universel, le respect des droits de l'Homme pour tous les citoyens et un système économique fondé sur les forces du marché.

Mais M. Bush n'a pas dit précisément comment les Etats-Unis comptaient agir pour aider à atteindre ce but. Il a souligné qu'il avait discuté avec M. de Klerk de la question des sanctions économiques imposées par le Congrès en 1986 et a rappelé que les conditions pour leur levée n'étaient pas encore toutes remplies. Il a toutefois souligné que ces conditions avaient été clairement définies et qu'il n'était pas question de les «réinterpréter».

Il a également indiqué que les États-Unis consulteraient leurs alliés pour voir ce qui pourrait être fait pour aider l'Afrique du Sud.

Pas de retour en arrière

Qualifiant les changements en Afrique du Sud d'«irréversibles», le président de Klerk a assuré qu'il y aurait des négociations entre le gouvernement blanc et la majorité noire qui conduiront à un nouveau régime constitutionnel. «La communauté internationale peut nous faire confiance: nous ne reviendrons pas en arrière», a-t-il promis.

Il a affirmé que les forces sud-africaines tentaient de mettre fin aux violences de façon «impartiale».

«L'Afrique du Sud surmontera ses problèmes. L'Afrique du Sud deviendra à nouveau un membre fier de la communauté internationale», a affirmé M. de Klerk, se félicitant des encouragements américains.

Le président sud-africain a assuré M. Bush de son soutien dans la crise du Golfe face à l'«inacceptable agression» irakienne. «L'Afrique du Sud jouera son rôle», a-t-il dit, sans autres précisions.

L'ONU discute d'un embargo aérien

AFP et Reuter

Le Conseil de sécurité de l'ONU a adopté à l'unanimité, hier, une résolution demandant au «comité des sanctions» d'examiner toutes les demandes d'assistance qui formulées par les pays éprouvant des difficultés économiques à cause de leur respect de l'embargo contre l'Irak.

Le comité des sanctions fera ensuite des recommandations au Conseil de sécurité qui décidera d'«actions appropriées».

Une quinzaine de pays parmi lesquels la Jordanie, la Bulgarie, la Roumanie, mais aussi le Yemen, Sri Lanka, et l'Inde ont déjà saisi le comité des sanctions de l'ONU à propos de leurs difficultés économiques résultant de l'application de l'embargo.

Par ailleurs, le cours du pétrole a poursuivi son ascensioni, après la menace de Bagdad d'attaquer Israël et les champs pétrolifères de la région si l'Irak est «asphyxié» par les sanctions économiques de l'ONU. Le Brent de la mer du Nord a été traité à Londres à 40 $ US le baril pour livraison en octobre, son plus haut niveau depuis décembre 1980.

Par contre, la Maison-Blanche s'est déclarée peu impressionnée par les dernières menaces irakiennes. «Chaque jour nous apporte une nouvelle diatribe de Saddam», a déclaré le porte-parole de la présidence américaine Marlin Fitzwater tandis que le ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze qualifiait les déclarations du chef de l'État irakien d«inadmissibles».

Au siège des Nations unies, où le Conseil de sécurité doit se prononcer aujourd'hui sur l'extension au trafic aérien de l'embargo contre l'Irak.

EN BREF

Adieu au Pacte

BERLIN La RDA a quitté le Pacte de Varsovie, l'organisation militaire des pays de l'Est, aux termes d'un protocole signé hier à Berlin-Est. À neuf jours de la réunification de l'Allemagne au sein de l'OTAN, le protocole en six articles libère l'armée nationale populaire est-allemande de l'ensemble de ses liens et obligations envers le Pacte de Varsovie, fondé en 1955 en réaction à l'entrée de la RFA dans l'OTAN.

Destruction interdite

JÉRUSALEM La Cour suprême d'Israël a interdit provisoirement hier soir à l'armée israélienne de détruire des habitations et des commerces palestiniens dans le camp de réfugiés de Bureij, au nord de la bande de Gaza, en représailles au meurtre, jeudi, d'un soldat israélien. Saisie par l'Association israélienne des droits civique, organisation humanitaire non politique, la Cour a interdit toute destruction avant que les résidents aient eu la possibilté de faire appel devant les tribunaux.

Immolations

NOUVELLE DELHI Quatre autres personnes se sont immolées par le feu, hier en Inde, pour protester contre la nouvelle politique d'embauche dans la fonction publique du premier ministre V. P. Singh.

400 000 noms

WASHINGTON Les autorités soviétiques ont rendu publiques hier des copies de documents saisis à la fin de la Deuxième Guerre mondiale qui contiennent entre autres les noms de 400 000 personnes assassinées ou internées par les nazis dans des camps de concentration. La Croix-Rouge américaine ouvrira à Baltimore un centre d'information sur l'holocauste et la recherche de victimes de guerre qui usera de cette liste de noms constituée de 46 livres qui contiennent près de 70 000 certificats de décès des camps de concentration d'Auschwitz.

Pénurie de papier

LA HAVANE Un seul quotidien national au lieu de quatre, Granma, l'organe du Comité central du Parti communiste cubain, continuera de circuler à Cuba à partir du 1 er octobre, en raison de difficultés dans les livraisons soviétiques. Après les restrictions annoncées fin août en matière d'énergie, faute de pétrole soviétique, la presse est la deuxième grande victime de la réduction des livraisons soviétiques à Cuba.

Le Service de gestion des appels arrive maintenant dans la région de Hull!

Vous êtes une personne occupée et appréciez votre intimité. La maison est votre havre de paix, mais le téléphone est aussi votre lien vital avec le monde. La région comprenant Ottawa et Hull est l'une des premières où Bell Canada offre le Service de gestion des appels (SGA) – 4 nouvelles fonctions qui vous permettent de mieux contrôler la situation! Il vous est enfin possible de mettre votre téléphone au service de votre qualité de vie, en tenant compte de votre style de vie et de vos besoins.



Contrôlez la situation avec le nouveau Service de gestion des appels de Bell Canada

Quatre toutes nouvelles fonctions peu coûteuses qui assurent votre tranquillité d'esprit!

L'Afficheur

L'Afficheur vous permet de connaître la provenance de vos appels!

Imaginez! Vous n'avez plus à deviner qui vous appelle et vous avez tout le loisir de vous préparer à répondre, ou à ne pas répondre. Avec l'Afficheur et l'appareil Maestro[MC], vous voyez le numéro d'où provient l'appel et vous décidez.

C'est la seule fonction du Service de gestion des appels qui requiert un dispositif d'affichage. L'appareil Maestro, que vous pouvez louer chez Bell Canada, est doté d'une fenêtre d'affichage.

Le Mémorisateur

Le Mémorisateur retient pour vous le dernier appel fait ou reçu...

Combien de fois vous êtes-vous précipité sur un téléphone qui sonnait? Avec le Mémorisateur, laissez sonner! Puis, au moment qui vous convient, vous composez tout simplement un code et vous êtes en communication avec votre dernier correspondant.

Et combien de temps avez-vous perdu à tenter de joindre une ligne occupée? Le Mémorisateur surveille la ligne jusqu'à ce qu'elle se libère pendant une période de trente minutes. La sonnerie spéciale vous prévient lorsque la ligne est libre.

Le Dépisteur

Le Dépisteur vous permet de démasquer les importuns

Voici enfin une façon d'en finir avec les appels de menace! Avec le Dépisteur, si vous recevez un appel de menace ou importun, raccrochez et composez un code. Le numéro d'où provient l'appel sera mis en mémoire chez Bell et pourra être divulgué en cas de poursuites judiciaires.

Le Sélecteur

Le Sélecteur élimine les appels indésirables

Ne serait-il pas agréable de réacheminer les appels indésirables et de répondre seulement aux appels que vous voulez? Le Sélecteur vous offre la possibilité de faire réacheminer les appels provenant de certains numéros (vous pouvez mettre jusqu'à douze numéros en mémoire) vers le message suivant: «L'abonné que vous désirez joindre préfère ne pas prendre de communications en ce moment». Vous pouvez aussi ajouter le numéro de votre dernier correspondant à la liste, même sans connaître son numéro. Vous préservez ainsi votre intimité tout en étant présent aux personnes à qui vous voulez parler.

[MC] Maestro est une marque de commerce de Northern Telecom.

Il y a des restrictions

Le Service de gestion des appels (SGA) est offert seulement à Ottawa aux abonnés de résidence et d'affaires monolignes et ne fonctionne que lors d'appels locaux établis par la composition automatique dans les secteurs desservis par la technologie du SGA. Lorsqu'une fonction du SGA ne pourra être en service au cours d'un appel, un message oral ou écrit vous en informera. Le SGA n'est peut-être pas offert dans votre secteur.

Le SGA dissuade les auteurs d'appels importuns

Le SGA contribuera grandement à préserver votre intimité et votre sécurité. L'existence même du SGA dissuadera bien des auteurs d'appels ennuyeux car ils ne sauront pas si vous êtes abonné au SGA ou non.

Ainsi, chaque fois que vous appellerez un abonné au SGA, votre numéro de téléphone sera transmis à cette personne (à moins de limites techniques) ...sauf si vous faites composer l'appel par le téléphoniste. Cela s'applique également aux numéros confidentiels.

L'appelant peut demander de contourner les fonctions du SGA

Bell offre à l'abonné la possibilité d'éviter que son numéro de téléphone soit transmis. Si vous souhaitez que votre numéro de téléphone ne soit pas communiqué lors de certains appels, vous pouvez passer par le téléphoniste (en composant le «0») et lui demander d'établir la communication. Le téléphoniste l'établira sans que votre numéro ne soit transmis. Des frais de 0,75$ par appel seront portés à votre compte.

Les refuges des victimes de violence familiale sont exemptés des frais d'appel. Bell est présentement en train d'établir la liste des refuges admissibles à Ottawa et à Hull et invite les responsables à appeler au (613) 781-3745 pour connaître les modalités d'exemption.

Pour en savoir plus sur les fonctions du SGA ou passer votre commande, appelez au

1 800 668-3901 si vous habitez dans la région de Ottawa

or

1 800 361-9884 si vous habitez dans la région de Hull.

Bell
des gens de parole

LE MONDE

Hausse du prix du pétrole

Le FMI se portera à l'aide des plus touchés

Agence France-Presse

WASHINGTON Industrialisés et pays pauvres, rassemblés au sein du Fonds monétaire international (FMI), sont tombés d'accord hier pour aider les pays en développement à surmonter la récente hausse des prix du pétrole, tout en insistant pour que soient poursuivies des politiques sévères de redressement et de libéralisation économiques.

Il s'agit «d'une crise d'une d'ampleur limitée», selon le directeur général du FMI Michel Camdessus. «Nous accompagnerons les efforts de réforme (...) avec les garanties appropriées (...) Nous n'allons pas jeter l'argent par les fenêtres».

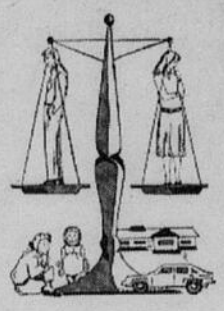
Les pays en voie de développement ont été divisés en trois catégories: ceux de la ligne de front, ceux de seconde ligne et ceux dont la balance des paiements sera déséquilibrée par le renchérissement du pétrole.

Les premiers, l'Égypte, la Jordanie et la Turquie, font déjà l'objet d'initiatives de plusieurs pays (États-Unis, pays de la CEE, Japon, Arabie Saoudite), qui devraient être précisées cette semaine en marge des réunions annuelles du FMI-Banque mondiale. Le Comité intérimaire, qui regroupe les ministres de 22 pays industriels et en voie de développement, a donné mandat au FMI de fournir un soutien supplémentaire, mais sans créér de mécanisme nouveau.

Les seconds (Inde, Pakistan, Bangladesh, Philippines, Brésil), qui souffriront à la fois de la hausse des prix de l'énergie et d'une baisse de rentrées en devises avec le départ de leurs travailleurs du Golfe, recevront une aide supplémentaire de la part de la Banque mondiale et du FMI, dans le cadre de programmes existants.

Enfin, l'accès aux ressources du FMI sera accru pour tous les autres pays, dans le cadre des dispositifs actuels, et le Comité intérimaire a demandé au Fonds de faire preuve de davantage de flexibilité.

Les pays touchés recevront des prêts supplémentaires, éventuellement à des taux préférentiels mais ils devront, comme tous les autres pays, pauvres et industrialisés, répercuter sur le consommateur la hausse des prix du pétrole et poursuivre ou mettre en place des politiques rigoureuses de redressement.



AUX PARENTS QUI VIVENT UNE SÉPARATION OU UN DIVORCE

L'association des médiateurs matrimoniaux de la région de la Capitale nationale et le Centre de formation juridique de la Société du Barreau du Haut-Canada vous offrent un programme de six (6) rencontres destiné à faire la lumière sur les implications qu'entraine le divorce sur les adultes et sur les enfants. Des moyens pratiques pour faire face à votre nouveau style de vie vous seront fournis et on vous renseignera également sur la médiation familiale: une nouvelle manière de s'entendre concernant la garde de vos enfants, la pension alimentaire et le partage de vos biens.

Ces rencontres auront lieu au 44 rue Ecclès, à Ottawa, les jeudis soirs du 4 octobre au 8 novembre inclusivement entre 19h30 et 21h30.

FRAIS D'INSCRIPTIONS 60.00 $

Pour de plus amples renseignements communiquez le jour avec **Dagmar Lanctot au 233-3046** et le soir avec **Daniel Trottier, médiateur au 837-4822.**

LE PLAN DE MARKETING POUR UNE PETITE ENTREPRISE

Comment élaborer le plan qui donne des résultats.



Anniversaire de mariage



Félicitations à Gédéon Charbonneau et Jeannette Rollin qui célébreront leur 50ème anniversaire de mariage de 29 septembre 1990. Les enfants invitent amis et connaissances à venir les saluer entre 14h et 16h au sous-sol du restaurant Café le Margothier, 530 rue Principale à Buckingham.

Hélène, Adèle, Jacques, Reine, Lucie, Luc, Elise

André et Lise Chartrand Lajambe

25 septembre 1965



Bon 25e anniversaire chers Lise et André.

Vos amis de toujours, Louise et Richard

OFFRE SPÉCIALE CHEZ

WILLIAMS

CHEV-OLDS CADILLAC Ltée

3 jours seulement

les 27, 28 et 29 septembre '90

Financement à

Sur les voitures usagées, 1990 en inventaire

12.9%*

WILLIAMS

CHEV-OLDS CADILLAC Ltée

(* Aux acheteurs qui se qualifient au financement maison, maximum $10,000. jusqu'à 60 mois)

OUVERT:
Lundi au jeudi de 9h à 21h
Vendredi de 9h à 18h
Samedi de 9h à 17h

950, boul. St-Joseph, Hull 777-2731

LE MONDE

Pendant la transition vers une économie de marché

Des pouvoirs exceptionnels pour Gorbatchev

Agence France-Presse

MOSCOU Le Soviet suprême soviétique a accordé hier des pouvoirs exceptionnels à Mikhaïl Gorbatchev pendant la période de transition à l'économie de marché, jusqu'au 31 mars 1992.

Le contenu de cette résolution, adoptée par 305 voix pour, 36 contre et quatre abstentions, pourra être amendé, selon la procédure du parlement soviétique.

Le texte adoptéé«sur le principe» prévoit en outre que le parlement «charge (M. Gorbatchev) des questions de la propriété, de l'organisation de l'économie nationale, du système budgétaire, des salaires et des prix, et du renforcement de l'ordre public».

Le président soviétique pourrait ainsi gouverner par décrets, et disposerait d'une grande marge de manoeuvre.

Mais ces pouvoirs sont délégués au président «si le Soviet suprême d'URSS ne considère pas comme nécessaire d'établir d'autres règles, ou ne recommande pas au président d'URSS de modifier ou d'annuler une de ses décisions», précise aussitôt ce texte.

Le texte accorde en outre à M. Gorbatchev le «droit de créer des organes ou d'autres structures d'État pour l'accélération de la formation d'un marché de l'Union».

Rationnement de l'énergie en URSS

d'après l'AFP

MOSCOU Plusieurs entreprises soviétiques ont été informées que leur fourniture d'énergie sera réduite de 20 % à partir de cet hiver.

Plus de quatre ans après la catastrophe de Tchernobyl, les autorités se trouvent face à un double problème, outre la vétusté des réacteurs: la montée d'un mouvement écologiste hostile au nucléaire et une paralysie des pouvoirs centraux.

Les capacités nucléaires civils en URSS (12 % de l'électricité est d'origine nucléaire) s'élèvent à 37,5 gigawatts (GW) sur 15 sites. Le programme nucléaire voté en 1985 prévoyait 190-200 GW en l'an 2000, mais depuis 1986, il ne cesse d'être révisé à la baisse.

À la sortie de certaines centrales, les ouvriers sont conspués, agressés même, sous prétexte de mettre en danger la sécurité des populations.

Enfin, les régions peuvent refuser la construction ou la mise en fonction de nouvelles centrales, mais elles ne sont pas responsables de leur approvisionnement énergétique. Déjà des projets de centrales ont succombé à l'opinion publique à Rostov, en Crimée, en Arménie et à Gorki et l'URSS ne peut espérer combler le manque à gagner par une hausse ni de sa production pétrolière ou charbonnnière. Quant au gaz, il pose des problèmes de transport (coût) insolubles avant longtemps.

25e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Le 25 septembre 1990 Doris Lafranchise et Ralph Landry célébreront leur 25e anniversaire de mariage. Nous nous joignons à leurs nombreux parents et amis pour leur souhaiter plusieurs autres années de bonheur.

Vos enfants

Kristine et François

En matière de placements, les garanties sont rares de nos jours. La Banque Scotia en offre deux.

TAUX GARANTI DE **11.50%** l'an

SUR LES CPG SCOTIA NON-REMBOURSABLES D'UNE DURÉE DE UN AN*

TAUX GARANTI DE **11.25%** l'an

SUR LES CPG SCOTIA REMBOURSABLES D'UNE DURÉE DE UN AN**

Dans un monde où tout est incertain, vous cherchez un placement sûr, mais refusez de sacrifier le rendement à la sécurité? Les CPG Scotia répondent à vos exigences.

Les CPG Scotia non remboursables sont rémunérés à un taux plus élevé, parce qu'ils ne peuvent pas être encaissés avant l'échéance.

Les CPG Scotia remboursables sont encaissables n'importe quand, mais un retrait anticipé réduira le taux d'intérêt qui leur est applicable.

Le placement minimum, dans les deux cas, est de $1,000.

Les taux d'intérêt peuvent fluctuer, mais le taux offert au moment de la souscription du certificat est garanti jusqu'à la date d'échéance, sauf encaissement avant cette date.

Pour connaître les taux courants et les conditions applicables à d'autres périodicités, communiquez avec la succursale Scotia la plus proche ou composez le 1·800·268·9269

Banque Scotia

* Émis par la Société hypothécaire BNE et garantis par La Banque de Nouvelle-Écosse. Intérêts payables à l'échéance. Taux modifiables.

** Dépôts à terme de La Banque de Nouvelle-Écosse. Intérêts payables à l'échéance. Taux modifiables.

LE MONDE

Déluge au Mexique

Associated Press

CHIHUAHUA, MEXIQUE Quelque 40 personnes sont mortes, au moins 30 ont disparu et 5000 autres se trouvent sans abris en raison des pluies diluviennes qui s'abattent depuis samedi soir sur l'État de Chihuahua dans le nord du Mexique. Ces pluies, les plus importantes depuis 90 ans, ont inondé plusieurs quartiers de la ville de Chihuahua qui compte plus de 600 000 habitants. Plus de 350 habitations ont été détruites et un millier d'autres endommagées.

Augmentez vos chances de gagner!

BINGO LeDroit

jusqu'à 40 000$ en prix à gagner!



T'AS TOUT POUR MOI!

LeDroit

Procurez-vous une carte de bingo supplémentaire dans LeDroit du samedi 29 septembre

Tallier

Super Carnaval

AirCanada Touram

$ $ $ UNE FORMATION QUI RAPPORTE $ $ $

ASSISTANCE AUX PERSONNES À DOMICILE

(D.E.P.)

OBJECTIFS DU PROGRAMME:

Acquérir les connaissances et développer le habiletés et attitudes requises d'intervention favorisant l'autonomie des personnes à domicile afin de prévenir la détérioration de la vie familiale ou individuelle, favoriser le maintien à domicile des personnes âgées ou handicapées, susciter une réorganisation fonctionnelle afin d'améliorer les conditions de vie à domicile.

Voici quelques bonnes raisons pour composer le 771-0863 ou 771-4548 et vous inscrire immédiatement au programme

1. Aucuns frais d'admission
2. Accès aux laboratoires médicaux du centre de formation
3. Équipe multidisciplinaire d'enseignantes et d'enseignants de haute qualités
4. Le programme inclut un stage en milieu de travail

LIEU DE FORMATION:

CENTRE DE L'ÎLE
255, rue St-Rédempteur
Hull (Québec)
771-2057

CONDITIONS D'ADMISSION:

- Français, mathématique et anglais de 3e secondaire

ou

- Diplôme d'études secondaires

ou

- Équivalence de 5e secondaire

Si un programme vous intéresse et que vous ne répondez pas aux conditions d'admission, nous vous suggérons de communiquer au 771-7684

DÉBUT DE COURS:

1er octobre 1990

Horaire

Lundi au vendredi
8 h 00 à 15 h00

Durée

900 heures/30 semaines
du 1er octobre 1990 au 23 mai 1991

Demande de main d'oeuvre dans cette profession

Très bonne possibilité dans la région, taux de roulement assez élevé. Les C.L.S.C. sont souvent à la recherche de nos diplômés, diplômées.

Salaire approximatif

Taux hebdomadaire
de 380 $ à 425 $

FAITES VITE!!!

Commission scolaire Outaouais-Hull

225, rue Saint-Rédempteur, Hull (Québec) J8X 2T3 Téléphone: 771-4548

PLUS DE 5 000 000 $ DE PRODUITS EN STOCK!



LE SOLDE D'ENTREPÔT ASTRAL

ÉLÉPHANTASTIQUE!

DÉVELOPPEMENT GRATUIT*

Faites développer 4 films : le 4e est gratuit

Faites développer 3 films : le 3e est à 50 % de rabais

Faites développer 2 films : le 2e est à 20 % de rabais

ÉLÉPHANTASTIQUE!

10 FILMS GRATUITS

À L'ACHAT DE TOUT APPAREIL-PHOTO 35 mm

Vous recevrez un film Astral chaque fois que vous viendrez chercher votre développement de photos. Jusqu'à 10 films gratuits. Valable jusqu'au 1er septembre 1991. Détails en magasin.

ÉLÉPHANTASTIQUE!

CADRE GRATUIT

Achetez-en 4 : le 4e est gratuit

Achetez-en 3 : le 3e est à 50 % de rabais

Achetez-en 2 : le 2e est à 20 % de rabais

L'offre s'applique sur un cadre de valeur égale ou moindre, les achats doivent être effectués en même temps.

ÉLÉPHANTASTIQUE!

LAMPE VIDÉO GRATUITE

Valeur approx. : 100 $
À l'achat de toute caméra vidéo.

TOUS LES DÉTAILS EN MAGASIN.

NOUVEAU!



ÉPARGNEZ 66$ SUR LE KIT

Canon

10 FILMS GRATUITS

REBEL

- App-photo SLR le plus léger sur le marché
- Système autofocus le plus rapide

329,99 Boîtier

Objectif 35-80 mm.. 199,99
Flash Canon 200E.... 79,99
Courroie..... 6,99
L'ensemble..... 549,99

PRIX JAMAIS VU AUSSI BAS



10 FILMS GRATUITS

SPRINT

- Autofocus
- Flash incorporé
- Étui Canon compris

Canon 99,99

NOUVEAU!



10 FILMS GRATUITS

IQ ZOOM 700

- Appareil photo 35 mm entièrement automatique
- Objectif zoom 35-70 mm
- Flash zoom automatique

PENTAX 299,99



LIQUIDATION D'ENTREPÔT SUR OBJECTIFS IMAGE POUR APPAREILS NIKON, PENTAX ET CANON

	Vente	Économisez
28 mm	69.99	20$
80-200 mm	119.99	20$
Les Deux	169.99	**20$ De plus**
28-105 mm	169.99	50$
35-70 mm	119.99	20$



SPD DATE

- Entièrement automatique
- Mise au point automatique
- **Imprime la date sur vos photos!**
- **10 films gratuits**

99,99

NOUVEAU!



SONY

LAMPE VIDÉO GRATUITE

LA CAMÉRA 8 mm LA PLUS PETITE

CCD-TR4

- Obturateur à vitesse variable
- Zoom macro à puissance 6x
- Superposition numérique
- 5 LUX

1199,99

Canon OLYMPUS PENTAX SONY Canon OLYMPUS PENTAX SONY Canon OLYMPUS PENTAX

FLASH

À PARTIR DE SEULEMENT 29,99

	Prix	Économisez		Prix	Économisez
CANON EOS 850 boîtier et flash gratuit	269,99	30$	IMAGE GP 35, objectif en verre	29,99	10$
PENTAX zoom 70S	249,99	20$	CANON E30, 8 mm	899,99	100$
VIVITAR V2000 SLR, avec objectif 35-70 mm	199,99	50$	SONY CCDTR5, 8 mm	1499,99	100$

QUANTITÉS LIMITÉES

*Procédé C-41 seulement. L'offre ne s'applique pas aux films Astral avec développement compris. Le rabais s'applique sur le développement de moindre valeur et sur le premier jeu de photo seulement. Ne peut être combiné à aucune autre offre ou rabais. Les films doivent être présentés tous au même moment.

GRATUIT ÉTUI À TRÉPIED

À L'ACHAT DU TRÉPIED

ASTRAL photo

DÉVELOPPEMENT 1 HEURE

LE GRAND NOM DE LA PHOTO AU QUÉBEC

- **Place du centre 771-4737**
- **Centre Rideau 567-4963**
- **Place Comm. Carlingwood 761-1448**
- **Place comm. Bayshore 596-3029**
- **Plaza Billings Bridge 526-1432**
- Promenades de l'Outaouais 561-7806

Les adresses en caractères gras indiquent les magasins offrant le service de développement sur place. •Indique Centre vidéo

L'ENVIRONNEMENT

L'urgent problème de la disposition des déchets nucléaires

Puits gigantesque dans le Bouclier canadien

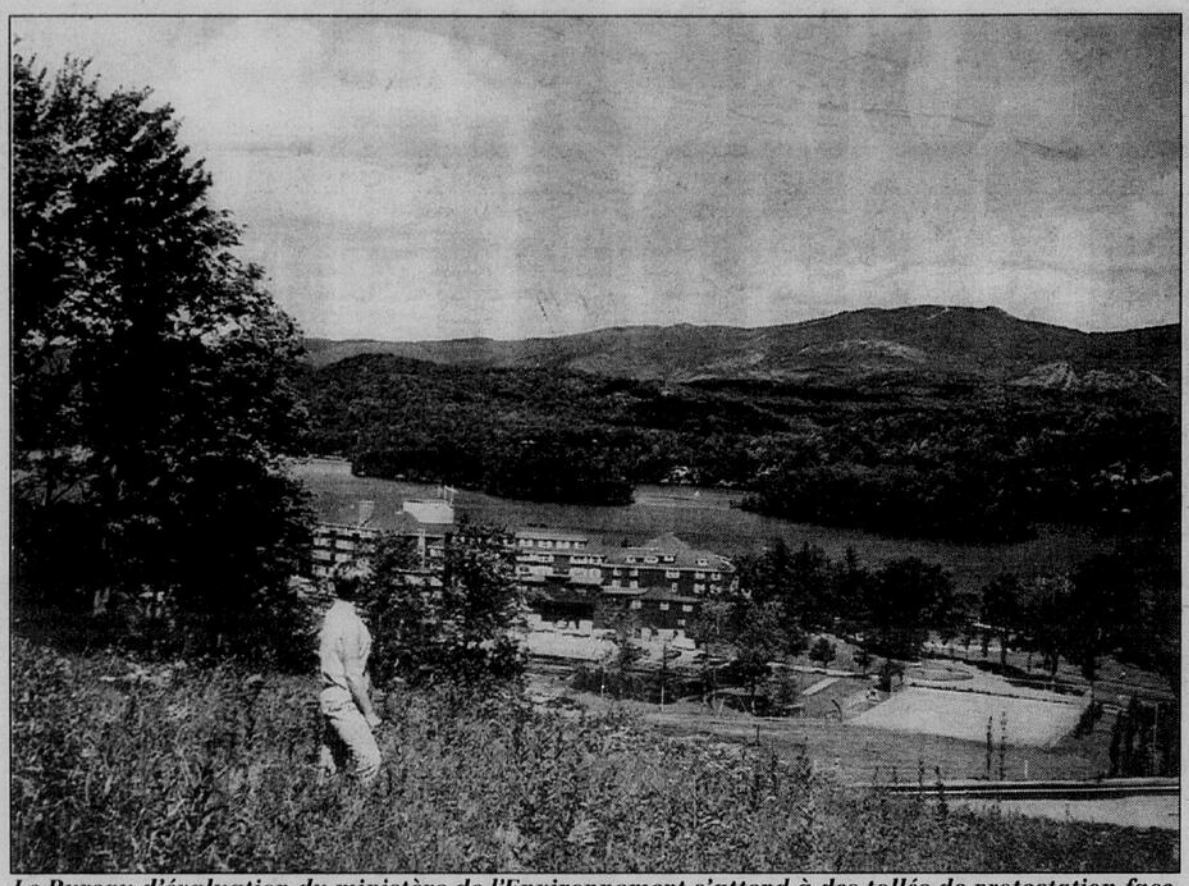
Dennis Bueckert
Presse Canadienne

Ils ont l'intention de creuser un immense puits dans le granit du Bouclier canadien, si profond et vaste qu'on pourrait y engloutir la tour du CN de Toronto. Au fond de ce puit serait construit d'immenses voûtes capables d'accueillir quelque 200 000 tonnes — l'équivalent du contenu de 2000 wagons de chemin de fer — de déchets nucléaires hautement radioactifs.

Tel est le plan mis de l'avant par Énergie atomique du Canada (ÉAC), une société de la couronne, en vue de se débarrasser des mortels déchets entreposés actuellement — temporairement —dans le voisinage des centrales nucléaires canadiennes.

Il faudrait une dizaine d'années pour aménager ce dépotoir souterrain et il en coûterait de 8 à 12 milliards $ pour le creuser et l'administrer. En premier lieu, toutefois, ce plan doit être approuvé par les responsables fédéraux de l'Environnement.

«Il s'agit du sujet le plus complexe qui nous ait jamais été soumis», reconnaît Susan Toler, du Bureau d'évaluation du ministère fédéral de l'Environnement. «Évaluer les tenants et aboutissants d'un tel projet constitue une tâche colossale.»



Le Bureau d'évaluation du ministère de l'Environnement s'attend à des tollés de protestation face au projet d'Énergie atomique du Canada de creuser un gigantesque puits dans le Bouclier canadien pour enfouir des déchets nucléaires, et ceci, malgré toutes les assurances fournies. On comprend facilement ces objections. En effet, comment le public pourrait-il vraiment apprécier une scène aussi belle que celle ci-haut dans les Laurentides lorsqu'il sait que là-bas sont enfouis des déchets radioactifs dont la vie continuera pendant des centaines d'années à mettre en danger l'existence des gens comme des bêtes, des lacs, rivières et ruisseaux comme de la flore. Il y a de quoi s'inquiéter et protester. Mais cela ne règle pas le problème urgent de la disposition de ces déchets nucléraires au Canada comme ailleurs de par le monde.

Débat animé

Cette évaluation suscitera très certainement un débat animé, les adversaires du nucléaire se préparant déjà à soulever les dangers qu'un tel projet pourrait représenter pour la santé et la sécurité des Canadiens.

«Il serait imprudent de disposer de ces déchets dans le Bouclier», affirme Norm Rubin, d'Energy Probe, un organisme torontois de protection de l'environnement.

Partout dans le monde, toute suggestion d'aménagement d'un dépotoir de déchets radioactifs a suscité une levée de boucliers.

Un projet de ce type, dans le Vermont, a dû être mis de côté à la suite de l'opposition ferme manifestée par les États du nord-est américain. Le dernier projet situait le dépotoir en Utah, mais cet État l'a fait annuler par le biais des tribunaux.

Lorsque les géologues ont entrepris des études de faisabilité pour Énergie Atomique, près de Madoc, en Ontario, en 1977, un tollé de protestations s'est immédiatement manifesté. La société d'État a été invité à quitter les lieux, ce qu'elle a fait. Elle n'y est jamais revenue.

ÉAC a rencontré les mêmes difficultés partout dans le nord ontarien, mais a pu procéder aux études requises lorsque les gouvernements d'Ottawa et de Toronto eurent précisé que ces recherches portaient plus sur la méthode d'entreposage des déchets radioactifs que sur le choix d'un site.

Ces régions demeurent toutefois les plus susceptibles d'être choisies pour accueillir cette décharge radioactive. Avec 17 des 19 centrales nucléaires canadiennes et trois autres en construction, l'Ontario produit une très grande partie de ces déchets et possède également des terrains géologiques capables de les accueillir.

Optimisme

ÉAC est optimiste et croit pouvoir obtenir l'appui de la population. «Nous soumettons une bonne solution technique que les scientifiques ne peuvent qu'accepter», soutient David Torgerson, un vice-président d'EAC.

«Nous avons la responsabilité de disposer de ces déchets au cours de la présente génération», ajoute-t-il.

«Nous n'avons pas le droit de remettre la solution de ce problème à nos successeurs, à d'autres générations.»

Depuis que le Canada a commencé à utiliser l'énergie nucléaire, en 1962, il a accumulé 14 000 tonnes de déchets hautement radioactifs, soit suffisamment de matériaux pour remplir une piscine de dimensions olympiques.

Cela ne semble peut-être pas énorme, mais il faut se rappeler que ces déchets émettent des radiations mortelles durant des siècles. Même après 500 ans, certains éléments radioactifs demeurent nocifs s'ils s'échappent dans l'atmosphère, l'eau ou la chaîne alimentaire.

«Il est d'autant plus important de bien étudier la question de ces déchets qu'il n'existe aucune méthode qui ait encore fait ses preuves dans la disposition sécuritaire de ces déchets», affirmait un comité des Communes sur l'Environnement, dans un rapport publié en 1987.

Problème urgent

Le rapport gouvernemental réclamait qu'on se saisisse du problème et qu'on le règle de façon urgente.

«Un moratoire sur la construction de centrales nucléaires devrait être décrété au Canada jusqu'à ce que la population du pays accepte une solution acceptable sur la disposition des déchets radio actifs.»

Aucun moratoire n'existe, mais aucune nouvelle centrale nucléaire n'a été approuvée depuis celle de Darlington, à l'est de Toronto, qui est entrée en production au début de l'année.

L'Hydro-Ontario a toutefois suggéré la construction de trois nouvelles centrales au cours des 25 prochaines années, tandis que le Nouveau-Brunswick envisage d'en aménager une seconde à Pointe Lepréau.

Les déchets radioactifs sont actuellement, en très grande partie, entreposées dans des piscines d'eau, dans le voisinage des centrales. Ces unités de stockage, lorsqu'elles ont été conçues, ne devaient pas être permanentes.

Au cours des années, les chercheurs ont conçu et étudié plusieurs méthodes pour disposer de ces dangereux matériaux: on a songé à les lancer dans les espaces intersidéraux à l'aide de fusées géantes ou même à les neutraliser en les coulant dans du verre.

Les scientifiques en sont venus à la conclusion que la solution la plus raisonnable était de créer de profonds dépotoirs géologiques neutres.

Formation géologique stable

«Le Bouclier canadien est stable depuis deux milliards et demi d'années et n'a jamais été soumis à des mouvements tectoniques importants», rappelle M. Torgenson. «Tout ce que nous voulons, c'est une formation géologique stable. Aux profondeurs que nous envisageons, même les tremblements de terre n'ont aucun impact.»

Les déchets radioactifs seraient neutralisés à l'intérieur de billes en céramique qui, à leur tour, seraient scellées à l'intérieur de tubes en alliage de zirconium puis placés dans des conteneurs de cuivre ou de titane. Ces conteneurs seraient enfermés ensuite dans des caveaux profonds qui seraient scellés à jamais avec un mélange spécial de grès et de béton.

ÉAC reconnaît, dans un document, que «la manutention de tout matériel radioactif peut provoquer certaines émissions dans l'environnement. L'organisme ajoute toutefois que les radiations provenant d'un site profondément enfoui sous terre seraient très faibles si on les compare aux radiations naturelles que l'on retrouve dans l'environnement.

Afin de neutraliser l'opposition, ÉAC a séparé l'étude d'impact environnemental du choix d'un site. Ce site ne sera choisi qu'après l'acceptation d'une technologie fiable.

Gordon Edwards, porte-parole de la Canadian Coalition for Nuclear Responsibility, désapprouve cette méthode. «Il s'agit d'une simple stratégie de marketing. Ces gens ne veulent qu'obtenir l'approbation des autorités pour prétendre que le problème est résolu et qu'ils ont reçu pour mandat de construire toujours plus de centrales nucléaires.»

Les autres déchets

M. Edwards soutient que les déchets légèrement radioactifs, tels les résidus des mines d'uranium, représentent une menace plus grande à l'environnement que les déchets hautement radioactifs des centrales nucléaires qui, à l'heure actuelle, sont proprement entreposés.

«Nous avons 150 millions de tonnes de déchets légèrement radioactifs qui se déversent un peu partout dans nos lacs et rivières. Pour vraiment protéger notre environnement, c'est à ce problème que nous devons immédiatement nous atteler.

ÉAC confirme qu'il existe 165 millions de tonnes de résidus d'uranium au Canada, mais affirme qu'ils reposent dans des bassins naturels protégés par des barrages et qu'ils sont traités chimiquement pour éliminer tout effet néfaste sur la vie aquatique.

Il existe aussi 250 000 mètres cubes d'autres types de déchets légèrement radioactifs, tels les produits médicaux: le tout est entreposé dans des décharges temporaires.

M. Torgerson admet que des recherches se poursuivent pour disposer de façon permanente de ces matières légèrement radioactives, mais qu'aucune solution définitive n'est encore en vue. Il est donc très probable que la solution ne sera pas appliquée à court terme.

L'étude fédérale d'impact sur l'environnement ne sera pas terminée avant 1994 et il faudra dix ans de plus pour régler le problème.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

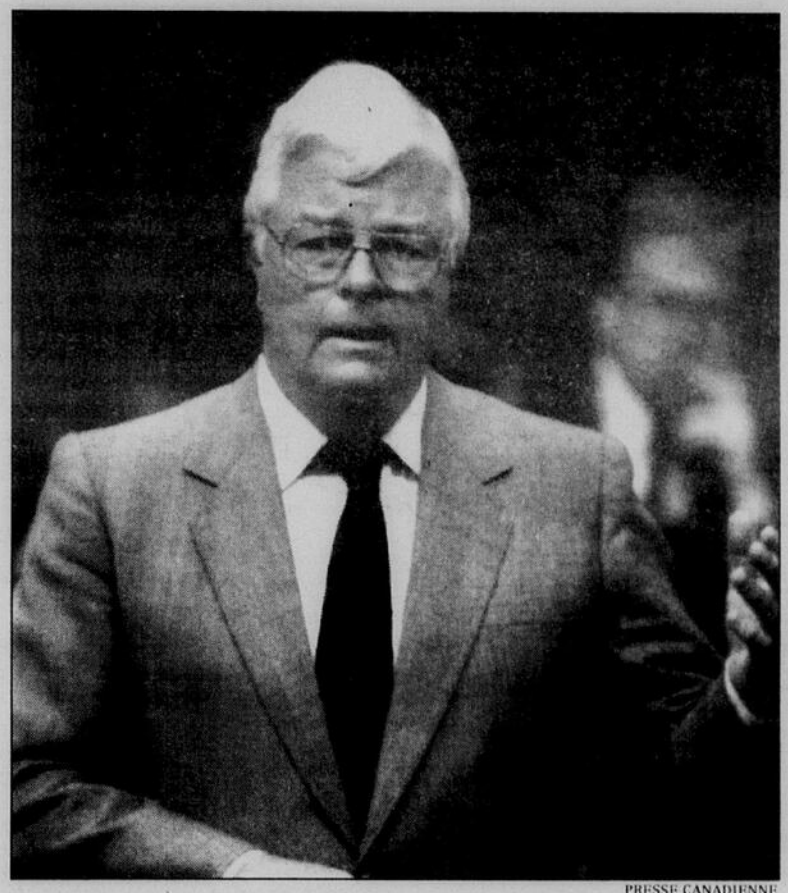
Le Canada et les E-U négocieront le libre-échange avec le Mexique

Presse Canadienne

OTTAWA Le Canada entreprendra avec les Etats-Unis et le Mexique des négociations en vue de la création d'une zone de libre-échange nord-américaine, a annoncé hier le ministre du Commerce extérieur John Crosbie.

Ces discussions, qui ne devraient pas commencer officiellement avant le printemps prochain, offriront une «occasion intéressante de créer un marché nord-américain libéralisé de plus de 350 millions de consommateurs», a déclaré M. Crosbie au cours d'une conférence de presse.

Les Canadiens ne doivent pas se laisser effrayer par des rapports voulant que leurs emplois seront éliminés au bénéfice des travailleurs à bas salaires du Mexique, a-t-il dit. Le Mexique essaie de réformer son économie et pour y arriver créera des marchés pour les produits agricoles, de haute technologie, du secteur des transports et du secteur des communications venant du Canada.



PRESSE CANADIENNE

Le ministre du Commerce extérieur John Crosbie.

Echange commerciaux

La valeur des échanges commerciaux entre le Mexique et le Canada voisine 3 milliards $ par année. Ces échanges progressent de 10 pour cent par année et le Mexique est maintenant le plus important partenaire commercial du Canada en Amérique latine. Les exportations canadiennes au Mexique ont augmenté de 23 pour cent durant les six premiers mois de 1990, comparativement à la période correspondante de l'an dernier.

Les négociations ne pourront pas débuter avant que le Congrès des Etats-Unis ait donné son approbation. En entendant, les trois pays examineront l'étendue, les points importants ainsi que la procédure qui serviront de base à des négociations ultérieures», a dit M. Crosbie.

Le commissariat industriel de la SAO disparaîtra le 31 octobre

Les municipalités prendront-elles la relève?

Jules Richer
LeDroit

La fonction de commissaire au développement économique traverse actuellement des moments sombres dans l'Outaouais québécois.

Alors qu'il reste qu'un peu plus d'un mois avant la mise à pied définitive des dix commissaires industriels et touristiques de la SAO ainsi que des 16 personnes qui les appuyaient, la plupart des municipalités de la région ignorent encore si elles pourront les remplacer.

«Si on attend trop longtemps, il faudrait tout refaire à zéro. Et même si on attend la fusion (de Hull, Aylmer et Gatineau), ce n'est pas une raison de ne pas embaucher des commissaires industriel», explique Laurent Thauvette, porte-parole syndical des employés de la SAO.

Mais le mal est déjà fait en bonne partie. Quatre des dix commissaires de la SAO se sont déjà trouvés de l'emploi et ce, à l'extérieur de la région.

«C'est une grande perte pour l'Outaouais, puisqu'il s'agit de gens disposant de 10 ans d'expérience en moyenne», précise M. Thauvette.

La direction de la SAO avait fait part au début de l'année dernière de son intention de réduire substantiellement son personnel en raison des coupures effectuées dans son budget par Québec.

Son commissariat industriel et touristique est l'un des départements de visé par cette compresssion. Il doit disparaître le 31 octobre prochain.

Pour mettre les choses dans leur contexte, un commissaire industriel et touristique est une personne qui crée et entretient des contacts avec des entreprises intéressées à venir s'installer dans une région ou une ville. En somme, c'est une sorte de prospecteur, ou même de vendeur, affecté au développement économique.

Jusqu'à maintenant, seulement deux municipalités de la région ont réagi à ce changement. Aylmer, la première, avait vu venir les coups puisqu'elle a embauché au tout début de 90 un commissaire dit général, qui s'occupe de trois secteurs à la fois: l'industriel, le commerce et le tourisme. Un mandat imposant.

A Hull, on annoncait récemment que la ville engagerait à son compte Laurent Thauvette, le commissaire de SAO chargé du territoire de la municipalité.

Toutefois son contrat n'a qu'une durée de quatre mois. Après ça, on verra. Jean-Guy St-Arnaud, directeur général de Hull, indique néanmoins qu'il est «très important» pour la ville d'avoir au moins un commissaire industriel à son service. Il espère donc qu'un budget supplémentaire sera débloqué pour assurer l'existence de ce poste. Mais ce sera au conseil municipal de prendre la décision.

Rien n'est encore décidé à Gatineau. Là aussi, Normand Racicot, le directeur général de la ville, souligne qu'un poste semblable est primordial pour Gatineau. «C'est sûr qu'il va y en avoir un», dit-il. Mais encore là la décision reste entre les mains des politiciens.

Dans le reste de l'Outaouais, les autres municipalités n'ont semble-t-il pas les fonds pour en embaucher. Ce qui fait qu'on attend après l'argent de Québec.

Coup dur pour les MRC

Représentatif de la situation d'ensemble, Denis Laframboise, préfet de la MRC Papineau, indique que les MRC de la région ont été pris de court par l'annonce de la SAO, leurs budgets de 1990 ayant été adoptés en 1989.

Néanmoins, des pourparlers ont été entrepris avec le ministère des Affaires municipales il y a quelques mois afin d'obtenir des fonds. Puisant dans des réserves dites discrétionnaires, le ministère devrait être en mesure d'offrir 100 000 $ par MRC de l'Outaouais afin qu'elles puissent embaucher et installer un commissaire au développement économique. Les années suivantes l'octroi tomberait à 50 000 $. «Nous voulons qu'il n'y ait pas de temps mort entre le 31 octobre et l'embauche d'un nouveau commissaire de façon à ce que tous les dossiers se poursuivent», affirme M. Laframboise.

EN BREF

ESCOMPTE ⬇12,61%



TORONTO
3227,10 (8,28)

MONTRÉAL
1695,92 (11,38)

DOW JONES
2452,97 (59,41)

DOLLAR
0,8701 $US

OR ⬆ 463 $CAN

ARGENT ⬆ 5,652 $CAN

Grands magasins: les ventes augmentent

OTTAWA Les ventes des grands magasins ont progressé de 0,5 pour cent à 1,19 milliard de dollars en juillet, par rapport au mois précédent, a annoncé Statistique Canada lundi. Malgré une croissance assez forte en juin et juillet, les grands magasins ont enregistré une progression modérée des ventes dans l'ensemble durant les sept premiers mois de l'année, précise le bureau fédéral de la statistique.

Argentine augmente le salaire minimum

BUENOS AIRES Le salaire minimum vital (SMV) mensuel a été augmenté en Argentine lundi de 3500 pour cent. Cependant cette augmentation permet au SMV d'atteindre seulement l'équivalent de 124 $ US mensuels. Jusqu'ici, l'équivalence était de 3,45 $ US. Le SMV doit couvrir les besoins de base de subsistance. Toutefois avec cette augmentation le SMV n'atteint pas le tiers du «panier de la ménagère» argentin estimé à 400 $.

L'essence atteint un prix record aux E-U

LOS ANGELES Le prix moyen du gallon d'essence à la pompe a atteint un record tout temps de plus 1,38 $ aux Etats-Unis, affirme un analyste de cette industrie. Le prix du gallon a décollé de son niveau de 1,18 $ à la fin juillet, peu avant l'invasion du Koweit par l'Irak le 2 août, et a sauté à 2,91 cents dans les deux semaines depuis le précédent sondage, a révélé le Lundberg Survey qui a sondé 18 500 postes d'essence dans tous les Etats-Unis.

L'ÉCONOMIE

Le siège social de Dixie Lee Québec à Buckingham?

Roberto Bonfiglio
correspondant régional

BUCKINGHAM La chaîne de restaurants Dixie Lee tente une percée dans le marché de l'Ouest québécois, et pourrait installer à Buckingham son siège social pour tout le Québec.

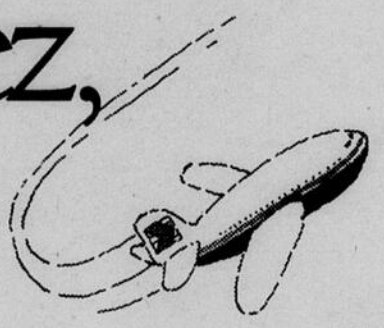
Dixie Lee a pris naissance en Ontario il y a une vingtaine d'année. Elle a pris d'abord une part intéressante du marché de la restauration rapide ontarienne avant d'étendre son marché à l'extérieur de la province. Il reste un vaste territoire à être conquis par Dixie Lee, et la semaine dernière, la première franchise québécoise associée à la maison-mère de Toronto était inauguré au 732 rue Principale à Buckingham.

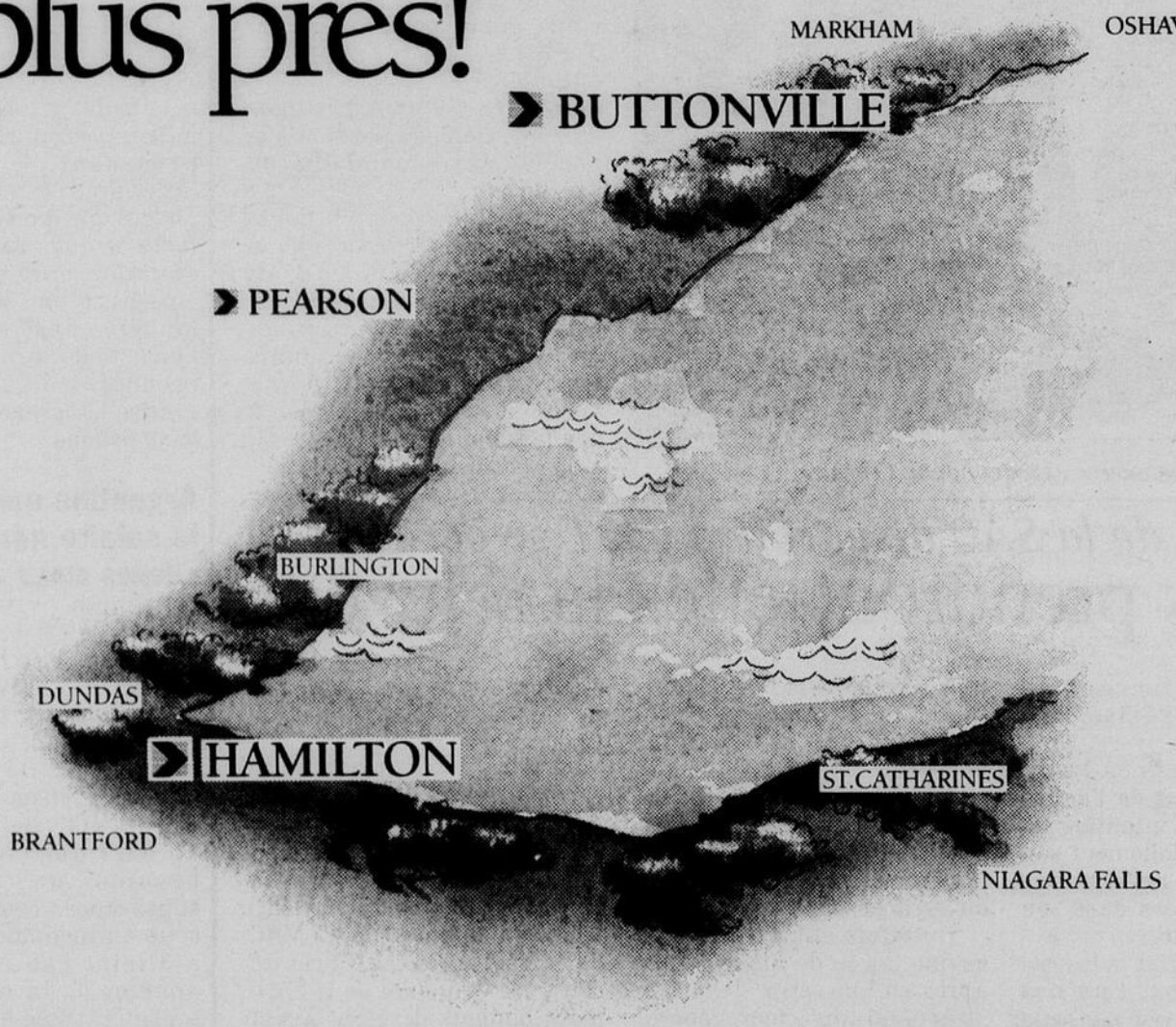
Celle-ci est la propriété de quatre investisseurs locaux, Réjean Boileau, Richard Chartrand, André Franche et Michel Robitaille qui ont investi 450 000 $ pour réaliser leur projet: créer leur propre entreprise tout en maintenant leur emploi régulier.

Le directeur général de Dixie Lee Food Processing, Dave Turk, a souligné l'excellence démontrée par les quatres partenaires de la franchise.. «Nous sommes actuellement en pourparlers pour que Buckingham devienne le siège social de Dixee Lee pour l'ensemble du Québec», a déclaré M. Turk. Michel Robitaille a confirmé cette nouvelle mais a précisé que lui et ses associés désirent établir, sur des bases solides, leur entreprise avant d'agir comme agents de développement pour le Québec.

Récemment, de nouvelles franchises de Dixie Lee ont vu le jour dans la région d'Ottawa. Stittsville, Kanata, Rockland et Hunt Club sont du nombre. La porte est ouverte. La prochaine étape sera probablement Gatineau et Aylmer; ensuite serait-ce au tour de Montréal, Sherbrooke, Trois-Rivières et les autres régions du Québec?

Où vous allez, nous allons... plus près!





Markham, Scarborough, Don Mills, Oshawa ou Aurora. Burlington ou Hamilton. Peu importe où vous allez dans la région de Toronto, Canadien International et Canadian Partner vous y amènent encore plus près.

Hamilton, Pearson et Toronto-Buttonville

Trois aéroports. Trois façons d'organiser votre prochain voyage d'affaires. Que vous partiez de Montréal ou d'Ottawa, il y a des vols tous les jours de la semaine, à des heures pratiques. Vous pouvez même arriver à un aéroport et repartir d'un autre.

Louez une voiture ou une limousine. Il n'en tient qu'à vous d'orchestrer et de gagner du temps.

(Hamilton et Toronto-Buttonville peuvent vous épargner jusqu'à une heure!)

Alors la prochaine fois que vous irez à Toronto, allez-y... encore plus près. Appelez votre agent de voyages ou les Lignes aériennes Canadien International au 237-1380.

Canadian Partner
Ontario Express

Canadian
Lignes aériennes Canadien International

Gloucester

PROJET 90-8

APPEL D'OFFRES

AMÉLIORATION DE L'INTERSECTION DU BOULEVARD ST-JOSEPH ET DE LA PROMENADE DES SOEURS GRISES

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, pour les travaux suivants seront acceptées par le Greffier municipal (2e étage, 1400 Place Blair, Ville de Gloucester) jusqu'à 15 h, le jeudi 4 octobre 1990. Elles seront dévoilées en public immédiatement passé ce délai.

Élargissement du boulevard St-Joseph, y compris voie d'arrêt d'autobus, trottoir, bordures et installations connexes.

On peut obtenir les documents de soumission auprès du bureau du Service des travaux publics, 1400 Place Blair, Ville de Gloucester, moyennant un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 $) pour les plans et devis. Le dépôt doit être établi en espèces ou sous forme de chèque visé, à l'ordre de la Ville de Gloucester.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission équivalant à cinq p. cent (5 %) du montant total de la soumission et d'une entente de cautionnement.

La Ville de Gloucester n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute soumission présentée.

La Corporation de la ville
de Gloucester
(613) 748-4185
Harry Allen, maire
F.D. Meldrum, greffier municipal
D. Darch, Commissaire aux
Travaux publics

PROCLAMATION DE L'ÉLECTION D'UN CANDIDAT

Élection partielle

Date du scrutin 90 09 16

Municipalité LA PECHE

Je proclame, par les présentes, que le candidat ci-après mentionné
à obtenu le plus de votes

Élection tenue le
16 septembre 1990
Au poste de **CONSEILLER**
District, quartier ou poste numéro deux (2)

Candiat élu:
GERVAIS, Michel
Nom, prénom

C.P. 115, Ste-Cécile de Masham (Québec) J0X 2W0

Donné sous mon seing, à La Pêche, Ste Cécile de Masham

ce 21 septembre 1990 date de la proclamation,
j'ai fait lecture de la présente proclamation aux personnes présentes à l'endroit où je l'ai signée.

J.P. Joseph
Maingot Q.C.

L'ÉCONOMIE

Les faillites grimpent de 52%

Presse Canadienne

OTTAWA Le nombre de faillites a grimpé de 52 pour cent en août par rapport au même mois l'année dernière, signe que tant les compagnies que les travailleurs sont de moins en moins en mesure d'acquitter leurs dettes.

Un total de 4935 personnes et firmes ont déclaré faillite le mois dernier, ce qui représente une hausse par rapport aux 3240 faillites enregistrées en août 1989, a annoncé lundi le ministère des Consommateurs et Sociétés.

Le nombre de faillites a aussi augmenté de 20 pour cent en août par rapport au mois de juillet.

Il y a eu 4116 faillites en juillet, ce qui représente une hausse de 60 pour cent par rapport à juillet 1989. Jusqu'à présent cette année, 32 812 personnes et compagnies ont déclaré faillite, soit 37 pour cent de plus que durant la même période l'année dernière où il n'y en avait eu que 24 027.En août, 992 sociétés et 3943 personnes ont déclaré faillite.

LES DEVISES

Presse Canadienne

TORONTO Voici les taux des devises étrangères tels que fournis lundi par la Banque de Montréal.
Les cotes sont en devise canadienne.
Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.
x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0,4463
Allemagne (mark)	0,7383
Arabie Saoudite (rial)	0,3066
Australie (dollar)	0,9587
Autriche (schilling)	0,104394
Bahamas (dollar)	1,1499
Bahrein (dinar)	3,0501
Barbade (dollar)	0,5704
Belgique (franc cnv)	0,035733
Bermudes (dollar)	1,1499
Brésil (cruzeiro)	0,014049
x-Bulgarie (lev)	0,3949
Caraïbes (dollar)	0,4267
Chine (renminbi)	0,2435
x-Colombie (peso)	0,002159
Corée (won)	0,001608
Danemark (couronne)	0,1928
E.A.U. (dirham)	0,3131
Espagne (peseta)	0,011709
Etats-Unis (dollar)	1,1499
Fiji (dollar)	0,8049
Finlande (mark)	0,3092
France (franc)	0,2206
Grèce (drachme)	0,007653
Guyane (dollar)	0,025724
Hong Kong (dollar)	0,1482
Hongrie (forint)	0,018626
Inde (roupie)	0,063671
Indonésie (rupiah)	0,000618
Irak (dinar)	3,6998
Irlande (livre)	1,9698
Israël (shekel)	0,5587
Italie (lire)	0,000987
Jamaïque (dollar)	0,1575
Japon (yen)	0,008455
Kenya (shilling)	0,051107
Koweït (dinar)	3,9962
Liban (livre)	0,000970
Malaysia (ringget)	0,4261
Mexique (peso)	0,000397
Norvège (courone)	0,1896
Nlle-Zélande (dollar)	0,7167
Pakistan (roupie)	0,053261
Pays-Bas (florin)	0,6550
Philippines (peso)	0,044227
x-Pologne (zloty)	0,000124
Portugal (escudo)	0,008276
x-Roumanie (leu)	0,05653
Royaume-Uni (livre)	2,1658
Singapour (dollar)	0,6516
Suède (couronne)	0,1999
Suisse (franc)	0,8876
Taïwan (dollar)	0,042128
Tanzanie (shilling)	0,005986
Thaïlande (baht)	0,04546
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0,073654
Trinité-Tobago (dollar)	0,2709
Turquie (livre)	0,000420
x-URSS (rouble)	0,4911
Venezuela (bolivar)	0,023588
Yougoslavie (dinar)	0,1042

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adresées à l'Administrateur Régional, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, 4900 rue Yonge (10e étage) Willowdale (Ontario) M2N 6A6 seront acceptées jusqu'à 15 h à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, à l'adresse susmentionnée et à Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase 4, 140 Promenade du Portage, Hull (Québec)

PROJETS

No 637627 - Pour Transports Canada Ottawa (Ontario) Aéroport international d'Ottawa Bâtiment d'entreposage du sable

Date limite : 16 octobre 1990

Renseignements : (416) 224-4240

On peut aussi consulter les documents de soumission à l'Association de la construction de Toronto, 1 avenue Sparks, Willowdale (Ontario), l'Association de la construction d'Ottawa 196 avenue Bronson, Ottawa (Ontario) et l'Association de la construction de Hull, 170 boulevard Maisonneuve, Hull (Québec).

Compte tenu des conditions uniques du site et d'autres aspects de ce projet, le Ministère considère extrêmement importante la présence à la réunion préalable à l'appel d'offres qui se tiendra le 2 octobre à partir de 10 h au Bâtiment T-49. Les soumissionnaires intéressés devraient communiquer avec M. R. McLeod au (613) 998-7475 avant ladite date.

DIRECTIVES

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

CTCRO

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE D'HUILES ET GRAISSES

Le soussigné, secrétaire de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx, Hull, Québec, jusqu'à 11 heures le 9 octobre 1990, sous enveloppes scellées, des soumissions pour la fourniture d'huiles et graisses.

Les spécifications et cahier des charges peuvent être obtenus, à compter du 24 septembre 1990, en s'adressant au chef de l'approvisionnement, monsieur Pierre-Paul Racine, à l'adresse mentionnée ci-haut, entre 9 heures et 16 heures les jours ouvrables.

Les soumissions seront ouvertes publiquement, aux bureaux de la Commission, 111, rue Jean-Proulx, Hull, Québec, à 11 heures, le 9 octobre 1990.

Pour être considérées, les soumissions devront se trouver physiquement entre les mains du soussigné, à l'heure et à la date mentionnées ci-haut.

Les soumissions pourront être acceptées en tout ou en partie.

La Commission se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Hull, ce 21e jour de septembre 1990.

Me Gilbert Lecavalier
Secrétaire

Commission de transport de la Communauté régionale de l'outaouais
111, rue Jean-Proulx
Parc industriel Richelieu
Hull, Qué. J8Z 1T4

(819) 770-7900

NOMINATIONS

M. Claude Gravel, président et chef de la direction de l'Assurance-vie Desjardins inc., a le plaisir d'annoncer la nomination des premiers vice-présidents de la compagnie, formée le 1er juillet par le regroupement de l'Assurance-vie Desjardins et de La Sauvegarde Compagnie d'assurance sur la vie, les deux sociétés d'assurances de personnes du Mouvement des caisses Desjardins. Première compagnie en importance au Québec, l'Assurance-vie Desjardins inc. fait aussi des affaires ailleurs au Canada, directement ou par l'intermédiaire de filiales. Elle distribue tous les genres d'assurances de personnes, sur base individuelle ou collective, par différents réseaux.



M. Jean-Claude Beaulieu, c.r.i., f.l.m.i., premier vice-président Ressources humaines et Administration, responsable des ressources humaines, du secrétariat, des services juridiques, des communications et des services administratifs. M. Beaulieu a occupé pendant plusieurs années des postes cadres en gestion des ressources humaines à l'Assurance-vie Desjardins, le dernier étant celui de vice-président Ressources humaines et techniques. Il occupe ses fonctions au siège social de la compagnie, à Lévis-Lauzon.



M. Gérard Bouvier, c.a., premier vice-président Placements, responsable des placements mobiliers, immobiliers et hypothécaires. M. Bouvier a occupé plusieurs postes de responsabilité en comptabilité et en finances à La Sauvegarde, dont celui de vice-président Finance et Contrôle. Il occupe ses fonctions aux bureaux de la compagnie au Complexe Desjardins, à Montréal.



M. Camille Fortier, f.s.a., f.i.c.a., m.b.a., premier vice-président Assurances et Rentes des caisses. À ce poste, il a la responsabilité des services offerts aux dirigeants, aux employés et aux membres du réseau des caisses Desjardins et des caisses hors-Québec affiliées au Mouvement des caisses Desjardins, ainsi que des services d'assurance en distribution directe. M. Fortier a occupé plusieurs postes en actuariat et en administration à l'Assurance-vie Desjardins, avant d'en être le vice-président Assurances et Rentes des caisses. Il occupe ses fonctions au siège social de la compagnie, à Lévis-Lauzon.



M. Jean-Louis Garant, c.m.a., f.l.m.i., premier vice-président Assurances et Rentes collectives, responsable de la distribution et de la gestion des services offerts aux groupes d'employés dans les secteurs public, parapublic et privé. M. Garant a occupé plusieurs postes de responsabilité en comptabilité et contrôle avant de prendre la direction des Assurances et Rentes collectives à l'Assurance-vie Desjardins. Il occupe ses fonctions au siège social de la compagnie, à Lévis-Lauzon.



M. Louis-R. Labrecque, f.s.a., f.i.c.a., premier vice-président Assurances et Rentes individuelles par intérim. M. Labrecque a accepté d'entreprendre le regroupement des deux équipes d'assureurs-vie et des services administratifs, de même que l'intégration des services d'assurances et de rentes individuelles qu'offrira l'équipe regroupée. Il a occupé plusieurs postes de responsabilité en actuariat et en assurance individuelle à l'Assurance-vie Desjardins, dont celui de vice-président Assurances et Rentes individuelles. Il occupe ses fonctions aux bureaux de la compagnie au Complexe Desjardins, à Montréal.



M. Marcel Pepin, f.s.a., f.i.c.a., m.b.a., premier vice-président Planification, Actuariat, Contrôle et Systèmes. Il a notamment la responsabilité de la planification corporative, du contrôle, de l'actuariat corporatif et du développement et de l'exploitation des systèmes d'information. M. Pepin était auparavant vice-président Actuariat et Contrôle de l'Assurance-vie Desjardins. Il occupe ses fonctions au siège social de la compagnie, à Lévis-Lauzon.

Assurance-vie Desjardins

Société issue du regroupement de l'Assurance-vie Desjardins et de La Sauvegarde Compagnie d'assurance sur la vie

BOURSE DE TORONTO

Les cours se tassent

Les cours se sont tassés lundi, à la Bourse de Toronto, et l'indice composé a clos la séance en recul de 8,28 points à 3227,10.

Les échanges ont porté sur 25,6 millions d'actions au lieu de 25 millions vendredi dernier.

Dans les industrielles, Toronto-Dominion Bank a perdu 1-4 à 15 1-2, Canadian Pacific 3-8 à 17 7-8, BCE 1-8 à 35 5-8, MacMillan Bloedel 1-4 à 15 7-8 et Bombardier B 3-8 à 16 3-4. Imperial Oil A a gagné 1 5-8 à 66 1-2, BP Canada 1 1-4 à 21 1-2, Stonebridge 10 cents à 30 cents et Craftech Manufacturing neuf cents à 39 cents.

Dans les mines, Crown Butte Resources a cédé 3-4 à 10 1-2 et International Platinum neuf cents à 16 cents. American Barrick a gagné 1 7-8 à 26 3-4, Franco-Nevada 1 1-2 à 18 1-2 et Pegasus Gold 1 1-4 à 14 3-4.

Dans les pétroles, Paramount Resources abandonne 1-2 à 9 1-2, Petrolia Oil and Gas cinq cents à 15 cents et PPC Oil and Gas 10 cents à 80 cents. Ranger Oil gagne 1-8 à 9 1-2, Cabre Exploration 1-4 à neuf et Renaissance Energy 1-2 à 16 3-8.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Claude p	1200	$5¾	5⅝	5⅝	–⅛
Cliff o	5000	3	3	3	–1
Co Steel f	2100	$16½	16⅛	16½	+⅜
CocaCBev	10330	$11	10⅜	10⅜	–⅛
Cogeco f	200	240	240	240	–10
Cogeco B p	z63500				
Cognos	2200	$8½	7⅞	7⅞	–¼
Coho Res	1400	$5⅛	5	5	–⅛
Colray R o	1240	2½	2½	2½	–1½
Cominco L	23135	$23½	23	23¼	–⅜
Comnco R	40400	220	210	210	–5
Compu H o	1000	120	120	120	–10
Computlog	46700	410	400	400	+10
Comstate o	1000040	40	40	+5	
Comterm	z300	6	6	6	
C Carma A	10200	175	155	160	–15
C Enfield	820	$6¼	6	6	–⅜
C General	1700	30	30	30	–10
Cons NBS	1235	75	72	72	–6
C Ntnland o	1571	25	25	25	
Con Prof o	19000	26	24	26	+6
C Rambler	3600	$10¾	10	10¾	
Cons TVX	21500	$5⅜	495	5¼	+30
Cons Gas	3729	$29½	29¼	29¼	–⅛
CTL Bank	9220	145	140	145	+3
Contl Gld o	236647	$21	20¼	21	+⅞
Contrns A p	500	285	285	285	–10
Conwst B f	200	$14⅛	14⅛	14⅛	+⅛
Co enerco A	3700	$6	5¾	5¾	–⅛
Coral Gld o	10500	45	30	45	+18
Corby	1998	$30½	30	30½	+½
Corel Sys	43198	$8	7⅜	7⅝	–⅜
Corncopa o	307001150	140	145	+15	
Corona A f	1078130	$6⅜	6½	6¾	+¼
Corona B	318	$6⅜	6⅜	6⅜	
Corna 92 w	21700	90	79	90	+15
Corp Food	10150	$9¼	9	9	–¼
Cosecan D	500	$6½	6½	6½	–¼
Coseka R	23500	14	13	14	+2
Counsel	109400	$10⅜	9⅝	9⅞	
Coxheth o	19500	5	5	5	
Craftech o	10000	39	30	39	+9
Crestbrk	290	$15½	15½	15½	
Crwn But o	11770	$10⅜	10	10½	–¾
CLife I A	3400	$24¼	24	24⅛	–⅛
Crownx	100	$9	9	9	
Crownx A f	7953	455	445	445	–5
Crownx 1 p	2550	$15¾	15¾	15¾	
Crownx 2 p	5400	$18⅛	18	18	
Crownx B w	5600	$14⅛	14	14⅛	–⅛
Cusac Ind o	z200	65	65	65	
Czar Res	9000	110	110	110	+2
	DtoG				
DMR A f	600	300	300	300	
Davidson o	500	27	27	27	+1
Dejour o	10000	10	9½	10	+½
Delrina C o	3000	135	135	135	
Denison A p	7700	130	120	130	+15
Denison B f	13438117	115	115	–2	
Denison B p	2300	$8½	8¼	8¼	–¼
Deprenyl o	10350	$11½	11	11	–½
Derlan	5600	$6⅞	6⅞	6⅞	
Develcon	570	40	40	40	–20
Devnic E o	5000	90	90	90	–5
Devran P o	6000	145	145	145	
Devtek f	1100	410	405	410	+5
Dexleigh	1000	175	175	175	
Dicknsn A f	100	485	485	485	+10
Discov W	9960	218	210	218	+8
Dofasco	53853	$18⅜	17½	17½	–¾
Dofasco 260	9050	$25⅜	24¾	24⅝	–⅞
Dolphin o	11000	20	17	20	
Doman A	1365	$6⅛	6	6	–¼
Doman B f	21410	$6	5¾	5¾	–¼
Doman 2 p	2037	$21¼	20⅞	20⅞	–¼
D Expl fo	2846	4	4	4	–1
D Textle	9228	$9½	9⅜	9⅜	–½
Domtar	21890	$9⅜	9⅜	9½	–⅛
Domtar 225	300	$23⅜	23⅜	23⅜	–⅛
Domtar B	300	$15⅞	15⅞	15⅞	–⅜
Donohue B	35800	$10⅞	10¾	10⅞	+⅛
Dorel Ind	300	320	320	320	+5
Dorset E o	37500	100	96	100	+10
Dreco A o	2687	$13¾	13½	13⅜	–⅜
Dundee C	2000	$5½	5½	5½	
Du Pont A	2400	$26¼	26	26½	+¾
Durkin H o	2000	60	60	60	–10
Dylex Ltd	2100	$6¾	6¾	6¾	
Dylex A f	580	275	275	275	
Dynalta E	12000	125	125	125	+5
Dynlta 10 p	1000	$8	8	8	
Eastmaq o	16000	95	90	95	
Echo Bay	77900	$15¼	14⅝	15¼	+⅜
Eco Corp	8300	$5½	5⅜	5⅜	–⅛
Edper A f	5550	$12½	12⅜	12½	
Ego Res o	10000	28	22	22	–6
Elders Ltd	2216	125	125	125	–15
Elders A	3700	$17⅜	17½	17½	
Electhm Y f	400	$6¾	6¾	6¾	–¼
Emco	150	$6¼	6¼	6¼	–½
Empire A f	1300	$9⅜	9⅜	9⅜	–¼
Encor Inc	643398	273	267	272	+5
Encor Wt	299000	65	62	65	+5
Energx o	5000	4	4	4	
Enrpls C G	500	$5⅞	5⅞	5⅞	+⅛
Enrpls FG u	vo				
Env Saf o	500	70	70	70	–30
Equinox o	8500	148	140	140	
Equity Pres	1432	110	100	100	–20
Equty Svr A	209001125	116	120	–5	
Euro Nev o	10200	$13⅜	12⅞	13⅜	+½
Excel o	8150	125	115	120	+5
Exco Tec	4000	280	275	275	–5
FCA Intl	500	$9¼	9¼	9¼	–¼
FPI Ltd	19800	435	430	435	
FT Capital	z166	6	6	6	
FT Cap 1p	z200	30	30	30	
Fahnstk A	500	155	155	155	
Fairfax f	5000	$12⅜	12⅜	12⅜	
Fairfield o	1000	152	152	152	–17
Flcnbrd G	6120	255	250	255	+5
Far West	1000	85	85	85	–5
Fed Exprs	400	$39½	39½	39½	–16
Fed Ind A	47225	$9½	9⅜	9⅜	–⅛
Fed Ind C	1000	$15⅜	15½	15½	–½
Finning L	5862	$14½	14¼	14¼	
Firan	1000	155	155	155	
F Austrla	13800	$10½	10⅜	10⅜	–¼
F Austrl w	2000	5	5	5	
FB Sh u	100	$35½	35½	35½	–½
F Cty Tr A	1200	$9	8½	8½	–½
F Cty Trco	1700	360	350	350	–10
F Marth A f	700	$6¼	6¼	6¼	–⅛
F Mrcntl u	5800	$15½	14¾	14¾	–1
Flanagan o	z500	13	12	13	
Fleet Aero	3300	100	100	100	
Fleet Aero 1	1100	110	110	110	
Flet CCan A	2801	$14	13⅜	13⅜	–⅜
Flet CInv 2	7020	$23⅜	23⅜	23⅜	–⅜
Flet CI B	8400	$21½	21¼	21⅜	–⅛
Flet CFin 8	500	$20¾	20¾	20¾	
Flet CFin B	3700	$22¼	22	22	–¼
Focus nmc	3725	$15¾	15	15	–1
Forsyth J	2500	405	405	405	
Fortis Inc	2132	$20	19⅝	20	
FSesn HI f	16400	$15⅝	15	15⅜	+⅜
Franco o	16160	$18½	17½	18½	+1½
GW Utll	950	$32½	32½	32½	
Galactic	38400	285	270	275	+5
Gandalf	17800	340	330	330	–10
Gaz C p	400	$19⅞	19⅞	19⅞	
Geac Comp	700	160	160	160	+5
Geddes o	3500	95	90	90	–10
Geddes w	1000	25	25	23	+5
Gendis A	6400	$20½	20	20	–½
G Lease	1000	$5¼	5¼	5¼	–½
GMC	343	$41⅜	41⅜	41⅜	–1⅜
G Trustco p	1000	$20	20	20	–⅞
Germany u	vo				
Gesco Ind	300	200	200	200	–40
Giant Bay o	7000	40	35	35	–7
Giant Yk	18400	$6¾	6¾	6⅞	–⅛
Gibraltar	7790	$7¾	7⅜	7⅜	
Glamis	47200	287	260	287	+37
Glen Adn o	1670	9	9	9	
Glenayre	880	$5¾	5½	5½	–⅜
Global Gov	479899	$7½	7⅜	7½	
Goldcorp f	18600	480	460	480	+30
Goldcorp w	120800	20	17	20	+3
Gld Knight o	15650	$13¾	13	13¾	
Gldn Rul o	3000	85	85	85	+9
G Star o	600	140	140	140	–5
Gldn Ter o	10000	4	4	4	–1
Goldex o	13000	270	260	265	–10
Goldfarb p	600	$7¼	7¼	7¼	+¼
Goldsil o	1400	21	21	21	–1½
Goldstak o	2500	75	60	70	–15
Grafton A f	12400	320	320	320	
Granduc	9400	85	84	85	+1
Granges	80300	135	125	135	+5
Granite o f	2534	41	41	41	
Gt WLife 77	1700	$24¾	24⅜	24¾	+⅛
Gt W Lifeco	644	$12¼	12½	12½	+⅛
Gtr Lenor o	z83	35	35	35	
Grn Forest	1500	250	250	250	
Greyhnd	200	$29⅜	29⅜	29⅜	+⅛
Greyvest F	21600	325	325	–20	
Growth p	100	$24½	24½	24½	+¼
Gulf Res	98066	$17	16¾	17	+⅜
Gulf R 1p	530	440	440	440	
Gulfstrm o	47000	30	27	30	+1
	HtoL				
HERO o	500	45	45	45	
Haley	8300	215	200	200	–25
Halton R	1400	200	200	200	
Harbour P	5000	70	70	70	
Hardrock o	11186	7	6½	6½	
Hawker	1975	$22⅜	22¼	22¼	–⅛
Hayes D	1300	$11⅜	11⅜	11⅜	
HCare A of	7800	45	30	32	–13
HDS o	1000	18	18	18	
Hees Intl	234060	$16½	16	16⅛	–⅜
Hees E p	4700	$20¼	20½	20½	–½
Hees w	22000	50	42	42	–8
Hemlo Gld	168200	$12	11¾	12	+¾
High Rivr o	5000	60	60	60	+5
Highrdg A o	2000	220	220	220	+5
Hilcrest o	7150	185	175	176	+1
Hollingr I	9000	$10⅜	10¼	10⅜	–⅜
Holingr w	5000	275	265	265	–10
Hope Brok	7200	90	85	90	+13
Hope B wr	voir plus bas				
Horizon o	9000	25	22	22	–3
Horsham f	107700	$9¾	9½	9¾	+¼
HBay Mn s	765	$5½	5½	5½	
H Bay Co	4159	$17	16¾	17	
HBC A p	458	$16⅞	16¾	16¾	–⅛
Hy Zels	200	425	425	425	+10
Hyal Ph o	1500	205	200	205	+5
Hydra Ex o	2000	95	95	z1	
$25¼	25¼				
Ican o	11200	27	25	27	–3
Imasco F p	2550	$25¼	25¼	25¼	
Imasco L	31802	$31⅝	31⅛	31¼	–⅜
Imsco L Ap	4000	325	325	325	
Imsco L Cp	600	$24	23⅝	24	+¼
Imp Metal	1000	145	145	145	+2
Imp Oil A	181203	$66½	64¾	66½	+1⅝
Inco	258802	$32⅛	31¼	31½	–¾
Inco 7.85	300	$19½	19½	19½	
Innopac	1000	375	375	375	
Intensity o	1892	76	76	76	
Intr Cty P	686	$6	6	6	
Intera A	700	$14	13¾	14	
Interactn o	10300	26	25½	26	+½
Interhome	3455	$48½	48	48½	+¾
IBM	274	$121¾	121½	121½	–2¼
Intl Colin	1000	325	325	325	
I Dumrn Bo	100	125	125	125	–45
IForest A f	10911	$6	6	6	
I Geograp o	5000	105	100	105	
IMhgny B o	4250	100	95	100	
I Movie Gr	2500	180	175	175	–5
I Oiltex o	z387	18	18	18	
I Petro o	10824	235	230	230	
I Platinm o	31500	25	16	16	–9
I Polaris o	21500	25	25	25	+1
Intl Pottr	1828	135	125	125	–20
I Pursuit	3000	83	83	83	–4
I Retail o	7450	70	67	67	–5
I Semi Tch	3200	490	465	465	–35
I Verifac o	1418	40	40	40	
Inventrnic	1500	225	225	225	–5
Inverness	13578	$7½	7	7¼	
Inv Grp	6850	$23½	23½	23½	
Ipsco	500	$14	14	14	
Irwin Toy	219	$5½	5½	5½	–⅛
Island Tel	1000	$14½	14½	14½	
Ivaco A f	14000	$6⅜	6¼	6⅜	+⅛
Ivaco D p	300	$14½	14½	14½	–½
Ivaco E p	900	$13½	13½	13½	–1
Ivaco 2nd 4	5500	$20⅞	20½	20½	–¼
Jannock	5250	$13⅜	13⅛	13⅜	+⅜
Jonpol o	30000	39	37	38	–3
Joss Enr o	6500	235	225	235	+20
Journey f	6900	$6⅜	6	6⅜	+¼
Joutel o f	12000	18	16	18	+1
Kam Cred o	3000	3½	3½	3½	–1½
Kaufel G A	200	$7½	7¼	7½	+¼
Kerr Add	7751	$17⅜	17	17⅜	+¾
K Anacon o	z55	40	40	40	
La Fosse o	9454	22	20	20	–5
Labatt	25098	$20⅜	20	20¼	–¼
Lac Mnrls	422719	$11½	10⅞	11½	+⅜
Lac Mnrl w	148600	73	50	73	+23
Lac M Ilw	84415	165	150	165	+20
Lafrg Can p	3137	$15¼	14¾	15⅛	–⅜
Lafrg Corp	500	$13¼	13⅛	13⅛	–⅜
Laidlaw A	4500	$21⅜	21⅜	21¾	
Laidlw B f	215268	$21½	21⅛	21⅜	–⅛
Laidlaw G	700	$27¼	27⅛	27⅛	–⅜
Landmrk f	11088	10	9½	9½	–½
Lasmo Can	27787	$5¼	490	5¼	+45
Laur Bk	200	$15⅜	15⅜	15⅜	+⅜
LaurGr B f	1000	$6½	6½	6½	
Lavalin	500	275	275	275	–5
Lawsn M Af	19600	$9½	9¼	9⅜	–⅛
Leons Frn	300	$29	29	29	
Levon o	6000	28	25	25	–3
Liberian	300	$16⅜	16⅜	16⅜	
Lidco Ind o	2000	15	15	15	–4
Linamar	400	435	435	435	
Lincoln C	13600	$8¼	8	8	
Loblaw Co	8200	$17	16⅞	17	
Lob 370 p	z7	$37½	37½	37½	
Loewn Gr	73750	$22⅜	21⅜	21¾	–⅜
Lwen Ondj	16162	250	250	250	
London Ins	830	$19¾	19⅜	19¾	
London A p	6200	$19¾	19⅜	19⅜	–⅛
Lytton M o	13500	25	23	23	+2
	MtoO				
MDC A of	500	25	25	25	
MDS B f	4300	$13¾	13⅜	13¾	+¼
MPG Inv	300	$6⅞	6⅞	6⅞	+⅛
MSR Exp	55500	375	300	370	+95
MVP Cap o	34040	19	17	19	
Mackenzie	59500	$6⅛	5⅞	6⅛	
Maclean H	31100	$8½	8¼	8⅜	
Macmilan	419170	$16⅛	15⅞	15⅞	–¼
Mcmiln B 8p	300	$20	20	20	+¼
Madelin o	11400	$5¼	490	5	
Magna A f	28422	320	295	295	–25
Malette f	500	$10½	10½	10½	
Manitoba p	30700	$24¾	24½	24½	–¼
Manson C o	140279	10	10	10	
Mfg Life A	100	$24	24	24	
M Lf Gard	1533	$30⅜	30	30	–¾
Mrtme El	300	$13¼	13¼	13¼	–¼
Mrtme Lf p	100	$20½	20½	20½	
Maritime f	11361	$17½	17⅜	17½	
Mark Res	108858	$12	12	12	+⅛
Mark R dbr	voir plus bas				
Mark Wrk f	6200	121	120	120	–6
Mrkbor Pro	985	$7	6⅞	7	
Maxon A f	900	235	235	235	–15
Maxx Pet	11000	62	60	62	+2
McDonld	100	$30	30	30	–12
McNelen o	2000	12	12	12	
Melcor	2000	$8¼	8¼	8¼	–¼
Memotec	2285	$8¼	8¼	8¼	
Metal Mng	38072	$12⅜	12½	12⅜	+⅛
Mlnd Wlyn	488	290	290	290	
Minera o	4757	190	185	185	+3
Minerex o	1500	48	48	48	
Minnova	z25	$18¼	18¼	18¼	
Minven Gl	31500	79	73	75	+5
Mr Jax	1100	210	210	210	
Mitel Corp	10400	190	185	185	–5
Mitel 200 p	5000	$12¾	12½	12⅜	–⅛
Molson A f	5405	$31½	31¼	31⅜	–½
Molson B	1500	$31¾	31½	31¾	+⅛
Monenco	1000	360	360	360	–5
Moore	76825	$26¼	25⅞	26	–⅛
Morgn F C	8300	310	280	300	–15
Morgan	75082	$7⅜	7⅜	7⅜	–⅛
Morisn P	12600	$12	11¾	12	+¼
Moss Pwr o	30000	5	5	5	
Mtlbn F p	1200	$17	16¾	16¾	–¼
Mtlbn Nt	850	$10⅞	10⅝	10⅝	–¼
Mun Fin Af	1000	$8½	8½	8½	
Mun Fin p	1700	$10	9¾	10	+¼
Muscoboo	54703	12	10	12	
NHI Neiss p	4390070		65	65	–20
Nil Norsat o	1000	145	145	145	+10
NIM Pete	2500	240	240	240	–5
Nat Bk Can	129588	$8	7¾	7¾	–¼
Nat Bk r	870448	1	½	½	–1
Nat Bk 7	100	$18¼	18¼	18¼	–¼
Nat Bk 9	3400	$21	20¾	21	–⅜
Nat Pete o	500	15	15	15	+2
Nat Trstco	2350	$22½	22	22½	+½
Nelson V o	26000	9	9	9	
Nevada o	4000	27	27	27	
NB Tel 1.37	500	$17¾	17⅜	17¾	
NGld Scpt o	2823431	30½	31	+1	
Jordan P A	10433	310	300	310	
Newalta	10300	74	70	70	–4
Newbridg	23853	$5	480	4	–10
Newfld M o	30000	5	5	5	–1½
Newhak o	4800	120	115	115	+5
Newscope o	1000025		25		
Newtel Ent	2204	$16⅜	16⅜	16⅜	
Noma A f	14201	$5⅜	5¼	5¼	
Noramco o	11000	32	32	32	
Noranda F	12800	$8¼	8⅛	8¾	–⅛
Noranda I	40781	$16⅛	16½	16⅝	–¼
Nornda I B	1600	$25¼	25	25	–½
Nornda I C	9225	$21	20⅜	20⅜	–⅜
Norcen	42388	$27¾	27½	27¾	+⅜
Norcn ord f	10563	$25⅜	25⅜	25½	+⅛
Norcn 8.12	900	$23¾	23½	23¾	+¼
NC Oils	43535	$18⅜	18¾	18⅜	+⅜
NCO 6 p	200	$16¾	16¾	16¾	
Northair o	17600	22	19	22	+3
NCan M o	8000	300	300	300	
NDynsty o	2500	12	12	12	+2
Nor Tel	128500	$26¼	25⅞	26⅛	–⅛
NTel 3 p	132300	$25⅜	25¼	25⅜	+⅜
Northgat	18594	$5	490	5	+5
Northstr E	87800	$5¾	5½	5¾	+¼
N Beauc o	185000	1½	1½	1½	
Nva Coges o	500	32	32	32	+1
Nova Cor f	331614	$7⅜	7½	7½	–⅛
Nova F p	z50	$24	24	24	
Nova O p	500	$21¾	21¾	21⅜	–¼
Novagld o	11181	90	90	90	–2
Nowsco W	6400	$16	15⅝	16	+⅜
Nu Gro o	1500	59	59	59	–4
Numac	18900	$7¾	7½	7¾	+¼
Ocelot B f	124200	$9¾	9¼	9⅜	+⅛
Okanagan S	1700	400	400	400	+25
Onex C f	5700	$8½	8¼	8½	+⅜
Orbit	15800	80	76	79	+4
Orbit 3 p	340	$8⅛	8⅛	8⅛	–¼
Orenda F	2500	105	105	105	–5
Oshawa A f	9670	$27¼	27⅜	27½	
Osf Prop	2800	80	80	80	
	PtoS				
PCL Indust	1300	350	325	325	–50
PPC OG o	20000	90	80	80	–10
PWA Corp	14200	$8¼	8½	8¾	+¼
PWA A p	5300	$17¼	16¾	17¼	+½
Pac Aqua o	1250	35	35	35	
Pac Gld o	z148	14	14	14	
Pacific Wst	4667	95	95	95	
Pgurin A f	18300	$6½	6⅜	6⅜	–⅛
Pamorex o	1000	45	45	45	+2½
Pamour	2000	125	125	125	+11
Pan Amr o	1300	21	21	21	
Pan Pacif o	8500	$7⅜	7⅜	7⅜	–⅛
PanCan P	3575	$30⅜	30¼	30⅜	+⅜
Panconti	1000	$5¾	5¾	5¾	
Pantorma	2150	105	105	105	
Paragon o	4500	210	205	205	–5
Parmnt R	1600	$9¾	9½	9½	–½
Parkland	z90	$5¾	5¾	5¾	
Pega Cap o	11220	9	9	9	–1
Pegasus	27400	$14¾	13⅜	14¾	+1¼
Plewl A f	7000	$8⅜	8	8	–½
Petrolia o	17000	15	15	15	–5
Petromet o	1000	18	18	18	
Phillips Cb	700	$11½	11¼	11¼	–¼
Phonix Can	500	430	430	430	
Pinacle R	41099	$5¼	490	5¼	+22
Pioneer Lif	875	85	85	85	
Pioner M o	2350	6	6	6	–1
Place Res A	6000	65	63	65	+3
Placer Dm	743400	$21¼	20¼	21¼	+1
Platnova o	74000	115	110	115	+10
Plexus o	1800	185	185	185	–5
Poco Pete	148875	$8⅞	8⅜	8¾	+⅜
Poco D p	3300	$12⅛	11¾	12	+½
Ptash Cor	6000	$13⅞	13¾	13⅞	+⅛
Powr Cor f	18093	$14¾	14⅜	14⅜	–¼
Powr Fin	7900	$18¼	17⅞	18⅛	
Precamb	1500	295	290	295	+20
Precsn D A	1900	350	350	350	–30
Prenor Fin	103	$6¼	6¼	6¼	–¼
Primex F	3000	410	405	405	–20
Princeton	11900	370	370	370	
Pronto E o	4430	23	23	23	
Provigo	3200	$9¼	9	9¼	+⅜
QPX Mnrl o	2000	23	23	23	–2
Quadra L o	32550	$9	8¾	8¾	–¼
Quartz M o	1200	20	20	20	
Que Sturg o	1810970	70	70		
Que Tel	400	$14⅛	14⅛	14⅛	
Quebecor A	400	$11⅜	11¼	11⅜	+⅜
Quebcor B f	400	$10⅛	10⅛	10⅛	
Queenstak	2900	30	30	30	–5
Quenstn M	7600	125	116	125	+7
Qintra B o	2000	16	16	16	+3
RFC Res o	10200	58	55	58	+3
RPF Bnd ur	voir plus bas				
RY Fin rr	voir plus bas				
Ranchmen	66377	$9⅛	8¾	9⅛	+⅜
Rnchmn p	15380	$27	26⅛	27	+1⅛
Ranger	638870	$9⅜	9½	9½	+⅛
Rayrock f	6325	$9⅜	9⅛	9⅜	+⅜
Rea Gld o	8936	155	135	135	–15
Redfern o	27900	$6½	6¼	6⅜	+⅛
Redstone o	16400227	225	225	–10	
Regional o	2000	175	150	150	–30
Reitman	2400	$11½	10½	11½	–½
Reitman A f	1000	$12	12	12	–1
Renisanc	133738	$16¾	16	16⅜	+½
Rentown o	11000	55	55	55	+10
Repap f

BOURSE DE MONTRÉAL

Pétrolières en hausse

Les valeurs pétrolières ont fait un bond tandis que les forestières, industrielles et bancaires chutaient lundi, à la Bourse de Montréal. L'indice général xxm a cédé 11,38 points et affichait 1695,92 au terme d'une séance marquée par une faible activité. Le volume négocié totalisait 4,1 millions d'actions et la valeur 47 millions de dollars.

Les forestières ont chuté de 40,20 à 2247,14, les bancaires de 34,07 à 1506,50, les industrielles de 30,85 à 1283,85 et les services publics de 10,24 à 1537,85. Par contre, les pétrolières ont monté de 31,72 à 1760,27 et les minières de 18,59 à 1920,89.

Toronto-Dominion Bank, en baisse de 3-8 à 15 3-8 s'est traitée à 207 665 exemplaires. Bow Valley Industries a monté de 3-8 à 16 et 77 682 actions ont changé de main.

Parmi d'autres valeurs qui ont retenu l'attention, Banque royale a perdu 1-4 à 20 5-8, Nova 1-8 à 7 1-2, Banque nationale 1-8 à 7 3-4 et Baton Broadcasting 1-4 à six.

Placer Dome a gagné 7-8 à 21 et Renaissance Energy 3-8 à 16 1-4.

Sur 413 titres mis en jeu 96 étaient en hausse, 177 en baisse et 140 inchangés.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
ACDS	1000	10	10	10	
ADS	z400	30	30	30	
jAur Res	1000	370	365	370	-20
Abti Prce	9900	$15⅛	15⅛	15⅛	
Agnico.wt	15250	157	140	155	+20
Agnico E	18125	$7⅜	7½	7½	+⅛
Air Canda	36410	$8⅛	8	8	-¼
Alta.energ	17493	$19½	19¼	19½	+¼
Alt.E.7.75	2025	$26¾	26¾	26¾	+⅜
Alcan Alu	73645	$24½	23⅜	23½	-1¼
Algo.A	5000	190	190	190	-10
Am.Barric	36100	$27	25¼	26⅜	+1⅜
Amisco	10000	125	125	125	
Asbestos	100	$5	5	5	
fAtco I	4600	$10⅜	10⅜	10⅜	+⅝
Auberges	1200	250	240	240	-10
Audrey	5000	295	295	295	-10
Audrey.w	2500	70	70	70	-1
Autostock	2700	330	320	320	-10
Avcorp	z200	31	31	31	
BC Tel	6900	$16⅜	16¾	16¾	-⅛
BC GAS	5350	$15⅛	15	15⅛	+⅛
BCED	12000	14	14	14	
BCE Inc.	72510	$35⅞	35⅝	35⅞	-⅜
BCE Mbl	24700	$17⅛	16¾	16⅞	-⅜
fBMTC.a	353	230	230	230	
BP Can	26100	$22	20½	22	+2
jBakertalc	500	12	12	12	-5
Bq.Laur	3350	$16	15½	15⅞	+⅜
Bqe Na.rt	311297	1½	0½	1	-½
Bque Nat	99103	$8	7¾	7¾	-⅛
Bq Royale	118914	$20⅜	20⅜	20⅜	-¼
BqRy 1.45	1400	$16¼	16¼	16¼	
Bq.Ry.srF	1000	$24	24	24	+⅛
Bq. T D	207665	$15⅞	15⅛	15⅜	-⅜
B.TD.srF	200	$23	23	23	-½
B.Imp.sr8	200	$22¼	22¼	22¼	-1
B.Imp.sr6	300	$23	23	23	-⅜
Bq.C.Imp	33025	$23⅛	22⅜	22⅞	-⅜
Bque Mtl	61741	$26⅞	26¼	26¼	-⅜
BMO Sr4	200	$23	23	23	
Bq.N.Ecos	35484	$12⅜	12¼	12¼	-⅜
B NE sr3	3300	$17¾	17⅜	17⅜	-¼
Baton	75000	$6	6	6	-¼
Bell.p.1.94	1200	$22⅞	22⅜	22⅜	-⅛
jBelmoral	z400	20½	20½	20½	
Biochem	42060	$11⅜	11¼	11¼	-¼
Bioch.wt	13450	$7⅛	6⅜	6⅜	-½
BF Royal	1300	75	75	75	-10
Bomb A	1652	$17¼	16¾	16¾	-½
fBomb B	42775	$17⅛	16¾	16¾	-⅜
Bow Val	77682	$16	15¾	16	+⅜
BowVl2.02	200	$32	32	32	+1
fB.Brick.A	1508	365	365	365	
Brascan.A	7518	$16¾	16⅛	16⅛	-⅞
Bruncor	2502	$16¼	16⅛	16⅛	
CAE Ind	38400	$5¾	5½	5½	-⅜
fCCL.In.B	1000	$8⅛	8⅛	8⅛	
CFS	21700	120	120	120	
fCGI Gr.A	6672	145	140	145	+10
jCS Res.	9000	$5	490	5	+¼
CT Fin.	225	$17⅜	17⅜	17⅜	-⅛
Cabano	3460	130	130	130	-2
Cambior	17500	$14⅝	14	14⅝	+¾
Cambridg	300	$23	23	23	-1
Camp Res	z300	65	65	65	
Cmpbel.Sp	1500	$20	19¾	19¾	-⅛
Camp.sr.C	2800	80	75	75	
Camp.p.D	700	60	60	60	
Campeau	5605	95	95	95	
Can Malt	400	$14	14	14	+½
Cda Pack	500	$9⅝	9⅝	9⅝	+⅛
CP Ltd	49081	$18⅛	17¾	17⅞	-⅜
Cdn Tire	z75	$22⅜	22⅜	22⅜	
fC Tire A	13000	$19⅝	19½	19½	-⅛
fC Utilit.A	1000	$19¼	19¼	19¼	+¼
fCmnac.A	4914	300	285	300	
Canstar	2100	320	320	320	
Cara Oper	500	$15½	15½	15½	-¼
Carena	4700	$14½	14	14	-¼
Cascades	15700	380	370	375	
Celanese	14800	$31	30⅜	30⅜	
Celan Sr1	100	$27	27	27	-2½
fC.Cap A	3000	490	490	490	+20
Charan	1200	5	5	5	
fChateau	175	310	310	310	-15
Cheni	1500	175	175	175	-15
fCimStL.a	8500	$14½	14	14	-¼
Circo Crft	521	245	245	245	
fCo Steel	1500	$16⅜	16⅜	16⅜	+¼
CocaCBev	3200	$10⅞	10¾	10¾	-⅜
fCogeco	50300	245	235	245	+5
CohoRs	800	$5⅛	5⅛	5⅛	+
Cominco	1300	$23¼	23⅛	23¼	-⅜
Comi.Sr.H	100	$14⅜	14⅜	14⅜	-¼
jCancom	500	$13	13	13	-¼
Comterm	4850	11	11	11	
Cons TVX	2166	$5⅜	5	5⅜	+
fCPCl.A	z500	50	50	50	
CPCl.B	z500	55	55	55	
fCorona A	27204	$6⅞	6⅝	6⅞	+¼
Corona B	100	$6⅜	6⅜	6⅜	-¼
Coron.92w	1000	79	79	79	+6
C.life.2.28	1800	$24	24	24	-¼
fCrownx	400	$9	9	9	-⅛
Crwn.Pr.1	1000	$15⅞	15⅜	15⅜	
fCrownx.A	1180	450	450	450	
Crwn.wt.b	2000	$14⅛	14⅛	14⅛	-¼
fDMR grA	2000	200	300	300	
Denison.A	1000	128	128	128	+8
Denis 9.75	1300	$5½	5½	5½	
fDevtek	7000	405	405	405	
Dofasco	10175	$18⅜	17¾	17¾	-⅜
Dofasc2.60	1200	$25¼	24¾	24¾	-½
Domco.Ite	2200	$7	7	7	+¼
Domtex	2197	$9½	9⅜	9⅜	-½
Domtar	16920	$9⅝	9⅜	9½	-⅛
Donohue.b	890	$10⅞	10¾	10⅞	+¼
Dorel	840	315	310	310	
DuPont A	25000	$25	25	25	-1¼
fDylex.Ltd	900	280	260	260	-20
Echo Bay	730	$15¼	15¼	15¼	+½
fEmpire.A	1000	$9½	9½	9½	-⅜
Encor Inc	28907	273	267	272	+7
Encor.wt	26300	64	63	64	+3
fEqDen.B	800	90	90	90	-5
jEq Inv	500	75	75	75	
Eq Pres	500	110	110	110	-5
Espalau	1000	115	115	115	-5
FCA Inter	100	$9¼	9¼	9¼	
FPI Ltd	2000	435	435	435	-5
Fi.Desj.s1	300	$19¼	19¼	19¼	-¼
Finan E.C	342	115	100	100	-15
Flet.Can.a	8017	$14	13½	13½	-½
Flet.Inv1b	600	$23⅜	23½	23½	-⅛
Fletcher	3960	300	285	295	-5
FEurop.w	10000	2	2	2	+1
ForesbecA	2300	17	16	16	-4
jForex	23334	150	130	139	-11
Forex Pr	1500	60	60	60	
Fortis Inc	2000	$20	20	20	
fFourSeas	56700	$15⅜	15¼	15¼	+¼
GTC.tra.B	455	305	305	az SrD	
1100	$20¼	19⅜	20⅛	+¼	
fGldcrp.A	1000	475	460	475	+20
G Knight	1800	$13⅜	13½	13⅜	+⅝
Goodfellw	2700	345	325	325	-25
fGrForest	990	250	250	250	-10
Grilli	700	$6⅜	6⅜	6⅜	
fGr.laur.b	2055	$6½	6½	6½	
Guard. T.	1000	300	290	290	-15
Guard.p.A	435	$7	7	7	
Gulf Res	24243	$17	16¾	17	+¼
Gulf.R.p.a	100	440	440	440	-5
Harric.A	3000	140	110	110	-30
Hees Int	70800	$16½	16	16¼	-⅜
Hees 91wt	11500	45	40	40	-10
Hemlo	24545	$11⅞	11⅜	11⅞	+⅝
Heroux	200	355	355	355	
Hollin Inc	3100	$10⅜	10⅜	10⅜	-⅜
fHorsham	13650	$9¾	9⅜	9¾	+⅛
Hubbard	5000	170	170	170	
H Bay pA	z12	$16¾	16¾	16¾	
H Bay Co	500	$17	17	17	-½
Hypocrat	7000	20	20	20	
IPL Inc	1000	375	375	375	
Ideal Mtl	700	110	110	110	-5
Imasco.ltd	18783	$31¾	31	31¼	-½
Imp Mtls	1000	140	140	140	-8
Imp Oil A	50460	$66½	64⅞	66½	+1⅜
Inco Ltd	29547	$32	31⅜	31⅝	-½
IFX 2000	2545	185	185	185	
Interhome	173	$48¼	48¼	48¼	
IBM	274	$122	120¼	120¼	-4¾
Int.dta.pr	500	10	10	10	
Ivaco.sr2	1515	$10½	9½	9½	-1
Ivaco.sr4	1350	$20¾	20¼	20¼	-⅞
Jannock	3800	$13⅞	13½	13⅞	+⅜
Jlean.Ct.A	2100	$15¼	15¼	15¼	
flrny End	375	$6¼	6¼	6¼	+½
Kaufel.A	3800	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅜
Kaufel.B	3575	$6¾	6⅜	6¾	+⅛
fLGS Inc.	1800	169	160	160	-9
Labatt	2320	$20¼	20¼	20¼	-⅜
Lac Min	33555	$11½	11	11½	+⅝
LacMin.wt	7000	69	62	68	+16
LfrgCan.p	z10	$14⅞	14⅝	14⅞	
fLaidlw B	3535	$21⅜	21¼	21⅜	-⅛
LamSo.inc	300	115	115	115	
Lap Ver	5550	340	330	340	+10
LasmoCan	4600	$5¼	490	5¼	+
LavalnInd	2650	280	270	270	-10
Lvltec	600	101	101	101	
fLMGL.A	z40	$9¼	9¼	9¼	
Leader M.	5700	20	20	20	-5
Leroux	3200	160	160	160	
Loblaw	300	$16⅜	16⅜	16⅜	-¼
Loewen	500	250	250	250	-30
jLog.G.Inf	z300	10	10	10	
jLouvem	11100	$5	495	495	-
Louvm.pr	2177	480	450	450	-20
M Corp	525	$10⅜	10¾	10¾	
MRRM	100	$70	70	70	
MaBaie	200	205	205	205	
McM Bldl	4260	$16	15⅞	15⅞	-⅛
Macyro	700	75	75	75	
jMadleine	2500	$5	485	5	
fMalette	1450	$10½	10½	10½	
Marconi C	1000	$10	10	10	
fMarit Tel	1097	$17½	17⅜	17⅜	
Markbrgh	127	$6⅞	6⅞	6⅞	-½
McNeil M	8450	150	150	150	
Memotec	3210	$8⅛	8¼	8⅛	-⅛
fMetroR.A	5200	295	290	290	
Minnova	z45	$18¼	18¼	18¼	
Mitel.Corp	300	190	190	190	
Mitel 2.00	1000	$12¾	12¾	12¾	-¼
fMolson A	3385	$31⅜	31⅛	31¼	-¼
Molson B	z80	$31½	31½	31½	
Monenco	10300	370	360	360	-10
Moore	24630	$26⅛	25⅞	26⅛	
Morg.$1.75	600	310	290	290	-30
Morgn Hy	14000	$7⅞	7⅜	7⅜	+⅜
Muscocho	7000	12	11	11	
Mux Lab	1700	14	14	14	
NfldL.	5.50	300	$5⅜	5⅜	5⅜
NewTel	200	$16⅜	16⅜	16⅜	
Nor.Forst	2300	$8¾	8⅜	8⅜	-¼
Noranda	2790	$16⅞	16⅜	16⅝	-¼
Noran.srB	504	$25½	25½	25½	-½
Noran.7.75	2325	$20¾	20⅜	20¾	-1⅛
NorcenMv	1000	$27⅜	27⅜	27⅜	
fNorcenSv	4264	$25½	25½	25½	-¼
Nor.can.O	4400	$18⅝	18¾	18⅜	+¼
Nor Tel	10900	$26¼	26	26¼	-⅛
Northgate	1000	$5	5	5	+
NWest Spt	200	$13	12	12	-1½
Nova Albt	110160	$7⅜	7½	7½	-⅛
jNoveder	z49	70	70	70	
Olco.A	12950	135	125	135	+8
fOsha A	73900	$27½	27½	27½	
Pancdn.Pt	1100	$30½	30⅜	30⅜	+⅜
Pantoram	250	105	105	105	
Peerless	500	$5	5	5	
jPetrostar	24000	95	90	95	+5
Pla.Dome	61538	$21	20⅜	21	+⅞
Plastibec	1500	115	105	115	+10
Poco Petr	8000	$8¾	8½	8¾	+⅜
PCS Inc.	1300	$13¾	13¾	13¾	
fPowr Cr	6589	$14¾	14⅝	14⅜	-¼
Power.Fin	2700	$18¼	18	18¼	
Premier.a	3550	90	80	80	-10
Promatek	z200	40	40	40	
Provigo	39527	$9½	9	9¼	+¼
Que Tel	1722	$14⅛	14⅛	14⅛	
QueTel4.75	100	$9½	9½	9½	+½
QuebecoA	3000	$11½	11¼	11½	+½
fQuebecoB	2960	$10¼	10⅛	10¼	+⅛
RPM Tec	5426	40	20	20	-25
fRadio.A	4746	300	295	300	
RangerOil	19700	$9⅜	9½	9⅜	+⅜
Renaisnce	43550	$16¼	16	16¼	+⅜
fRepap	3500	$5¾	5½	5¾	
Rio.Algom	z14	$18⅞	18⅜	18⅞	
Roctest	1500	100	100	100	
fRogerC.B	6000	$6⅜	6⅛	6⅛	-⅛
fRollnd A	1300	$7	7	7	
fRyTrstco	13082	$10¾	10⅜	10¾	
Rytrc srQ	200	$21	21	21	-1
SHL Syst	2000	$7⅛	7⅛	7⅛	-¼
fSNC	58250	$14⅛	13⅜	14	+¼
SR.telcom	z77	260	260	260	
San Fran	800	470	465	470	+10
Sani Mo.a	15700	290	285	290	-5
fSask.sr.1	1000	$16¼	16¼	16¼	+¾
Saskoil	18614	$16	15⅞	15⅞	+⅛
Saskoil.wt	3000	480	480	480	+25
Sceptre.wt	1700	150	150	150	+11
Sceptre	25200	460	460	460	+10
Scot.paper	22150	$18	17⅞	17⅞	-⅛
fScott Hos	1515	$12½	12⅜	12⅜	-¼
Seagram	3500	$85¾	84¾	84¾	-1⅜
Sears Can	9500	$10⅜	10⅜	10⅜	
Sensormat	600	305	305	305	
Shell Can	7000	$40	39¾	40	+¼
Shermag	z150	30	30	30	
Shirmax	z200	81	81	81	
Sico	2000	$6½	6½	6½	-⅛
S Beaud.	10500	370	370	370	
fSocanavA	1900	360	355	355	-5
fSodrcanA	54250	300	300	300	
Southam	4750	$17¾	17⅜	17¾	
fSpar Aer	1000	$8⅜	8⅜	8⅜	-¼
Sportcn.A	650	$5¾	5¾	5¾	-¼
Sportc.B	14000	130	122	122	-9
Stbg Pr D	400	$16	16	16	+⅛
Steico A	700	$13¾	13⅜	13⅜	
Stel 1.94	1200	$16⅛	16¼	16⅜	
jStratm.A	5000	100	95	100	-10
SumnerSp	1100	95	95	95	+5
fTecSyn	500	85	85	85	-5
Techmire	1000	20	20	20	-5
Teck A	1500	$24½	24½	24½	+½
fTeck B	17500	$24¾	24½	24¾	+⅜
fTmedia.A	200	290	290	290	-10
Tembec.A	1290	$8⅞	8⅞	8⅞	-⅛
ThomCor	21701	$14⅜	14¼	14⅜	
TIE.teleco	1000	35	35	35	
Tolgeco	7800	105	105	105	
fTorstr B	1400	$24½	24¼	24½	-⅛
jTotal	4800	110	100	110	-5
Total Pete	6615	$28⅜	28½	28½	
Totec	2000	45	45	45	+5
Trs mount	100	$13⅜	13⅜	13⅜	-1
TrnsAlta.9	300	$25¼	25¼	25¼	-⅛
TrAlta	28824	$12	11⅞	11⅞	-¼
TrCan Pl	27709	$15¼	15¼	15¼	-¼
TrCan 2.8	z20	$29	29	29	
Transat	z200	80	80	80	
Trilogy.rs	6500	135	125	135	+10
Trimac	500	$7	7	7	
fTrizec A	3700	$13½	13½	13½	-¼
Trizec.sr4	z329	$18½	18½	18½	
Trco Desj	4900	305	300	305	
Trust Gen	400	$5⅝	5½	5⅝	+⅛
TrGen.pA	1160	$20¼	20¼	20¼	-⅜
fTkho A	5500	430	430	430	
Turbo Rs	500	34	34	34	-1
fUAP.In.A	2500	$15⅜	15⅜	15⅜	+⅛
Ultrmar	4368	$7⅞	7⅞	7⅞	-⅛
Unican.A	500	$8	8	8	-¼
Unigas0.65	2500	$8¾	8⅜	8⅜	+⅛
fUnigas B	2466	265	265	265	
Un.Domin	z91	$10¾	10¾	10¾	
Val Royal	900	490	490	490	
Varity Co.	2700	240	240	240	-10
Venmar	1100	40	40	40	
fVideotron	6250	$10¼	9⅞	10	
fVisiontr.a	1000	2	2	2	
Westcoast	8300	$21¼	21	21¼	
Westm.sr1	500	$11¼	11¼	11¼	-⅜
Weston	1300	$39⅞	39¾	39¾	-⅛
fWise.A	z300	42	42	42	
Woodward	1089	130	130	130	-5
fXerox.B	100	$14¼	14¼	14¼	-1⅜
TotalSales: 3,534,719					
Derivative Partially Paid Shares					
B Corp r	200	$7½	7½	7½	-⅛
B Corp.A	300	$28¾	28¾	28¾	
Bcshare.p	250	$21⅛	21⅛	21⅛	+⅛
Ry.Fin.Ir	700	$16¾	16½	16½	-½
TotalSales: 1,450					
Trust Units					
EnpFnd.G	14385	$6	5⅞	6	+¼
F.Europ.u	1000	$8⅜	8⅛	8⅜	-⅛
Un Carb.u	4800	$25¼	25	25	+⅛
TotalSales: 20,185					
Special Warrants					
BtNikkel	1000	$9⅛	9¼	9⅛	+⅜
BtNikkel.a	4175	$8⅛	7⅞	8⅛	+⅜
BtNikkel.c	10300	$8½	8¼	8⅜	+⅜
Bt.Treas.d	2500	120	105	105	-17
H.Brook.w	1000	84	84	84	-6
Lou.gldwt	2000	315	300	315	+20
TotalSales: 20,975					
Partnership Units					
PGF.VII	7896	$8⅛	8⅛	8⅛	
Saskoil eu	150	$99	99	99	
TotalSales: 8,046					
Junior					
Achates	7000	5	5	5	+1
Amer res	9772	45	43	43	-7
Armeno	7000	32	30	30	-2
Armistc	4000	16	16	16	
Augyva	4000	25	25	25	
Aunore	5000	6	6	6	
Aurizon	500	11	11	11	+1
Aurochs	24632	35	33	35	+2
Barexor	2000	2	2	2	-1
Boralx.A	46500	12	10	10	
Brosnr.E	z100	3	3	3	
Bruneau	5000	4	4	4	+1
Canaco	3000	8	8	8	-3
Canspr.A	z382	35	35	35	
Coleraine	6000	18	18	18	+1
Con Oas	z102	15	15	15	
Denn'Or	5711	4	4	4	
Forbex	2000	10	10	10	-2½
Freewest	14800	305	295	305	
G.Briar	4532	11	11	11	-1
GldnStr	500	135	135	135	-15
Greenstn	600	325	325	325	-10
Imco	1048	3	3	3	+1
IAG.Min	2000	20	20	20	
Jilbey	7500	26	26	26	-3
MSV cl.A	3056	32	30	30	-6
Maufort	75000	2½	2½	2½	-1
Messeg	8334	5	5	5	
NAR.met	35000	24	22	23	
Orb ex.A	11000	37	33	37	
Orex exp	14354	22	21	21	-2
Orient	5332	19	19	19	+1
Orleans	3999	4	3	3	-1
Ormsco	2000	65	60	60	-10
Radisson	4000	15	15	15	-3
Registry	3000	120	115	120	
Rouyn.Wt	16500	12	11	11	-2
Spctrm.A	z64	8	8	8	
Spirit Lk	6500	74	71	71	
-3					
St.Genev	19800	115	110	112	-9
Tandem	2000	23	23	23	
Tyler	2500	7	7	7	-3
VSM	3000	99	99	99	-1
Val D'Or	39333	4½	4	4	-1
Vaug.A	4000	12	12	12	-1
Vior	46900	60	45	51	-12
Wstrn.Qc	6000	80	80	80	-2
William	1393	17	17	17	
Wrightbr	12500	15	15	15	
Yorb.CIA	4500	32	32	32	+2
TotalSales: 493,744					
TotalMarket: 4,079,119					
INTERNATIONAL DIVISION					
Traded					
StockstradinginCDN$					
Cascd s.a.	100	$6	6	6	-½
Untraded					
52Weeks					
Stock BidAsk HighLow					
StockstradinginCDN$					
BET Ads	$16¼17XWELL¾½7⅞¾f				
½¾7	¾½7				
StockstradinginUS$					
ADT Ltd					
BET.plc.U	375	400			
pLatonia	54½	54½			
Lyon.eaux					
MOST ACTIVE (by volume)					
CloseNet					
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge					
Senior					
Bq. T D	207665	$15⅞	15⅜	15⅜	-⅜
Bq Royale	118914	$20⅜	20⅜	20⅜	-¼
Nova Albt	110160	$7⅜	7½	7½	-⅛
Bque Nat	99103	$8	7¾	7¾	-⅛
Bow Val	77682	$16	15¾	16	+⅜
Junior					
Maufort	75000	2½	2½	2½	-1
Vior	46900	60	45	51	-12
Boralx.A	46500	12	10	10	
Val D'Or	39333	4½	4	4	-1
NAR.met	35000	24	22	23	
MOST ACTIVE (by value)					
ValueCloseNet					
Stock $1000sHighLowp.m.Ch'ge					
Senior					
Imp Oil A	3303	$66½	64⅞	66½	+1⅜
Bq. T D	3235	$15⅞	15⅜	15⅜	-⅜
BCE Inc.	2575	$35⅞	35⅜	35⅜	-⅜
Bq Royale	2469	$20⅜	20⅜	20⅜	-¼
Osha A	2032	$27½	27½	27½	
Junior					
Freewest	44	305	295	305	
Vior	25	60	45	51	-12
St.Genev	22	115	110	112	-9
Aurochs	8	35	33	35	+2
NAR.met	7	24	22	23	
TOP GAINERS–LOSERS (by perc.)					
Close					
Stock SalesHighLowp.m.Perc					
Senior Gainers					
BtNikkei.a	4175	$8⅛	7⅞	8⅛	
+10.2					
BP Can	26100	$22	20½	22	
+10.0					
BtNikkei.c	10300	$8½	8¼	8⅜	+9.8
Cons TVX	2166	$5⅜	5	5⅜	+9.7
LasmoCan	4600	$5¼	490	5¼	+9.4
Senior Losers					
NWest Spt	200	$13	12	12	
-11.1					
Loewen	500	250	250	250	
-10.7					
Xerox.B	100	$14¼	14¼	14¼	
-10.2					
Ivaco.sr2	1515	$10½	9½	9½	-9.5
Morg.$1.75	600	310	290	290	-9.4
Junior Gainers					
Imco	1048	3	3	3	
+50.0					
Bruneau	5000	4	4	4	
+33.3					
Achates	7000	5	5	5	
+25.0					
Aurizon	500	11

L'ÉCONOMIE

La TPS et l'achat d'une propriété

Plusieurs consommateurs s'inquiètent de l'incidence qu'aura la TPS sur l'achat d'une propriété. La TPS s'appliquera-t-elle à la vente de maisons existantes? Qu'en est-il des maisons nouvellement construites?



MARCIA PINET
Collaboration spéciale

Maisons existantes

La taxe sur les produits et services (TPS) ne s'appliquera pas à la vente de maisons existantes.

Le propriétaire d'une maison construite a déjà payé la taxe fédérale de vente actuelle (TFV).

Par exemple, il existe une taxe actuelle de 9% sur les matériaux de construction et une taxe de 13.5% sur la peinture, le papier peint.

Cette taxe représente bien souvent 4% de la valeur marchande d'une propriété. Ainsi pour une maisons évaluée à 150 000 $, il y aurait eu au moins 6 000 $ déjà payés en taxe.

Il n'est donc pas question de payer une taxe additionnelle à celle déjà acquittée.

Il faut se rappeler cependant qu'il y aura une taxe de 7% (TPS) à payer sur les services de courtiers, notaires, arpenteurs.

Maisons neuves

À compter du 1er janvier 1991, la TPS s'appliquera sur la vente de maisons nouvellement construites.

Cependant afin d'éviter une hausse accentuée du prix des maisons neuves le gouvernement fédéral accordera une réduction du taux de la TPS de 7% à 4.5% pour les maisons dont le prix est inférieur à 350 000$.

Cette réduction fonctionnera par le biais d'une ristourne de 2.5% qui pourra être réclamée directement de l'entrepreneur. Ce taux de 4.5% de la TPS représente environ le même taux que sous le régime de taxe fédérale actuelle.

Réduction de la TPS

Il y aura également une réduction importante de la TPS pour les maisons construites en 1991 mais dont les travaux ont débutés avant 1991.

Cette réduction pourra être de l'ordre d'un tiers à deux tiers de la TPS établie à 4.5% pour ces maisons.

Pour bénéficier de cette réduction du taux d'impôt, la prise de possession de la maison neuve devra avoir lieu avant la fin du mois de mars 1991.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, il est possible de s'adresser à un représentant du gouvernement fédéral au numéro de téléphone suivant: 1-800-267-6640.

Me Marcia Pinet, avocat

AVIS DE CONVOCATION

Pour une assemblée générale du centre communautaire de Masham.
L'asemblée de tiendra le mardi 2 octobre à 19h30 au Centre communautaire de Masham.

ORDRE DU JOUR

- Ouverture de l'assemblée
- Lecture de l'avis de convocation
- Adption de l'ordre du jour
- Adoption du procès verbal de la dernière assemblée générale
- Mot du président
- Adoption des rapports financiers
- Discussion sur les rapports présentés
- Élection de l'exécutif
- Varia

Bienvenue à tous!

Commission scolaire Outaouais-Hull
225, rue Saint-Rédempteur, Hull (Québec) J8X2T3 téléphone: 771-4548

APPEL D'OFFRES
90-91-24
DÉBLAIEMENT ET ENLEVEMENT DE LA NEIGE

La Commission scoalire Outaouais-Hull recevra jusqu'à 15 h 00 le 9 octobre 1990 à son siège social des soumissions pour le déblaiement et l'enlèvement de la neige. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, à la même date et à la même heure.

Les documents de soumission sont disponibles à partir du 25 septembre 1990 au siège social de la Commission scolaire Outaouais-Hull, 225, rue St-Rédempteur, Hull (Qc), J8X 2T3.

Seules sont autorisées à soumissionner, les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

La Directrice générale
Monique Cyr



Ottawa, quelle différence!

C'est pourquoi vous ne pouvez rater cette occasion de participer au seul salon d'informatique axé sur les besoins particuliers du marché d'Ottawa : le Salon de l'informatique d'affaires et gouvernementale d'Ottawa.

Il s'agit du salon d'informatique le plus évolué de la région, où acheteurs industriels et fonctionnaires pourront se familiariser avec les produits et les services d'informatique de pointe.

Les plus importantes entreprises de matériel et de logiciels seront sur place, soucieuses d'offrir des solutions adaptées à vos besoins.

Au nouveau «Pavillon du logiciel», les personnes intéressées pourront assister à des démonstrations des tout derniers progiciels et participer, sans frais, à des séminaires pédagogiques fort stimulants.

Ne manquez pas le 13e Salon de l'informatique d'affaires et gouvernementale d'Ottawa. L'informatique n'occupe-t-elle pas, après tout, une place... capitale à Ottawa?

CENTRE CIVIQUE ET COLISÉE PARC LANSDOWNE
Les 26 et 27 septembre 1990
Ouvert chaque jour de 10 h à 18 h
Téléphone : (416) 252-7791
Télécopieur : (416) 252-9848
Directeur du salon : Glenn Waterman

Une réalisation de:
its LES EXPOSITIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES INC.

Salon de l'informatique d'affaires et gouvernementale d'OTTAWA

Commandité par:
La chambre de commerce d'Ottawa-Carleton

Frais d'admission : 10$. Entrée réservée aux personnes de 18 ans et plus.

LA SECTION CATHOLIQUE DU CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA-CARLETON

POSTES D'ENSEIGNEMENT À COMBLER

ÉCOLE DES VOYAGEURS, un poste à 10%, bibliothéconomie (mardi a.m.) Dossier Ens. 87/90

ÉCOLE PAULINE-VANIER un poste à 100%, classe distincte au cycle intermédiaire (lenteur intellectuelle) Dossier Ens. 88/90

SALAIRE: Selon la convention collective en vigueur.

Les demandes seront considérées sous réserve de la Loi de 1988 sur le Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton, des conventions collectives et/ou politiques qui s'appliquent et sous réserve de l'approbation des agents(es) de supervision appropriés(es). Les postes annoncés peuvent faire l'objet de modifications.

Veuillez citer le numéro de dossier approprié et faire parvenir votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae, d'une copie de votre brevet d'enseignement de l'Ontario et de votre carte des qualifications de l'enseignant de l'Ontario ainsi que tout autre renseignement pertinent au plus tard le 28 septembre 1990 à 16 h, à:

L'agente des ressources humaines
(personnel enseignant)
1420, place Blair
Gloucester (Ontario)
K1J 9L8

La Section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

La Section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton fournit des services scolaires à une clientèle francophone et catholique. C'est dans une ambiance de croissance de la foi, tant pour la clientèle que pour le personnel, que nous voulons favoriser un milieu innovateur qui permet le développement du sens d'appartenance à la culture des francophones vivant en Ontario.

La Section catholique souscrit à l'équité en matière d'emploi et favorise un milieu de travail sans fumée.

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN 1-800-267-9555

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H 30 À 19H

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTÉS

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue avant 17h sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

10/9/90, CANICHE noir et gris, secteur Le Baron, 561-2439, 561-4436.

CHIEN COLLEY, miniature, mâle, gris-beige et blanc, 1 an, **au nom de Ricky**, secteur Thurso. 985-2939.

ROTTWEILER, mâle, 1 an, collier cuir brun, perdu samedi 18 août. Récompense. Nathalie, 771-2034 232-8299.

105 AGENCE DE RENCONTRES

ALESSANDRO'S

SERVICE spécialisé de rencontre pour gay et lesbiennes. Discrétion assurée. 233-0280.

AMOUREUX du Nord. (toutes tendances), 6695 rue Cachée, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

INTER-CONTACT

Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

POURQUOI ETRE SEUL(E)?

Rencontrez la personne spéciale! Le plus grand service de rencontres offert à tous les statuts, nationalités et groupes d'âge. Discrétion assurée. Service bilingue. Pour consultation gratuite: **Intro-Option 233-9697.**

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge donne nouvelle Suzie 820-7709.

106 TROUVE

CHIEN Biggle dos noir et brun, femelle, environ 4 mois. 771-4390.

CHIEN, Hound, 3 couleurs, collier rouge, âgé de moins d'un an, trouvé à Hull. Marc 749-3641.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL

SAUNA POUR HOMMES

1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

DEMANDE mise de fonds pour commerce. 568-5475 Allan après 17h.

HOMME 5 pi. 5 po., 160 livres, recherche femme 33-48 ans. 777-5610.

109 MESSAGES PERSONNELS

Débarrassez-vous de votre stress! Massages suédois et français, $40 pour 35 minutes, réduction pour personnes âgées. Pour une vie longue, heureuse et en santé! 131 Holland, en haut. 761-9856, 7 jours 10h à 18h30, mardi au vendredi, jusqu'à 21h.

FEMME 30 ans, libre autonome, 5 pi. et 8 po., 170 livres, cheveux noir, yeux bleu, désire rencontrer homme 28 à 35 ans. Buveur social et non fumeur (tolérante), affectueux et tendre, gaie et bon vivant aimant la nature, la bonne table, les tête à tête, les voyages, doit être sportif. But sérieux. Photo récente et numéro de téléphone seraient appréciés mais non indispensable. ECRIRE a CASE 85 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME célibataire à la retraite recherche compagnon, 55 à 60 ans, veuf ou célibataire. ECRIRE a CASE 96 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME de profession cherche femme similaire, libre, distinguée et très sérieuse (48-58 ans). ECRIRE A CASE 149 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, On K1G 3J9.

FRANCE aux yeux bleus, excuse mon absence au rendez-vous de vendredi 12h30. Communique avec moi pour une autre rencontre, j'y serai. Monsieur X, C.P. "A", Hull, Qc. J8Y 6M7.

HOMME 33 ans, belle apparence, est-indien, désire rencontrer femme pour apprendre le français et développer relation plus profonde. 230-3083.

HOMME désire rencontrer une femme entre 35 et 47 ans. 776-3971.

HOMME marié 30 ans, désire rencontrer personne entre 18 et 30 ans pour rencontre occasionnelle. ECRIRE à CASE 79 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

LA PENSEE par les cartes et les lignes de la main. 568-9014.

LECTURE des tarots. $20 incluant cassette. Guylaine 738-3044.

LECTURE de tarot oriental dans le "marc" du café, Sounna: 747-8523.

L'ODYSSEE

VOTRE chance d'assister au **Démon du midi** et de magasiner à Montréal, le 10 octobre 1990. Laissez-vous conduire et amusez-vous. **Groupe bienvenue, réservez tôt.** 561-5790.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Rapide. 561-0407.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Rapide. 561-0407.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Peter Cardinal, appeler S. Lloyd au 722-4000.

109 MESSAGES PERSONNELS

MAGNIFIQUE ET PROFESSIONNEL!

PHOTOS couleurs excitantes des beautés de la C.B. Pour vente: Cindy, Lisa et Diane. Pour renseignements, envoyez une enveloppe pré affranchie à Cindy Price, B.P. 1286-U, Kelowna, C.B. V1Y 7V8. Vous devez être âgé(e) de 19 ans et plus.

MONSIEUR dans la cinquantaine, bilingue, intègre, 5 pieds 10 pouces, 200 lbs, belle personnalité, auto nome, aime tous les sports et plaisirs de la vie, recherche personne niveau académique, goût similaire, grandeur et poids sans importance, téléphone et photo appréciés. ECRIRE à CASE 86 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

PRIVATE SYMPHONY

SERVICE D'ESCORTE

Hommes ou femmes. 720-2803.

PROFESSIONNEL de 47 ans, sportif, cultivé, de compagnie agréable, désire partager diverses activités avec une dame. But sérieux. ECRIRE à CASE 102 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

120 AMEUBLEMENT

1 ENSEMBLE de chambre, chêne, 5 pièces, $425. 663-3654.

1 SOFA avec chaise, table de cuisine avec 6 chaises, table de salon avec lampe, $100 le tout. 643-4341, Pierre.

2 CAUSEUSES, sofa, chaise bergante, très bon état. 568-1608.

2 LITS capitaine, 1 bureau pour enfant. Après 16h 776-3068.

2 LITS d'enfants avec matelas 39X60, meilleure offre. 778-7556.

2 TABLES de salon, neuves, bois et laiton, dessus verre fumé, le tout $100. 643-1250.

2 TABLES salon vitrées, en laiton, très bon état, $175 négociable. 776-1872.

3 UNITES murales, bois massif, avec bar, $800, 771-3947.

4 LITS 39 po., bureau blanc avec 3 tiroirs et avec miroir. 776-3742.

$600 SEULEMENT pour télé noir et blanc, poêle, réfrigérateur, sofa et chaise, table cuisine avec chaises. Livraison possible. Léo 771-8045.

ACHETONS-VENDONS

Meubles usagés et accessoires de maison. Aubaines Gatineau, 74, bl. Gréber (Placer Farmer). 561-2156.

ACHETONS VENDONS

MEUBLES usagés, accessoires de maison et commercial. La Place des Aubaines, 79 Papineau. 595-5000.

120 AMEUBLEMENT

ACHETONS-VENDONS

A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

A VOIR!!! MOBILIERS en cèdre foncé: **chambre,** 5 morc: $1,200; **s/manger,** 6 morc: $1,000; **salon,** 7 morc. et + : $1,500 ou **les 3 pour $3,000** ferme. **Bar** en pin naturel; **fauteuil berçant et vibrant** à 2 places; **outils,** et **BEAUCOUP PLUS. Faites vite!** Soir 663-6610.

AMEUBLEMENT complet de maison. Mick 684-1990, après 17h 770-5710.

AUBAINES, commode avec miroir $60., sofa sectionnel $80, bassinette $30., chaise-haute $15., lit simple $30., tête de lit $30., 669-4104.

BASSINNETTE, très propre, $60; petit divan $25; matelas et sommier 60 po, $60; grand bureau avec lit $75; 778-1302.

BUREAU, table de nuit et pupitre, $125. 561-5259 ou 684-6975.

DIVAN-LIT, mobilier de salon, mobilier de cuisine colonial, $100 chacun. 663-1975.

ENSEMBLE chambre complet, blanc, très bon état, prix à discuter. Faut voir! 770-7578 après 19h30.

ENSEMBLE chambre, merisier, pour maître, prix à discuter. **243-9245.**

ENSEMBLE chambre et salon, laveuse et sécheuse. 561-7321.

ENSEMBLE de cuisine en érable, 7 morceaux, buffet, comme neuf, $850. 669-3313 après 18h.

ENSEMBLE/salon et s/manger neufs, poêle, réfrigérateur. 669-4607.

ENSEMBLE/salon, 3 pièces plus lazy-boy, prix à discuter. 669-4521.

ENSEMBLE s/manger 9 morceaux, érable pâle, "fabriqué par les Loyaliste". 568-0176.

LIQUIDATION-fermeture, appareils ménagers, ameublement, matelas/sommier 39 po.: $139, 54 po.: $169. Barils de plastique. Ameublement 105, Route 105, Chelsea. 827-3312.

LIT d'eau Queen, mélamine gris, bordure velour noir, semi anti-vague, housse protectrice pour matelas, chauffe eau, 2 ensembles de draps, $450 négociable. Après 18h 684-7347.

LIT de bébé, tête en rotin rose pour lit double et 5 chaises en rotin. 663-7892

MATELAS-SOMMIERS

ENSEMBLES de grande qualité, garantie de 15 ans: 39" $149; 54" $199; 60" $259. Aussi cadres de lit 54", 6 roues, $39. **Surplus-Faillites, 145 Eddy Hull. 595-4898.**

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre frêne, vaut $3,500 pour $2,500. 997-2755, Lucie.

MOBILIER de salon en pin: sofa, chaise berçeuse et pouf, 2 tables à café, table de centre, bar fini cuirette noir avec... ouret, $600. 671-2697.

MOBILIER de salon sectionnel gris, 3 tables de salon et unité murale. 778-2393 après 16h.

MOBILIER de salon, 4 tables, lampes, unité murale. 561-4987.

MOBILIER de cuisine, style moderne, très propre, $150. 771-5699.

MOBILIER de cuisine colonial, 8 morc., $850. Après 17h 776-4904.

MOBILIER de chambre, lit simple en merisier vernis. $500. 827-1203.

MOBILIER salon beige, sectionnel 2 morceaux, étagère en teck, chaise berçante cuir noir, lampe blanche sur pied, table, 568-4013.

MOBILIER s/manger, 9 morceaux, comme neuf, $2,800, 643-3462.

ROXTON: partie supérieure de bahut (portes vitrées), **2 plafonniers; patins à glace.** 561-6094 après 18h.

S/MANGER: 9 morc. en pin, table, 6 chaises, buffet, vaisselier. 663-7818.

SOFA; table et 4 chaises de cuisine, **bons prix!** 643-3301 entre 17h et 21h.

TABLE avec rallonge, 4 chaises, $150; poêle, réfrigérateur, laveuse, excellent état, $350; bureau: 2 tiroirs, $75; sofa, causeuse, $60; le tout $550, 568-7103.

TABLE de cuisine, chêne massif, prix à discuter. 827-3213 778-4605.

TELEVISEUR 14 po, mobilier chambre enfant, 36 po., ensemble de poids et haltères, 243-3133, après 16h.

TIFFANY $225; ensemble cuisine: 1 table, 4 chaises, $125, 663-3890.

UNITE murale avec portes, blanc cassé. 829-0036, 956-3344.

122 ANTIQUITES

BAINS antiques, sur pieds. Appeler en soirée au 776-6201.

MEUBLE Magnavox, radio et table tournante 78 avec disques. **561-6396.**

MOBILIER de chambre très propre et autres. Après 17h 643-4115.

MOBILIER de s/dîner, 10 morceaux, $3,000. 778-2717.

124 APPAREILS MENAGERS

2 CONGELATEURS, comme neufs, 12.2 pi. cu., $350, 10.8 pi. cu., debout, $375. 837-0455.

A-1, ACHAT-VENTE-REPARATION, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

124 APPAREILS MENAGERS

ACHAT d'appareils ménager et meubles usagés. 771-1445.

ACHAT ET VENTE

MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 561-0991.

ASSORTIMENT de poêles à bois de cuisine. Après 17h, 443-5618.

B & B APPLIANCES
services & ventes, 230-6424

CUISINIERE électrique, 24 po., Kenmore, presque neuve, $300. 568-7810

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

LAVEUSE essoreuse, sécheuse, Simplicity, $200 ou meilleure offre, humidificateur, $50. 776-6073.

LAVEUSE, sécheuse Kenmore Heavy Duty, 3 ans, valeur $1,100 pour $700. 819-281-0919.

LAVE-VAISSELLE encastré Hotpoint, presque neuf. 643-9249.

LAVE-VAISSELLE très bon état, $250 ou meilleure offre. 770-7321.

Meilleurs prix payés pour appareils ménagers, peu importe la quantité. 230-6424, 725-4865.

MINI-LAVEUSE, sécheuse, cause déménagement, parfait état. 561-2007.

OUELLETTE REFRIGERATION, SERVICE 24H / 7 JOURS. 561-0727

POELE et réfrigérateur Bélanger avocado, très bon état. $440. 669-6400.

POELE et réfrigérateur avocado, bon état, $300. 643-1362.

POELE/réfrigérateur, 8 mois d'usage, $1,050; sofa-lit, $400. 243-8493.

REFRIGERATEUR et poêle porte noire, blancs. 456-3649.

REFRIGERATEUR et cusinière, blancs, $600. 663-9675.

126 MACHINE A COUDRE

SURJETTEUSE, 4 fils, $469., vendons et réparons toutes marques de machines. 663-6074.

LES PETITES ANNONCES

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEME DE SON

SYSTEME de son Power Mixer 306D avec 2 haut-parleurs. 643-4737.

TELEVISEUR couleur, 13 pouces, $350. 777-3944.

130 VIDEO

ENVIRON 150 cartouches Nintendo variées de $25 à $30 chaque. **Salon vidéo Jupiter,** 110 bl. Gréber.

LOT de films, VHS et Beta, anglais, français, à vendre. 663-1975.

SYSTEME Turbo 16, neuf, 1 cassette en plus, prix à discuter. 561-7975.

132 ORDINATEURS

ACHAT - VENTE - ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple Mac, Amiga.
Progeni Inc. **728-5911**

AT-286, Phillips, complet, disque dur, 20 m.b., 1 m.b. Ram, garanti, $995. Nicolas: 514-491-1199, 243-0728.

COMMODORE 64, système complet plus 700 programmes, meuble, imprimante. Faut voir! 243-0119.

COMMODORE PC10 III, écran monochrome, disque dur et 2 lecteurs de disque de 3.5 et 5.25 avec souris, WordPerfect 5.0 (français) et autres, valeur $1,950. 243-0913.

EPSON, Equity-I, 640 K-Ram, 1 lecteur de disquettes, 1 disque dur, 40 Meg, 1 écran CGA, 1 carte graphique, couleur, horloge intégrée, coprocesseur 8087, imprimante Epson, $1,600. 986-1156.

IBM XT compatible, 640K, 30 MEG, 360K, avec plusieurs logiciels. $1,250. 777-6583.

NEC Multisync, moniteur couleur avec carte vidéo, NEC GB-1 EGA+, $495. 778-3891.

ORDINATEUR PC10 Commodore 640k, imprimante, meuble. 669-4892.

ORDINATEUR MacIntosh SE, 2 lecteurs, imprimante Image Writer II et table, $4,550. Soir: 663-3641, jour: 769-9378 demandez Luc.

134 MUSIQUE

ACCORDEON-PIANO, très bon état. 778-0716.

BASSISTE pour tournées, Top 40, urgent. 830-4379.

DISCO CONTACT
Musique pour toutes occasions. Son et lumière. Daniel 643-1984.

DISCO LE-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 595-2621.

DISCO mobile Le Studio, son et lumière, rayon laser. 595-4657.

DISCO mobile et filmage sur vidéo, prix compétitif. 770-6835, 568-7515.

GROUPE ROCK, recherche clavieriste-vocaliste. Demander Francois, 443-3956.

GUITARE Gibson LesPaul de luxe, couleur or, 1973, avec étui, $850, 561-9183.

JOUEUR CLAVIER RECHERCHE, 30-40 ans, R & R, 1 gig/mois. **568-4104.**

ORCHESTRE Vibrassion, pour tous genres d'occassions. Lucien au 771-3798 ou Jean-Paul 561-8827.

ORGUE 2 claviers $1,100; clavier portatif $325. Après 18h 561-6637.

ORGUE Baldwin, très bon état. Appeler après 17h. 663-4008.

PIANO à vendre, prix à discuter, après 18h 281-5159.

PIANO d'appartement Baldwin, $2,500 négociable, 568-7387.

PIANO électronique Roland, neuf, HP-70, 75 notes, $2,000. 983-2820.

PIANO Lesage, d'appartement, très bon état, $1,200. 684-5043.

PIANO TCM, comme neuf, $2,300. Soirée: 643-4723.

PIANO usagé à vendre, $500. 568-0803.

PIANO Willis, valeur $4,000, accepterais $2,775. 243-7951.

PIANO Young & Chang, $2,000. 643-9427.

VIBRASON ENR. vous offre le service, la vente et la location de systèmes, sons et lumières, (animateur sur demande). Pagette: Dino 613-782-4752

136 BICYCLETTES

BERTRAND Colombus SLX à vendre. 744-8831 et 770-4756.

142 MATERIAUX

ISOLANT blanc, 2 pi. X 4 pi. X 2 po., $1/feuille. 777-6585.

144 OUTILLAGE

SCIE radial, Sears, 10 po. avec banc et accessoires, $500. 669-4522.

SOUDEUSE à l'arc, Lincoln, 380 ampères, 3 phases, AC/DC. 663-8161.

TOUR à métal 14 1/2x60 South Bend, très bon état, avec équipements, $5,000, 1-613-443-3316.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

MANTEAU chat sauvage, 10 ans, bon état, 595-5769.

MANTEAU de fourrure renard bleu naturel, grandeur 10 ans, $1,500 négociable. Après 18h 684-7347.

MANTEAU de renard bleu, 7 ans, très bon état. 595-0828.

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

MANTEAU de fourrure, homme, avec chapeau, en castor, 42-44, presque neuf, prix à discuter. 561-7975.

MANTEAU de vison pâle, taille 12 ans. Après 20h: 736-8789.

REPARATION de fourrure, remodelage, très bon prix, 20 ans d'expérience. Claudette 827-1844.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU en cuir gris, d'homme, taille 36, doublure amovible. $100. Soir 568-1607.

MANTEAU long et ensemble de ski alpin pour dame, 2 pièces, grandeur 8-10, portés 3 fois seulement, aubaine. 243-3985.

MANTEAU suède noir avec "franches", grandeur moyenne, 561-0291.

ROBE de fille d'honneur, satin blanc. 281-1949.

TRES jolie robe de mariée, grandeur 5 ans, $700, robe de bouquetière, 6 ans X, $100. 777-9458, 777-2597.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE en érable et bureau 4 tiroirs, valeur $1,000 pour $350. 643-2113.

LINGE et articles de bébé. Appeler au 455-2398.

TABLE à langer, comme neuve, poussette, très propre. 561-0547.

151 ENCAN

1 BOUTEILLE de Whisky canadien, 33 ans, intacte. Après 18h, 568-3610.

152 DIVERS A VENDRE

2 BUREAUX blancs, 1 avec miroir, 2 pupitres blancs, tête de lit, blanche, 39 po., le tout $150. 837-1240.

ACHAT-vente-service, t.v., vidéo, système... 90 Eddy, Hull. 777-7370.

ARMOIRES cuisine en mélamine blanche, vanité s/bains. 684-1723.

ARMOIRES de cuisine avec évier, robinets neufs, et hotte, $300. Store vertical beige, 50x56, $50. 776-2847.

ARMOIRES de cuisine, couleur teak, 32 portes, 2 dessus de comptoir et évier inclus. 777-7075.

AUVENT rétractable, 16' X 5'. 663-7015.

BICYCLETTE sur place, électrique, $30, **veut s'en débarrasser.** 771-4953.

CARTE de membre Sporthèque, pour couple, valeur $295, meilleure offre. 561-7889.

CHAISE orthopédique, genre lazyboy. Après 18h 770-9532.

DIVAN-LIT; roulotte Prowler; fournaise à bois (2 ans), fournaise à l'huile et réservoir; scie radiale avec support. 827-3394.

DOUCHE, toilette, lavabo, vanité; table et 6 chaises; poêle; BBQ; balançoire; tapis; bicyclette. 561-5973.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FERMETURE de compagnie de construction. Articles de bureau: ordinateur, bureau; équipement de construction: compresseur, scie à chaîne etc. Lucie, 561-9340 951-8111.

FORTRES 2000, chaise roulante, chargeur à batterie, etc..., 1 an, quasi neuve. $1,000. Steve. 828-8671 soir

FOYER, cheminée acier inoxidable, meubles Roxton, etc. 568-3045.

FOYER Franklin, 30 po., parfait état, avec cheminée pré-fabriquée, plus solin et capuchon, $500, 561-1212, soir: 243-2103.

FRITEUSE, plaque, poêle, table à vapeur, réfrigérateur, mélangeur, scie à viande, moulin à viande, barbecue, évier en acier inx. **776-3611, 827-4765.**

LIQUIDATION TOTALE: Plywood 1/2: 9.25, 5/8: 10.99, aspenite 7/16: 3.99, 5/8: 5.35, 2X4X8: .95, 2X6X8: 1.25, 2X6: .185 pi., 2X8: .236 pi., 2X10: .385 pi., laine second R12-15: 18.95, R20-23: 29.95, styrofoam 7/8: 5.10, 2": 8.67, choix à tout casser de préfini: 4.95 à 8.95, mélolite blanc 5/8: 10.95, mélamine 1X4: .99, 1X8: 1.89, 5X6: 5.65, 4X8: 9.45, bois pressé 3/8: 2.85, 5/8: 4.70, **imparfait:** 1.89. Prix au paquet. $ A voir $ Matériaux à bas prix. Masson 1-819-986-5720.

MACHINE à boutonnière Juki MB372 Tokyo, valeur: $3,000, prix à discuter, 561-9374 ou 663-4474.

MATELAS 39 po., laveuse, sécheuse, poêle, chandelier, 561-2950.

Meubles divers à vendre. Patins filles & garçons 1-2-3-4. Cause déménagement. 568-5475.

MOBILIER cuisine, bois, brun pâle, avec 6 chaises, $850; sofa et causeuse, 3 mois d'usage, rose et bleu ciel, avec 2 tables, $1,600; unité murale, grandeur moyenne, beige, $300, 3 mois d'usage; téléviseur Hitachi, $475; réfrigérteur, vert, très propre, $450; tapis couvrant 5 pièces, vieux rose, jamais utilisé, valeur $6,000 pour $2,500; bassinette, bureau bleu et blanc, très propre, $250. 457-9894.

PLUS de 3,000 longs jeux, cassettes et système Pionier, Technics et Realistic. 663-0234.

POELE à bois de cuisson, téléviseur couleur. 456-3649.

POIDS et altère, plaque régulière et Olympique, 0.52$ la livre, hex-altère, 0.72$ la livre. L'Univers du Muscle, 436 boul. St-Joseph, Hull, 595-6979.

152 DIVERS A VENDRE

SCIE à chaine, Homelite, 16 po. avec accessoires, comme neuve, $375. 568-9620

SURPLUS-FAILLITES

145 EDDY HULL

15,000 PI.CA., D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT POUR LE BUREAU, L'ATELIER, LA MAISON, LE COMMERCE ET TOUTES LES PROFESSIONS. 6 jours/semaine, 9h à 17h30, jeudi et vendredi, 9h à 21h. COMME NEUF. 595-4898.

TABLE de cuisine, 4 fauteuils pivotants, bruns, $250, réservoir eau chaude, 60 gallons et lavabo de cuisine, $100. 561-8737.

154 DIVERS A LOUER

CLOWN Magicien pour fête d'enfants ou de Noël. 685-0905.

POUR UN anniversaire, une fête ou l'occasion désirée, pourquoi pas mettre du soleil dans le coeur d'un parent ou amis, en composant "Les flamants roses" au 769-9230/ **Spécial d'ouverture ballons et gâteau gratuit.**

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

SERVICE de filmage, discothèque, flamants roses. Soir 770-2737.

156 DIVERS DEMANDE

RECHERCHE jouets Fisher-Price en bon état. 684-0345.

160 VENTE DE GARAGE

DIVERS équipements: backoe, tracteur et autres, 778-3576.

SAMEDI ET DIMANCHE, 135 A du Progrès.

162 PISCINES

A DONNER en échange d'excavation, piscine creusée, 16X32. 663-6593.

PISCINE creusée, 16x10x8, **à donner,** pour excavation, 663-3388, 663-9257.

TOILES solaires et toiles d'hiver. 771-4904.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC de chasse, PSE, prix à discuter. Après 18h 663-1659.

ARC DE CHASSE Browning, tout équipé, après 18h. 281-0996.

ATTENTION chasseurs! vous voulez faire débiter votre gros gibier. Appeler Eric Proulx au 595-3549 après 18h.

CANOT 16 pi., cèdre, comme neuf, valeur $1,200 pour $450. 827-4882.

DELTA Plane, tout équipé, demande $1,000. 237-2432.

TELESCOPE, Loubold 24X, très fort, $375; 663-8658 avant 18h, demander Guy Mongeon, 561-1721 après 18h, demander Marcel.

VENTE d'écoulement: carabines, Tikka M-658, $829, calibre 12, Remington, modèle 870, 28 po., $269, Remington Combo, modèle 870, $469; téléscope Busnell, Scoop Cheef, 1.5X5X20, $179; manteau de chasseur, très chaud, imperméable réversible, $139. Moto Thurso 985-2400.

VENTE D'INVENTAIRE
Remington, modèle 7600, calibre 30-06, 308, $499; Remington, modèle 700, 30-06, $539; carabine calibre 22, compacte semi-automatique, $199, champ de tir disponible. Armurier Guy Mongeon 663-8658.

170 TRANSPORT DEMANDE

TOUTES personnes se rendant à Calgary: Je suis prête à partager les frais. Pour de plus amples informations, demander Suzanne 771-1846.

171 TRANSPORT DISPONIBLE

DE TOURAINE à Tunney's Pasture. 568-3145 après 18h.

MASSON/Ottawa, de 8h à 16h30. Après 18h 281-5159, jour 598-4377.

174 ANIMAUX

2 JUMENTS, "2 gelding, quarter-horse" enregistré et bonne lignée, 2-6 ans. Remorque à chevaux. **427-5454.**

2 SIAMOIS à vendre: 1 mâle, 1 femelle, $200/chacun; 2 "Love Bird" avec cage, $150. 561-5422.

5 CHIOTS Berger Allemand, $50 chacun. 770-5838.

CANARIS, mâles $30, femelles $15. 561-2460.

CHATON Hymalayen, mâle à vendre, $200. 685-0428.

CHATONS Hymalayen à vendre, enregistrés et vaccinés. 243-6690.

CHATONS persans enregistrés, vaccinés, dégriffés. 455-2398.

CHIEN Basset Hound mâle, 1 1/2 ans, cause transfert. 827-1558.

CHIOTS Dachshund (chien saucisse), petits, poil long, pure race, vaccinés, doux. 685-9149.

CHIOTS de maison, mélange de caniche, 777-1333.

CHIOTS Pomeraniens, enregistrés, très beaux. 819-428-7153.

CHOW CHOW, chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, noirs ou roux, $400. 568-3180.

COLLEY pure race, femelle, 4 mois. Après 17h, 568-6584.

GOLDEN retriever, 5 semaines, vaccine, $300. 671-1846.

JOLIS chatons recherchent bon foyer. (à donner) 234-5966.

JOLIS petits minous, 6 semaines, à vendre. 778-0016.

PETIT lapin nain et gros lapin. 457-4056.

RECHERCHE Doberman, âgé de 1 an, entrainé, 778-1707.

ROTTWEILER, chiots enregistrés, vaccinés, tatoués, femelles $700, avec droit d'accouplement, ou $600, sans accouplement. 568-3180.

SETTER Irlandais pure race femelle, vaccinée et tatouée, $150. 682-3169.

TONTE caniches (seulement), 10 ans expérience, $23. Marie 568-2558.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

PENSION pour chevaux, "stalls", $100/mois, "box stalls", $150/mois. Manège intérieur et extérieur éclairé. Kilométrage illimité de sentier. Instructeur F.E.Q. et forgeron diplômés sur place. Cours, entraînement et transport disponible. 819-427-5454.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

AMELIOREZ votre accent anglais! et conversation! 595-0682 Marcel.

ANGLAIS base, professeur 25 ans d'expérience, 561-3222 code 302.

COURS de français écrit, correction de textes, 595-2717.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

COURS privés sur ordinateur, jour ou soir. WordPerfect, DBase, Lotus 123, Bedford et autres, débutant, intermédiaire ou avancé. 770-7778.

PROFESSEUR de violon, expérimentée, venez jouer. 777-4538.

Soyez diplômé(e) en **Administration des affaires**
Durée : 12 mois Début : octobre 1990
236-0443
CLL
Collège Larocque-lafortune
30 rue Murray
Ottawa 196

Obtenez un diplôme de
COMMIS COMPTABLE
Durée: 8 mois
Début: octobre 1990
30, rue Murray, Ottawa
CLL
Collège Larocque-Lafortune
236-0443 196

Soyez diplômé(e)
Début: Janvier 1991
Aide vétérinaire
Sujets étudiés :
- gestion d'un bureau de vétérinaire
- procédures générales en clinique
- techniques de toilettage

236-0443
CLL
30 rue Murray, Ottawa


École des
ROUTIERS PRO-CAM inc.
PRENEZ LE VIRAGE TECHNOLOGIQUE
AVEC DES PROFESSIONNELS
Cours de formation sur camion lourd classe I et III ainsi que recyclage.
139 boul. de l'Hôpital
Gatineau
243-0268

Trop tard pour la rentrée de septembre?
CLL a une session qui débute le 1er octobre. Hâtez-vous!
Cours disponibles le jour ou le soir
- Commis-Comptable
- Secrétariat médical ou juridique
- Voyage et tourisme
- Procédures bancaires
- Préposé(e) traitement de texte
- Secrétariat d'administration
- Administration des affaires
- Aide-vétérinaire début: janvier 1991

Possibilité d'aide financière
30 rue Murray
Ottawa
236-0443
CLL
Collège Larocque Lafortune

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ETUDIANTE au Cégep, aimerait enseigner le piano à votre enfant. Etudie dans le but d'obtenir son diplôme A.R.C.T. Andréana au 595-3494.

ETUDIANT universitaire offrirait cours de rattrapage scolaire au niveau primaire et secondaire (références). Demandez Luc, 682-0560.

PROFESSEUR de mathématiques, secondaire 1 à 5 pour donner des cours privés. 561-8839.

WORD PERFECT 4.2, 5.0 ou 5.1, jour, soir et fin de semaine, $150. Matériel compris. 243-2912.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

BOIS de chauffage non livré, $25 la corde, 778-3576.

BOIS de chauffage, érable, $60 livré. 776-4362.

BOIS de chauffage, sec, 16 po., $65 la corde. 744-3400.

BOIS de chauffage sec, 16 po., bois franc. 986-1012.

BOIS de chauffage sec ou vert. 1-819-463-4494.

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

BOIS franc, sec, 16 po, et d'allumage, F. Pharand, 1-819-983-7360.

BOIS franc sec, $40 la corde, bois mélangé sec, $25 la corde. Non-livré. Après 17h: 819-766-2387.

BOIS sec, érable: $50 la corde (livré). 663-5582.

FOURNAISE à bois Surefire à vendre, $600. Après 15h, 684-5437.

SYSTEME de chauffage, eau chaude, 100,000 BTU. 771-4198.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

COMPRESSEUR et refroidisseur pour chambre froide. 827-1107.

DICTAPHONE Philipps pour bureau de professionels, 777-3845.

PHOTOCOPIEUR Canon NP 270, équipé, peu servi. 561-1315.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

BALANCE plate-forme, capacité 10T, Algoma électronique, approuvée Canada, montée sur plate-forme de béton, transportable. $6,000. Jour 613-632-0354, soir 514-562-6979.

BARBECUE, machine à crème glacée molle, cafetière, friteuse, grille-pain multi-tranche etc. 663-3223.

ESTHETIQUE - équipement complet neuf, idéal pour nouveau commerce. 428-7740.

MACHINE à café capuccino, "wine keeper", appeler 9h-17h. 777-6044

POELE chinois commercial, 3 feux. 777-3704.

SALON de **coiffure** ou équipement à vendre et/ou inventaire. Communiquez au 1-819-449-5488.

218 ARGENT DEMANDE

BESOIN de financement pour garderie, bon retour sur prêt. 776-4174.

220 ARGENT DISPONIBLE

1RE et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L.J. Bertrand: 243-3400.

FONDS PRIVES
NOUS prêtons en 1re et 2e hypothèque. Prêts commerciaux aussi possibles. $10,000 et plus. 613-236-5185 ou 1-551-8196 (sans frais).

MARGE de crédit, 1ère - 2e - 3e, $5,000 et plus. Service rapide. 561-0407.

PRETS hypothécaires, taux bancaires, 1re hypothèque, **2e hypothèque,** marge de crédit. Capital Acceptance, 749-8456, Michel Aubry.

PROBLEMES D'ARGENT?
MAISON, auto, camion... Nous prenons possession immédiatement pour le solde des paiements. Contactez 243-5545.

311 AIDE DEMANDE

CAISSIER(E) à temps plein ou partiel, pour station service. Se présenter Petro Canada, 120 St-Raymond, Hull.

D.J. demandé à plein temps ou partiel à Gatineau. Appeler entre 15h p.m. à 3h a.m.. Contacter Carroll ou Nancy 561-1150.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) temps plein, pour Pizza des Hautes Plaines. Appelez après 15h: 595-1814.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) avec petite voiture. Secteur Ottawa, Hull et Gatineau, pour livraison du journal de Montréal. 568-3212.

MAG FACILITIES, postes à combler: déménageurs, commercial ou résidentiel avec expérience. Permis de conduire classe D et 2 ans d'expérience. Déménageurs, aides déménageurs à temps plein et temps partiel. Décapeur de meubles à temps plein. Communiquer avec: Paul Richards, 1135 rue Newmarket, Ottawa, Ontario, 744-8227.

NETTOYEURS (h.f.), temps partiel, centre-ville et Est d'Ottawa. Appeler du lundi au jeudi au 741-2999.

PERSONNE demandée avec bicyclette pour livraison de courrier au centre-ville d'Ottawa. Possibilité de $300 et plus par semaine. 233-5049.

PIANISTE demandé(e) pour école de danse à Aylmer. 684-9480.

SERVEUR(EUSE), barman(maid) avec expérience. 643-2870.

LES PETITES ANNONCES

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME très fiable de 40 ans ou plus qui se sent seule. Je lui offre un emploi dans une maison privée, logée, nourrie et payée, 5 jours/semaine, fins de semaine libres. 776-3650, 771-3033.

FEMME travaillante ferait ménage à votre domicile, 771-8222.

FERAIS enretien de maison, lavage, vaiselle, etc. 770-1018 jour, 776-5806 après 16h.

FERAIS entretien de maison le vendredi. 777-4564.

314 EMPLOI DEMANDE

HOMME 45 ans cherche défi en comptabilité; payables, recevables, salaire, bilan. Contactez Marc-André, 643-3224.

VOUS travaillez? Pas le temps de bricoler? Appelez Michel le débrouillard au 243-6453.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) avec expérience demandé(e). $250 garanti plus commission, pour salon achalandé dans l'ouest d'Ottawa, 729-8257.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) demandé(e). Salon de Barbier St-Laurent. Centre d'achats St-Laurent, Ottawa. 749-2544.

COIFFEUSE(EUR) avec expérience demandé(e), au Salon Unisexe Le Regard, avec clientèle. Jour: 778-3301, soir: 776-9727, Sylvie.

LOUERAIS chaise de coiffure, à coiffeur(euse) avec clientèle, beau salon très bien situé. Demander Jean-Claude, jour: 236-5260, soir: 243-7676.

ZEUT COIFFURE
RECHERCHE assistant(e), temps plein, coiffeur(euse) avec clientèle. Se présenter Place du Centre.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHEZ-MOI, pour 1 bébé, temps partiel, 2 jours semaine, jeudi et vendredi, 9h à 17h, à partir de fin novembre, non fumeuse. 776-6771.

GARDIENNE demandée chemin Forgety, Perkins, ménage de maison, avec transport. 568-3059.

322 GARDERAIS BEBES

1 PLACE disponible, 0 et plus, secteur St-Onge/Isabelle, Hull. Bienvenue aux dîneurs. 778-0971.

2 EDUCATRICES, devenues maman, ouvrent mini garderie, enfants 2 1/2 à 5 ans, programme éducatif, menus équilibrés, secteur Val Tétreau. Elise et France, 771-7526.

2 PLACES, 3 ans et plus, boul. Riel, près école Côte du Nord, 770-7795.

AIMERAIS prendre soins enfants de tous âges, bons repas, près écoles Pie X et Lavictoire. Bienvenue aux dîneurs. 663-3608.

AYLMER, mini garderie en milieu familial, 18 mois et plus. 685-0533.

BEBES de 0 à 18 mois, seraient bien soignés chez-moi avec le mien. Non fumeuse, secteur Mont-Bleu. Anne 595-9105.

CHEZ-MOI, 9 ans d'expérience, bons soins. 770-1392.

CHEZ-MOI, avec beaucoup d'expérience, Perkins. 671-1859.

DAME garderait enfants, 0 à 5 ans, lundi/vendredi, coin bl. St-René/bl. Laurin, $75/semaine. 669-6883.

DAME mature garderais enfants, jour, soir, en tout temps. 568-5902.

322 GARDERAIS BEBES

ENFANTS de tous âges, cour clôturée. Rue Matépédia. 568-7828.

GARDERAIS chez-toi, lundi au vendredi, secteur Angers. 281-1949.

GARDERAIS chez moi, enfants 3 ans et plus. Près école Lavictoire. Nathalie 663-0673.

GARDERAIS enfants, chez-moi, coin du Progrès et Gréber. 568-4979.

GARDERAIS enfants, de 2 à 5 ans, près route 307, Cantley. 827-2251.

GARDERAIS enfants chez-moi, Perkins, 671-0772.

GARDERAIS enfants 1 à 12 ans, près école St-Rédempteur, 770-5528.

GARDERAIS enfants de tous âges, 24h/jour, 5 jours/semaine, rue Dollard, bienvenue aux dîneurs, près école St-Rédempteur. Lise 595-1547.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, rue Dollard, Hull. 778-8056.

GARDERAIS enfants 3 à 5 ans, secteur Le Carrefour, Louise: 243-4523.

GARDERAIS enfants, tout en logeant chez-vous. 568-9324.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, maison, cour clôturée, s/jeux, bons soins et nutrition, 9 ans d'expérience, références. 684-8549.

GARDERAIS enfants, ou donnerais à dîner, secteur St-Jean-Bosco, cour clôturée. 778-0898.

GARDERAIS enfants tous âges, 7 jours/semaine, secteur St-Raymond, 771-8473.

GARDERAIS enfants du lundi au samedi, Curé Presseault. 243-2721.

GARDERAIS enfants, 3 ans et plus, Ferme Limbour. 243-7950.

GARDERAIS enfants, secteur Tecumseh. Après 17h 561-2743.

GARDERAIS enfants, 1 an et plus, secteur Hautes-Plaines. 777-8912 771-4367.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur Templeton. 669-6986.

GARDERAIS enfants, rue St-Luc, Gatineau. Diane, 643-9127.

GARDERAIS enfants, 6 mois à 3 ans, 13 ans d'expérience, Mont-Bleu, Hull. 776-2365.

GARDERAIS enfants de tous les âges, chez-moi, jour, près Place du Portage. 770-2665.

GARDERAIS enfants, chez-moi, 2 ans et plus, lundi au vendredi, rue Labine, Gatineau. Sylvie 663-1137.

GARDERAIS enfants, près école Ste-Maria, bienvenue dîneurs. 663-3801.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 561-4966.

GARDERAIS enfants le jour, du lundi au vendredi, 3 ans et plus, près école Le Progrès, 243-6284.

GARDERAIS enfants lundi/vendredi. 684-1823.

GARDERAIS enfants, secteur Perkins. 671-2312.

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, chez-vous, je demeure dans Mont-Bleu. 770-0335.

GARDERAIS enfants, chez-moi, bébé à 5 ans, expérience. 771-4732.

GARDERAIS enfants, 0 à 5 ans, chez-moi, rue Amherst. 778-6519.

GARDERAIS enfants, le jour, cour. (St-Jean-Bosco) 777-5613.

GARDERAIS enfants, 5-7 jours semaine, bébé à 10 ans. 986-5435.

GARDERAIS enfants, bébé à 5 ans, situé tout près polyvalente Grande-Rivière à Aylmer. 684-5840.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur Mutchmore, lundi au vendredi. 778-2432.

GARDERAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi. Déjeuner et dîner inclus. $50/semaine. 243-1990.

GARDERAIS enfants, $60/semaine. Repas chauds. 669-2071.

GARDERAIT bébés et enfants, dépanneuse, tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

MAMAN garderait enfants sur semaine, bons repas, collations, jeux éducatifs, nouveau projet près Montée-Paiement. Lucie 243-5194.

MINI GARDERIE, programme éducatif, repas nutritifs, très bons soins. 243-3652.

MINI garderie, enfants 1 an et plus, non-fumeuse, 5 ans d'expérience, repas chauds et équilibrés, dîneurs bienvenus. 663-1993.

MINI GARDERIE, 1 an à 5 ans, reçu d'impôts, près école St-Paul, Hull. Bienvenue aux dîneurs. Jour: 777-8831.

MINI-garderie, places disponibles pour enfants de 2 à 5 ans, près polyvalente Nicolas. 663-4822.

MINI-GARDERIE de 1 an à 5 ans, 4 places disponibles, avec jeux éducatifs, repas chauds et équilibrés. 776-6240, de 8h à 19h.

MINI garderie Mont-Bleu, programme éducatif, personnel qualifié. Après 18h 778-3783.

MINI-garderie en milieu familial, près du CHRO. 778-6527.

NOUVELLE OUVERTURE
SECTEUR La Vérendrye, rue Labine, monitrices qualifiées garderaient enfants de 5 mois à 5 ans, jeux éducatifs, repas équilibrés, cour aménagée, reçus d'impôts, 643-3357, 669-7016.

SUPER garderie musicale, pré-écriture, calcul, lecture, violon, méthode Vivaldi, yoga, nourriture végétarienne équilibrée, sorties éducatives, 2 à 5 ans, centre-ville Hull. 771-9207, 459-2059.

325 OFFRE D'EMPLOI

2 CAISSIERS (h.f.) pour stationnementsextérieur, jour, de 6h à 14h, $5/H. 771-9472.

AIDE BOUCHER
EMBALLEUR(EUSE) de viande. Emploi à temps plein. Se présenter Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

325 OFFRE D'EMPLOI

AIDE-INFIRMIER(E) préposé à la securité et à l'entretien, de nuit. Références requises, maturité, honnêteté. Se présenter Résidence Frontenac, 79 Frontenac, Hull entre 9h et 17h.

$2,000 par semaine

Travail de recherche et de sollicitation

Une expérience de la vente et/ou des investissements serait un atout

- Formation professionnelle
- Soutien administratif
- Compagnie reconnue dans la région

Normand Coulombe
de 9:00 à 17:00 du
lundi au vendredi
243-0225

Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.
325

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE
1-800-267-9555 560-2750

AFFILAGE
AFFILAGE général, 30 Walker, Hull. Entre 17h et 20h: 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN
VENTE de terre noire, top-soil, concassé, poussière de roches, sable à mortier et à piscine, livraison de 2 à 10 verges cu., 7 jours/semaine, Paysagiste Claude Bisson, 643-4004.

ARBRES
COUPE, taille arbres, haies. Estimation gratuite, assurance. 771-8995.

AUTOMOBILES
FERAIS mécanique ou debosselage d'auto à bon prix. Expérience. Pagette 593-6747.

COMPTABILITE
INFORMATIQUE. Vous avec un Bedford, ne savez comment vous en servir? Contactez Marc-André, 243-5911

DECORATION INTERIEURE
DECORATION/RENOVATION intérieur/extérieur, cuisine, s/bains etc. Estimation gratuite. Claude 771-3900.

DEMENAGEMENT-TRANSPORT
CAMION déménagement, allant à l'est et l'ouest, ex: Ottawa à Vancouver, prix résonnable. 613-443-5040

CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

DEMENAGEMENT, Hull, entrepôt et location camions, 243-8329.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC. Merci pour votre appui. 778-1113

POUR tout genre d'ouvrage avec petit camion. 561-1855.

DENEIGEMENT
COMMERCIAL ou résidentiel, nuit et/ou jour. 771-6471, Yvon Blais Enrg.

DIVERS
DISCO mobile Le Studio, son et lumières, rayons lazer. 595-4657.

GENS DU 3E AGE
Ayant besoin d'aide à la maison ou sorties. 15 ans d'expérience, diplômée Collège Algonquin, Danielle 561-9097 ou 568-0853.

EBENISTES
DECAPAGE ET REFINITION (Meubles) Urgel Clément 561-4474.

FER ORNEMENTAL
GRILLAGE de sécurité, balcons et rampes, escalier et clôture de piscine. 29 ans d'expérience. Estimation gratuite. Réal Dubé, 456-2286.

JARDINAGE
TOP SOIL, remplissage, petit bouldozer à égaliser, backoe. 455-2376.

MACONNERIE
FERAIS briques, blocs, cheminée, etc... André au 643-9623.

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle et cultivée, brique, sand finish, réparations tous genres. Estimation gratuite! 595-0638.

MAISON-REPARATIONS/RENOVATIONS
CONSTRUCTION Roger Olivier Inc, maison clée en main, rénovations, s/sol, estimation gratuite, APCHQ, 663-7094.

ENTREPRENEUR général, construction et rénovations de tous genres, intérieur, extérieur, peinture aluminium, etc. Ouvrage garanti. 778-2833, pagette 598-5889.

INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin, 824-7727.

RENOVATIONS, s/sol, finition de joints, peinture. Georges: 770-3869.

MENUISERIE
MENUISERIE de tout genre, finition intérieure et extérieure, peinture, gypse rock, deck. 684-1823.

PLATRIER-PEINTRE
A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

PEINTURE de tout genre pour résidentiel ou commercial. Joints et plafonds suspendus. Qualité et service. Estimation gratuite. 643-1898.

PEINTURE générale L.G. enr., qualité et service. Estimation gratuite. 663-1287.

PLOMBIER
$25/HEURE, réparations tous genres, déblocage, 778-3715.

3 GENERATIONS d'expérience, service 24 heures, réparation et rénovation. Travail garanti. 243-0361.

RENOVATIONS
A PRIX imbattable! Nous faisons de tout, petit ou gros travaux. Ouvrage garanti. 778-2833.

CONTRACTEUR en rénovation intérieur/extérieur de tous genres. Estimation gratuite. 561-3222 code 333.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

RENOVATIONS générales C. Labbé. Estimation gratuite. 986-2993, pagette 787-8968.

RENOVATIONS de tous genres, spécialités menuiserie, peinture, etc. **Bons prix!** Normand: 669-3108.

RENOVATIONS: s/sol, s/bains, plomberie, peinture. Richard 827-4834.

TOUTES rénovations, s/sol, s/bains, plomberie, peinture. 827-3631.

VOUS cherchez quelqu'un pour vos **rénovations de tout genre et peinture, estimation gratuite.** Michel 243-1982.

REPARATION PETITS APPAREILS
SERVICE de réparation laveuse sécheuses toutes marques. 771-8661.

TAPIS-TUILES-CERAMIQUES
INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

VIDEO
MARIAGE, baptême, communion, etc. sur vidéo. Gardez ce souvenir inoubliable! Pierre 663-0045.

NOCES, baptêmes, toutes occasions, expérience. 663-4338.

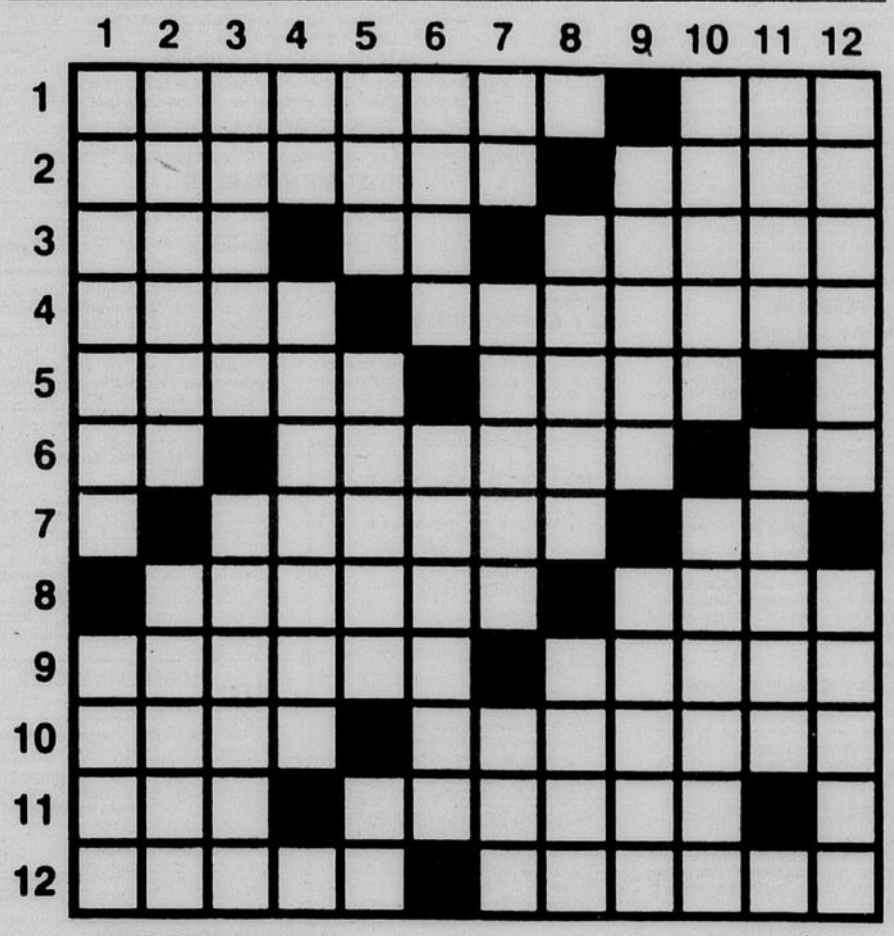
PRODUCTIONS MB VIDEO enr.
Videos professionnels de mariages et réceptions. 561-1784.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

MOTS CROISÉS

Edimédia Inc

NO D-537 par Liliane CHRÉTIEN



HORIZONTALEMENT

1—Se dit des animaux qui vivent en troupes. — Solution.
2—C'est un oiseau. — Irlande.
3—Aber. — Adj. démons. — Plante des marais.
4—Originaire. — Pièce de bois très épaisse, employée en construction.
5—Donne par testament. — Fleur.
6—Article. — Catastrophes. — Fer.
7—Repentir. — Nom du Bouddha, en Chine.
8—Désuet. — Plein.
9—Vide dans un corps solide ou liquide. — Fut lent à venir.
10—Bugles à fleurs jaunes. — C'est un métal.
11—Chacune des pièces de bois qui soutiennent un navire en construction. — Coulant.
12—Adore avec exagération. — Claires.

VERTICALEMENT

1—Garde du corps (fam.). — Désigna avec précision.
2—Appauvrie. — Prénom masc.
3—Étendue d'eau stagnante. — Rapport.
4—Gallium. — Papillon.
5—Arme de jet portative. — Éperon. — Sélénium.
6—Le même. — Impétueux.
7—Ile de l'Atlantique. — Chérie. — Anion.
8—Versant d'une vallée exposé au soleil. — Prison.
9—Gribouilles. — Bouvet.
10—Gobes. — Monnaie de la Hongrie.
11—Monnaie italienne. — Amené à l'état liquide.
12—Excité. — Hies.

SOLUTION DU PROBLÈME D-536

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	R	C	O	N	N	I	E	R	E	S
2	I	D	O	I	N	E	■	D	R	A	P	E
3	R	E	I	S	■	R	U	E	■	T	A	N
4	A	N	■	T	I	F	■	E	B	E	N	E
5	T	O	U	R	S	■	I	S	A	R	D	■
6	O	I	S	E	A	U	X	■	L	■	R	A
7	I	D	E	■	B	R	I	G	A	D	E	S
8	R	E	■	R	E	G	A	R	D	E	■	S
9	E	S	C	A	L	E	■	A	I	S	E	E
10	S	■	A	I	L	■	P	I	N	S	O	N
11	■	M	E	D	E	C	I	N	■	I	L	E
12	A	N	N	E	■	L	E	S	I	N	E	S

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

A la recherche de professeurs de français, langue seconde: cours de groupe et cours privé. Possibilité de temps plein et partiel. S.V.P. enovyer votre C.V. au 150 Kent, suite 101, Ottawa, On K1P 5P4 ou appeler André au 236-2899.

AVIS aux interessés, vendeurs demandés (h.f.) pour systèmes d'alarme et aspirateur central, bilinguisme un atout. 748-7753.

astral PHOTO

AVEC NOUS, ÇA CLIC!

ASTRAL PHOTO est à la recherche de **commis vendeur(euse)s bilingues et de technicine(ne)s de laboratoire** pour son nouveau magasin à la Place d'Orléans. Les peronnes intéressées doivent se présenter au magasin de la Place du Centre du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30.

CAISSIER(ERE)

EMPLOI à temps plein. Se présenter chez Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

CAMIONNEUR (h/f) demandé(e) avec camion ou/et remorque. Pour travail Canada/U.S. Poste immédiat. Appeler Gestion Garo, 243-5545.

CAPITAL MAID SERVICE. 2 postes de femmes de ménage (résidentiel) avec expérience, temps plein dans la région d'Orléans. 1 avec permis de conduire. Voiture fournie et dépenses payées. $7/heure. 837-4028.

CENTRE de Placement. Besoin de chef cuisinier(ère), plongeur(euse), barman(maid), serveuse(eur). Emploi immédiatement. 243-5545.

CHAUFFEUR(EUSE) demandé(e), soir. Claude Taxi, 561-2023.

CHAUFFEUR (h/f) demandé(e) avec petite auto. 748-3672.

COMMIS à la clientèle dans une salle de quilles. Personne avec expérience comme caissier(ère) et dans l'entretien des machines. Poste immédiat à temps plein. Téléphonez ou se présenter à l'Institut Culturelle et Sociale de Vanier au 270 Marier, 746-0611. Voir la direction.

COMMIS à la clientèle dans une bijouterie, expérience dans la vente, bilingue. Se présenter au 156 Promenade du Portage, Hull.

COMMIS-CAISSIER(E) temps plein, le soir, se présenter au Dépanneur Tassé, 22 av. des Flandres, Gatineau.

WILLIAMS

CHEV OLDS CADILLAC Ltée

est à la recheche d'un(e)

RECEPTIONNISTE AVEC DACTYLO

- Bilingue
- Bonne maîtrise de la langue française (parlée et écrit)
- Avantages sociaux
- Bonne condition de travail

Pour entrevue, s'adresser à M. Pierre Carron

950, boul. St-Joseph, Hull 777-2731

325 OFFRE D'EMPLOI

COMMIS caissier(ère) dans un déli, temps plein. Appeler entre 9h et 14h, du lundi au vendredi. Demander Julie: 233-7340.

COUPLE concierge avec expérience en entretien et réparation. 561-6463.

COUPLE demandé pour ménage commercial du lundi au vendredi, 3h/soir, salaire, $600/mois. Demander Marcel ou Francine 446-4822.

DELI achalandé recherche caissier(ère), aide au comptoir, temps plein, lundi au mercredi de 10h à 18h, jeudi et vendredi de 10h à 16h. Elise, 595-1998 entre 13h et 17h.

DEPANNEUR avec station essence. Personnel demandé, temps plein, temps partiel, occasionnel. Caissier(ère), pompiste. Expérience non requise. Se présenter au Quikie, 108 boul. Gréber, Gatineau.

EMPLOI pour damme, dans une résidencee personnes âgées, à ottawa. Après 18h, 837-9344.

COMMIS
POUR PHARMACIE
(h. ou f.)

Bilingue, expérience préférable mais non requise. bénéfices et heures de travail intéressants.

S'il vous plaît, communiquer avec Madeleine Légaré au 235-1871 entre 8 h 30 a.m. et 11 h 00 a.m.

325

EMBALLEUR(EUSE) et caissier(e), temps partiel, disponible sur semaine le jour. Se présenter au IGA Riviera, 22 des Flandres, Gatineau.

EOS 2000

Fabricant et chef de file en traitement d'eau, recherche distributeurs (h.f.) pour ses produits residentiels, commerciaux et industriels. M. Duvernay au 514-324-1471.

ETUDIANTS! Sommes à la recherche de personnel dans la vente, salaire à commission, heures flexibles. Contacter Martial, jour 669-1139, soir 643-1105.

FEMMES de ménage, temps plein ou partiel. 561-3600.

FLEURISTE (h/f) bilingue, qualifié(e) et fiable, Aylmer, 684-1680.

HOMME demandé pour ménage commercial, du lundi au vendredi, 40h/semaine, de 16h30 à 24h30, $280/semaine. Demander Marcel ou Francine 446-4822.

HOTEL PLAZA
DE LA CHAUDIERE

EST PRESENTEMENT à la recherche des candidats(es) pour combler les postes suivants:
- Serveurs(euses) pour banquets
- Porteur (h. ou f.)
- Préposé(e)s aux chambres
- Plongeurs(euses)
- Commis à la réception.

Veuillez vous présenter au Bureau du personnel, 2 rue Montcalm, Hull, Qc. 778-3880.

JEUNE fille pour commerce de comestique. Marie-Josée, conseillère en esthétique au 663-5878.

LA librairie Demarc est à la recherche d'un(e) commis-libraire, 2 ans d'expérience exigés, poste à temps complet, salaire à déterminer. Faire parvenir votre CV à l'attention de Guy Evereil, Librairie De Marc, Les Galeries de Hull, 320 bl St-Joseph, Hull, J8Y 3Y8.

MESDAMES! Opportunité de travailler à votre domicile. Vente téléphonique à commission. Contacter Manon, 669-1139, entre 9h30 et 17h.

ON aurait besoin de personnes pour travailler au téléphone pour promouvoir du matériel pour une organisation nationale. De 18h à 21h: 567-3117.

ON AURAIT besoin de personnes pour travailler au téléphone, de 16h à 21h. 243-0066.

SEARS

Centrale de Crédit, Région de l'Est
est à la recherche
D'EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL, BILINGUES
Postes disponibles dans les secteurs suivants:

Recouvrement
Nouveaux comptes
Service à la clientèle
Autorisation

Doit pouvoir travailler selon des horaires flexibles, journées, soirées, samedis et dimanches.

Nous offrons: escompte de 15% sur achats
assurance vie après 1000 heures
partages et bénéfices après 2000 heures
traitement $8.06 à $9.42 / heure

Si vous êtes intéressés, veuillez vous présenter à 356 chemin Coventry entre 9 h 00 et 15 h 00, du lundi au vendredi.

325 OFFRE D'EMPLOI

OPERATRICES (H.F.), CRT, bilingue. Se présenter au Bureau de Crédit Ottawa et Hull, 368 rue Slater, Ottawa.

PERSONNE avec camionette pour **livraison d'appareils** ménagers, temps plein/partiel, 749-7600.

PLONGEUR (h.f.), temps plein, lundi au vendredi. 778-0880.

JOCUS

Vous connaissez les enfants.
Vous avez le sens de l'organisation.
Vous désirez une occupation intéressante et bien rémunérée.

Devenez
CONSEILLÈRE EN JOUETS
Hull-Ottawa: (819) 561-4318
Sans frais: 1-800-361-3161

PERSONNEL avec expérience demandé à temps plein pour travailler dans une boutique d'animaux. Vous présenter aux Galeries de Hull. 777-2646.

PERSONNEL d'expérience requis (H.F.), bilingue, dans la vente et la réparation de bijoux. Contacter le propriétaire au 748-6007.

PERSONNEL d'entretien demandé, édifice d'affaire à bureau commercial, candidat(e) avec référence. Disponible en soirée, honnête, responsable, consciencieux, méthodique dans l'éxécution de ses fonctions, doit parler les 2 langues officielles. Contacter Nelson ou Michel, jour: 748-3366.

PILON LTEE

VENDEUR(EUSE) possédant plusieurs années d'expérience dans la vente au détail des matériaux de: construction, plomberie, quincaillerie, etc... Poste permanent. Se présenter au bureau, 5 bl. Montclair, Hull. Demander Yvon Lavoie. 771-5841.

POMPISTE et caissier(ère) demandé(e)s temps partiel. S'adresser à Lucille Dubois au Dépanneur Tassé, Route 307, Cantley.

PREPOSE(E) au comptoir des viandes et de la charcuterie, temps plein. Se présenter chez Albert Meat Market, 71 rue William, Ottawa.

RECHERCHE personne à temps partiel, 15 heures/semaine, secteur Val Tétreau, réception au comptoir. 684-8454.

TECHNICIEN(NE) EN PHARMACIE

- Bilingue
- Expérience préférable pour pharmacie dans l'est d'Ottawa.

Heures de travail, rénumération et bénéfices très intéressants.

S'il vous plait, communiquez avec Madeleine Légaré au 235-1871 entre 8h30 et 11h00.

COMMIS-CAISSIER
(h. ou f.)
recherché

Temps partiel ou Temps plein

Point de service:
succursale
Notre-Dame des
Champs à Navan.

Envoyer votre c.v. à

M. Bergeron
Caisse populaire
Trillium inc.
3713 ch. Navan
Navan, Ontario
K4B 1H9

ou composer le
824-5808
pour rendez-vous.

325

325 OFFRE D'EMPLOI

RECHERCHONS vendeurs (eüses), pour concessionnaire d'automobiles, région Buckingham, venez joindre une équipe dynamique! Pour rendez-vous: 986-8099.

REPARATEUR (h/f) d'appareils ménagers demandé(e), 749-7600.

SERVEURS(EUSES) de lignes et laveurs(euses) de vaisselle, aide générale dans la cuisine, cuisinier(ère) avec 3 ans minimum d'expérience, caissier(ère). Temps plein et temps partiel. Se présenter au 85 rue Université, pièce 110, Centre Universitaire, Ottawa.

SI BESOIN d'une infirmière pour soins privés. 684-9637.

URGENT, aide poseur de tapis (h.f.) demandé, avec expérience. Demander Alain au 778-0945.

VENDEUSES (h.f.), temps plein et partiel, Place Orléans. Se présenter au 240 Sparks, Ottawa ou demander Suzanne au 236-6285.

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS, messagers et superviseurs, salle de courrier, long terme. Personnel outaouais. 778-7020.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION!

THE RIGHT SATFF, est à la recherche de secrétaire (h.f.), bilingue, avec connaissance du Wordperfect, emploi temporaire. Pour rendez-vous, appeler au 232-4377.

BARBARA PERSONNEL

Commis bilingue (h.f.), avec notion de comptabilité, 2 jours/semaine, lundi et vendredi. Appeler au 595-9424 ou 236-9689.

COMMIS-COMPTABLE demandé(e). Doit superviser le commis affecté à la paie ainsi qu'aux comptes fournisseurs et clients. Doit mener à terme les rapports financiers mensuellement. Salaire selon expérienece. Demandez Robert, 663-5381.

LES SERVICES S.M.J. INC recherche Secrétaires et Opérateur(trice) de traitement de texte. Maîtrise de WordPerfect 5.0 ou 5.1. Bilingue. 3 années d'expérience. 778-6637.

PERMANENTE
SECRETAIRE
BILINGUE

JUNIOR demandé(e) au centre-ville d'Ottawa. Doit avoir au moins 1 à 2 ans d'expérience et connaissance du WordPerfect 4.2. Bon salaire, bénéfices supérieurs et bonnes chances d'avancement. Veuillez téléphoner au 233-1457 ou vous présenter chez McDonald et Brisson Personnel au 234 rue Nepean, Ottawa.

PREPOSES A L'ENTREE DES DONNEES

Dominion Computer Support Services requiert immédiatement les services d'opérateurs(trices). Expérience sur perforatrice à clavier (keypunch keyboard) préférée. Quarts de jour, soir et nuit. Doit posséder un excellent anglais. Appeler 746-4353.

RECEPTIONNISTE dentaire (h/f) bilingue requis(e) à Ottawa, expérience nécessaire. Connaissance de l'ordinateur, un atout. 243-8697.

SECRETAIRE, préposé(e) à la clientèle, licencié(e) assurance générale, bilingue, contacter Carole: 235-7265.

SECRETAIRE (h/f) demandé(e) à temps partiel, 50 m/m à la dactylo, parfaitement bilingue, 243-3638.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CLUB BROADSTREET recherche barmaid, barman, serveur(euse), bus boy, etc. Se présenter au 86 Promenade du Portage, entre 9h et 17h.

DISK jockey (h/f), samedi et dimanche, Garry, jour: 770-5290, soir: 568-0117.

L'Auberge de la Gare recherche un(e) auditeur(e) de nuit permanent(e), salaire compétitif. Veuillez communiquez au 778-8085.

SERVEUR(EUSE), demandé(e) à temps plein/partiel pour s/manger, banquet. Se présenter au Quality Inn, 131, rue Laurier à Hull. Demander M. Grégoire.

375 PERSONNEL DE METIER

COMPAGNIE de recyclage recherche hommes ou femmes dynamiques, demande: trieur, coupeur de rouleau, opérateur de monte charge. Se présenter au: 2475 rue Sheffield, Ottawa.

OPERATRICES (h.f.) de mahcine à courdre (machines droites Overlock et machines spéciales), avec expérience pour compagnie de vêtements sport. Se présenter au 80 Adrien Robert, Hull.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) et hôte(sse). Céline ou Réjean. 561-6904.

AIDE pour cafétéria, 25 heures/semaine, du lundi au vendredi. 235-4523.

BUS BOY et bus girl avec expérience, plein temps et/ou partiel, pour restaurant francais, dimanche et lundi de congés, Chez Jean-Pierre, 235-0135, du mardi au vendredi, de 9h30 à 15h30. Demander Monique.

LAVEUR(EUSE) de vaisselle demandé(e) pour cafétéria. Communiquer avec M. Guy Bélasky 776-6485.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, bilingue. Se présenter au Sirola, Hull.

SERVEUR(EUSE) de cafétéria, fins de semaine, $6/heure; commis débarrasseur à temps partiel. Se présenter au Centre RA, 2451 Pr. Riverside, Ottawa.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) pour samedi et dimanche de 8h à 17h dans un centre sportif. Entre 7h et 16h au 778-6588, Chantal ou Daniel.

SERVEUSE(EUSE), caissier(ère), avec expérience, bilingue. Se présenter au Restaurant du Barry, 343 boul. Gréber, Gatineau.

377 PERSONNEL SPECIALISE

CONTROLEUR (H.F.) minimun 3 ans d'expérience, temps plein, firme de construction, salaire selon expérience. Pour renseignements, entre 8h et 17h, M. Fafard 663-4764.

HYGIENISTE dentaire (h/f) demandé(e) bureau du Dr. Jean Sirois. Pour informations composez le 777-6061 et demandez Mireille.

378 PERSONNEL DE VENTE

DESSINATEUR, manufacturier et détaillant de la plus grande sélection de vêtement de cuir, fourrure et d'accessoires au monde, a maintenant des postes pour gérant(e), entrainement sur place; vendeur(euse) à temps plein. Connaissance de la mode et le bilinguisme sont essentielles. Salaire potentiel entre $20,000 et $40,000 annuel. Si vous cherchez le défi d'une carrière s.v.p. appelez Caroline au 235-3830.

PANTORAMA TEMPS PLEIN

Si tu débutes sur le marché du travail, pourquoi ne pas essayer dans le domaine de la vente? Pantorama, qui est reconnu pour sa mode d'aujourd'hui recherche des employés(es) motivés(es), dynamiques et ambitieux(euses). Nous offrons un entrainement complet et plein de possibilités d'avancement. Avec plus de 250 magasins au Canada nous sommes toujours en développement. Appelez Julie au 777-6700, Place du Centre ou Brigitte, à Hull au 776-6084.

REPRESENTANTS (h.f.) pour Jules Patry Ltée, votre territoire sera celui de Ottawa/Hull, vous êtes biligue et avez votre propre auto. Appeller au 232-4229 entre 8h et 16h, demander M. Maisonneuve.

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

PROFESSEUR d'orgue et de piano. Pour informations: 561-2232.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

AVIS aux étudiants: travaux, lettres, C.V. etc. Rapide. 777-4268.

C.V., travaux de textes divers, bilingue, lettres etc. 777-5153.

378 PERSONNEL DE VENTE

AIMERIEZ-vous avoir un surplus d'argent de **$1,000, $2,000** ou même **$6,000 et plus par mois?** Aimeriez-vous arrêter de travailler d'ici 12 à 24 mois? Téléphonez aujourd'hui même, nous avons la réponse à ce que vous cherchez. 819-561-5234.

ATTENTION ATTENTION

NOUVEAU DÉFI! NOUVELLE CARRIÈRE! Vous recherchez un travail motivant tout en étant maître de votre horaire. Vous êtes déterminé(e) et motivé(e) grâce à une personnalité agréable et convaincante. Vous êtes bilingue et possédez une énergie à en revendre. Vous aimez la nouvelle technologie. Vous êtes le/la candidat(e) que C.L.A. personnel recherche afin de combler un travail de représant(e) des ventes. Communiquez sans plus tarder au 771-0830.

CONSULTANT(E) ou commerce à la maison, pour nouvelle compagnie de soin des ongles (cours fourni), revenu entre $10,000 et $15,000. Pour informations 778-0206.

VENDEUR(EUSE) avec expérience seulement demandé(e) dans boutique de linge unisexe. 684-9697.

LE STRASBOURG

CUISINE TRÈS LUXUEUSE
1 MOIS GRATUIT
sur garçonnières 1 chambre et 2 chambres Vacantes

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres.
• 2 piscines extérieures • Cour de tennis • Entrées principales luxueuses
• Corridors avec planchers en marbre • Stationnement intérieur et extérieur
• Buanderie • Comptoirs et plancher de cuisine en céramique
• Planchers en parqueterie de chêne.

INCLUS DANS LE LOYER
• Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur
• Électricité et chauffage • Ménage lors de l'emménagement

5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR
• Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes.

PRIX IMBATTABLES
Bureau de location: 60, rue Cormier
AYLMER - 685-0585
400

378 PERSONNEL DE VENTE

OPPORTUNITE unique, 6 ans de succès explosif aux Etats-Unis. Compagnie internationale de Marketing, enfin arrivée au Canada, recherchons personnes à temps plein et partiel. Pour entrevue, appeler 684-7303.

GATINEAU
TOYOTA GATINEAU
TOYOTA

poursuit son expansion et recherche un(e)
REPPRÉSENTANT(E) DES VENTES
Qualifications requises

Personnalité dynamique et aptitude au travail d'équipe.
Expérience dans l'automobile ou la vente un atout.

Nous offrons:
Venez vous joindre à une équipe vraiment positive qui vous offre en plus des conditions de travail avantageuses, d'excellentes opportunités d'avancement (plan d'assurance collective, etc.)

Le marché de l'automobile est difficile. Pourtant Toyota Gatineau a une croissance sans précédent.
Venez en profiter.
N.B.
Apportez votre curriculum vitae à:
M. Guy Gauthier
Vice-président et directeur des ventes, 93, boul. Gréber, Gatineau.
568-0066
378

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 1er octobre ou 1er novembre, 450 Wilfrid Lavigne, chauffé, poêle, réfrigérateur, 684-9341 ou 778-3440.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre. 684-5619.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $435. 770-6835.

1 CHAMBRE, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, stationnement, 15 septembre, $425. 685-1334.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, câblevision et stationnement, piscine intérieure. 684-8887, 684-7397.

2 CHAMBRES, $415, très propre, eau chaude, semi meublé, stationnement, près de tout. 561-3222 poste 537 ou 776-4789.

2 CHAMBRES, secteur Marina, neuf, prise lav./séc., 1er novembre, $475. René Leduc 561-3222, poste 505.

3 CHAMBRES, duplex neuf, 13, 1re Avenue, prise lav./séc., $600/mois, libre. 762-3430, Jean Cadieux.

L'ESCALE, 2 chambres, chauffé, éclairé, à partir de $475, 90 Eardley #102, 684-9836.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

125 ST-Louis, 2-3 chambres, chauffé, prise séc., $475. 568-3768.

1: 3 CHAMBRES et 1: 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, 1er octobre. 243-5629, 561-0468 ou 669-2246.

$195 chauffé, éclairé, petite garçonnière, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, 1er novembre, chauffé, $375. 663-2221.

1 CHAMBRE, $325 chauffé, éclairé, Templeton, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, $325 non chauffé/éclairé, idéal pour personne seule, 1er novembre, après 17h: 663-9155.

1 CHAMBRE, $350/mois, pas chauffé ni éclairé, près Promenades, 568-0525 après 17h.

1 CHAMBRE, $420, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle inclus, frais peint, propre et calme. Après 18h 243-2105.

1 CHAMBRE, boul. Lorrain, $350, immédiatement, non chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. 568-5877 ou 595-2643.

1 CHAMBRE, ch de la Savane/Marengère, 1er octobre, stationnement, à partir de $415. 770-8880.

E. TASSÉ

APPARTEMENTS

Gatineau • 7 minutes d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842 561-9135 568-4970

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
243-6684 243-0361 243-1971

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-1871

178, chemin de la Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé.
243-3394
Nous offrons une bonne qualité de vie
401

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, meublé ou non, stationnement, $400. 744-4194.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $415, libre 1er octobre, 307 nord est. 663-4674, 238-7800.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 243-2901.

1 CHAMBRE, chauffé, $425, immédiatement. Marie-France 873-0255.

1 CHAMBRE, chauffé, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, $350. 243-7560.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $400/mois. Après 18h, 776-1060 ou 243-2770.

1 CHAMBRE, grande, chauffé, éclairé, non-fumeur, 1er novembre, $360/mois, 561-9355.

1 CHAMBRE, immédiatement, près du centre-ville, poêle et réfrigérateur fournis, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $360, après 16h. 663-3890.

1 CHAMBRE, libre, propre, prise lav./séc., $325/mois. 669-4794.

1 CHAMBRE, personne tranquille, poêle, réfrigérateur, 663-4076.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur et stores fournis, 33 Stéphane, $410. 643-4282.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, 643-1761, 243-0974.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, poêle, réfrigérateur, lav/séc., personne seule, $325. 568-4957.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, pas chauffé ni éclairé, immédiatement, $390, 771-0415 ou 671-1696.

1 CHAMBRES, chauffé, poêle, frigo, foyer, lav./séc., $395. 561-2362.

1 CHAMBRE, semi s/sol, pas poêle ni réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, $345. 749-9991.

1ER CHOIX, neufs, 2 et 3 chambres, prise lav./séc., septembre, octobre, novembre, décembre. Louise au 568-4115 ou Sylvie au 243-6267.

1ER octobre, neuf, 3 chambres. Demander Sylvie 243-6267.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 568-7443.

1 ET 2 CHAMBRES, Savane, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-7871 après 17h.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres, à louer pour 1er novembre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 561-0938 ou 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er octobre ou 1er novembre, moderne, spacieux, neuf d'un an, non chauffé ni éclairé, $560. Soir, 684-0510.

2 CHAMBRES, 26 Champlain, prise lav./séc., $350. 561-2296.

2 CHAMBRES, $380; **1 chambre,** $340; poêles, réfrigérateurs, pas chauffés ni éclairés. Jocelyn 568-1269.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2135.

2 CHAMBRES, 905 St-René, près Centre Hospitalier Gatineau, condos neufs et luxueux en construction, disponibles 1er janvier, 2 stationnements, **à partir de $625.** 243-8595.

2 CHAMBRES central, luxueux condo, 5 appareils, 2 s/bains, foyer, garage, novembre, $650. 568-4164.

2 CHAMBRES, chauffé, balcon, $475. 66 rue Main. 663-0567.

2 CHAMBRES, construction neuve, 1er novembre, prise lav./séc., ni chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, $550. 643-9196, 643-3124.

2 CHAMBRES, chauffé, $445. 669-3977.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, **rénové**, balcon, stationnement, $485. 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES et garçonnière, libres pas chauffé ni éclairé, balcon, stationnement, 2e étage, $380/mois, remise extérieure, 777-6524.

2 CHAMBRES, ensoleillé, semi s/sol, prise lav./séc., ni chauffé, ni éclairé, stationnement. $380. 747-1752.

2 CHAMBRES, frais peint, stationnement, rénové, appareils non inclus, ni chauffé, ni éclairé, 1er octobre, rue Legault, $350 et $395. 748-3356.

2 CHAMBRES, foyer, très ensoleillé, 2 s/bains, à partir de $625, près des Promenades, octobre. 745-2389.

2 CHAMBRES, Limbour près de Cantley, $425. 827-1804.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $489, adultes, très tranquille. 243-3560.

2 CHAMBRES, neuf, installation lav./séc., stationnement privé, $470 pas chauffé, ni éclairé, libre. 643-3040.

2 CHAMBRES, novembre, neuf, tapis, prise lav./séc., 2 stationnements, remise extérieure, non chauffé ni éclairé, $500, av. du Golf, 568-0552.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, 1er novembre. Yvon, après 19h: 561-1081.

2 CHAMBRES neuf, octobre, novembre, près des promenades, prise lav./séc., remise extérieure, entrée privée, **bonne insonorisation.** 663-5254.

2 CHAMBRES, neuf, très grand, entrée privée, prise lav./séc., remise, $550 et $560. Francine: 568-3835, 568-6695.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., logements neufs, $510. 663-4207.

2 CHAMBRES, personne tranquille, $365, stationnement, 663-4076.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, prise lav./séc., entrée privée, remise, $470 chauffé, très propre, rue Bélair, 1er novembre, soir: 643-3149, jour: 523-1641.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, $430, 14 rue Servant. 991-5126 ou 663-8242.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, bl. de l'Hôpital, 1er octobre ou 1er novembre. $480. 663-0356, 663-9124.

2 CHAMBRES, prises lav./séc. Sylvie 243-6267.

2 CHAMBRES, s/sol, pour femme mature, $350. 568-5732.

2 ET 3 chambres, chauffés, $425 et $550/mois, tapis dans le 3 chambres, libres. 521-5662.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $460, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925 au 15 et 34 Orléans.

3 1/2 CENTRAL, autobus à la porte, poêle et réfrigérateur, $335 ni chauffé ni éclairé. 669-3955.

3 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée et stationnement privés, près des services, libre. 621 rue Watt, Gatineau. 669-1070.

3 1/2 PROPRE, tranquille, poêle, réfrigérateur, libre. 778-4366.

3 CHAMBRES, 1er et 15 décembre, triplex neuf, très grand, insonorisé, **centre-ville,** luxueux, $575. **663-5297.**

3 CHAMBRES, appartement moderne, prise lav./séc., stationnement, remise, entrée privée, pas chauffé, ni éclairé, $565, 1er novembre. Après 17h, 568-7210.

3 CHAMBRES, duplex neuf d'un an, moderne, Pointe-Gatineau, stationnement privé, remise extérieure, grande cour, disponible 15 octobre, $535/mois, non chauffé, non éclairé avec références. 684-6912.

3 CHAMBRES, grand, $575/mois pas chauffé ni éclairé, après 18h30: 663-9318.

3 CHAMBRES, moderne, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, $585, 37 Archambault. 243-2197.

3 CHAMBRES, moderne, 1er octobre, Mont-Luc, prises lav./séc., $605, non chauffé, non éclairé, prise extérieur, remise. 561-9378 ou 561-4183.

3 CHAMBRES, neuf, 20 de Sauternes, près autoroute et Montée Paiement, vaste logement insonorisé, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, prise extérieure, entrée privée, stationnement, libre, $575. Soir 643-1115.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, insonorisé, prise lav./séc., stationnement, ni chauffé ni éclairé, octobre, novembre, $585. 663-5055 ou 5021

3 CHAMBRES, neuf, luxueux, bien insonorisé, lave-vaiselle, prise lav./séc., remise. En soirée 643-3704.

3 CHAMBRES, neuf, très grand, insonorisé, prise lav./séc., stationnement, ni chauffé ni éclairé, 1er novembre, $575. 643-3801.

3 CHAMBRES, Pte-Gatineau, $425/mois, personne avec bonnes références seulement. 827-1804.

3 CHAMBRES, propre, récent, prises lav./séc., remise, $550. **595-7002** 18h.

3 CHAMBRES, rue Matapédia, $600, pas chauffé, pas éclairé, 1er octobre. 243-4821 ou 777-2730.

3 CHAMBRES, spacieux, poêle, réfrigérateur, près Promenades, novembre, $504 chauffé/éclairé, 561-3872.

AGREABLE 2 CHAMBRES
Près des Promenades, frais peint, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, balcon, $500. Soir: 663-0474.

APPARTEMENTS NEUFS 3 CHAMBRES

STYLE CONDOMINIUM
PRES de Gréber et La Vérendrye, novembre, décembre. Guy 778-3455, 643-2253, pagette 595-1045.

BOUL. Hurtubise, neuf, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $550. 671-3260.

CONDO-APP, 2 chambres, $600, libre 1er octobre ou novembre, **1er mois gratuit.** 243-3133, 561-4838.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE
NOVEMBRE 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY
UN mois gratuit sur bail de 12 mois. Septembre, novembre et décembre, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, buanderie, insonorisé, personne tranquille, $435 non chauffé, non éclairé. 561-5055.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
UN mois gratuit sur bail de 12 mois. Septembre et octobre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-9487. Entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, COTE D'AZUR
IMMEDIATEMENT, maison de **5 chambres, 2 foyers** combustion lente, 2 s/bains, **6 appareils ménagers** et rideaux fournis, **piscine** hors-terre, garage intérieur, ni chauffée ni éclairée. $989. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, BOUL. ST-RENE
NOVEMBRE, luxueux condo 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. $699/mois. De 9h à 17h 568-4498.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

LIMBOUR, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, câble, chauffé, éclairé, stationnement, libre. $375. 561-8955.

LOGIS neuf, 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, 1er octobre, jour: 663-9716, soir: 643-4403, 561-2936.

MONTEE PAIEMENT, 2 chambres, neuf, venez visiter! 243-8836.

NEUF, 2 grandes chambres, installation lav./sec. et lave-vaisselle, pas chauffé, pas éclairé, 1er novembre, $575, au 307 Avenue Gatineau. Après 17h, 243-0012 ou 669-4892.

NEUF, 3 chambres, s/manger, entrée privée, à partir de $550, libre, coin Maloney/Labrosse. 643-5726.

OCTOBRE gratuit, condo neuf, 2 chambres, adulte, $625. 561-4838.

PLACE LAUSANNE
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Septembre garçonnière, 1 et 2 chambres, novembre 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 561-4333. Entre 9h et 17h: 568-4498.

POINTE-GATINEAU
Maisonnette de 3 chambres pour décembre ni chauffée ni éclairée, pas d'appareils ménagers, prise lav./séc., 243-4269, 561-4333. De 9h à 17h: 568-4498.

POURQUOI louer quand pour $1,000 comptant et $520/mois incluant taxe et frais de condo, vous pouvez devenir propriétaire. Occupation décembre 1990, vite avant le TPS. Trans-Action, Stéphane Bisson, 778-4567.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PTE-GATINEAU, 3 1/2, 2 1/2, chauffé, éclairé, stationnement, $400 et $300. 561-4040.

PTE-Gatineau, 2 chambres, chauffé, $470/mois. 568-5079.

SECTEUR LABROSSE, libre 1er Oct, logement au s-sol, grande chambre, poêle et réfrigérateur, chauffé-éclairé, $360./mois. 663-1748.

SEMI-Détaché, 3 chambres, $495; 1 chambre: $325. Jocelyn 568-1269.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

100 MUTCHMORE, 2 chambres: $525, 1er octobre. 770-5545.

1-2 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 595-2775.

1 CHAMBRE décembre, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $385, 65 Lanctôt, 770-6907, 776-1812.

HULL
35, Lavérendrye
1, 2 et 3 c.c.,
Chauffé, Câblovision,
stationnement, piscine
A Partir de $410
Immédiatement
777-5444
De 9hres à 20 hres 402

CHEMIN FREEMAN
2 ch. à c. prise pour laveuse et sécheuse, stationnement, entrée privée, à partir de 490 $, libre immédiatement.
595-4579

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, près Galeries, poêle, réfrigérateur, non chauffé ni éclairé, 1er novembre, $375, Michel: 771-5814, 995-1880.

1ER novembre, 57 Sherbrooke, près Berri, 2 chambres, rez-de-chaussée, chauffé, grand terrain, $575. 771-0634.

1ER OCTOBRE, 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, ni chauffé, ni éclairé, rue Papineau, $490. 748-3356.

1 CHAMBRE, 1er octobre, $350/mois. Denis, jour: 953-8027, soir: 595-9398.

1 CHAMBRE, 1er novembre, chauffé, éclairé, 115 St-Hyacinthe, $360. 770-7795.

1 CHAMBRE, $365, secteur Mont-Bleu, libre. 771-9343, 722-4743.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 776-6120, 777-1998.

1 CHAMBRE, chauffé, frais peint, tapis, propre, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er octobre, $425. 771-0063, 243-1777.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Laval, $365. 778-6342.

1 CHAMBRE, décembre, $405, poêle, réfrigérateur, chauffé, pas éclairé, stationnement, buanderie, 79 Prévost. 770-6907 770-7967.

1 CHAMBRE, immédiatement, près des Galeries. 684-2403 ou 684-1536.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 32 Ste-Hyacinthe, $325. 595-9205.

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., stationnement, $350, 163 rue Leduc. 568-1483.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, $365, 59 Lanctôt. 770-8756 ou 770-5323.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, très propre, libre. 728-1213.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stores, près centre d'achats et hôpital, abri d'auto, $405, 1er novembre. Après 18h du lundi/vendredi **777-1752.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, air clim., $350, bl. St-Joseph. 684-5116.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, $335. 777-7686.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1ER octobre, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, grand balcon, poêle, réfrigérateur, frais peint, tapis lavés, $325. 778-0902.

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stationnement. 771-5083.

2 CHAMBRES, 1er octobre, libre, Wrightville, chauffé, non éclairé, stationnement, entrée privée, adulte, $450. 777-2353.

2 CHAMBRES, 2e étage, 4 appareils, bl Taché, libre, soir 770-8692.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
Village Cité des Jeunes
Spacieux logis:
•garçonnière
•1 et 2 chambres à coucher
Prix à partir de
$364.00
Libre immédiatement
Utilités: poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement extérieur, câblovision, piscine extérieure.
420 Cité des Jeunes Hull
771-4299
Lundi-vendredi: 9h à 21h
Samedi et dimanche: 13h à 17h

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 45 rue Walker, 1 an, $565. 771-6661, René Lasalle.

2 CHAMBRES, $570, 4 appareils, ni chauffé ni éclairé, libre. 595-2784.

2 CHAMBRES à coucher, boul. Taché, Hull, 4 appareils, 778-3257.

GATINEAU
60 Boul. du Progrès, Ouest
Garçonnière
1, 2 et 3 c.c.,
Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine
243-0516
De 9hres à 20 hres 402

2 CHAMBRES avec balcon, 4 L.-Brault, grandes pièces, rénové, stationnement, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, pas chauffé, pas éclairé, décembre, $465, 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, chauffé, 1er octobre, soir, après 18h: 777-7972.

2 CHAMBRES, chauffée, éclairé, stationnement, balcon, adultes, références, $550. 684-6751.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, boul. Taché, près édifices fédéraux, $475. 778-2994.

2 CHAMBRES, centre-ville, $375/mois, pas chauffé, pas éclairé, 1er novembre. Pierre, jour: 770-3874 ou soir: 776-2888.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement. 777-4175.

MOT MYSTÈRE

Edimedia

1392 par Roger HACHEZ

7 lettres	Le mot clé: Une chanson

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Airelle	Chapitre	Essai	Java	Manuel	Pékinois	Visa
Anjou	Chèvre		Jete		Polka	Vitre
Apre	Claquettes	Fontine	Jouet	Nèfle		
Arec	Coing	Forlane	Julep	Nerf	Remora	
Auburn	Course					
Azur	Cyan	Gadide	Kiwi	Olive	Saké	
		Goût			Samba	
Cabernet	Dingo		Lâche	Page	Sapote	
Caséeux		Havane	Longane	Parme	Saumon	
Cervoise	Echo	Jais	Loup	Pâte	Soda	

Solution du problème précédent: Sensé

S	F	E	H	C	A	L	F	T	C	P	O	H	C	E
A	R	C	Y	U	O	O	S	E	E	L	O	H	O	A
U	E	A	B	N	R	H	R	I	I	U	A	L	C	B
M	N	U	G	L	A	V	T	V	O	P	O	L	K	M
O	R	A	A	V	O	E	E	A	I	N	A	J	A	A
N	N	N	A	I	N	A	I	T	U	Q	I	N	N	S
E	E	N	S	R	Z	R	R	F	U	C	U	K	A	A
F	E	E	E	U	E	E	X	E	O	E	O	P	E	R
L	P	B	R	L	E	C	T	U	L	N	O	I	E	P
E	A	I	L	V	I	T	R	E	E	T	T	M	N	L
C	P	E	A	I	E	S	E	O	E	E	O	I	J	G
E	G	A	P	S	E	H	I	J	G	R	S	A	N	K
R	O	D	R	A	S	E	C	A	A	N	V	A	I	E
P	U	O	L	M	P	E	L	U	J	A	I	W	C	T
A	T	S	A	K	E	P	A	T	E	D	I	D	A	G

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, libre, central, demi s/sol, $365 non chauffé. 684-5146.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, stationnement. 771-1169.

3 CHAMBRES, $525 chauffé, libre 1er octobre, 776-1297.

3 CHAMBRES, appareils inclus, non éclairé, non chauffé, 1er octobre, près du Cégep, $600/mois. 827-4324.

3 CHAMBRES au 1er étage, $550, pas chauffé ni éclairé, stationnement, 526-3646 et 777-9896.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 1er novembre, propre, entrée privée, remise, $590. 521-2408.

3 CHAMBRES, Wrightville, 58 Sherbrooke, immédiatement, tranquille, seulement $395, pas chauffé ni éclairé. 770-7149.

61 ST-Raymond, 1 chambre, appareils ménagers inclus, chauffé, stationnement, $375. 643-3583.

CENTRE-VILLE, 3 1/2 pièces, $350, chauffé, poêle, réfrigérateur, rue Papineau. 776-6590.

HULL
46, rue Bédard
Garçonnière, 1 et 2 c.c.
Chauffé, éclairé
poêle, réfrigérateur
câble vision
A Partir de $385
Immédiatement
776-1897
De 9hres à 20 hres
402

CHAUFFE, éclairé, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, 60 Carillon, Hull. $450, libre. 777-3815 après 17h.

DISPONIBLE 1er novembre, spacieux 2 chambres, bien éclairé, dans condominium moderne, Hull, 4 appareils. $570 inclus stationnement avec prises. Hydro en sus. Endroit propre sur Taché ouest de St-Joseph. Claude 595-9044.

DISPONIBLE immédiatement ou plus tard, grande garçonnière, chauffée, éclairée, $430. 135 Gamelin, Hull. Appareils, chauffé inclus. Un endroit agréable à vivre. M. Albert 770-5530.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, $350. 827-3163.

HOTEL-de ville, beau 1 chambre, grand, équipé. $360. 243-9200.

LE MONTMAGNY/MONT-BLEU
RENOVE, chauffé, eau chaude, stationnement, 2 appareils, concierge sur les lieux, buanderie, autobus à la porte, 1 chambre: $415, 1er octobre, 1er novembre; 2 chambres: $520, 1er novembre. 777-8857.

LE MONT-ROUGE
707 ST-Joseph. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, endroit calme. 770-0384.

MAISON DE VILLE
2 ETAGE, 3 chambres, s/sol, 2 stationnements, 1er novembre, $720/mois. 243-0225.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement. 771-9925 746-7283.

MONTCLAIR, 4 chambres, sur 2 étages, bois franc et céramiques à la grandeur, $650, pas chauffé, pas éclairé. 595-1922.

NOVEMBRE, semi s/sol, 1 chambre, très propre, appareils, buanderie, tapis et stationnement. 777-6252.

PLACE BLACKBURN
1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, câble, stationnement intérieur, piscine et sauna, 770-8414.

PLATEAU de la Capitale, grands appartements neufs à louer, dans triplex isolés, $650, 1er novembre. 595-3741.

PRES UQAH Val Tétreau, 1 chambre, chauffé, eau chaude, libre. 745-8653.

SEMI s/sol, 2 chambres, tapis, chauffé, prise lav./séc., stationnement, $450. 777-5868.

JARDIN RADISSON
1 MOIS DE LOYER GRATUIT
PLUS
STATIONNEMENT POUR 13 MOIS GRATUIT
PLUS
TÉLÉCABLE GRATUIT
Pour nouveaux locataires seulement
Sous certaines conditions
sur 1et 2.c. c. seulement
Du lundi au vendedi
de 9h à 21h
Sam. et dim. de 11h à 17h
2 RADISSON, SUITE 106
HULL, QUÉBEC
771-7441
402

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

SEMI s/sol, grand 2 chambres, près UQAH, stationnement, $425. André, 771-6271.

SUPER grand 1 chambre, rénové, $450. Pierre 770-3874 soir 776-2888.

TERRASSES Laval, 2 chambres, avec appareils, près Place du Portage, à partir de $600. 745-2389.

WRIGHTVILLE, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, $375. 776-0400.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

2 CHAMBRES, octobre, est-Ottawa, appareils, stationnement, 739-9297.

3 CHAMBRES, Elmvale Acre, chauffé, 1er novembre, $685, stationnement. 746-1310, 457-4650.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, $450, entièrement repeint, poêle, réfrigérateur, 174 Longpré. Ginette au 748-1241 après 18h.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., $550, poêle, réfrigérateur, 745-8110.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, Perkins, chauffé, éclairé, $400, 671-2460, 671-1397.

2 CHAMBRES, St-Pierre-de-wakefield, chauffé, éclairé, $475. 457-9249.

3 CHAMBRES, $350 ni chauffé ni éclairé, 1 1/2 milles de Gracefield, 1er octobre. 819-463-2334.

A LA CAMPAGNE (chemin Filion, Masson), 2 chambres, chauffé, éclairé, prise lav./séc., stationnement abrité, 2 minutes de l'autoroute 50, $525/mois. Idéal pour couple. Libre. 986-6262.

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, $430 et $480, appareils ménagers disponibles. 663-2712, 663-3881.

ANGERS, s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 986-7081.

BUCKINGHAM, rue Pierre Laporte, 2 chambres, prise lav./séc., $360, 1er octobre. 738-7707.

HAMMOND, Ontario, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 487-2524.

ORLEANS, duplex, 1 appartement de 3 chambres, $650. 824-2752.

PERKINS, 1 chambre, pas chauffé/éclairé, $275. 232-7415, 829-4604.

PERKINS, 1er octobre, 1 chambre, chauffé/éclairé, $360. Jour 561-2152, soir 669-1249.

PERKINS, haut de maison, 7 pièces, 4 appareils, chauffé, éclairé, bain giratoire, aspirateur central, $800. 671-1319.

ST-PIERRE, 2 chambres, rénové, plancher en pin, $325. 457-4801.

THURSO, 2 chambres, spacieux, neuf. $450 chauffé, éclairé. 819-281-1506.

406 GARCONNIERES

1ER NOVEMBRE GATINEAU
Du neuf près de l'hôpital, 4 appareils ménagers et meubles disponibles, à partir de $390. Vaut une visite! Jacques Alary, 243-7620.

1er OCTOBRE, chauffée/éclairée, poêle/réfrigérateur, stationnement. $280. Jour 568-8700 soir 663-1660.

1ER octobre/novembre, moderne, 2 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, $350. Entre 9h et 16h, 771-6266.

1ER OCTOBRE, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, s/sol maison privée, près CHRO, résidentiel, $465/mois. 771-6703.

CENTRE-ville Hull, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375, éclairé, 1er octobre, 663-9932.

DISPONIBLE immédiatement ou plus tard. Garçonnière grande et claire. Appareils ménagers et services inclus, $430. 135 Gamelin, Hull. Un endroit où il fait bon vivre! M. Albert 770-5530.

GARCONNIERES meublées, libre octobre, chauffées, éclairées, buanderie, stationnement, sauna, $425, pas meublé: $360. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149.

GATINEAU, 1 chambre, meublée, chauffée, éclairée, libre, $375/mois. 663-7601.

GATINEAU, 1er novembre, $350, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 561-0563 770-3478.

GATINEAU, 2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, s/sol, entrée privée, travailleur(euse), libre, 643-2860.

GATINEAU, meublées, chauffées, éclairées, $310 et $365. 643-9243.

GATINEAU, poêle, réfrigérateur, $305 chauffée, 663-3322.

HULL, centre-ville, chauffée, éclairée, câble, 1er octobre, $374. 595-6834, 778-3449.

HULL, libre, $360 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 595-4704.

HULL, novembre, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement. Personne seule, $375. 745-1979.

HULL, secteur St-Raymond, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1er octobre, $340. 777-2417.

MONT-BLEU, garçonnière (s/sol), chauffée, éclairée, meublée, $335. Après 17h 776-1042.

PRES Place Cartier, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, 770-5079

406 GARCONNIERES

POELE, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375, 1er octobre. Marie-France 873-0255.

POUR personne seule, pas de stationnement, $300, Gatineau, 663-1811.

PTE-Gatineau, neuf, chauffée, éclairée, meublée, câble, $350. 568-7038.

SOUS/SOL, près de tout, Gatineau, $350, chauffée, éclairée. 836-3928

VANIER, 3 pièces, meublée, chauffée, éclairée, homme seul. 745-6022.

VANIER, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, près River Rd, $267/mois. 745-0891.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement. 568-5875, 561-5712.

LIMBOUR, chauffé, éclairé, piscine, stationnement, 2 1/2 pièces (1 personne), $320. Après 17h, 827-0228.

PERSONNE seule, 3 1/2 pièces, bien meublée, entrée privée, $435, chauffée, éclairée. 663-3100.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1 CHAMBRE, femme de préférence, sérieuse, $280/mois, foyer, autres avantages, 663-2889.

4 1/2 HULL, près Cégep, chauffé, eau chaude fournie. 778-2989.

HULL, près université, personne non fumeuse demandée, $245, chauffé, éclairé. 771-6455.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, $375, stationnement, centre-ville Hull. 778-1478.

1ER NOVEMBRE, secteur Mont-Bleu, 1 chambre, très propre, buanderie, non chauffé ni éclairé, $365. **777-5363.**

1ER octobre, 3 1/2 pièces, $350, 54-C rue Amherst, Hull. 770-8610.

2 CHAMBRES, $501 chauffé, éclairé, stationnement, 2 appareils, 1er novembre. 243-4637.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 777-1755, 595-0249.

AYLMER, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, piscine extérieure. 595-8695 ou 777-6559.

AYLMER, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $460, 1er janvier, 682-2379.

AYLMER, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450. 682-1588, 682-5160.

AYLMER, 2 chambres, neuf, stationnement, prise lav./séc., $550, coin tranquille, 1er octobre, 682-3324.

GATINEAU, studio, tranquille, $380 tout compris. 561-4682, 561-6358.

HAUTES Plaines, 2 chambres, prise lav./séc., $495. 997-2755, Lucie.

HULL, 1er novembre, 1 grande chambre, $482, piscine ext., **778-7346. Dan.**

432 MAISONS A LOUER

1158 rue Sorel, Gatineau, 3 chambres, garage 20X30, peut être louée avec ou sans garage, idéal pour petits entrepreneurs, $850. Jour seulement: 663-5305.

1ER décembre, semi-détaché neuf, avec ou sans option d'achat, domaine Belvédère, Gatineau, $700/mois. 643-2453 ou 669-8727.

2 ETAGES, 4 chambres, 1er octobre, (Masham), $500. 456-3871.

3 CHAMBRES, garage, grand terrain sur rivière La Blanche, patio, pas chauffée ni éclairée, $700. 669-1341.

3 CHAMBRES, vue sur le lac Cayamant, grand terrain, $325 ni chauffée ni éclairée. Après 17h 463-2989.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, $700, 1er novembre. 684-1694.

AYLMER, semi-détaché, 4 chambres, $695, 1er novembre. 684-3179.

BUCKINGHAM, 1 chambre, rénovée, 1er octobre, $425/mois ni chauffée ni éclairée. 986-3992 après 18h.

BUNGALOW, 4 chambres, pas chauffé/éclairé, 1er octobre, $750. 568-7540 561-2331.

CANTLEY, 1er octobre, chauffée, éclairée, 3 chambres, très grand, très propre, cour clôturée, $950. 457-9894.

CHEMIN White, Harrington, maison, 4 chambres, 2 s/bains, complètement meublée, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, poêle à combustion lente, libre pour la saison d'hiver. 819-687-9913.

GATINEAU, 36 de Rouville, récente, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol, 1er octobre, $675, 669-6841.

GATINEAU, bungalow neuf, 2 chambres, belle cuisine + îlot, portes françaises, s/dîner avec porte patio. Grand s/sol. Faut voir. 770-9427.

GATINEAU, grande maison, 2 foyers, piscine creusée, libre 1er octobre, $795. 770-1031 ou 770-7486.

GATINEAU (Le Baron), semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, près écoles, piscine hors-terre, $660/mois avec option d'achat, 1er décembre, 561-0784.

GATINEAU, maison de ferme, rénovée, 2 chambres, $650, Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

GATINEAU, semi-détaché récent, foyer, 3 chambres, libre 1er octobre, $750/mois, Paul: 243-3835 ou Carol: 669-6595.

432 MAISONS A LOUER

GRANDE maison, 4 chambres, grand s/sol, près bouls. Moussette et Montclair, $850. Après 18h au 771-4551.

GRANDE maison neuve, 3 chambres, 3 acres, Perkins, $1,200. Immeubles René Cossette, 568-0049.

HULL, semi-détaché, près école et Cegep, 3 chambres, lave-vaisselle compris, non chauffé ni éclairé, libre immédiatement, $725, 778-1790.

MONT-BLEU, en rangée, 3 chambres, garage, cour clôturée, école primaire et parc, libre, non chauffée, non éclairée, $675. 749-2484.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres, immédiatement, $750. Références. 777-1850.

OTTAWA, 283 Cumberland, 3 chambres, 243-7520 après 18h.

PERKINS, 7 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 4 appareils, aspirateur central, bain giratoir. 671-1319.

PERKINS Lac McGregor, maison 2 chambres, grand terrain, $485. 671-2156.

PETITE maison de campagne à louer, 2 chambres, Ripon, Qc, $450/mois. 745-8568.

POURQUOI louer? Donnez $1,000 comptant et soyez propriétaire. Bon crédit essentiel. 738-7717.

PRES de l'hôpital, haut Montée Paiement, 1,600 pi. ca., split level neuf, garage, disponible immédiatement, $995/mois. 783-0120 ou 561-9480.

QUADREX, 3 chambres, très propre, libre 1er novembre, $625/mois, Paul: 243-3835 ou Carol: 669-6595.

ROCKLAND, nouvellement construite, 4 chambres, garage, 2 s/bains, foyer, $900. Semaine, 9h à 17h 748-0642, fin de semaine 837-0334.

SEMI-détachés, Aylmer, près Marina, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux. 568-3110 entre 8h et 17h.

SEMI-DETACHE neuf, Gatineau, 3 chambres, $745, disponible octobre, novembre. Appeler Art au 568-6210.

ST-Emile de Suffolk, 3 chambres, prises lav./séc., $350. 514-435-9746.

ST-JOVITE, canadienne, foyer, saison hivernale, 5 à 20 minutes des pentes. **1-688-2499, 514-437-4290**

ST-PIERRE-de-Wakefield, maison 1 chambre sur lac, route 307. 523-2212

VILLAGE Perkins, maison neuve, 3 chambres, à louer avec **option d'achat**, $700/mois ou $115,000. 643-1459.

433 MAISON A PARTAGER

AYLMER, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, 3 foyers, s/sol fini, garage double, meublée, $420/mois. 231-2492.

AYLMER, personne autonome, propre, fiable, non-fumeur(se), autobus 42 et 44, meublée, $300. 684-7242.

CHAMBRE et salon meublés privés, non fumeur, honnête et sobre seulement. A voir! 243-8860.

DOMAINE des Trembles, $425/mois. 595-9470.

GATINEAU, personne responsable et mature, accès tout, $270. 568-8205.

HAUTES-Plaines, non fumeur, femme de préférence. 595-2710.

HULL, beau quartier, recherche professionnel(le), grande maison, s/bains privée. $350/mois. 778-1696

HULL, Mont-Bleu, accès à tout, femme mature, $295, 776-3342.

HULL, recherche femme fiable et sérieuse, accès à tout, $350/mois, 771-5732, 770-7707.

PRES Cegep, personne mature, $250/mois. 778-1573 ou 727-1668 le jour.

440 CHAMBRES A LOUER

182, boul. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

1 CHAMBRE, $200/mois, pour homme travaillant. 771-4048.

1 CHAMBRE, meublée, avec privilège de cuisson, près de Hôpital Général, non fumeur, non buveur, $350/mois. 523-5842.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, $55, stationnement. 771-6930.

1 GRANDE chambre meublée, s/bains et cuisine privée, 778-8088.

$300/MOIS, dans grand appartement, vue imprenable, 1er octobre. 776-4412.

AYLMER, meublée, accès complet maison, 1er octobre, $200. 684-8943.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, pour fille, $50/semaine. 771-0910.

CHERCHE pensionnaire près Cegep à Hull. 777-1372.

DROIT DE CUISSON, $60/sem., plus 2 1/2 pièces, 776-3609.

ENTREE privée, permis de cuisson, pas de stationnement. 777-9580.

GATINEAU, $55/semaine, entrée privée, stationnement. 243-6028.

GATINEAU, chambres pour personne âgée ou autres, accès à tout, honnête et tranquille, 663-7890.

GATINEAU, propre, stationnement, accès cuisine, $280, 663-9716

GATINEAU, près de l'hôpital, meublée, personne tranquille et non fumeur, accès à la cuisine et lav./séc., $300. 243-0588, laisser message.

GRANDE, entrée privée, 167 Canipco. 643-3420.

440 CHAMBRES A LOUER

GATINEAU, près de l'hôpital, accès à cuisine, lav./séc., câble, $260 et $285. 568-7365, 952-9339.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 777-7701.

HULL, Manoir des Trembles, maison neuve. Pour informations: 595-4770.

HULL, Mont-Bleu, près Cégep: 771-8570, 778-3087.

HULL, Montcalm/Wright, homme, octobre, lav./séc., $210. 771-2879 jour.

HULL, près des Galeries, meublées, pour hommes tranquilles, permis de cuisson, $225/mois 777-6150

HULL, St-Raymond, personne tranquille, accès à tout, $190, 770-0399.

LA MAISON DES DRAVEURS, 123 boul. Archambault, Gatineau, sortie Archambault de l'autoroute 50. Travailleurs et étudiants sérieux. Références. 561-5146, 561-9900.

MEUBLEE, avec poêle, réfrigérateur, sofa, câble, etc, $260. 663-9317.

MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. $300. 243-4680.

OTTAWA est, petite, accueillante, confortable, non fumeur, lundi au vendredi, $190, 521-2587.

PERMIS de cuisson, $250/mois, près des Rafstmen. 776-0747.

POUR étudiante ou femme, propre, accès cuisine, buanderie, stationnement, $250, 663-8571.

PRES CEGEP, pour **étudiante**, $200, permis cuisson. 595-1533 après 17h.

PRES des Promenades, devant arrêt d'autobus, grande chambre meublée, s/bains privée, accès cuisine, honnête, travaillant. 243-1910.

PRES UQAH, accès cuisine, buanderie, femme seulement, non fumeuse, $270. 778-3337.

RUE des Jonquilles, Hull, $350/mois, 595-9470 après 15h30.

SECTEUR Pte-Gatineau, accès cuisine, s/bains, $200. Serge 568-9591.

WILSON'S Corner, tout inclus, pour personne propre, $400/mois, 1er octobre, bonnes références, 457-9894.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

BELLE grande chambre, entrée privée, accès au s/sol. 663-4021.

IMMEDIATEMENT, résidence pour personnes autonomes, surveillance 24H sur 24, maison propre, bien située, bon environnement. 663-3409

LIBRE, moderne, femme, près Promenades. 568-6818.

POUR personne âgée, autonome, surveillance 24/24 h, centre-ville Hull, $400/mois, 771-9550.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, luxueux, 5 appareils, 2 s/bains, foyer, garage, novembre, près Promenades, $650. 568-4164.

3 CHAMBRES, Gatineau, foyer, 1er octobre ou 1er novembre. 243-5879.

CONDO à louer ou à vendre, 1er octobre, près des Promenades, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, poêle, réfrigérateur. De 8h à 17h, 568-4440.

CONDO Champlain, 2 chambres, tapis, balcon, air clim., lave-vaisselle, 1er octobre, $750. 738-7707.

GATINEAU, 2 chambres, stationnement, près hôpital et Promenades, 1er octobre. $595. 834-1878.

GATINEAU, près du CHG, avec plusieurs extra, **ou à vendre.** 663-5030.

LES SERRES DE GATINEAU, 139 la Savane, Gatineau, condo luxueux, garage intérieur, 2 s/bains, foyer, 5 appareils, $695, libre, 986-3513.

MANOIR des Trembles, 2 chambres plus s/séjour, $710 ni chauffé ni éclairé, André Malette 951-1070, 770-7124.

MONT-LAURIER
LUXUEUX condos au centre-ville de Mont-Laurier, a proximité de tous les services, grands 3/12, 4 1/2 neufs. Disponibles immédiatement. Pour pré-retraités et retraités. 819-623-2792, 623-4128, 623-6730

OU à vendre, face à la poly. l'Erablière, insonorisé, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, foyer, 2 balcons, stationnement, 30 Oster, $625. 663-8401.

OU à vendre, neuf, super, 2 chambres, foyer, balcon, 2 stationnements, rue Nobert près Montée-Paiement, Gatineau, $640, M. Bouvier, Trans Action G.B., 568-5141.

PLACE des Sorbiers, Hull, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, libre 1er novembre, $550/mois, 561-1315.

PRES Promenades, foyer, 2 chambres, 2 s/bains, stationnement intérieur, beaucoup de rangement, ni chauffé ni éclairé, libre, $675. 777-6524.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

$1,000 COMPTANT, hyp. 10% 1 an, foyer, bain tourbillon, 2 et 3 chambres, Imm. Gaipi, J. Pruneau: 568-4115 ou 561-2345.

A VENDRE ou à louer, condo de luxe, 3 chambres, foyer, secteur Mont-Bleu, libre. 561-0035.

AYLMER, maison en rangée, **unité de coin** (condo), **$59,500**, très insonore, 3 chambres, tapis et peinture neufs, 1 1/2 s/bains, prise lav./séc. 684-4582.

FAITE VOTRE CHOIX
CENTRE-VILLE. Luxueux condo, stationnement int., air clim., libre, Andrée Plouffe, Royal Lepage Ltée. **595-1845.**

475 CONDOMINIUM A VENDRE

!EXCEPTIONNEL!
DE luxe, 2 chambres, piscine, bain tourbillon, face au parc Jacques Cartier à Hull. Doit être vendu; valeur réelle $98,000 pour $87,000. A. Capitani au 563-1200 ou 723-1793 après 17h.

GATINEAU, près hôpital, très beau 2 chambres, solarium, foyer, unité de coin, 3ème étage, beaucoup de fenêtres, 2 balcons, garage. Entre 9h et 17 h, demander Raymond au 771-4651.

JARDINS du Château, impeccable maison jardin, donnant sur la ferme, $114,900, Trans Action G.B., Jacques Noël, 561-1878.

LE PANORAMIC PHASE II
Face à la rivière, neufs, 10 1/4%, luxueux 2 chambres, foyer, bain giratoire, notaire payé, à partir de $75,900. 243-0546 ou 595-1991.

LEPARC, Manor Park, 1 chambre avec "den". Excellent état, 14e étage, propriétaires originaux, sécurité 24h, vente privée. 749-2429 après 17h.

MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, stores et lave-vaisselle, bien décoré, $65,500. Après 17h: 595-7072.

SPACIEUX condo, Gatineau, 2 chambres, foyer, grand balcon, plusieurs autres options. Doit vendre. 568-8053 (agent s'abstenir).

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

STATION de ski **MONT-TREMBLANT**, 2,000 pi des pentes, 1 ou 2 chambres, 1er novembre au 30 avril, tout équipé, foyer, 819-425-8611 ou 819-425-5801 ou 819-425-2238.

619.08 $ par mois
Taux 10%, 3 ans,
Ontario
lot de votre choix
Maisons neuves
80 modèles.
827-4031

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$1,000 COMPTANT et vous pouvez devenir propriétaire. Choix de semi, condo et unifamiliale. Vite avant le TPS. Trans-Action, Stéphane Bisson, 778-4567.

$1,000 en acompte, bungalow, quadrex, maison en rangée, semi-détaché, 3 chambres, excellent état, Gatineau. Accordons deuxième hypothèque. 738-7717.

4 LOGIS $129,000, Gatineau;
DUPLEX, $85,000, Gatineau;
BUNGALOW + logis, Limbour.
COTE d'Azur bungalow neuf, s/familiale, 2 s/bains, foyer. Trans-Action G.B. Elie Souligny, 783-0262.

$68,500, maison jardin (2 étages), s/sol, garage, Gatineau, Trans-Action G.B. Elie Souligny, 783-0262.

$86,000, SPLIT neuf, 2 chambres, possession immédiate, 9 Traversy, Templeton. Pour informations: A. Joseph et Fils, après 17h: 643-4847.

ANGERS, $87,900, projet 3 ans, bungalow style unique, aire ouverte, garage, plafond cathédral, plancher bois franc, cuisine moderne, très clair, bungalow pour le prix d'un semi! hypothèque existante 10 1/4% (1992). Jim Dairymple, courtier. 561-0288.

A PARTIR DE:
$619.08/MOIS
SECTEUR DE VOTRE CHOIX
MAISONS NEUVES
FINANCEMENT 10%-3ANS
TEL: 827-4031 OU 4033

ATTENTION - HULL
SPACIEUX semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande s/familiale. Cloturé et paysager (impeccable) **Faite une offre!** Remax Aylmer, R. Saumier, 684-2909.

AUBAINE $77,000
AVANT la TPS, seulement 4 unités, semi-détachés neufs, incluant 5 appareils ménagers. Projet Sablonnière phase 5, Templeton. 643-1995, 595-1437.

COURTAMAX
Courtier


SEMI-DÉTACHÉS NEUFS
Ouvert aux visiteurs
Lundi au jeudi 13h00 à 22h00
Samedi et dimanche 13h00 à 17h00
1323 boul. Maloney est
Subvention jusqu'à $7,000. Si éligible
Achetez maintenant et évitez la T.P.S.
Gilberte Chatelain Agent
561-7575

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AUBAINE. Buckingham, semi-détaché 1987, 2 étages, remise, coin rue, $66,900. Imm. Expo. 778-5026.

AUBAINES, $1,000 comptant. Imm. Expo., Maurice Aumond. **778-5026.**

AUBAINE! Vente à perte. High Ranch, s/sol fini, piscine, autres extra. $89,500. 669-1982, Vickie Bertrand, Royal LePage.

AU milieu d'un boisé, Cantley, 15 minutes du centre-ville, confortable buangalow 1987, toit cathédrale, 3 chambres, 1,590 pi. ca., logis $325/mois, $113,000, électroménagers négociables. Avec dépôt 25%, réduisez vos paiements **à $650/mois**, grâce aux revenus du logis et ce même à 13 3/4%. 827-4176.

A VENDRE, A LOUER OU A ECHANGER 912 CH. d'Aylmer. Pour ambassade ou professionel, votre bureau et votre résidence, 3,000 pi car., 1 acre, air clim., 5 chambres, 4 s/bains, possession immédiate, Roger et Denise, pagette: 561-3222 code 100 et 98.

AYLMER (Glenwood), bungalow, 48X27, abri auto, 5 chambres, 2 foyers, 2 s/bains, cuisine moderne, s/sol fini, plafond cathédral, plancher bois franc, **impeccable!** Jim Dalrymple, courtier, 561-0288.

AYLMER, nouveau développement, semi-détaché neuf 1,260 pi ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, garage, terrain 3,850 pi ca. entièrement tourbé, $94,900, intérêt 11%, 684-3406.

AYLMER, unifamiliale dans Seigneurie, $119,000 négociable, 3 chambres, s/manger, aire ouverte, grandes fenêtres, extérieur très bien aménager, piscine 18 pi., clôutrée, terrain 70X100. 684-1736 après 17h.

AYLMER, secteur Gleenwood, 9 Talon, bungalow, 4 chambres, 2 1/2 s/bains, salle de séjour, solarium, s/sol fini, planchers chêne, foyer, air cli. et aspirateur central, garage double avec porte électrique plus extra, près école, autobus, parc. $139,900. 684-1247.

BORD DE LA RIVIERE

MASSON - Bungalow, plafond cathédral, gros garage, 7.2 acres, bien paysager. Doit vendre! Jour: 613-830-1224, soir: 819-281-0555.

BORD du lac, belle plage, vue superbe, foyer, revenu d'un logie, garage, bons voisins, beaux chemins, gros arbres, ski, motoneige, $235,000 ou échangerais. 456-3398.

BUCKINGHAM, aubaine du mois, proprio transféré, bungalow 3 chambres, s/sol aménagé, piscine. Vendrait au prix qu'il a payé il y a 2 ans. Richard Laplante, 594-9921, Rolande De Grandpré, 684-4000.

BUCKINGHAM, semi-détaché à vendre ou à louer avec option d'achat, 2 chambres, salon plancher en chêne, construction neuve. 986-2862.

BUNGALOW, 28X70, grande s/familiale, garage, ruisseau, 1.8 acres, aubaine $113,500. Soir: 827-3267 ou 827-3013.

BUNGALOW, 2 chambres, construction 1988, s/sol fini, $79,900, prendrait roulotte ou terrain pour dépôt. 669-1503.

BUNGALOW, 3 chambres, grand terrain, 5 minutes autoroute 50, $84,000. 568-7601.

CAMPAGNE, neuve, foyer, plusieurs extra. Imm. Expo, 778-5026.

OPTION VPP

OPTION
VENTE PAR PROPRIÉTAIRE

OPTION VPP

Oui c'est possible

- Aucune commission à la vente!
- Vendre à meilleur profits! Sans agent!
- En toute sécurité!
- Pour aussi peu que 395 $!
- Jusqu'à 600 annonces LeDroit/Télévision!
- Liste d'acheteurs!

etc.

Informez-vous
Economisez des Milliers de $

OPTION VPP

243-5513

OPTION VPP

VENTE PAR PROPRIÉTAIRE
243-5513

- Vous visitez et négociez directement Sans agent -Sans pression
- Pas de commission à la vente
- Liste d'acheteurs / vendeurs

GATINEAU 489 MILLAR - 94,900 $, bonne const., beau terrain, 3 c.c., s/sol aménagé. # 1007
J.M. Lauzon 243-5513

POUR 89,900 $ - Un beau semi de 3 ch. avec salle familiale et un terrain de 125' de prof. Voir au 276 Primeau. # 1002
J.M. Lauzon243-5513

SITUÉ AU 251 PRIMEAU - Semi de 3 ch. très propre, cloturé, près de la poly., 89.900 $.
J.M. Lauzon 243-5513

SITUÉ AU 271 P. LAFONTAINE - Maison de ville, libre le 1er nov., 3 ch., très beau intérieur, $82,500 $. # 1009
J.M. Lauzon 243-5513

ROGER OLIVIER CONST. (APCHQ) - 19 Sabrevoix, près de Davidson, 92,000 $, superbe modèle neuf de 3 ch., mi-paliers. # 1015
J.M. Lauzon 243-5513

HULL - Condo au 160 du Ravin Bleu, 83,900 $, 3 ch., armoires en chêne à la cuisine, garage. # 1016
Robert Beauvais 243-5513

GRACEFIELD - Casse-croute et bungalow, bon potentil, soyez votre patron. # 1005
J.M. Lauzon 243-5513

CÔTE D'AZUR - Mi-paliers, 2 St-Raphael, 229,900 $, terrain 150x100, pisc. cr.; 3 ch., salle familiale, studio, etc.
J.M. Lauzon 243-5513

GATINEAU - 7 rue Drapeau, 64,500 $, semid e 3 ch., entrée pavée, beau terarin, s. à m. # 1017
J.M. Lauzon 243-5513

AYLMER - Triplex, 90 Deschesnes, revenu brut/an 12,000 $, excellent état, un judicieux achat à 102,000 $. # 1013
J.M. Lauzon 243-5513

GATINEAU - Neuf, 15 Sabrevoix, Roger Olivier construction (APCHQ) mi-paliers, 3 ch., très beau modèle. # 1014
J.M. Lauzon 243-5513

HULL - Commercial, 214 St-Joseph, 230,000 $, près de 2,700 p.c., gros potentiel. # 1017
J.M. Lauzon 243-5513

GATINEAU - 204 CHARLEVOIX, 152,000 $, 3 ch., 2 1/2 s.d.b., 2 salles fam., foyer, bain tourbillon, const. '89. # 1002
J.M. Lauzon 243-5513

DUPLEX - Style semi détaché, 2 de 3 ch., situé au 6 René Levesque, Gatineau, bon revenu, logez-vous à bon prix. Demande 89,900 $. # 1001
J.M. Lauzon 243-5513

HULL - 125 Des Jonquilles, abri fiscal, 3 ch., toujours loué. # 1003
J.M. Lauzon 243-5513

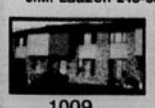
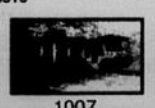
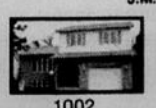
NEUF 57 PARKER TOURAINE - Semi de 3 ch., 1 1/2 s.d.b., salle de lavage, 77,500 $ et a peine 5% comptant. # 1004
J.M. Lauzon 243-5513

GATINEAU - 253 Des Fleurs, mi-palier, terrain de 11,000 p.c., 3 ch., beaucoup d'extra, tel pisc., lave-vaisselle, asp. cent., stores, etc., $114,900. # 1010
Lucien Desjardins 243-5513

ANGERS - Semi de 3 ch., 148 De l'Aiglon, 67,500 $
J.M. Lauzon 243-5513

GATINEAU - 1315 Elzéar, ter. 100x150, 3 ch., garage, pisc. cr.;
J.M. Lauzon 243-5513

GATINEAU - 516 Graveline semi, excellent état, 3 c. c. 77,500 $ 1er nov.
J.M. Lauzon 243-5513


1009

1007

1002

1006

0% de commission - Forfait modique

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

BUNGALOW, construction 1985, 4 chambres, foyer, piscine creusée, garage, paysager, Riverain Rivière La Blanche, reprise de finance, bonnes conditions de financement. Sur rendez-vous, Yves ou Luc: 777-4373.

CANTLEY, 1985, style Suisse, 1,560 pi ca., 3 chambres, 2 s/bains, poêle à combustion lente, deck, 12 min. de la ville, $113,500, 827-4345.

votre courtier
trans-action
G.B. ass inc.
René Leduc
561-3222
code 505

Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

BUNGALOW impeccable, genre "split level", près Promenades, Gatineau, 3 chambres, planchers en marqueterie, 1 1/2 s/bains, foyer, piscine creusée, clôture, cèdres, privé, 2 patios, s/sol fini avec bar, garage chauffé, $115,000 négociable. Vaut une visite! 561-3830 ou 669-2894.

CANTLEY, maison neuve, 1,600 pi.ca., puit de lumière, 2 s/bains, garage, 5 acres, 671-0762.

CARREFOUR, bungalow 3 chambres, marquetterie chambres, haie de cèdre, $86,900. 568-9526.

CHELSEA, prix réduit, 2 chambres, très privé. 827-0214.

CHELSEA, unifamiliale, 2 chambres, foyer au salon, s/sol fini pin, chauffage bi-énergie, paysager, taxe $650, $84,000. Pas d'agent. 827-1442.

CONSTRUCTION Roger Olivier Inc, maison neuve, Cantley
2 chambres-$77,000
3 chambres-$82,000, APCHQ
Subvention jusqu'à $7,000.
663-7094.

FERME Limbour, beau semi-détaché, 3 chambres, 1989, grand terrain paysager, près boisés. A voir absolument! 568-7205.

FERME Limbour, maison modèle, 3 chambres, planchers en bois frans à la grandeur, plafonds cathédrale, superbe s/bains, garage, possession immédiate, intérêt 11 1/4% pour 1 an, $139,500. Construction Clodel, 568-5594.

FINANCEMENT 90% et service d'offre d'achat. Rapide! 561-0407.

FINANÇONS 95%
A 11 1/4% SUR 2 ANS.
MAISONS NEUVES (80 MODÈLES)
Faites sur mesure, secteur de votre choix, **ONTARIO ou QUEBEC.**
DE $95,000 à $300,000
LES DEVELOPPEMENTS ECONOMIK
Informations 827-4031

GATINEAU, 271 P Lafontaine, maison de ville, 1,200 pi car., 3 chambres, prix réaliste $82,500, occupation 1er novembre. (Option V.P.P.) J-M Lauzon, 243-5513.

GATINEAU, 384 Duquette, bungalow brique, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée, grande cour paysagée.

GATINEAU, 3 chambres, 2,200 pi.ca., tout brique, boisé, tourbé, s/sol fini, 127 Des Bouleaux. 663-3009.

GATINEAU, 3 chambres, 3 étages, s/sol fini, 2 1/2 s/bains, garage, planchers bois frans, très propre. 669-3338 après 18h.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, hyp. 12 1/4% pour 2 ans, doit vendre, Imm. Gaipi, J. Pruneau: 568-4115 ou 561-2345.

GATINEAU, maison 3 chambres, piscine 27 pi., 100X64, $74,900, 982 Bel Air. 663-8240

GATINEAU - MAISON NEUVE - APCHQ
2 CHAMBRES, $87,000; 3 chambres, $92,000. Subvention jusqu'à $7,000. Sortie Labrossse. 663-7094.

GATINEAU, neuve, de bonne qualité, brique. Imm. Expo, 778-5026.

GATINEAU, semi détaché neuf, 1,360 pi car., pas de s/sol, $3,000 comptant, hypothèque par le propriétaire à 8% et paiement mensuel $550/mois. 986-2625.

GATINEAU, semi- de toute sorte, neuf, différent secteurs. 568-4605.

GATINEAU, semi-détaché luxueux, 1,300 pi car., tout brique, plusieurs extra, foyer, vente privée, 243-8389.

GATINEAU, unifamiliale, 3 plus 1 chambres, clôturée, hyp. transférable, secteur recherché, $78,000. 643-9669.

GATINEAU, unifamiliale, 3 chambres, beau terrain, $58,000, 663-3388 ou 663-9257.

HULL, 53 Rouville, secteur St-Jean Bosco, duplex, très propre, 3 chambres, s/sol fini avec foyer, grande cour privée, $99,000, 777-7360.

HULL, bl. Mont-Bleu, bungalow, 3 + 1 chambres, foyer, piscine creusée, grand terrain paysager, plus garçonnière, hyp. transférable 11 3/4% pour 4 ans. 770-0801.

HULL, maison de ville, 3 + 1 chambres, s/manger, salon, spacieux séjour, jaccuzi, vue panoramique, 1,550 pi.ca. $79,900. Pas d'agent 595-5882

HULL, rue Desjardins, vente privée, bungalow 4 chambres, planchers bois franc, rénovée. Soir 771-9417.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, entrée asphaltée, remise, près école primaire, $95,000. 595-3523.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HYPOTHEQUE 11 3/4% JUSQU'EN 1994
MONT-BLEU, grande canadienne, terrain 11,000 pi.ca., vue magnifique, pas voisin arrière, patio, 4 chambres, planchers bois franc, cuisine refaite, foyer, aspirateur central, $179,900. 778-6353, soir.

JOLI canadienne, 3 chambres, garage, foyer, armoires mélamine, planchers bois, s/sol fini, poêle à bois, piscine, grand deck etc. $125,000. GR Lauzon Inc. Paul-André Charbonneau 561-5222.

LAC Gauvreau, 3 chambres, hivérisée, vue du lac plus accès au lac, système septique et puits artésien neufs, 30 minutes de la ville. $39,900. Jean-Pierre Gauvin. 769-6259 ou 456-3566 Re/Max.

LOTS riverains et maison, les Cèdres, Aylmer, Qc 778-0357.

MAISON avec revenu, 435 St-Marc, Gatineau. Après 17h 643-9117.

MAISON de campagne, à 20 minutes du centre de Gatineau, terrain de 55X300, boisé: pommiers, arbustes fruitiers. $50,000. Après 17h 561-4068.

MAISON en campagne, 1,850 pi car., 7 pièces, bain tourbillon, terrain: 30,000 pi car., bien aiménagé et asphalté, garage, piscine, beaucoup d'extra, $148,000, Montée Paiement, Gatineau, 568-0304.

MAISON Jardin, 669 rue Main, construction 1985, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, puits de lumière, garage, $73,500. 643-9471.

MASHAM, construction neuve, extérieur bois, style Européen, 2 étages, avec foyer, solarium et vue superbe. $95,000. Jean-Pierre Gauvin. 769-6259 ou 456-3566 Re/Max.

MASHAM, vue panoramique, maison neuve, 2 chambres. $109,500. 769-4921

MONT-BLEU, duplex, 2x 3 chambres, vendre ou échanger, secteur La Pêche, 595-1043.

MONT-BLEU, grand bungalow, 169, rue Isabelle, 3 chambres, s/familiale, plancher bois franc, patio couvert, abri d'auto, piscine 16X32, $117,500, possession immédiate. 771-2705.

MONT-BLEU, semi-détaché, 45 des Chênes, impeccable, entrée privée, piscine, $93,000, 771-4129.

MONTPELLIER - Lac Schryer
GRAND bungalow, 3 chambres, armoires en chêne, porte patio, planchers céramique et bois franc, 2 s/bains, grande salle avec foyer, bar aménagé, entrée en "U" en ciment pour 4 voitures, grand garage pour 6 voitures, terrain clôturé, beaucoup d'extra, $78,000, par le propriétaire, 1-514-661-6625.

NOTRE-Dame-de-la-Salette, bungalow, 40X30, 2 chambres, mur intérieur en pin, planchers bois franc, style original, 3 acres, $74,000 négociable. 766-2610.

PRES DES Promenades, maison jardin, $76,000 ou meilleure offre. J.R. 568-7754, 568-4382, 985-3301.

PRIX réduit! Maison à revenus, $78,000, revenus: $1,000/mois, 663-9271, 1-819-463-4088.

QUADREX, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, rénovée. 243-8760.

QUADREX, refait à neuf, moderne, beaucoup d'extra. Pas d'agent. Faut voir. 243-1303.

QUÉBÉCOISE, 3 chambres, 1988, secteur Ange Gardien, à 2.5 km de l'autoroute, sur 1 acre. $94,500. 281-1661 ou 643-5262.

REDUIT A $89,000
10% HYP., Hull, boul. St-Raymond, 3 paliers, brique, garage, planchers bois franc. Doit vendre! Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266.

RIPON, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, terrain: 80x120, 663-6381.

RUE des Pinsons, Gatineau, super bungalow neuf, 3 chambres, bain tourbillon, s/manger, grand salon, terrassement boisé, septembre, super prix $86,500. 568-3989 ou 986-7969.

SEMI, neuf, 3 chambres, $67,400. Imm. Expo, 778-5026.

SERVICE d'inspection immobilière avec rapport écrit, 26 années d'expérience. Donald 455-9690.

TOURAINE, bungalow 28X42, s/sol fini, prix négociable. 568-5806.

GATINEAU
LE CARREFOUR
Maisons de ville neuves

- 2 ou 3 chambres
- garage, entrée pavée
- Chauffage air forcé
- terrassement professionel
- rue privée tranquille
- échange de maison possible
- 10% comptant
- à partir de 89,900 $

Appelez Jacques Alaray
243-7620 480

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

SPLIT level, complètement fini, garage-atelier, 2 s/bains, beaucoup d'extra, demande $100,000. Après 16h 669-4275.

SPLIT level de 6 mois, Domaine du Paradis, Gatineau, 3 chambres, 2 salons, 2 s/bains, s/jeux, s/sol fini, plusieurs extra, $98,000. 643-1127 ou 669-4157.

"ST-AMANT CONSTRUCTION" Angers, près autoroute 50, maison neuve, 41 rue de Bourgogne, 2 chambres, terrain 60X100, prix spécial de $82,000. Maison de 2 ans, 59 rue du Muguet, 3 plus 1 chambres, beaucoup d'extra, terrain 60X160 cloturé, $91,500. 281-5278, après 17h. 281-1441.

TEMPLETON, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/familiale, vinyle coussiné neuf, piscine hors terre, garage, $69,900 négociable, s.v.p. pas d'agent, après 17h: 669-0742.

VILLAGE Côte d'Azur, semi-détaché unique en son genre, concept ultra moderne, 1,490 pi.ca., 3 chambres, s/manger, superbe s/bains, possession 15 octobre, 2 unités disponibles, $112,500, intérêt 11 1/4% pour 1 an. Construction Clodel, 568-5594.

VILLAGE Côte d'Azur, neuf, superbe semi-détaché de luxe, 1,458 pi.ca., 3 chambres, s/manger, foyer, concept ouvert, possession 1er octobre, 2 unités disponibles, $109,000. Intérêt 11 1/4% pour 1 an. Construction Clodel, 568-5594.

496 MAISON EXTERIEUR

FLORIDES, Lake Worth, maison meublée, 1 chambre, $27,000 U.S. 777-0516.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

10% DEPOT, duplex ou quadrex, fonds de roulement, 738-7717.

12 LOGIS, Pte-Gatineau, tout brique, construction '86. Andrée Plouffe, Royal Lepage Ltée. 595-1845.

2: 3 logis neufs à Gatineau, 27 et 31 O'Farrell, logis loués, bons revenus: $1,560/mois, vente privée: $153,500, 643-5323 laissez message au répondeur.

4 LOGIS de 2 chambres, revenus $1,495/mois. $118,500. 663-0379.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

24 LOGIS, tout brique, construction 2 ans, revenu $145,000. Philip Lemay, Re/max Aylmer. 777-1000.

2 LOGIS de 2 chambres, 95 Racicot, Gatineau. Bon revenu, rénové. **$75,000 négociable.** 663-9736.

3 LOGIS, Hull, bons revenus, rénové, excellent investissement, hyp. intéressante. Imm. Gaipi, J. Pruneau: 568-4115 ou 561-2345.

3 LOGIS, possibilité d'un 4ème, hyp. 10 1/4% transférable, finissant 1er avril 1992, prix à discuter. Gilles ou Lise au 669-4716, 663-0537.

4 LOGIS, Gatineau, revenu: $14,580, hypothèque $75,000, 12% pour 4 ans. Prix: $98,000. 243-3803

$73,800
CHARMANT duplex à Hull, excellent état, très rentable, revenu $755/mois. 561-3744.

A Hull, triplex, $151,500, agent s'abstenir. 770-7546.

HULL, hyp. 11 3/4%, avec garantie de loyer. Seulement $109,000. Faites vite! N. St-Cyr, Profesco. 777-9800.

HULL, triplex, secteur recherché, excellents locataires. 827-3258.

INTERESSES seulement. 3 logis de $1,200/mois plus logis du propriétaire 4 chambres, solarium, beaucoup d'extra, tout rénové, grand terrain. **$185,000** discutable. **778-0971, 463-4756**

VENTE PRIVEE, Gatineau, 24 logis 100% loués, $830,000. Revenus $140,000, 7 minutes du Parlement, hypothèque 11 3/4%. 561-3767.

WRIGHTVILLE, triplex, 16 Rouville, garage double, revenu net: $10,778, prix: $95,000. 771-0867.

560 CHALET A VENDRE

$58,500, ÉQUIPÉ et meublé, Lac St-Pierre. Trans-Action G.B. Elie Souligny, 783-0262.

GRANDS terrains boisés pour chalets, $5,000 plus. Financement 12%, 3 lacs. Région Rivière Rouge, Laurentide. 1-613-632-5710.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER
du 21 mars au 20 avril
Ne suivez pas de chemin trop rigoureux, laissez-vous porter par votre fantaisie. Attendez-vous à des contre-temps et il semble que la personne qui vous aime aura quelques soucis que votre esprit inventif pourra solutionner.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Votre vie sur le plan du coeur sera passablement agitée. Il semble que le confort sera indispensable à votre équilibre. Vos caprices amuseront et votre égoïsme sera supporté par une personne qui vous adorera.

GEMEAUX
du 21 mai au 21 juin
Période sentimentale un peu périlleuse et il vous est conseillé de vous accorder un peu de solitude si vous le pouvez. Une attitude trop indépendante et trop mystérieuse pourrait déclencher la jalousie de l'être aimé.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Vous vous sentirez mieux compris par un être que vous aimez profondément. Si votre coeur est libre, attendez-vous à un coup de foudre. Sur le plan sentimental, l'ambiance sera mystérieuse, tout tournera à votre avantage.

LION
du 23 juillet au 23 août
Climat de sincérité et d'enthousiasme. Ne blessez pas la personne chère par des mots que vous voulez spirituels; soyez plus humble. Détendez-vous et n'exigez pas la perfection qui serait bien ennuyeuse.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.
Songez que la personne qui vous aime n'a pas votre force de caractère: consentez à l'aider, à la guider et vous ne tarderez pas à en être récompensé. Vous vous exprimerez de façon harmonieuse, élégante, vous vous gagnerez bien des coeurs.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.
Votre vie amoureuse sera sans nuage et votre vie sociale sera plus animée; vous aurez l'occasion de participer à une réunion où tout sera agréable, harmonieux et divertissant. Vous vous sentirez d'humeur paresseuse.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.
Un changement dans vos amitiés est possible à la suite d'une affaire sentimentale. Il ne se passera pas grand-chose qui soit de nature à vous inquiéter ou à vous exalter. Vous aurez la chance d'avoir des amis d'une rare compréhension.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
Des opportunités surgiront et vous aurez la sagesse de ne rien compliquer: d'ailleurs, vous aurez tout à gagner sur le plan du coeur. Il n'y aura pas de remous, ni de tempêtes dans vos amours.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
N'attisez pas, par vos propos, le goût de la personne qui vous aime pour les discussions, les polémiques. Vous accepterez plus volontiers quelques contraintes inévitables et vous ferez plus confiance à l'avenir.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
Il n'y aura vraiment de place que pour vos ambitions, votre travail. Vos relations sentimentales seront toutefois sauvegardées par votre dynamisme et votre bonne humeur. Vous vous sentirez mieux sur tous les plans.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Sur le plan sentimental, la situation sera tendue; les rapports manqueront de souplesse, il y aura des coups de griffes, des blessures. Ne pensez pas trop aux quelques privations que vous devrez vous imposer, vous pourrez facilement les supporter.

LES PETITES ANNONCES

560 CHALET A VENDRE

"ILE AU LAC ST-PIERRE"
CHALET sur 2.44 acres + 6,530 pi.ca. au bord du lac, $104,900 négociable. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266.

LAC 31 milles, petit chalet, bordure du lac, $70,000, 243-8474.

LAC McGregor, chalet 4 saisons, 3 chambres, beaucoup d'extra, 132 pi sur lac, $139,000, 671-1641.

McGREGOR, bordure du lac, 3 chambres, $65,000. 671-3047 après 19h.

VAL des Bois, terrain privé 100x150, vue sur la rivière, pour amateur de pêche et chasse, $26,500, 663-8214.

561 CHALET A LOUER

A L'ANNEE, St-Pierre-de-Wakefield, pour homme seul. 568-9014.

A la saison, lac Pemichangan, près Mont Ste-Marie. Soir: 819-463-3859.

BEAU, 3 chambres, ski alpin et de fond, région St-Jovite (lac des Plages), saison hiver; aussi disponible semaine septembre-octobre. 1-416-449-8307.

BLUE SEA, lac profond, neuf, hiverisé, 2 chambres, équipé, grand terrain pour promenade, chasse, sem/fin de semaine. 1-463-2524.

CHASSE au Lac du Cerf, chauffé, électricité, eau, $275/semaine. 568-1309.

GRACEFIELD, chalets équipés, idéal pour chasse au chevreuil, semaine ou fin de semaine, 1-819-463-2091.

LAC SINCLAIR, fin de semaine ou à la semaine, hivérisé. 456-3571.

LUXUEUX chalet, à l'année, région Danford Lake. 568-4373.

LUXUEUX, hivérisé, semaine ou fin de semaine, foyer. 243-6417.

RESERVEZ dès maintenant au Chalet Pavillon des Erables pour vos party des fêtes (famille, amis et party de travail), spécial pour groupe de motoneigistes. Venez pratiquer vos sports favoris: ski de fond, traîne sauvage, etc. A 1/2 heure des pistes de ski alpin. Dans les Laurentides. 748-3255, lundi au jeudi après 18h.

ST-SAUVEUR, superbe 3 chambres, sur rive, semaine/mois, **819-684-1694.**

TOUT équipé, foyer, bain, idéal pour pêche, plage, chaloupe. 568-0317.

563 MAISON DE CAMPAGNE

70 MILLES de Hull, 3 chambres, garage, terrain 47 acres. 819-463-3853.

562 FERME

PRES aéroport Gatineau, 24 acres, clôturé, maison rénovée, 2 chambres, grange, libre, $98,500. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

563 MAISON DE CAMPAGNE

RECHERCHE maison de campagne ou petite ferme **à louer**, banlieu Gatineau vers Perkins. **770-7318.**

564 MAISON MOBILE

3 CHAMBRES, rénovée. Après 17h: 669-6481.

MAISON mobile 10X54, valeur $6,500, échangerais pour petit camion ou petite roulotte. Après 18h: 744-3400.

575 TERRAINS

0% D'INTERET pendant **2 ans,** comptant minimum, versements mensuels sur le capital ($200), magnifiques terrains boisés d'un acre minimum, projet domiciliaire **"VAL HIRONDELLE"** 778-3536 (infrastructures de loisirs) près Edelweiss.

104 ACRES boisés pour territoire de chasse et loisirs, entre Notre-Dame de la Salette et Val des Bois. $30,000. 986-2041.

13 ACRES, semi-boisé, 2 km de Ripon, $11,000 négociable. 986-1910.

1 ACRE, Château du Faubourg, Montée Paiment. 663-5297, 568-5609.

1 ACRE et plus, prêts à construire, $15,000, 778-0055 après 16h.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine. 663-5297, 568-5609.

1 TERRAIN de 5 acres, St-Pierre-de-Wakefield, financement disponible. 770-6075.

25 ACRES boisés, ruisseau, 10 milles nord de Buckingham, $28,000. 986-8435, 986-2253.

2 TERRAINS, 35X120, semi-détaché, services payés, $21,000 chacun. 568-9526.

72 ACRES avec lac à St-Pierre. Aubaine exceptionnelle, enchanteur. 778-1113, 594-3784 code 30025.

ACCES au Lac Paugan, Low, 4.5 acres, $12,000 à discuter, 561-3854.

ANGE-Gardien, 2 lots d'un acre, 4 minutes de Buckingham, $10,500 ch. Rés: 561-5985, bur: 561-8989, Luc.

A VENDRE sur bord de l'eau, Lac des Iles et Lac Long. 819-463-2422, 819-463-4844.

575 TERRAINS

A SEULEMENT 30 milles de la ville, magnifique péninsule 1.75 acre sur le lac Rhéaume, faisant face au sud, beaux pins et bouleaux adultes, rivage rocheux, prêt à construire, chemin ouvert à l'année, hydro. 671-2124 776-1838, 596-3935, 761-8930.

AUCUN COMPTANT
LOT bordure de lac, arpenté, cadastré, 1 acre, financement sur place, Municipalité de Blue Sea (Lac Long), 777-7012, 745-6635, 463-3523.

AYLMER, Ch. Perry, 195X307, semi-boisé et petit ruissesau. 568-1905.

BEAUX grands terrains boisés, sur le bord de la rivière de la Petite Nation, près du Mont Grand Pic, St-André-Avellin. Quantité limité. Renseignement, jour: 983-2613, soir: 983-6321

BOUL. Hurtubise, Gatineau, 60X100, avec services, $35,000. Trans-Action G.B. Elie Souligny, 783-0262.

BOUL. Hurtubise, 50x400, superbe, boisé, 568-5609 ou 663-5104.

BOUL. Lorrain, lots prêts à bâtir, financement 9 1/2%, 663-4744.

CANTLEY 20 nouveaux terrains, résidentiels, boisés, d'un acre et +, rue Bouchette, rue De Gui, $19,000 à $24,000. 827-0171.

CANTLEY, site enchanteur avec ruisseau, 1 acre, boisé, arpenté, cadastré, 5 minutes de la route 50. $28,000. Claude 561-1948, 771-2227.

CANTLEY, VILLAGE DES PINS BOISÉS, 1 ACRE boisé à partir de $18,000. 827-2151.

CHATEAU du Faubourg, Montée Paiement. 643-1247, 568-5609.

CHOIX de plusieurs terrains, secteur Buckingham pour unifamiliale ou semi-détaché également terrains boul. Maloney Est zonage semi-détaché ou logement. 986-8678, 593-5629 (pagette).

COTE d'Azur, rue De Rocquebrune, jamais de voisin arrière, $65,000. Lot no 3-B 520. 561-5132 ou 561-1006.

COTE D'AZUR, rue de Sanary, 8,548 pi. ca. 568-1905.

COTE Mont-Luc, REDUIT $27,900, service pré-payé, 568-9318.

DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., $24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736 soir: 827-1283 827-3024.

575 TERRAINS

FERME Limbour, Phase 12, lot 50X100, $30,500. 669-1048.

GATINEAU, 12 terrains unifamiliales, avec service, prêts à construire, rues pavées. François Amyot 777-5204.

GATINEAU, projet Marengère, beau grand terrain, bien situé, 225X135. 663-1908.

GATINEAU, secteur Versant Côte d'Azur, 50x150, $16,000 négociable, aubaine avant développement, 684-7201.

GATINEAU, terrains avec services, prêts à construire pour maisons unifamiliales, bl. de La Vérendrye (près Labrosse). Sur semaine 233-9410.

HULL Ouest, 1 acre, orientation sud, prêt à construire, taxes peu élevées, $29,900. 749-4927.

LAC Lacroix, 75 minutes de Hull, grand lot avec façade de 400 pi. sur lac, plage, cadastré, $25,000. Financement disponible. Après 16h 819 463-4446.

LE DEVELOPPEMENT DES VALLEES.
TERRAIN 1 acre boisé à 1/2 km de la sortie du boul. Lorrain et de l'autoroute. 561-5234.

MAGNIFIQUE terrain, bord rivière, 10 minutes du centre-ville. 827-0809.

MONT-LUC, 62x100, avec services, $32,000. 776-5935 après 17h.

MONT-LUC, flanc de montagne, vue sur Ottawa, 60X100, $27,000. 643-2453 ou 669-8727.

PERKINS, spécial, réduction $500, aucun comptant, financé par propriétaire, $9,000 à $12,500. Accès à l'eau. 819-767-2182.

PROJET L'Orée des Bois, rue des bouleaux, terrain 7,000 pi car., aucun voisin à l'arrière, 243-5185.

RUE CHAMPAGNAC, Hull-Ouest, 210 X 220. Appeler après 16h30 771-1536.

TERRAIN 60X100, Mont-Luc. 595-3056.

TERRAIN à vendre 60X100, Aylmer, Jardins Lavigne, avec services, $34,500 négociable. 685-0016.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blache. 663-8188.

TERRAINS prêts à construire, avec tous les services, rue pavée, accès autoroute 50. 663-6257 ou 663-7348.

VAL-DES-MONTS, 1 1/4 acres, $9,000 ferme. 827-1063.

575 TERRAINS

VAL-DES-MONTS, nouveaux terrains boisés, 1 acre, rang 6, près bl. Lorrain 3 m 1/2 nord autoroute 50. TV canal 13. 663-8972.

579 VILLEGIATURE EXTERIEURE

FORT Lauderdale, condo 1 chambre, 5 minutes de la plage, $400 U.S./semaine. 778-3178.

FORT LAUDERDALE, maison mobile à louer. 561-2405, 243-6108.

MAISON mobile à St-Petersburg, Floride, à louer pour 3 ou 4 mois, à partir du 1er octobre. 684-3202.

580 BUREAU A LOUER

26 ST-RAYMOND, près de St-Joseph, rez-de-chaussée, 250 à 1,100 pi.ca., chauffé, stationnement, 771-6266.

6 MOIS gratuits, 1,500 pi.ca. et moins, avec service **secrétariat, 663-7193.**

HULL, central, chauffé, éclairé, stationnement, environ 12X14. 778-2994.

NOUVEAU bureau, 171 Maloney Est, prix entre $210 et $350. Jocelyn 568-1269.

OCTOBRE 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.

PERKINS, magasin ou bureau, 350 pi.ca., central, libre 1er octobre, $225. 232-7415 ou 829-4604.

SERVICE de fax, photocopies, $300/mois, 663-1155.

585 COMMERCES

A VENDRE ou à LOUER, restaurant-pizzeria. Edouard 777-0777.

CABANE à patates frites, Masson, $2,500 avec équipement, "prêt à partir", 643-1127 demandez Jacques.

COMMERCE de ballons et accessoires de fête, à Hull, chiffre d'affaire toujours en croissance depuis ses 6 années d'existence. 778-1039.

COMMERCE de débosselage avec appartement de 4 chambres. Après 19h, 568-5485.

DEPANEUR, vente privée. 827-2117 ou 561-1789, agents s'abstenir.

DEPANNEUR avec logis 2 chambres, excellent chiffre d'affaires, licencié bière et vin, 15 min. de Hull. 459-2088.

DEPANNEUR à vendre sur bl St-Joseph, 35 ans et plus de service à la clientèle. 777-8746.

585 COMMERCES

EPICERIE/boucherie, licenciée, **Lac Ste-Marie.** Pour informations: 467-3016, 467-2987 après 18h.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

GATINEAU, dépanneur avec logis, excellent chiffre d'affaire. Courtamax Inc., agent Pierre Miron, 568-7071.

GATINEAU, studio de cémarique à vendre, plus de 2,600 moules, très bonne clientèle, bon chiffre d'affaire. Information: 663-6706.

LASCELLE, magasin général, très bon chiffre d'affaire. 459-2902.

OCCASION D'AFFAIRES
AUBERGE de campagne, 20 min. du centre-ville Hull, permis des alcools complet, clientèle établie, vente privée, cause: maladie. Contactez Sylvie, du lundi au vendredi de 9h à 16h, 997-9000.

SALON de coiffure à vendre, Hull, secteur à bon potentiel, très peu de compétition, demande coût d'installation initial, Robert: 663-5381, après 18h: 1-819-986-1518.

SALON de coiffure mixte, très bien situé, clientèle fidélisée, 8 places de coiffage, 3 bacs, 1,300 pi. ca., $49,500. 770-2870, entre 18h et 22h.

TERRAIN de voitures d'occasion avec beaucoup de potentiel. Avec ou sans inventaire. 568-6885.

590 ENTREPOTS

1ER novembre, parc Gréber, local industriel. 568-6703, 561-1405.

31x80, 16 pi hauteur libre, porte garage: 12x14, porte d'entrée, $1,050/mois, 150 ch. Freeman, 771-8458.

A LOUER, espace pour garage ou entrepôt, 1,800 pi. ca., bon prix. Demander Armand 827-0283 243-3293.

ENTREPOT à louer de 1,000 à 10,000 pi.ca., près autoroute 50. Prix à discuter. De 8h à 17h, 568-4440.

ENTREPOT commercial, près des Promenades de l'Outaouais. De 9h à 17h au 568-8475.

HULL, 2,800 pi.ca., avec porte de garage. N. St-Cyr, Profesco. 777-9800.

PARC Industriel, Hull, 1,000 pi. ca., d'espace à bureaux et 5,000 pi. ca., d'entrepôt avec quai de chargement et stationnement, libre immédiatement. 777-7770.



L'Ombre et la Lumière

•Georges-Hébert Germain — Art - Global / Libre Expression

8e épisode

En fait, il n'avait rien à dire. Il était content parce qu'il avait gagné et surtout parce que son père l'avait vu jouer. Mais de lui-même, il n'aurait pas raconté ce qui lui était arrivé ou ce qu'il avait fait. Il préférait que les autres le fassent.

Dans la famille, on disait de Guy qu'il était un Lafleur tout craché et qu'il ressemblait énormément à son père. Il était secret et effacé comme lui, presque autant que son grand-père Damien, son parrain, dont il portait le nom, Guy Damien Lafleur.

Le grand-père Damien, si on ne lui parlait pas, il ne disait presque jamais rien. Il venait parfois souper à la maison, il s'assoyait au bout de la table et mangeait en silence, sans dire un seul mot de tout le repas. Il était conducteur de locomotive pour la Thurso National Valley Railway, la ligne privée de la pulperie qui faisait vivre la moitié de la ville. L'été, il emmenait souvent son petit-fils avec lui dans son «kalamazoo», une espèce de gros wagon motorisé «made in Kalamazoo, Michigan», qui empruntait le chemin de fer jusqu'à Nomininque, à travers trois bonnes heures de forêts, de lacs et de montagnes. Au loin parfois, dans le creux des vallées, on apercevait des villages; de temps en temps on faisait de courts arrêts pour vérifier l'état des rails et des ponts, pour cueillir des framboises, des mûres, des bleuets. Ils se parlaient à peine. Le vieux conduisait son étrange machine, perdu dans ses rêveries; parfois, il chantonnait tout bas des vieilles choses. Et l'enfant, bien calé dans son fauteuil, regardait défiler le paysage. Il était bien. On voyait souvent des bêtes sauvages, des aigles... Il aimait ce grand silence paisible.

Léo Chartrand, son grand-père maternel, c'était tout le contraire. Il aimait rire et parler. C'était un joueur de tours, un joyeux drille, exubérant, bon vivant. Chaque fois qu'il voyait Guy, il voulait tirer au poignet avec lui et le laissait évidemment gagner à tout coup. Puis il le prenait sur ses épaules. Il boxait avec lui, se laissait renverser. Il avait deux passions : le bois et le hockey. De l'un et de l'autre, il pouvait parler pendant des heures.

Le bois, il connaissait personnellement. Il y était né, y avait vécu, y avait élevé ses enfants (dans le nord-est de l'Ontario). Léo Chartrand c'était un vrai coureur des bois, chasseur, bûcheron, draveur, le typique *raftman* de la Gatineau dont on parle dans les chansons de l'abbé Gadbois. Mais le hockey, pour lui, c'était tout autre chose. Il n'avait jamais patiné de sa vie. Mais il aimait regarder les matchs à la télé; il criait, hurlait, engueulait l'arbitre, conspuait l'ennemi, faisait de longs sermons aux joueurs des Canadiens quand ils jouaient mal et clamait tout le temps que si le grand Maurice Richard avait encore été là, ça ne se serait pas passé comme ça. Mais le «Rocket» avait pris sa retraite au début de la saison, pendant le camp d'entraînement des Canadiens, en septembre 1960. Léo Chartrand avait dit : «Le hockey est à moitié mort. Jamais personne ne prendra la place du Rocket. À moins que Guy s'en occupe.»

Il disait ça en riant, mais Guy le prenait au sérieux. Et ce jour-là, à Rockland, même ses parents, en entendant le récit de ses exploits, commençaient à y croire un peu.

Après avoir battu le Merivale, le Lake Placid et l'Alexandria, Guy Lafleur avait en effet mené son club à une victoire de 8 à 4 en comptant cinq buts et récoltant deux passes contre le Rockland. Le Mosquito de Thurso s'était ainsi arrogé le trophée Chamberland de la catégorie B et il écopait du lourd privilège de rencontrer, le soir même, les vainqueurs de la catégorie supérieure, les Combines de Ville Saint-Laurent.

Dans les ligues mineures (moustique, pee wee, bantam), les catégories étaient établies selon la population des villes. La catégorie C, par exemple, comprenait des clubs venant d'agglomérations de moins de sept mille cinq cents habitants (Thurso, Rockland, Buckingham); dans la catégorie A, étaient représentées des villes de plus de quinze mille habitants, dont Ville Saint-Laurent. L'usage voulait qu'à l'issue d'un tournoi, les vainqueurs de chacune des catégories s'affrontent dans un match hors concours.

Mais encore une fois, un problème se posait, que Ti-Paul Meloche allait régler à sa manière. Les deux équipes portaient des uniformes quasiment de même couleur, chandails bleu royal et casques blancs. Jean-Marc Lalonde, dont le club avait été défait, eut la gentillesse d'offrir ses chandails verts. Mais les joueurs de hockey, même dans les ligues mineures, sont terriblement superstitieux. Ni l'équipe de Thurso, ni celle de Ville Saint-Laurent n'avaient envie de changer de chandails. Tout le monde se disait que le club qui ne porterait pas ses couleurs serait désavantagé, que jouer dans la peau d'un autre, c'était malsain.

Ti-Paul fit savoir à l'entraîneur de l'équipe de Ville Saint-Laurent qu'il n'avait personnellement aucune objection à ce que ses gars changent de chandails. Il lui proposa quand même de tirer ça au sort... et lui joua le même tour qu'à celui du Lake Placid.

Deux heures plus tard, les Combines étaient défaits 8 à 4 par Guy Lafleur qui avait participé à sept buts des siens. Le combat cependant avait été beaucoup moins passionné. Les gens de Rockland, par solidarité régionale, s'étaient massivement rangés du côté des partisans du Mosquito de Thurso. Guy Lafleur était devenu l'un des leurs. Après l'avoir hué au cours de l'après-midi, ils lui servirent ce soir-là une vibrante ovation. La coupe Chamberland n'était plus en Ontario, mais au moins, grâce à Lafleur, elle restait dans la vallée de l'Outaouais.

Lors de ce tournoi, le Mosquito de Thurso avait accumulé, en cinq matchs, l'imposant total de 66 buts, dont 41 avaient été comptés par Guy Lafleur. En quelques jours, il était devenu une grande vedette dans le petit monde du hockey mineur. On put voir sa photo dans tous les journaux régionaux, recevant le trophée Boum-Boum-Geoffrion des mains de Franck Wiechle, député fédéral du comté ontarien de Kitchener, ou serrant la main du ministre des Sports de l'Ontario, du maire de Rockland, du maire et du curé de Thurso. Il eut même l'insigne privilège de déposer un baiser sur la joue rose de la reine du Carnaval, Miss Rockland 62, Madeleine Simoneau. C'était doux et chaud.

Après l'éprouvante défaite de ses moustiques aux mains du Mosquito de Thurso et la non moins incontestable victoire de ce dernier sur les Combines de Ville Saint-Laurent, Jean-Marc Lalonde s'était rendu au bar du Castel, où l'avaient rejoint deux de ses amis de l'Ontario Provincial Police. À l'époque, les agents de l'OPP et de la Sûreté du Québec servaient souvent de chauffeurs bénévoles aux joueurs des ligues mineures de l'Outaouais, qu'ils conduisaient aux arénas et ramenaient à la maison après les matchs.

Jean-Marc Lalonde était évidemment un peu déçu, d'autant plus qu'il s'apprêtait à partir avec ses Boomers pour le Tournoi international pee wee de Québec, où il savait qu'il pourrait difficilement faire mieux que l'année précédente, c'est-à-dire se classer de justesse dans les dix meilleures équipes, derrière Beaupré, Murdochville, Hershey, Pointe-Bleue... Sa formation était bien rodée, très motivée, elle possédait même une assez solide défensive, mais elle n'avait pas de vrais bons lanceurs ni de grands patineurs.

L'un des agents de l'OPP avait alors conseillé à Lalonde de faire appel à Guy Lafleur.

«Sinon, tu vas te faire écraser comme l'année passée», disait-il.

C'était une fort bonne idée. Malgré les immenses progrès qu'elle avait faits cette année-là dans le hockey mineur, Thurso n'avait pas les moyens d'envoyer une équipe au Tournoi international pee wee de Québec. Ti-Paul et le frère Léo ne refuseraient certainement pas qu'on leur emprunte pendant quelques jours le meilleur joueur de leur formation.

À suivre demain

LES PETITES ANNONCES

595 LOCAUX

26 ST-RAYMOND, voisin du McDonald, rez-de-chaussée, 600 à 1,500 pi.ca., chauffé, stationnement. 771-6266.

2 LOCAUX commerciaux, idéal pour bureau ou petit commerce, prix négociables. 243-6267 594-1156.

2 LOCAUX, édifice neuf, 2,000 ou 1,750 pi. ca., prix de base $4.75/pi. ca. 777-1373, 771-1155.

31x80, 16 pi hauteur libre, porte garage: 12x14, porte d'entrée, $1,050/mois, 150 ch. Freeman, 771-8458.

35 GAMELIN, Hull, 1,600 pi. ca. pour bureau ou commerce, $975/mois, chauffé, éclairé, air cli. 568-1827.

4 MOIS GRATUITS
Edifice neuf, boul. de la Carrière, prix de base $6.85/pi ca., stationnements. **Faut voir!** Guy Bélanger, Trans-Action G.B. & Associés. **776-1255, 776-5566**

625 EST, bl St-René, Gatineau, 28x50, commercial et industriel, détient permis pour peinture, fabrication, atelier, etc. 663-5305, entre 8h et 17h.

A LOUER, Deschênes, $375/mois, 727-8939 ou 568-3420.

COMMERCIAL, boucherie ou autres, 750 pi ca. plus s/sol, excellente chambre froide 100 pi ca., option avec ou sans équipement complet de boucherie, chauffé et eau chaude, stationnement, $850/mois, 671-1809.

COMMERCIAL, **bl St-Joseph**, 1,150 et 1,730 pi car., prix très avantageux, balance de bail 4 ans, 771-1958 ou 568-0053.

ENTREPOT 1,400 pi. ca., chauffé, éclairé, $900/mois, parc industriel, Hull. 778-2799.

GATINEAU, bureau privé, 400 pi car. et plus, clés en main, $350 chauffé et éclairé. 243-5260; 166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 20 pi de haut, 1,500 pi car avec portes de garage 12x14, $800 triple net. 243-5260.

GATINEAU, central, boul. Maloney, facile d'accès par autoroute 50, sortie boul. Labrosse, 500 à 5,000 pi. ca. Maurice Boucher, 663-0746.

HULL
CENTRE D'ACHAT
BUREAUX ET MAGASINS
IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.

GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

IMMEUBLE rustique, 1,900 pi.ca., libre en tout temps, bien aménagé, stationnement 5 autos, idéal pour professionnels. 778-3178, laisser message.

LOCAL commercial 40X60 à Clarence Creek, 1er novembre. Gilles, 488-3289.

LOCAL commercial, Montclair, 700 pi car., $750, pas chauffé, pas éclairé. 595-1922.

LOCAL commercial à louer, 1000 pi car., jour: 643-4460, soir: 568-1260.

LOCAL commercial, sous location, secteur St-Joseph, Hull, espace comprenant 5 bureaux plus réception de bonne dimension, environ 1,200 pi. ca., 3 stationnements compris, chauffé, éclairé. 771-0830.

PRIX DU LOYER
EN DESSOUS DU MARCHE ACTUEL
LOCAUX commerciaux et bureaux à louer, secteur très achalandé, ancien-nement utilisés par des notaires et avocats. 671-1081.

E. TASSE
LOCAUX COMMERCIAUX
À LOUER
"Nous pouvons vous aider à partir votre commerce"
Aide financière et administrative disponible
(sujet à approbation)
2 MOIS GRATUITS
POUR UN TEMPS LIMITÉ
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON
(922 boul. Maloney Est)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA
(22 Des Flandres, Gatineau)
ÉDIFICE TASSE
(3 Picardie, Gatineau)

IMMEUBLE COMMERCIAL
À vendre ou à louer
780 Boul. St-Joseph Hull (10,000 p.c).
Demandez Guylaine Ross
AU 568-5151
Entre 9 h 00 et 17 h 00 595

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

BRASSERIE, bar, terrasse à Hull, très connu dans la région. Chiffre d'affaire 1.5 million en progression. Gaston Lemieux, Transaction, 778-4134.

BUANDERIE, Hull, revenu net: $30,000, prix: $100,000, capital requis: $50,000. 771-0867.

CABANE à patates frites, tout équipée, 1 an d'usure, **"prix ridicule", faut voir!**. Contacter Alain au 663-5696.

NOUVEAU CONCEPT
SI VOUS êtes ambitieux(euse) et que vous aimeriez diriger votre propre entreprise, alors n'hésitez pas. Communiquez avec nous. Une opportunité inédite se présente à vous. Appelez Suzanne, 568-0213.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

RESTAURANT licencié, 108 places + 2 logis, bl. Maloney, Gatineau. **643-2271.**

ROUTE de pain établie avec camion, territoire Gatineau-Hull. Pour information, 643-3743.

VOUS aimez les défis? - Vous aimez les revenus élevés? -Vous rêvez de devenir votre propre patron? - Compagnie américaine établie au Canada depuis peu, qui changera la face des gens.

CE TELEPHONE POURRAIT
CHANGER VOTRE VIE. 561-6599

597 PROPRIETES COMMERCIALES

$60,000 COMPTANT. Financement disponible. $36,000 revenu annuel garanti. 182 boul. St-Joseph. Agent s'abstenir. 778-3087.

FINANCERAIS 100%, Maloney/Main, édifice à **bureaux** et **triplex**. 561-0407.

PROPRIETE commerciale sur St-Joseph, près des Galeries de Hull, rénovée, excellent pour bureaux ou commerces. Gaston Lemieux, Transaction, 778-4134.

605 AUTOS A VENDRE

1952 STUDERBAKER Champion, carrosserie refaite, meilleure offre, 770-2690, pagette: 590-0504.

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1969 PONTIAC GTO, modèle Judge, 4 vitesses originale, acheteur sérieux. 1974 TRANS-AM SD 455, blanche intérieure/extérieure, $4,500. 983-2830.

1970 CHALENGER RT, 340 po. cu., 4 barils, 4 vitesses, très bon état. 771-6298.

1974 PLYMOUTH Road Runner, stock 827. Héritage, 729-1400.

1977 BUICK Century, $500, doit vendre, bon état. 669-4731.

1977 BUICK, Skylark, 38,000 m/m, frais peinturé, $1,700. 827-1819.

1977 OLDSMOBILE Delta 88, radio am-fm cassettes, moteur 350, bon état, $500. 663-9394.

1977 PONTIAC Lemans, bon état, $800. 663-8720.

1978 CHEVELLE 2 portes, 4 vitesses, 305. Peinture, pneus, embrayage neufs et autres. $3,200 négociable. 985-2734 après 15h.

1978 CHEVROLET Caprice Classic. 1981 DODGE Omni 024. $450 ou meilleure offre chacun. 663-9545.

1978 CORVETTE, bon état, $10,900. 595-1280 ou 777-0347.

1978 GRAND Lemans, Pontiac, prix à discuter. 663-3028, 663-1890.

1978 OLDSMOBILE Regency, $2,000. 1982 HONDA, $1,500, très propre. 663-0757.

1979 CADILLAC Eldorado Biarritz, certifée, 100,000 km, toute équipée, toit d'acier inoxydable, intérieur cuir beige/extérieur noir, Tony: 731-5102.

1979 CHEVELLE Malibu, bon état en général, $725. 770-7541.

1979 CHEVROLET Impala, 4 portes, très bon état, $950, 561-1078.

1979 FORD TBIRD, bon état, $995. 771-6776.

1979 HONDA Accord, automatique, 2 portes, $350, 780 St-René est, Gatineau, jour: 669-1139, soir: 643-1105.

1979 MERCURY Cougar, carosserie excellente. 568-0273.

1979 OLSMOBILE Toronado, V8, très propre, bon état, 7 pneus, 777-7481.

1979 PONTIAC Catalina familiale, $900. 776-0616, soir.

1979 PONTIAC Grand Lemans, bon état, 52,000 milles, $950, 663-2238 après 17h.

1979 PONTIAC, bon état, pneus neufs, nouveau radiateur, $900. 684-3920.

1980 BUICK Riviera, stock 831. Héritage, 729-1400.

1980 COUGAR XR-7, très propre, $1,500 ou meilleure offre. 663-8936.

1980 MERCURY Grand Marquis, complètement équipée, 60,000 mm, très propre, femme propriétaire, parfait état, $3,525. 770-9838.

1980 MONTECARLO, $1,250 ou meilleure offre. 568-4571.

1980 OLDSMOBILE Delta 88, $350, Paul: 243-6423.

1980 TERCEL, 4 vitesses, 2 portes, beige, 172,000 km, $950, 778-8570.

1981 BUICK Régal, stock 553. Héritage, 729-1400.

1981 CITATION, manuelle, 5 portes, $650, 643-5328.

1981 DODGE Aries, manuelle, vérification mécanique récente, très bon état, $900. Philippe 243-0775 après 18h.

1981 FORD Fairmont, familiale, bon état, $1,000, 663-8175.

1981 MALIBU familiale, $1,550, stock 4074. Denis Autos, 643-5262.

1981 MAZDA 626, très propre, peinture neuve, $2,500. 595-1460.

1981 MERCURY Zephir, 4 portes, 98,000 km, bon état, $1,750. 986-8971.

1981 TORONADO, $1,950, stock 4005. Denis Autos, 643-5262.

1981 TOYOTA Corolla, automatique, $1,000, soir: 684-4799.

1982 CAMARO, excellent état, peinture neuve, automatique. 243-4793.

605 AUTOS A VENDRE

1981 TOYOTA Corolla, manuelle, 5 vitesses, moteur très bon état, $700. 663-6694.

1982 à 1989 HERITAGE MOTORS
GRAND choix de voitures à prix modiques. 729-1400.

1982 CAMARO, $3,250, certifié, stock 3296. Denis Autos, 643-5262.

1982 CHEVETTE, $1,800; 1985 SKODA, $995, entre 8h et 18h: 663-2602.

1982 CHEV Monté Carlo, 69,000 km, stock 620. Héritage, 729-1400.

1982 CHRYSLER Fifth Avenue, bon état, prix spécial $2,950.00, tel quel, #90358B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1982 DODGE Omni 024, 108,000 km, meilleure offre. 770-3997.

1982 DODGE Reliant familiale, très bon état, $900 négociable. 663-1325.

1982 FORD Fermont, 6 cylindres, excellent état, $1,400. 243-8442.

1982 HONDA Accord, stock 949. Héritage, 729-1400.

1982 LE BARON, $1,495, stock: 428, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1982 PONTIAC 2000, très bon état, $1,500. 777-3562 457-1735.

1982 RENAULT 18, bon état, $1,300, après 19h: 986-1312.

1983 BUICK Rivièra, très propre, stock 117. Fédéral Auto. 722-9104.

1983 CAMARO Z28, très bon état, toit ouvrant, jamais sortie l'hiver, $6,500. Eric: 663-9815.

1983 CHEVELLE, familiale, V-6, bas millage, roule très bien, $1,200. 568-5646 après 17h.

1983 GRAND PRIX, stock 635. Héritage, 729-1400.

1983 NEW YORKER, bon état, 4 cylindres, $1,995. 561-2179, 778-3910.

1983 NISSAN Sentra, 2 portes, automatique, excellent état, $2,500, certifiée. 233-7772, 446-1209.

1983 Oldsmobile Cutlass Supreme, 4 portes, 6 cyl., bon état. 663-9317.

1983 PLYMOUTH Reliant, $1,600, bas millage. Toyota Tercel, 1982, $1,500. 595-8617.

1983 PLYMOUTH Reliant, $650, stock 4110. Denis Autos, 643-5262.

1983 PONTIAC 2000, 2 portes, très propre, penus neufs, certifiée, bon stéréo, 102,000 km. 778-0808.

1983 RENAULT Alliance automatique, démarreur, freins et alternateur, neufs, bon état. $750. 682-1062.

1983 RENAULT Alliance L, manuelle, 99,000 km, mécanique A-1, $1,000, meilleure offre. Après 17h, 568-7593.

1983 THUNDERBIRD, v-6, tout équipée, excellent état, $2,000. 568-1587.

1983 TOYOTA Tercel 4X4, $3,000 ou meilleure offre. 663-1655.

1984 ACCORD, automatique, stock: 134. **Westoro Motor Sales: 729-4231.**

1984 BUICK Régal, toit en T, $3,950, stock 3295. Denis Autos, 643-5262.

1984 CADILLAC coupe de ville de Géorgie, complètement équipée, intérieur en cuir, jamais utilisée en hiver, certifiée. 562-1218.

1984 CAMARO, 53,000 km, plus 4 pneus d'hiver, 5 vitesses, $6,000, Roger: 457-2396 ou 457-2344.

1984 CHEVETTE, 5 vitesses, $1,200 négociable. 243-7639, 643-2927.

1984 CHEVROLET Citation, très propre, $2,800. 643-1453.

RÉPARATION
VENTE ET SERVICE
RENAULT
JEEP EAGLE
NORMANDIE JEEP EAGLE
920, boul. St-Joseph, Hull
777-2611 605

1984 CHEVETTE rénovée: moteur 85 à 75,000 km; amortisseurs, freins et radiateur neufs, $2,000. 778-0808 jour; 744-5614, soir.

1984 DATSUN DX, stock 847. Héritage, 729-1400.

1984 ENCORE, $995, stock: 469, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 FIERO rouge, manuelle, $2,300 ou meilleure offre. 669-1841.

1984 FIFTH Avenue, 51,000 km $5,650, stock 4153. Denis Autos, 643-5262.

1984 FIREBIRD SE 5SPV6, toit en T, 75,000 km, $5,450. 595-6872.

1984 FORD Escort, parfait état, 82,000 km, $1,800 négociable, 771-4844, demandez Bruno.

1984 FORD Tempo, bon état, auto matique, $1,800. 770-2899.

1984 FORD Topaz, $1,800. 671-1384 671-1384.

1984 HONDA Accord, 4 portes, automatique, stock 860. Héritage, 729-1400

1984 HYUNDAI Pony GLS, toit ouvrant, radio am-fm cassette, besoin réparations, telle quelle, 669-4746.

1984 LAZER automatique, 79,000 km, très équipée, toit ouvrant, parfait état, $3,200. Après 17h 770-9061.

1984 MAZDA GLC, toit ouvrant, manuelle, 4 portes, $1,500, 685-1999.

605 AUTOS A VENDRE

1984 MERCURY Topaz, stock 864. Héritage, 729-1400.

1984 MUSTANG, toit en T, stock 857. Héritage, 729-1400.

1984 OLDSMOBILE Delta 88, Royal Brougham, toute équipée, 8 cyl., 77,000 km. Viens faire une offre. Manques d'espace, cause de déménagement. Stock 8148B. Normandie Jeep Eagle, 777-2611.

1984 PEUGEOT, bon état, tel quel, prix spécial $3,950.00, #As-1768B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1984 PONTIAC J2000, familiale, bas millage, $2,900. 777-3562 457-1735.

VENTE
VOITURES NEUVES
ET D'OCCASION
SERVICE-PIÈCES
CANAKOR
AUTOMOBILES
346 boul. Gréber, GATINEAU
561-7331 605

1984 PONTIAC Grand Prix, prix à discuter. Après 17h, 663-6307.

1984 RENAULT 5 GTL, bon état, prix à discuter. 457-9065 ou 239-5099.

1984 RENAULT Alliance, automatique, bas kilométrage. 685-0915.

1984 SKYHACK, 2 portes, radio am-fm, cassette, peinture neuve, blanche, très bon état. 669-3313 apres 18h.

1984 TOYOTA Celica GTS, très bon état, $6,200. 770-0056.

1984 TOYOTA Tercel, $2,450, stock 4052. Denis Autos, 643-5262.

1984 Z28, bon état, V8 automatique, toit en t, meilleure offre ou prendrais échange, 769-8412.

1985 AUDI 5000, $5,850, équipé, stock 3263. Denis Autos, 643-5262.

1985 BUICK Skylark, $3,950, stock 3374. Denis Autos, 643-5262.

1985 CAVALIER, $2,495, stock: 328, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1985 CAVALIER, $2,400, stock 4042. Denis Autos, 643-5262.

1985 CAVALIER, 4 portes, manuelle, 4 cylindres, radio am-fm, cassette, 4 pneus neufs, nécessite réparations mécaniques, $1,900 ou meilleure offre. Après 18h, 986-6097.

1985 CAVALIER, type 10 hatchback, très bon état, garantie transférable, tout équipé, 243-3785. après 17h.

1985 CHEVETTE, $1,695, stock: 491, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1985 DODGE Omni, excellent état, 69,000 km, $2,500 ou meilleure offre. 777-3591.

1985 FIRENZA, automatique, stock: 112. **Westoro Motor Sales: 729-4231.**

1985 GRAND Marquis, $5,850, stock 4141. Denis Autos, 643-5262.

1985 LE SABRE, stock A1390, $4,900. **Le Baron Autos 643-1200.**

1985 MICRA, 77,000 km, bon état, $2,800. 777-3173.

1985 PONTIAC Acadien, 115,000 km, manuelle, demande $1,350. 778-0971.

1985 PONTIAC 6000, 9 passagers, familiale, pneus et freins refaits, $6,800. 776-5548.

1985 RELIANT, stock A1519, $3,900. **Le Baron Autos 643-1200.**

1985 RENAULT Alliance, très bon état, 67,000 km. 771-3404.

1985 SUNBIRD, sièges baquets, automatique (au plancher), 132,000 km, $4,200 négociable. 663-4532.

1986 à 1989 HERITAGE MOTORS
GRAND choix de voitures à prix modiques. 729-1400.

1986 CHEVETTE, 87,000 km, bon état, soir: 684-0381.

1986 COLT, parfait, un propriétaire, termes et échanges acceptés, $A2000B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 CUTLASS Ciera, bon état, $95.00 comptant, balance facile, #89631B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 FORD Escort, stock 821. Héritage, 729-1400.

1986 FORD Escort GT, $4000. Laissez message 663-7976.

1986 FORD Escort, 112,000 km, reprise de finance. 663-1034.

1986 FORD Mustang, $3,400, stock 4133. Denis Autos, 643-5262.

1986 FORD Taurus, équipée, $4,650, stock 4127. Denis Autos, 643-5262.

1986 HONDA Civic GL, 4 portes, automatique, 90,000 km, $7,000. Demandez Louis, 736-7543.

1986 HONDA Prélude, 5 vitesses, toit ouvrant électrique, am-fm stéréo cassette, 1 seul propriétaire, 55,000 milles, stock 8114A. Un bijou à voir chez Normandie Jeep Eagle, 777-2611.

1986 LE BARON, décapotable, excellent état, $95.00 comptant, balance facile, #A-1679B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 MUSTANG LX, comme neuf, $95.00 comptant, balance facile, #A-2010B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 OLDMOBILE Calais, $4,750, stock 4117. Denis Autos, 643-5262.

1986 PEUGEOT STI, impeccable, termes et échanges acceptés, stock 90540A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 PONTIAC Grand Am, belle, propre, 76,000 km, certifiée, bon stéréo, manuelle, $5,200. 778-0808.

605 AUTOS A VENDRE

1986 PONY, automatique, stock A1502, $2,900. **Le Baron Autos 643-1200.**

1986 PULSAR, $4,650, stock: 488, Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1986 TERCEL, 5 vitesses, stock: 124. **Westoro Motor Sales: 729-4231.**

1986 TOURUS, automatique, stock: 111. **Westoro Motor Sales: 729-4231.**

1986 TOYOTA CRESSIDA, excellent état, 72,000 km, $15,800. 776-0909.

1987 BONNEVILLE, toute équipée, stock 761. Héritage, 729-1400.

1987 CADILLAC Fleetwood, Brougham Elegance, toute équipée, garantie jusqu'en 1993, très propre, $17,900. 983-2830.

1987 CELEBRITY, 4 portes, air clim., stock 875. Héritage, 729-1400.

1987 FIREBIRD, toit en T, stock 873. Héritage, 729-1400.

1987 FORD Escort GT, $4,300, stock 4060. Denis Autos, 643-5262.

1987 GRAND AM, 6 cylindres, tout équipée, balance de garantie, vente privée. 561-6030 ou 777-2424.

1987 GRAND National, 3.8 turbo, toit en T, stock 870. Héritage, 729-1400.

1987 HONDA Accord EXI, 4 portes, 5 vitesses, (vitres, portes, miroirs et toit ouvrant électriques), excellent état, 69,500 km, $12,500. 561-5783.

1987 HYUNDAI Excell, 3 portes, 4 vitesses, 45,000 km, $4,500. 663-6013.

1987 HYUNDAI Excel GL, 4 portes, blanc, 83,000 km, $3,700 négociable, 684-1618, 598-6034 pagette.

1987 HYUNDAI Excel GL, 4 portes, très propre, $5,000. 643-9654.

1987 MUSTANG GT Cobra, $15,000, excellent état. Daniel. 561-3070.

1987 MUSTANG GLX 5L., automatique, 58,000 km, excellent état. 663-2490.

1987 NISSAN Sentra XE coupé sport, $7,000 négociable. 281-5247.

1987 OLDS Cutlass Suprême Brougam, V-6, 3.8, 81,000 km, vitres et valise électriques, am-fm cassette, air, volant inclinable, $10,000. 770-9468.

1987 PONTIAC 6000 LE, 51,877 km, 4 portes, am-fm cassette, toit soleil, très bon état, $8,600. 777-6248.

TOYOTA GATINEAU
VENTE-PIÈCES SERVICE-CARROSSERIE
"CHEZ NOUS LE SERVICE C'EST DU SERVICE"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066 605

1987 SUBARU Chaser, hatchback, 4X4, $5,000. 770-1149.

1987 TOYOTA Corola GTS, hatch back, $10,000. Jour: 770-9631, soir: 770-7621.

1988 CIVIC DX, manuelle, 4 portes. Charles, 986-1475, 776-6776.

1988 HONDA Accord LX, 5 vitesses, condition A1. 663-0540.

1988 HONDA Accord S, hatch back, 51,000 km, garantie avec kilométrage illimité, manuelle, 5 vitesses, $10,900. Après 17h 819-449-5398.

1988 HONDA Accord LX, 4 portes, automatique, pneus pneus, freins avant neufs, encore sur garantie, $12,875. Soir: 443-3097.

1988 HONDA Prelude Si, rouge, 5 vitesses, 82,000 km, toute équipée, $14,500, après 17h: 778-2527.

1988 MUSTANG, 5 vitesses, stock: 132. **Westoro Motor Sales: 729-4231.**

1988 OLDSMOBILE Cutlass Suprême, gris argent, air cli., régulateur de vitesse, moteur 2.8, très bon état, $10,200 négociable. 643-9144.

1988 PONTIAC 6000, V6, A1, $95.00 comptant, balance facile, #90737A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1988 PONTIAC Fiero, 4 cyl., 5 vitesses, volant inclinable, vitres électriques, am-fm stéréo cassette, essuie-glace balayage intermittent rouge avec bandes décoratives, seulement 42,000 km, tranfert de garantie disponible, régulier $9,995, spécial Normandie, $7,495, stock 8051A. Normandie Jeep Eagle, 777-2611.

1988 PONTIAC Grand Am, 5 vitesses, parfait état. Soir: 986-5980.

1988 SPRINT, comme neuve, femme proprio, $6,000, 568-3677.

1988 TEMPEST, 4 portes, air clim., stock 898. Héritage, 729-1400.

1988 TOYOTA Celica GT, 2 portes, excellent état, super propre, 28,000 km, garantie comprise, seulement $13,995. 568-7816.

1988 TOYOTA Camry automatique, vitres, portes électriques, toit ouvrant, am-fm-cassettes, blanche, 59,000 km, $13,800. 243-0575.

1988 TOYOTA, Tercel coupée sport, 55,000 km, automatique. 986-8580.

1988 VOLKSWAGEN Fox GL 4 portes, radio-cassettes, bon état, $6,400. 233-0006 après 18h.

1989 CHRYSLER Dynasty, blanche, très bon état, plusieurs options, 46,000 km, Louise: 998-4346, 643-4859 après 18h.

1989 HONDA Civic DX, hatch back, 22,220 km, $12,000 négociable. Chantal, 595-3684, après 17h.

1989 MUSTANG LX 3 portes, 2.3L, automatique, tout équipée, 10,000 km. $13,000. André 771-7058.

1989 SONATA GLS, toute équipée, $13,000 négociable. 561-9246 après 18h.

605 AUTOS A VENDRE

1989 RELIANT, excellent état, $95.00 comptant $59.00 par semaine, #a-1879A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1989 SWIFT GTI Suzuki, 29,000 km, très bon état. 643-1149.

1989 TOYOTA Supra, automatique, marine, 33,000 km, $23,500. 568-0053 ou 771-1958.

1989 TOYOTA Tercel 16,000 km, 5 vitesses, servofreins, garantie 4 ans, $10,000. négociable. 663-8326.

1990 CAVALIER Z24, 5,000 km, $15,000. 243-5294.

1990 COLT 100E, 3 portes, démonstrateur, $95.00 comptant, $68.47/semaine, stock 90524. Cyrville, G. Tremblay ou J.P Synnott 745-7051.

1990 COLT 200 GT, démonstrateur, $91.98 comptant, $83.18/semaine, stock 90377. Cyrville, K. Sigouin ou M. Paquin, 745-7051.

1990 COLT 200 GT, très propre, $95.00 comptant, $83.18/semaine, stock 90212. Cyrville, D. Brisebois ou M. Ratte, 745-7051.

1990 FORD Tempo, 9,000 km, air clim., servo-freins/direction, automatique, am-fm, $10,000, 777-5173, soir: 776-3057.

1990 SUNDANCE, impeccable, $95.00 comptant $69.00 par semaine #A-2500A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1990 SUNDANCE, pas cher, $95.00 comptant, $80.00/semaine, stock 90080. Cyrville, G. Tremblay ou J. P. Synnott, 745-7051.

1990 SUNDANCE, vrai bijou, $95.00 comptant, $82.04/semaine, stock 90037. Cyrville, M. Ratte ou Brisebois, 745-7051.

1990 SUNDANCE, bas millage, $94.55 comptant, $78.30/semaine, stock 90006. Cyrville, K. Sigouin ou M. Paquin 745-7051.

1990 VOYAGER SE, bas millage, $95.00 comptant, $139.00/semaine, stock 90559. Cyrville, R. Laramée ou K. Sigouin 745-7051.

1990 VOYAGER, démonstrateur, bas millage, $95.00 comptant, $128.00/semaine, stock 90400. Cyrville, R. Laramée ou M. Paquin 745-7051.

ACHETONS voitures usagées, Pièces d'Autos Delta: 643-2111.

AUTOMOBILES à vendre ou à louer, à court ou long terme. Appelez 243-5545. Gestion Garo, 867 boul. St-René Ouest.

DAME doit vendre. Voiture de collection, 71,000 km, comme neuve, avec téléphone, $10,500. 613-769-4921.

FINANCERAIS Cavalier 1990, tout crédit accepté avec dépôt. 561-0407.

FINANCERAIS automobile, $5,000 et plus. Service rapide. 561-0407.

GREBER AUTOMOBILES
1983 RENAULT R5 manuelle, stock A1510, **spécial $999.**
1983 TERCEL, 5 vitesses, stock A1155B, **spécial $999.**
1982 GMC Van, 6 cyl., automatique, stock A1514, **spécial $1,595.**
1982 ACADIAN automatique, stock A1516, **spécial $1,595.**
1985 STELLAR automatique, Stock A1425B, **spécial $1,595.**
22 BOUL. GREBER
561-0817

GREBER AUTOMOBILES
1982 CUTLASS, 4 portes, stock A1141, **$1,995.**
1982 PHEONIX, stock A1185, **$1,500.**
1982 CHEVY Van, stock A1514, **$1,200.**
1983 MARQUIS, stock A1183, **$2,700.**
1983 DODGE Ram, stock A1159, **$2,950.**
1984 DODGE 600, stock A1237, **$1,950.**
1984 TOPAZ, stock A1263, **$1,700.**
1984 FORD LTD, stock A1295, **$2,400.**
1985 LEBARON, automatique, stock A1277, **$3,900.**
22 BOUL. GREBER
561-0817

LACHAPELLE PONTIAC-BUICK
778-3111
1985 MONTE-CARLO, très propre, 85,000 km, stock 109814. Denis Séguin.
1985 PARISIENNE Brougham, toute équipée, très propre, 47,226 km, stock 271047. Réjeanne Poitras.
1987 CORSICA 4 portes, automatique, très propre, bas km, faut voir. stock 102763. Daniel Racicot.
1987 GMC 1/2T Pick-up, V-8 automatique, stock 716662. Pierre Routhier.
1988 NISSAN Pathfinder, 5 vitesses, 48,000 km, stock 001365. Luc Hamel.
1989 CAVALIER, 2 portes, automatique, bleu, bas km, excellent état, stock 259308. Annette Groulx.
1990 CELEBRITY familiale, V-6, air clim., 9,840 km, faut voir! stock 107738. Micheline St-Cyr
1990 DAYTONA, V-6, tout équipé, rouge, presque neuve, 6,200 km, stock 405252. Raymond De Nobile.
1990 LUMINA 4 portes, automatique, V-6, air clim., bas km, stock 115052. Serge Scott.

LE BARON
AUTOS
643-1200

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

LE BARON AUTOMOBILES
1982 CAVALIER, familiale, automatique, stock A1306, **$2,200.**
1983 FIFTH Avenue, stock A1379, **$3,600.**
1984 CHARGER, automatique, stock A1196, **$2,900.**
1984 CAMARO, stock A1329, **$4,500.**
1985 DODGE 600, stock A1253, **$3,200.**
1986 HORIZON, automatique, stock A1271, **$3,600.**
1986 CELEBRITY, stock A1353, **$5,400.**
1986 FORD F-150, stock A1204, **$6,500.**
303, MALONEY EST, GATINEAU
643-1200

URGENT !!! 1983 CHARGER, moteur A-1, sonorisation Sony, 40 watts, $2,000 ou meilleure offre. 770-8345, 560-2795.

620 AUTOS DEMANDES

$1,000. Auto, camion à partir de 1981, bon état, automatique. 771-2288.

ACHETONS autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

ACHETONS voitures pour revendre, payons de $100 à $5,000. Automobile Nico 643-9176.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1951-1952 FORD, V-8, tête plate, le tout $1,200. 671-1384 671-0963.

1965-1985 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1974 FORD, parfait état, noir, avec boîte aluminium. $800. 457-1153.

1975 GMC, autobus scolaire pour "Camper", $1,200 ou échange, 771-6776.

1978 CHEVROLET, 3/4 tonne. 1978 camper Coachman, tout équipé. 819-459-2801.

1978 DODGE Van camper, très bon état. 643-1097.

1979 CHEVROLET 1/2 tonne pour pièces. 663-8862.

1979 CHEVY Van pour pièces, moteur 350. Prix à discuter. 243-7961.

1979 FORD 9000 avec VR région 7, boîte et moteur neufs. 819-449-4301.

1981 DODGE Van, système propane, $2,500 ou meilleure offre. 568-3059.

1981 FORD, F-150 boîte, 8 cylindres, très bon état. 819-428-7153

1981 FORD F-150, 100,000 km, freins et silencieux neufs, cabine en fibre, $2,400 négociable. 568-2998, 243-7081.

1981 GMC, demande $800. 643-3235.

1982 DODGE Van, moteur 318, 82,000 km, équipée, peinture style "Country" à l'extérieur, 456-4719.

1983 DODGE Ram, $2,500. 595-8617.

1983 FORD Van E-150, bon état, $2,995. 771-6776.

1985 CARAVAN, 64,000 km, $6,500, stock 4165. Denis Autos, 643-5262.

1985 FORD Ranger, V-6, 5 vitesses, $4,300. Après 17h, 770-1572.

1986 CHEVROLET Astro, 5 passagers, V-6, automatique, am-fm stéréo cassette. Idéal pour les emplettes. Stock 8066A. A voir chez Normandie Jeep Eagle, 777-2611.

1986 **DOMPEUR** Inter Eagle, essieux 18x46, moteur 400 Cat, boîte 15 pi. neuve, avec ou sans VR région 7. Aussi propre que 1989, prix réduit. 1-819-983-2830.

1986 FORD Van Econoline équipée pour camping, V-8 automatique, très bon état. $6,400 ou meilleure offre. 663-6276.

1986 MAZDA B2000 Cab Plus avec "Cap", pas conduit pour 2 hivers, très bon état, demande $6,200. 778-6502.

1986 RANGER, 4 cyl., bon état, vente rapide $4,200. 568-7416.

1986 RANGER XLT, cabine allongée, automatique, stock A1498, $6,500. **Le Baron Autos 643-1200.**

1986 RANGER, 4 cyl., $3,650, stock 4080. Denis Autos, 643-5262.

1986 VOYAGER, A1, 7 passagers, parfait état, $95.00 comptant, balance facile, #A-1814B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1986 WRANGLER, 1/2 tonne, avec 1982 Scamper, 8 pieds, valeur $15,000, spécial $10,000. 663-3388 ou 663-9257.

1987 FORD Aerostar, $6,200. Cause travail outremer. François 986-7690.

1987 G.M.C. pick-up, comme neuf, bas millage, $95.00 comptant, balance facile, #90150B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.

1987 NISSAN Multi van, très bon état, 80,403 km. **Reprise finance.** 663-1034.

1987 NISSAN, cabine allongée, stock A1497, $6,900. **Le Baron Autos 643-1200.**

1987 RANGER, 5 vitesses, cabine, comme neuf, $5,200. 778-5026.

1987 S-10, 4 cyl., 4 vitesses, am-fm stéréo cassette, stock U660B. Nous ne refuserons aucune offre raisonnable chez. Normandie Jeep Eagle, 777-2611.

625 CAMIONS A VENDRE

1988 DODGE Dakota rouge, radio am-fm, excellent état, 15,000 km, $9,200 ou meilleure offre. 771-8491.

1988 DODGE Ram 50, 4X4, $13,000. 561-0908.

1988 FORD F-150 XLT Club Cab, 6 passagers, 68,000 km, $13,500 ou meilleure offre. Ronald 456-2878.

1988 GMC Fourgonette Safari, excellent état, $15,800 négociable. 561-9281.

1988 S-10, manuel, 4 cylindres. Charles, 986-1475, 776-6776.

1989 DODGE Caravan, moteur 4 turbo, 7 passagers, 11,000 km, $15,500. Garantie 6 ans. 561-5926.

1989 FORD F-150 Supercab, 5 vitesses, V-8, 36,000 km, boite courte, garantie prolongée, $15,500. 684-9398.

1989 PLYMOUTH Voyageur SE, 7 passagers, 4 cyl., 32,000 milles, automatique, am-fm stéréo, avec marchepieds. Idéal pour la famille. Stock 8139A. Chez Normandie Jeep Eagle, 777-2611.

1990 VAN Ford Aérostar, toute équipée, $16,500. 986-7567.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1976 JIMMY, très bon état, $3,200 négociable. 986-1078.

1978 BLAZER 4X4, moteur 350, prêt pour la route, 1,800. 771-5534.

1978 FORD Bronco 4X4, $1,000. 456-2574.

1979 JEEP Wagener, $2,500, peinture neuve, brique neuve, système d'échapement neufs. 663-1655.

1980 SUBURBAN GMC, 3/4 tonne, meilleure offre. 669-4690.

1983 GMC Jimmy, stock 826. Héritage, 729-1400

1983 RANGER, 6 cyl., $4,550, stock 4058. Denis Autos, 643-5262.

1984 BRONCO II, 5 vitesses, parfait état, 243-4633.

1984 FORD Bronco II, excellent état. Faut voir! $7,500 négociable. 568-5617.

1984 GMC Jimmy, toute équipé, stock 887. Héritage, 729-1400.

1984 JEEP CJ7, bon état, $8,300 négociable. 643-3341, 671-0633.

1984 NISSAN, King Cab, $5,495, sotck: 529. Auto J.C. Galipeau, 669-4004.

1984 NISSAN Hustler, très propre, excellent état, $5,300, stock 4044. Denis Autos, 643-5262.

1985 BRONCO II, garantie, $8,500, stock 4150. Denis Autos, 643-5262.

1986 FORD F-150 XL 4X4, 71,000 km, 302 automatique, excellent état, $8,900 négociable. 986-6521.

1986 FORD Lariat, bonne condition. $9,800. négociable. 595-1810.

1986 GMC S15, boîte courte, plusieurs options, soir 985-2750.

1986 TOYOTA 4X4, stock 638. Héritage, 729-1400.

1987 BLAZER, automatique, stock 897. Héritage, 729-1400.

1988 1/2 SUZUKI Samurai JX Plus, 5 vitesses, 61,000 km seulement, avec toit dur et toit de toile, roues chromées, am-fm stéréo cassette, rouge avec bandes décoratives. Devons liquider, cause de construction chez Normandie Jeep Eagle. 777-2611.

1988 BLAZER, stock 900. Héritage, 729-1400.

1988 DODGE Dakota LE, stock 881. Héritage, 729-1400.

1988 GRAND Wagen, toute équipée, stock 899. Héritage, 729-1400.

1989 GMC Chev Cheyenne, stock 897. Héritage, 729-1400.

1989 MAZDA, Cab Plus, 2.6 litres, 24,000 km, Bertin: 561-2665.

AUBAINE. 1985 Jimmy, très bon état, $9,900. Impeccable. 769-4921.

663 MACHINERIE

CHARRUE International, 3 versoirs. Pour fermier. 827-3486.

ESSOUCHEUSE mécanique portative à vendre. 669-4731.

FENDEUSE à bois, moteur diésel, pompe neuve, marque Kubota, $3,500. Après 17h30 568-4158.

FOREUSE à diamant avec camion 3 tonnes, 595-1460.

GRUE Austin-Western, 5T., 4 roues motrices, parfait état, $8,900. Jour 613-632-0354, soir 514-562-6979.

GRUE Lorain, 25T, mât 125 pi, excellent état, prêt au travail, $18,900. Jour 613-632-0354, soir 514-562-6979.

665 MOTOCYCLETTES

1983 MAXIM 750, excellent état, $1,300 négociable. Marc, **771-5827** après 16h

1984 VOYAGEUR 1300 cc, intercom, tout équipé, $5,000. 827-3341.

670 MOTONEIGE

1987 ARTIC Cat 340, $2,200, bon état. 671-2060.

AUBAINE! Polaris Indy sport 1990, très bon état. 682-2100.

MOTONEIGE TNT, 340, 1974, $650. 827-3731.

672 PIECES - ACCESSOIRES

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

672 PIECES - ACCESSOIRES

2 CABINES de camion, neuves: $600 et $800, 778-0055 après 16h.

4 PNEUS d'hiver, P215-75R14, valeur $450 pou $300. Comme neufs. 3,000 km d'usage. 770-5564.

BOITE de camion, fibres de verre, 7 pi., $550. 827-1315.

MOTEUR 2.2, K Car, très bon prix. 769-9230

PELLE à neige, pour 4X4 tout terrain Honda, $375. 1-819-767-2343

PIECES d'auto Chevrolet 1957 à vendre, 561-0542.

PNEU de Tera Jet, Good Year, avec le tube, 2 plis, 26X12.0012; pneu pour tout-terrain, Dunlop, 22X11.009. 663-4217 après 16h.

VENDONS et installons moteur et transmission avec garantie, pièces et main d'oeuvre, Pièces d'Autos Delta: 643-2111.

673 REMORQUES

5X8, 2 essieux, $850. Après 17h au 669-1936.

REMORQUE 4X8, pneus 13, $475. 669-2736.

REMORQUE 6X6, demande $375. Informations: 568-1934.

REMORQUE 6x8, pneus 12 po., $450, 986-3285.

REMORQUES, en métal, 8X18, 8X30, 8X16, 8X12: 778-1113.

677 ROULOTTES

1966 GOLDEN Falcon, 17 pi., tres bon état avec auvent. 561-6396.

1981 CITATION Motorisé, 26 pi., air clim. centrale, s/bains complète, 84,000 km, $25,000, Gilles, Tony ou Fernande: 561-4766, de 13h et 18h.

1986 PROWLER, 23 pi., couche 8, très propre, toute équipée. 986-7793.

1989 FIFTH Whell Taurus, 18.5 pi., toute équipée. Utilisée quelques fois. Vente cause maladie. $13,000 à discuter. 771-8694.

5 ROUES; 27 pi 1987 avec camion GMC 1977, tout équipé, bateau 14 pi; moteur 15 forces Johnson, le tout en parfait état, prix à discuter. 643-4066.

CAMPER, Jamar, 10 pi., très bon état. Carle, jour: 643-9831, soir: 669-3125.

LOPRO, 1972, couche 6, avec remise et rallonge 12x16. 778-5070.

MOTORISEE, 31 pi., Travelere 1986, moteur diésel 6.9, toute équipée, comme neuve. 777-3152.

PROWLWER Lynx 1988, 29.5, 1 chambre avec lit double, 6 places, $17,000 négociable. 986-6160.

ROULOTTE Prowler 31 pi., 1986 avec auvent et abri de cuisine. $16,000. 778-0184 après 18h.

SHASTA 26 pi., auvent 20 pi., remise, barbecue, deck, excellent état. 1-819-454-2808.

SPRITE 1972, 16 pi., couche 4, auvent, 1,100 lb, $2,000, 643-3626.

TENTE roulotte Lionel 1975, 6 places, toit rigide, $850 ou meilleure offre, 643-1843.

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 6 places, poêle, chaufrette, réfrigérateur, très bon état, $1,500. 986-6521.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1974, 6 places, toit rigide, $800 ou meilleure offre. 684-7489.

TENTE-roulotte Bellevue, 1976, couche 8, excellent état. 777-5420.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 SUZUKI 250 cc, 4 roues avec pelle à neige et remorque, très bon état, $1,800. Après 17h, 568-6998.

4 ROUES Suzuki 125, $900. 827-4882.

DUNE Buggy, immatriculé pour route, fibre de verre, $950. 561-3254.

JOHN DEERE AMT 600, 4 roues motrices. Faites une offre. 561-5002.

TERRA JET, très propre, $1,200. 663-1796.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU 14 pi., fibre de verre, avec remorque et 9.9 Johnson, $1,500, bon état. 643-4424.

BATEAU aluminium 14 pi., avec moteur 15 forces Johnson, tout équipé, $2,500, 568-6130.

BATEAU aluminium, 16 1/2 pi., moteur 70 forces, "power trim", C.B. radio-cassette, refait à neuf, remorque, $3,800 négociable, 663-5705.

HORS bord, 2 forces, Johnson, 1980, comme neuf, valeur: $800, demande $300, 780 St-René est, Gatineau, jour: 669-1139, soir: 643-1105.

NÉCROLOGIE

BASTIEN - M. Réjean de Buckingham, est décédé à l'âge de 51 ans. Il laisse 4 frères: Lorenzo (Mariette Lalonde) d'Ottawa, Gérard (Alice Collard) et Jean-Guy de Buckingham, Gaston (Carmen Sarazin) d'Ottawa; 5 soeurs: Madeleine (Roger Neveu) de Buckingham, Raymonde (Laurent Hamelin) de Hull, Huguette (Roger Faubert) et Rosette (Roger Lalonde) de Buckingham, Colette Larose de Pointe-Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren à Buckingham. Funérailles mercredi le 26 septembre, en l'église St-Grégoire à 11h30. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h.

BELANGER - M. André, de Maniwaki, est décédé accidentellement, le 23 septembre 1990, à l'âge de 42 ans. Il était époux d'Aline Gareau, fils de feu Alfred Bélanger et d'Agnès St-Jean. Outre son épouse et sa mère, il laisse 1 fils: Patrice de Maniwaki. Prédécédé par 1 fils: Eric, il laisse 5 frères: Gérald (Diane) de Bromont, Réal (Diane Boulet) de Labelle, Yvon (Caroline Paiement) de L'Acadie, Gaétan (Pierette Bélanger) lac Des Ecorces et Bernard (Viviane Bertrand) de Mont-Laurier; 4 soeurs: Ghislaine (Lucien Campeau) lac Carré, Gaétane (Gaston Piché) de St-Jean, Lorraine (Maurice Prévost) de St-Jean, Diane (Serge McDonaugh) de Labelle ainsi que plusieurs neveux et nièces, beaux-frères et belles-soeurs. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNERAIRE MCCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu à 11h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous, le jeudi 27 septembre, suivi de l'incinération. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visite au salon.

DUPUIS - M. Léo, est décédé à Hull, samedi le 21 septembre 1990, à l'âge de 46 ans. Il était l'époux de Monique Blais de Thurso. Il laisse 1 fils: Patrick de Thurso; son beau-père et sa belle-mère: M. et Mme Gilles Blais; 2 frères: Henri (Anita Labelle) et Daniel (Yvonne Bernier) de Thurso. Prédécédé par 1 frère: Jean-Louis de Gatineau. Il laisse 7 soeurs: Cécile (Mme Léo Bernier), Anne (Mme Rolland Beaulne) de Buckingham, Thérèse (Mme Omer Bernier) de St-Sixte, Huguette (Mme Réginald Bernier), Simone (Mme Léo Angrignon) de Thurso, Marie-Claire (Mme Clément Lanctôt) de Papineauville, Marie-Jeanne (Mme Maurice Richer) de Gatineau; nombreux neveux et nièces. A la demande du défunt, il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Une messe commémorative aura lieu en l'église St-Jean l'Evangéliste de Thurso, mercredi le 26 septembre, à 11h. Direction J. HUBERT VILLENEUVE de Thurso.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

J. Mineault

MEUNIER - Yvette, née Boileau, de Maniwaki, est décédée le 23 septembre 1990, au Centre Hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 69 ans. Elle était épouse de Florent Meunier. Fille de feu Jean-Baptiste Boileau et de feu Albina Lafontaine. Outre son époux, elle laisse 6 fils: Jackie (ami d'Elizabeth Cryte), Jean-Marc (Jacqueline Dubé), Pierre (Monique Marenger), Gilles (ami de Claudine Bruyère), Jean-Yves (Claire St-Martin), tous 5 de Maniwaki, Jacques de Montréal; 3 filles: Claire, Lyne (amie de Marcel Lacroix), Patsy (Gilles Bruyère) toutes 3 de Maniwaki; 3 frères: Ovila, Mathias et Pierre; 3 soeurs: Laurette Sauvé, Yvonne Bourguignon, May Duquette; 1 belle-soeur: Germaine Meunier (feu Arthur Charbonneau); 15 petits-enfants: Dino, Caroline, Annie, Keny, Janick, Pascal, Roxanne, Valérie, Stéphanie, Lorraine, Naomie, Jonathan, Marie-Claude, Erik, Anick. La direction des funérailles a été confiée à la MASION FUNERAIRE MCCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu à 14h, en l'église St-Raphaël de Messines le mercredi le 26 septembre. Inhumation au cimetière de Messines. Heures de visites: de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi et mardi.

GIBEAULT - M. Emery, de Luskville, est décédé le 19 septembre 1990, à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de feu Ida Bédard. Fils de feu William Gibeault et de feu Ernestine Glandon. Il laisse 2 frères: Laurier (Béatrice Bastien) et Eugène, tous deux d'Aylmer. Il laisse également des amis très chers: M. et Mme Rhéal Perrier ainsi que leurs enfants de Luskville; 2 nièces et 3 neveux. Prédécédé par 1 frère: Alexandre (feu Anita Noël) et par 1 soeur: Juliette Gibeault. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant, une messe commémorative sera célébrée mercredi le 26 septembre, à 13h, en l'église St-Paul d'Aylmer. Pour renseignements, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE ,770-1300.

GIROUX - Mme Alma (née Duchesne), de la Résidence St-François de Casselman, autrefois d'Alfred, est décédée lundi le 24 septembre 1990, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Mildred Metcalfe et en deuxièmes noces de feu Philias Giroux. Elle laisse dans le deuil 3 fils: Armand d'Ottawa, Jean-Guy d'Ottawa, Marc-Yvain de Welland; 5 filles: Estelle (Mme Léo Denault) d'Ottawa, Fabiola de Hanner, Ontario, Jacqueline de Châteauguay, Agathe de Beauharnois, Marie-Claire (Germain Faucon) de Sudbury; 1 frère: Rodolphe Duchesne de St-Georges de Beauce; 1 soeur: Mlle Marie-Anne Duchesne de Montréal, ainsi que plusieurs petits-enfants, des arrière-petits-enfants et des neveux et nièces. Elle reposera au SALON FUNERAIRE LAMARRE ET FILS d'Alfred, mercredi le 26 septembre, à compter de 14h. Service religieux jeudi le 27 septembre, à 11h, en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière Sacré-Coeur de Bourget. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h30.

PILON - Mme Ange Eva, de Rockland, est décédée dimanche le 23 septembre 1990, à l'âge de 90 ans et 2 mois. Epouse de feu Wilfrid Pilon. Fille de feu Jean-Baptiste Chénier et de feu Joséphine Chénier. Prédécédée par 1 fils: Ubald (Madeleine Lalonde) et 2 filles: Jeannette (Ernest Delorme) et Rita (Rosaire Legault). Elle laisse 2 fils: René (Rachel Lafleur) et Rolland (Gilberte Allard) de Rockland; 4 filles: Claire (Yvan Côté) de Québec, Hélène (Vincent Pigeon), Raymonde (Roma Lalonde) et Lise (Hervé Mongeon) tous de Rockland; 1 frère: Aldéric de Rockland. Elle laisse également 19 petits-enfants, 21 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-fils. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles mercredi le 26 septembre, à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort seraient appréciés. Pour renseignements 446-4691.

GODBOUT - Camille (Cam) d'Ottawa est décédé vendredi 21 septembre 1990, subitement à l'âge de 71 ans. Epoux de feu Thérèse Mainville. Père de André (Gail Bloom) d'Ottawa, Denis (Sandra Conway) d'Oshawa, Suzanne (Daniel Lacroix) d'Aylmer, Qc et Lucie (Dave Burns) de Cheney, On. Lui survivent 2 petits-enfants: Jennifer et Sarah. Parents et amis sont invités à assister à une messe en mémoire du défunt samedi le 29 septembre, en l'église de la Nativité de Notre Seigneur Jésus-Christ (355, Acton) à 11h. Des dons à la clinique du Cancer de l'hôpital Général (501, ch. Smyth, K1H 8L6, tél: 737-6111 ou 739-6111) seraient grandement appréciés par la famille. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 237-3680, MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.

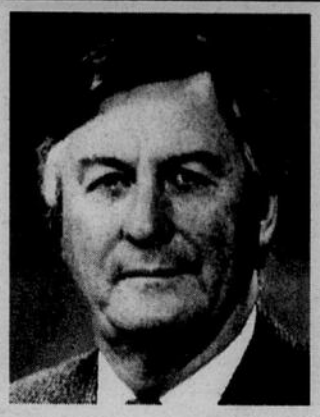
MEUNIER - Mme Elise (née Lyrette), de Grand-Remous, est décédée le 24 septembre 1990, au centre d'accueil Ste-Anne de Mont-Laurier, à l'âge de 95 ans et 10 mois. Elle était épouse de feu Wilfrid Meunier, fille de feu Jean-Baptiste Lyrette et de feu Odile Grondin. Elle laisse 1 fils: Ludger (Yvette Séguin) de Gatineau; 1 fille: Bernadette (Alfred Thibault) de Grand-Remous. Prédécédée par 2 filles: Berthe (feu Omer Grondin) et Annette, épouse de Lorenzo Coulombe (May Légaré, secondes noces). Elle laisse également 1 fille adoptive: Denise Lyrette de Montréal; 17 petits-enfants, 33 arrière-petits-enfants, 7 arrière-arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE MCCONNERY, du 206 Cartier, Maniwaki. Le service religieux aura lieu à 14h, en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous, le mercredi 26 septembre. Inhumation au cimetiere de Ste-Famille d'Aumont. Heures de visites: mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h, ouverture mercredi à 9h30.

NÉCROLOGIE



MARCOUX - Hervé. Samedi le 22 septembre 1990, est décédé à Ottawa, le Père Hervé Marcoux, o.m.i., à l'âge de 75 ans. Né à St-Agapit, Qc, le 23 novembre 1914, fils de Joseph Marcoux et Emma Gagné. Il fit ses études secondaires et collégiales à l'Universitáe d'Ottawa, de 1928 à 1936, et il entra au noviciat des Oblats de Marie-Immaculée à Ville La Salle, à l'été de 1936. Il fit ses études philosophiques et théologiques à l'Univesité Grégorienne de Rome, de 1937 à 1940, puis à Ottawa, de 1940 à 1942. Ordonné prêtre le 15 juin 1941 par le Cardinal Rodrigue Villeneuve. Il reçut son obédience pour l'Université d'Ottawa où il fut professeur et responsable des sports de 1942 à 1948. En septembre 1948, il fut appelé à faire partie de l'équipe de formation du Scholasticat International des Oblats à Rome, poste qu'il occupa jusqu'en juillet 1959. De retour à l'Université d'Ottawa, il y demeura de 1959 à 1966 à titre de professeur d'Ethique aux Facultés des Arts et des Sciences, ainsi que de la Morale Médicale à la Faculté de Médicine. Il y occupa également les postes de Directeur du Conseil Athlétique et, pour l'année 1960-61, de Régent de la Faculté de Médecine. Le 13 juin 1966, le Père Marcoux reçut une nouvelle obédience, cette fois pour la Province du Sud des Etats-Unis, où il exerca de nombreux ministères, dont ceux de professeur de Morale Médicale au Scholasticat de San Antonio (Texas), d'assistant du Maître des novices et d'animateur de retraites individuelles. En mai 1978, il recut une dernière obédience: pour le Séminaire Universitaire Saint-Paul, où il a fait partie de l'équipe de formation jusqu'au moment de sa mort. Il laisse dans le deuil 3 soeurs: Bertha (Soeur de la Charité, Saint-Jean, N.B.), Béatrice (Sherbrooke), Germaine (Welland, On) ainsi que des neveux et nièces. Exposé depuis dimanche le 23 septembre à 20h, au Séminaire Universitaire, 249 rue Main, Ottawa. Ses funérailles auront lieu en la chapelle du Séminaire mardi le 25 septembre à 16h.

GACKOWSKI - Tadeusz d'Ottawa, est décédé vendredi 21 septembre 1990, à l'hôpital, à l'âge de 80 ans. Epoux de Alberte Legault. Lui survit 1 fille bien-aimée: Marila (Roland Gayer) de Bruxelle, Belgique ainsi qu'un petit-fils adoré: Ludovic. Le défunt repose à la MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 260 rue Besserer à Ottawa, à compter de mardi le 25 septembre de 17h à 22h. Funérailles mercredi 26 septembre, en l'église Ste-Hyacinthe (201 rue Le Breton) à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Parents et amis sont invités à assister aux prières mardi le 25 septembre à 19h.



LAMOUREUX - M. Laurent A. de Hawkesbury, est décédé samedi le 22 septembre 1990, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux d'Annette Sigouin. Fils de feu Roméo Lamoureux et de feu Béatrice DeRepentigny. Prédécédé par 1 fille: Nicole. Il laisse 4 filles: Colette (Pierre Comtois) d'Orléans, Diane d'Ottawa, Lucie (Denis Dagenais) de Hawkesbury et Jacinthe (Mario Malette) de Hawkesbury; 2 fils: Michel (Carole Poirier) de Hawkesbury, Jean de Hawkesbury ainsi que 8 petits-enfants: Nicolas, Martin, Stéphane, Andréanne, Alexandre, Aimélie, Renaud, Marie-Eve; 4 frères: Maurice de St-Isidore, Edgard de St-Eustache, Gérard et Paul d'Embrun; 6 soeurs: Agathe et Cécile d'Embrun, Odette, Clarisse et Irène d'Ottawa et Aline de St-Eustache. M. Lamoureux était le propriétaire du magasin Canadian Tire de Hawkesbury depuis 35 ans. Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient grandement appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE NOEL LTEE, 416 rue McGill, Hawkesbury, On. Départ de la maison funéraire à 13h30, pour le service religieux à 14h, en l'église St-Alphonse de Liguorie, Hawkesbury, mardi le 25 septembre. Inhumation au cimetière St-Alphonse, Hawkesbury.



GUINDON - Mme Ida, de Hammond, est décédée lundi le 24 septembre 1990, à l'âge de 75 ans. Ida Boyer était l'épouse de Ronaldo Guindon, fille de feu Michel Boyer et de feu Bernadette Barnabé. Prédédécée par 1 soeur: Annette (feu Edgar Raymond), elle laisse dans le deuil 2 soeurs: Evelyn (Noël Potvin) Fernande (Léo Potvin); 2 frères: Laurent (Yvette Boivin) et Jean (Claudette Poirier); son beau-frère: René Guindon (Simone Gendron); sa belle-soeur; Marie-Claire (feu Fernand Legault) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles mercredi le 26 septembre, à 16h, en l'église St-Mathieu de Hammond. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de vistes: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 13h. Pour renseignements 446-4691.



LALANDE- Mme Laurette, née St-Louis, de Gatineau, est décédée subitement samedi le 22 septembre 1990, à l'âge de 80 ans. Epouse de feu Albert Lalande et fille de feu Evangéliste St-Louis et de feu Délima Parent. Mme Lalande était membre des Filles d'Isabelle, cercle no 674 et très active au sein de l'Age d'Or. Elle laisse 1 fille: Dolorès (Fernand Sanscartier) de Gatineau; 3 petits-enfants: Claude (Jeannette Laviolette) de Hull, Francine (Jean-Guy Lafontaine) et Marjolaine (Jean Desjardins) toutes 2 de Gatineau; 5 arrière-petits-enfants: Annie, Mélanie, Roxanne, Eric et Jonathan; 1 belle-soeur: Agnès (feu Edouard Lalande) d'Orléans; 1 oncle très cher: Ernest Parent de Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Service religieux à 11h, en l'église Ste-Rose de Lima de Gatineau mercredi le 26 septembre 1990 suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mercredi à compter de 9h. Les Filles d'Isabelle sont invitées au salon mardi à 19h pour les prières d'usage. Pour de plus amples renseignements, veuillez comminuquer avec la MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney Est à Gatineau au 663-2468.



BELLEMARE-BOURGON - Claire (née Brousseau) d'Ottawa, est décédée le 22 septembre 1990. Epouse en premières noces de feu Lucien Bellemare (Forces Armées Canadiennes) et en secondes noces de Omer Bourgon (Forces Armées Canadiennes). Mère de Eugène Bellemare (Roberte Gauthier), Georges Bellemare (Hélène Nantel) et de feu Jules Bellemare. Grand-mère de Liette (Louis Savoie), Michel, Martine, Josée, Marc, Anne Kateri et Paul. Arrière grand-mère de Philippe et de feu Sophie. La famille recevra parents et amis lundi le 24 septembre à la MAISON FUNERAIRE ST-LAURENT, 1200 ch. Ogilvie, Gloucester de 19h30 à 22h. Liturgie de la parole mardi le 25 septembre en la chapelle du salon à 11h. Des dons à la Fondation de l'Hôpital pour Enfants, 385 ch. Smyth, Ottawa, On, K1H 9Z9 ou à la Société Canadienne du Cancer, 200 av. Melrose, Ottawa, On, K1Y 4K7 seraient appréciés.

PLOUFFE - Soeur Louise, en religion S. Rolande de l'Eucharistie, fille de la Sagesse est décédée à l'Hôpital Général d'Ottawa le 23 septembre 1990, à l'âge de 57 ans, dont 39 de vie religieuse. En plus de sa famille religieuse, S. Louise laisse plusieurs frères et soeurs: soeur Germaine Plouffe, fdls d'Ottawa, S. Georgette Plouffe, fdls de Montréal, Omer son frère de Hull, Annette (Mme Gravelle) de Vanier, sa soeur Rolande de Hull, Thérèse (Mme Roland Lapointe) de Hamilton, Jean-Paul son frère de Thorne, Jacques son frère de Laval, Bernard son frère de Crystal Falls et André son frère de Hull.
Après une longue maladie de souffrance physique et morale. S. Louise nous a montré la persévérance dans l'épreuve et le courage dans l'acceptation de la volonté du Seigneur sur Elle.
La dépouille mortelle repose à 430 chemin Montréal mardi de 10h à 21h. La célébration eucharistique sera célébrée à 10h mercredi le 26 septembre en la Chapelle du Couvent.
Nous offrons notre profonde sympathie et nos prières fraternelles à toute la famille Plouffe.
Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction des funérailles: MAISON FUNERAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER.

RHÉAUME - Jean-Maurice (Superviseur de district retraité du L.C.B.O. d'Ottawa) d'Ottawa est décédé samedi le 22 septembre 1990, à l'hôpital. Epoux bien-aimé de Noëlla Valiquette. Père de Suzanne (Jacques Lauzon) de Rockland. Frère de Marcel (Thérèse) de Montréal, Gaston (Evelyne) de Gatineau et Antonio (Lois) d'Orléans. Le défunt repose au SALON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 259 rue St-Patrick à Ottawa lundi le 24 septembre de 19h à 22h et mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles mercredi le 26 septembre, en la Basilique d'Ottawa à 11h. Inhumation au cimetière de l'Espoir.

ST-LOUIS - M. Lucien de Buckingham, est décédé samedi le 22 septembre 1990, à l'âge de 78 ans. Fils de feu Henry St-Louis et de feu Clara Ayotte. Il était époux de Marguerite Morin. Il laisse 5 filles: Lise (P. Paul Racicot) de Québec, Carmen (Gerry Bigelow) de Gatineau, Nicole (Richard Fournel) de Poste de la Baleine, Rolande de Québec, Marielle (Jean-Guy Trudel) de Québec; 1 fils: Raymond (Lisette Laverdière). Il laisse également 8 petits-enfants: Annie et Nathalie Racicot, Eric et Martin Bigelow, Julie et Frédéric Fournel, Jean-François Fauvel et Isaniel St-Louis; 1 arrière-petit-fils: Jahel Côté; 2 frères: René (Marie L. Lord) de Val d'Or, Marcel (Laurette Bélanger) de Papineauville; 2 soeurs: Antoinette (feu Yvan Lévesque) d'Amos, Marie-Ange (Alfred Lévesque) de Val d'Or ainsi que plusieurs neveux et nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Il repose à la MAISON FUNERAIRE BRUNET, 115 rue MacLaren à Buckingham. Funérailles mercredi le 26 septembre, en l'église St-Grégoire à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: lundi de 19h à 22h, mardi de 13h à 17h et de 19h à 22h. Mercredi à compter de 8h30. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Buckingham seraient appréciés.

THERRIEN - M. Lucien, est décédé dans un hôpital le 23 septembre 1990, à l'âge de 88 ans, de Masson. Il fut employé de Westinghouse Canada Inc. pendant 42 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Yvette Moncion; 2 fils: Jacques (Noëlla Laurin) de Masson, Paul (Rosalyne Middlestead) de Buckingham; 4 soeurs: Germaine Massicotte de Laval; Cécile Laurendeau de Sherbrooke, Alice Marchand de Shawinigan-Sud et Rose-Aimée Therrien du Lac Connelly; 1 frère: Roger de Lachute, 2 petits-enfants: Ann et Josée ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Parents et amis peuvent se joindre à la famille, mercredi le 26 septembre, en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson où le service aura lieu à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. Pour toute autre information, MAISON FUNERAIRE CADIEUX 986-3834.

REMERCIEMENTS

CROTEAU - Les enfants de M. Antonio Croteau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de leur père, survenu le 18 septembre 1990 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



SEGUIN - Les membres de la famille Séguin désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Jeannine Laferrière-Séguin survenu le 8 août 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, messages de condoléances et assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

GAUTHIER - La famille Gauthier désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Elodia Gauthier, survenu le 30 juillet 1990 à l'âge de 83 ans, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, dons aux organismes de recherches ou de charité, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Prière d'accepter ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES

MERCREDI

BASTIEN - M. Réjean
Départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren à Buckingham, pour funérailles à 11h30, en l'église St-Grégoire.

DUPUIS - M. Léo
La messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-Jean L'Evangéliste de Thurso.

GACKOWSKI - M. Tadeusz
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer à Ottawa, pour funérailles à 9h, en l'église Ste-Hyacinthe (201 rue Le Breton).

GIBEAULT - M. Emery
La messe commémorative aura lieu à 13h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

GUINDON - Mme Ida
Départ de la maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland pour funérailles à 16h, en l'église St-Mathieu de Hammond.

LADOUCEUR - M. Marc
La messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer.

LALANDE - Mme Laurette
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney Est à Gatineau, pour le service religieux à 11h, en l'église Ste-Rose de Lima de Gatineau.

MEUNIER - Mme Elise
Départ de la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki pour service religieux à 14h, en l'église St-Jean Marie Vianney, Grand-Remous.

MEUNIER - Mme Yvette
Départ de la maison funéraire McConnery, 206 Cartier, Maniwaki, pour service à 14h, en l'église St-Raphaël de Messines.

PILON - Mme Ange Eva
Départ de la maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland pour funérailles à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

PLOUFFE - Soeur Louise
La célébration eucharistique aura lieu à 10h, en la chapelle du couvent, 430 Chemin Montréal, Ottawa.

RHEAUME - M. Jean-Maurice
Départ du salon funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick à Ottawa, pour funérailles à 11h, en la Basilique d'Ottawa.

ST-LOUIS - M. Lucien
Départ de la maison funéraire Brunet, 115 rue MacLaren à Buckingham pour funérailles en l'église St-Grégoire à 10h.

THERRIEN - M. Lucien
Le service aura lieu en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson, à 11h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

P.B.

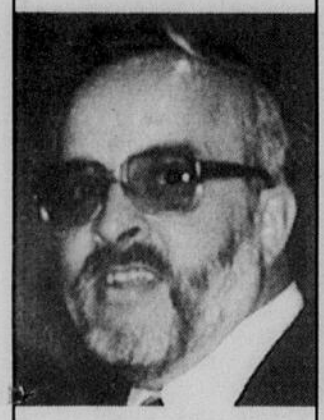
NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM

VILLENEUVE - Michel, époux de Denise, décédé le 25 septembre 1989. Il y a déjà un an, Michel, que le Seigneur t'a appelé à ses côtés pour que tu puises veiller sur nous. Les larmes n'ont pas cessé de couler et pas un seul jour passe sans que nous pensions à toi, Michel. Veille sur nous de là-haut en attendant de se revoir un jour. Aide-nous à continuer notre vie avec courage. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais. Nous t'aimons.

Famille Villeneuve et Desjardins.

IN MEMORIAM



DUTRISAC - A la douce mémoire de Henri Dutrisac, décédé le 26 septembre 1985. Cher époux et papa, cinq longues et pénibles années depuis ce jour où tes yeux se sont fermés aux choses d'ici-bas pour enfin aller rejoindre celui qui t'attendait depuis longtemps pour les noces éternelles. Très grande joie pour toi car ton coeur et ton âme étaient prêts, mais peine et désolation pour nous. Une chose nous console, à savoir que tu veilles sur nous et que tu es bien, maintenant soulagé de cette longue maladie. Souvent, les larmes coulent car la vie de solitude me pèse beaucoup et la vie sans notre père est vide. Une messe anniversaire sera célébrée à la paroisse Jean XXIII, le 26 septembre, à 19h. Aide-nous à continuer notre vie, accorde-nous courage, amour et sérénité. Cher époux et père, tu nous manques beaucoup, jamais nous ne t'oublierons. On t'aime gros.

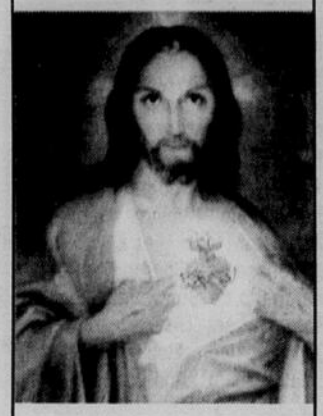
Ton épouse Liette, tes fils Sylvain et François, belles-filles Denise et Johanne.

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

R.L.

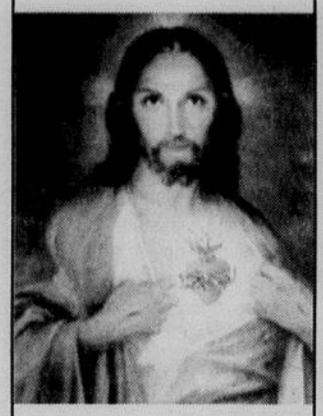
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

L.L.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Ann.

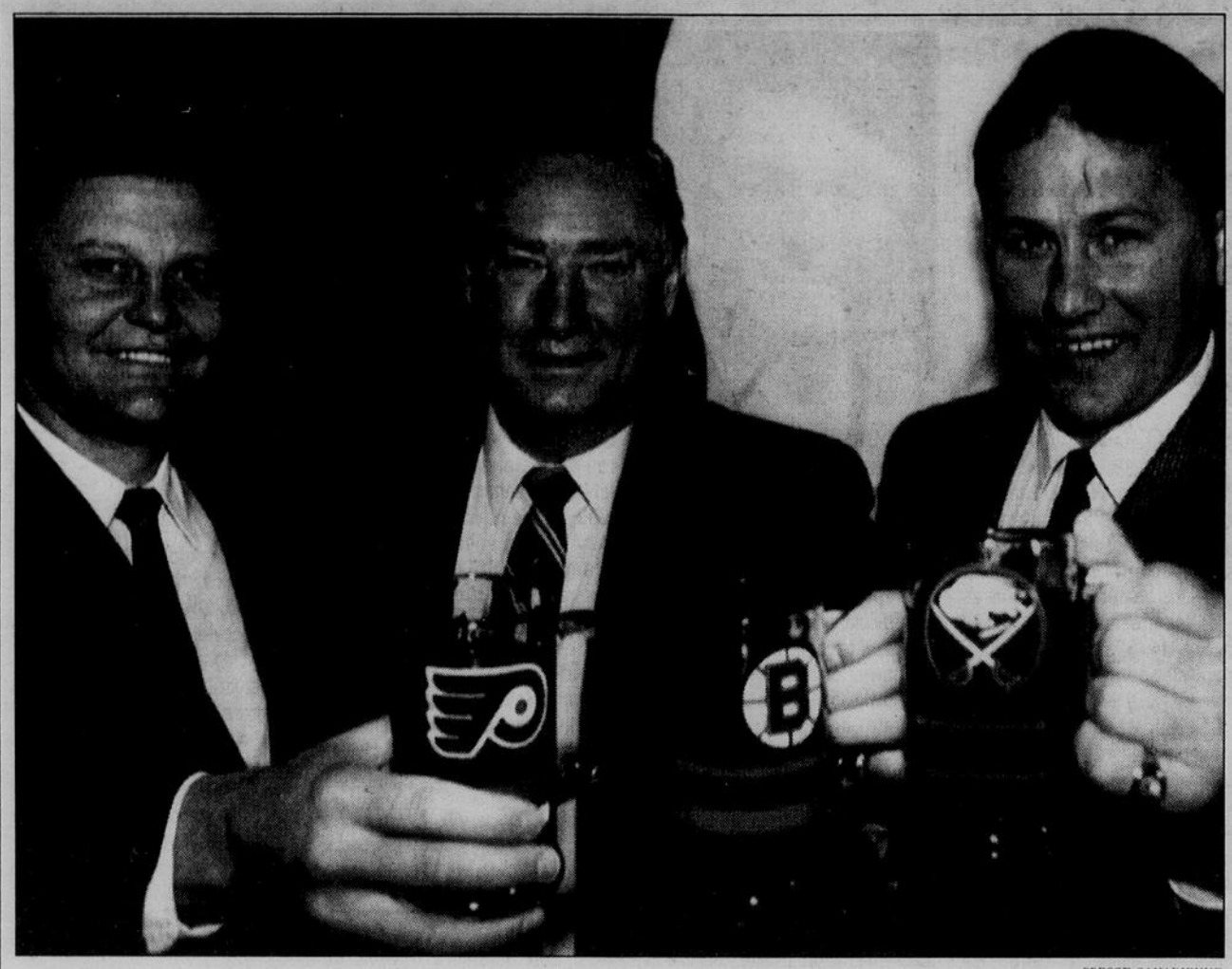
NAISSANCES

ST-AMOUR
HANSEN

Pierre-André et Monica sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Renaud, né le 22 septembre 1990, pesant 7 livres 14 onces et demi, mesurant 21 pouces et demi. Le parrain et la marraine sont, Eric Hansen et Nathalie Ivars, les grands-parents paternels sont Gaston St-Amour et Gabrielle David, la grand-mère maternelle est Donalda Clément. Un merci spécial à l'équipe de la salle des naissances, pour leur grande chaleur humaine.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LES SPORTS



PRESSE CANADIENNE

Bill Barber, à gauche, Fern Flaman et Gilbert Perreault ont été admis au Temple de la renommée du hockey, hier, pour des raisons diamétralement opposées, quant à leur style.

Ligue nationale de hockey

Perreault et Barber au Temple de la renommée

Alan Adams
Presse Canadienne

TORONTO Gilbert Perreault et Bill Barber, aux antipodes quant à leur style mais qui ont marqué le sport à leur façon dans les années 1970, ont été admis au Temple de la renommée du hockey.

Pour l'occasion, ils étaient accompagnés de Fern Flaman, un défenseur étoile avec les Bruins de Boston et les Maple Leafs de Toronto des années 1940 à 1960, reçu dans la catégorie des vétérans.

Le Temple de la renommée a également accueilli le journaliste Bertrand Raymond, du Journal de Montréal, et le commentateur Jiggs McDonald, la voix des Islanders de New York.

Bud Poile, qui a joué pendant sept saisons avant d'agir comme administrateur durant 35 ans, a été honoré à titre de bâtisseur.

Perreault a souvent été considéré comme la concession des Sabres à lui seul. Les Sabres étaient une formation de l'expansion lorsqu'ils en ont fait le premier choix du repêchage amateur, en 1970. Perreault allait devenir l'un des joueurs les plus excitants de la décennie.

Ces montées à l'emporte-pièce sont devenues légendaires. Sa vitesse ju- melée à ses mouvements incisifs en ont fait un joueur redoutable.

Perreault a remporté le trophée Calder à sa première saison et, au cours de sa carrière de 17 saisons, il a marqué 512 buts et récolté 1326 points.

La «French Connection»

Lorsqu'on l'a réuni aux ailiers Richard Martin et René Robert, on a assisté à la naissance de l'un des trios les plus prolifiques de l'histoire du hockey — la «French Connection».

À l'heure actuelle, Perreault agit comme entraîneur et directeur général des Tigres de Victoriaville, de la Ligue junior majeure du Québec.

«Il m'a fallu m'acheter un nouvel habit pour la cérémonie d'intronisation car j'ai pris environ 25 livres», a avoué Perreault.

Il a ajouté qu'il n'avait aucune intention d'imiter Guy Lafleur en tentant un retour au jeu après avoir obtenu son admission au Temple.

«Les 25 livres en trop seraient trop difficiles à perdre», a-t-il souri.

Barber

«Il était difficile à arrêter lorsqu'il avait pris son élan», s'est rappelé Barber, qui a connu ses meilleurs jours à l'époque des vilains «Broadstreet Bullies».

Barber a joué un rôle de premier plan à l'époque où les Flyers inspiraient la peur chez leurs adversaires, davantage en raison de leur muscle et de l'intimidation que par leur finesse.

Membre des Flyers pendant toute sa carrière, Barber jouait avec agressivité mais il s'est aussi révélé un bon marqueur. Il a enfilé 50 buts en 1975-76 et il a connu quatre autres saisons de plus de 40 buts. En 13 saisons, Barber a récolté 420 buts et 883 points.

Ironiquement, Perreault a fait face à Barber en finale de la coupe Stanley en 1975. La brouillard avait recouvert la patinoire lors des deux matches à Buffalo.

«Je me rappelle d'avoir regardé autour de moi et de m'être inquiété:, *Où est Barber, je ne le vois pas*», a plaisanté Perreault, dont le seul regret est de n'avoir pu remporter une coupe Stanley pendant sa carrière de 17 ans.

Une récompense d'équipe

Barber considère son élection au Temple de la renommée davantage comme une réalisation commune qu'un exploit personnel.

«Je suis très honoré, a dit Barber, qui occupe le poste de directeur du dépistage professionnel chez les Flyers. Le 11 octobre, ils retireront mon numéro à Philadelphie.

«Je considère cela comme un honneur qui revient à l'équipe entière. J'ai toujours été un joueur d'équipe. Je ne me suis jamais senti comme un joueur d'impact.»

Flaman

Flaman a gradué à Boston en 1944 et, après six saisons avec les Bruins, il a été échangé aux Maple Leafs. Après quatre saisons à Toronto, il a été cédé de nouveau aux Bruins, avec lesquels il a évolué jusqu'à sa retraite en 1961.

Flaman a réussi 34 buts et 208 points en 910 matches.

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 25 SEPTEMBRE 1990

Les Tiger Cats congédient Bruno



Al Bruno, le doyen des entraîneurs de la Ligue canadienne de football, celui-là même qui a mené les Tiger Cats de Hamilton au triomphe de la Coupe Grey l'an dernier, a été congédié par cette équipe hier, et remplacé par David Beckman, le directeur du personnel des joueurs. Le congédiement fait suite à cinq revers consécutifs pour les Tiger Cats, qui risquent d'être exclus des éliminatoires.

Deuxième au championnat du monde professionnel de culturisme

Maillé ne cesse de progresser

François Drapeau
LeDroit

HULL Malgré les fatigues d'un voyage de quelque 28 heures, le Hullois André Maillé était toujours aussi excité, hier soir, à son arrivée du Japon.

A Osaka, la semaine dernière, le culturiste de 31 ans a terminé deuxième au championnat du monde professionnel, sa meilleure performance à ces championnats depuis qu'il a joint les rangs professionnels. En 1986, à Las Vegas, il avait remporté le championnat du monde amateur.

«Quand je suis parti, je me donnais d'excellentes chances de l'emporter car je savais que j'étais dans une forme superbe, la meilleure de ma vie. Mais je ne suis pas déçu d'avoir terminé deuxième, au contraire. La compétition a été extrêmement serrée, excitante. Finalement c'est le Français d'origine libanaise Eduardo Kawack, un ancien champion du monde, qui a repris son titre», de raconter Maillé à son retour.

Fasciné par le Japon

«J'ai aussi beaucoup aimé mon voyage et pas seulement la compétition. J'ai été fasciné par le peuple japonais. Quant à la compétition, je suis encore jeune dans ce sport et je n'ai fait que progresser jusqu'à maintenant. Je suis donc convaincu qu'il y a encore de bonnes chances devant moi. A partir d'un certain âge, ce n'est plus tellement la masse du muscle qui compte, mais sa définition, sa maturité.»

Maillé a effectivement toujours progressé. Après son titre mondial amateur en 1986, il a rejoint les rangs professionnels et il a terminé d'abord deux fois de suite cinquième avant d'être quatrième l'an dernier.

Dans le monde de la culture physique professionnelle, toutes les compétitions, incluant le championnat du monde, fonctionnent exclusivement sur invitation. André Maillé, de par ses succès, a toujours été invité aux grandes compétitions. Et cette fois c'est encore mieux.

«Mais je dois sélectionner soigneusement car il y a aussi les tournées, comme dans trois semaines en Europe pour environ un mois. Je dois laisser du temps à mon organisme pour se reposer car c'est très exigeant. »

Au meilleur de sa forme

Maillé laisse ainsi entendre qu'il a le souci de se présenter à des compétitions au meilleur de sa forme. Il préfère ne pas y aller plutôt que de ne pas y bien paraître.

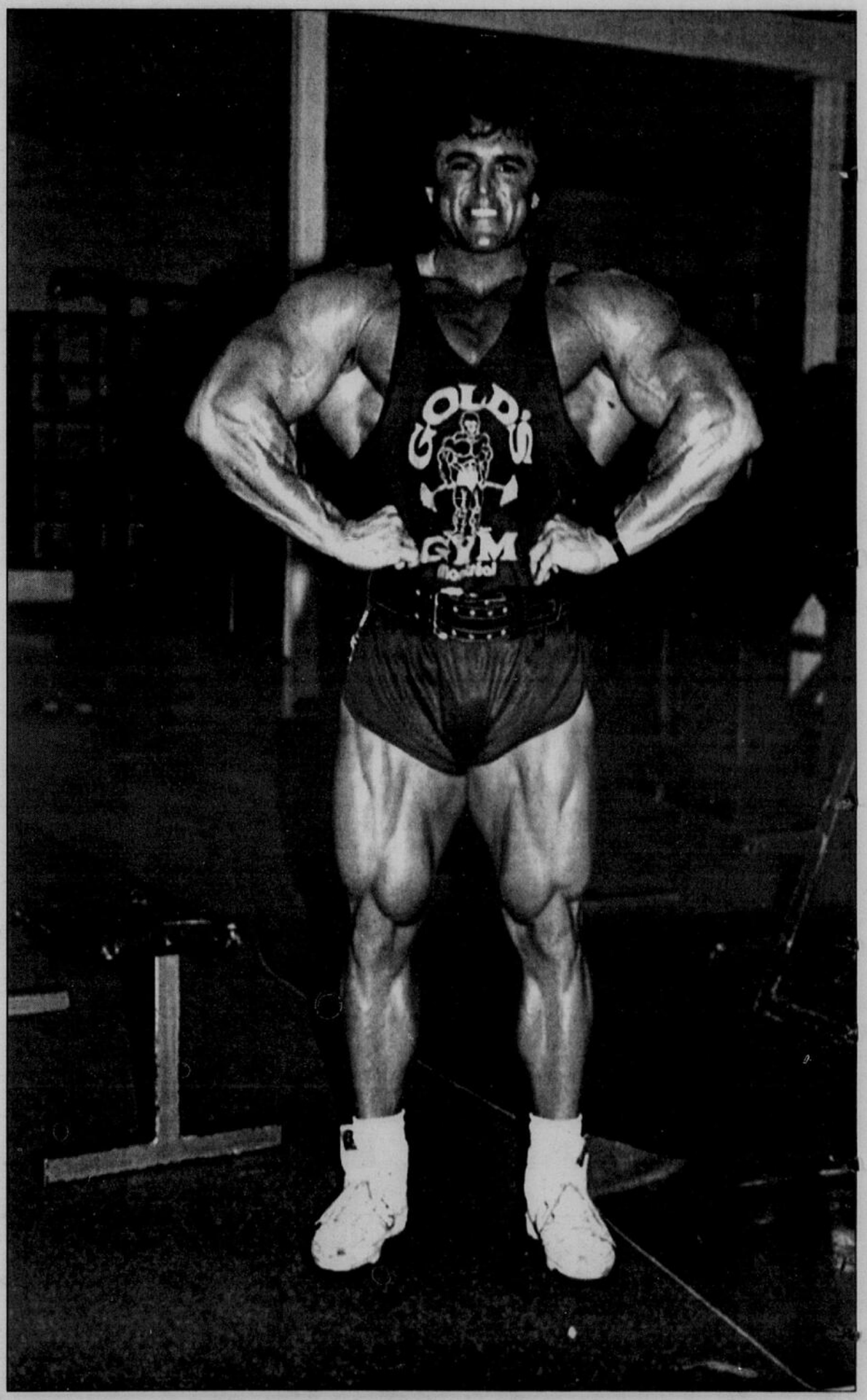
Il doit donc se préparer en conséquence. Et les compétitions, c'est bien d'une part pour établir sa réputation, mais ce sont surtout les tournées qui mettent le beurre sur le pain et il faut y bien paraître aussi.

Sans dévoiler les montants impliqués, Maillé admet toutefois qu'il y a de quoi en mettre de côté pour ses vieux jours: «Mais ce n'est pas comme dans d'autres sports professionnels d'équipe, par exemple, où les contrats sont assurés en cas de blessures.»

Affaire Ben Johnson

Sans entrer non plus dans les détails, Maillé fait aussi remarquer que comme dans presque tous les sports, l'affaire Ben Johnson a aussi eu des retombées négatives au niveau des commanditaires au cours des deux dernières années.

Mais dans l'euphorie de la deuxième position, pendant quelques jours, tous les sacrifices, entraînement et diète sévères, sont oubliés.



ARCHIVES, LeDroit

André Maillé, de par ses succès, a toujours été invité aux grandes conmpétitions de culture physique. «Mais je dois sélectionner soigneusement, car il y a aussi les tournées, comme dans trois semaines en Europe», confie le culturiste hullois.

LES PETITS BONSHOMMES

HAGAR DUNOR



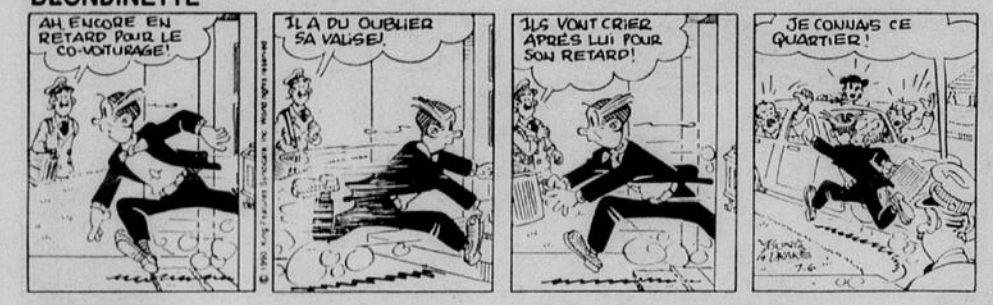
PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



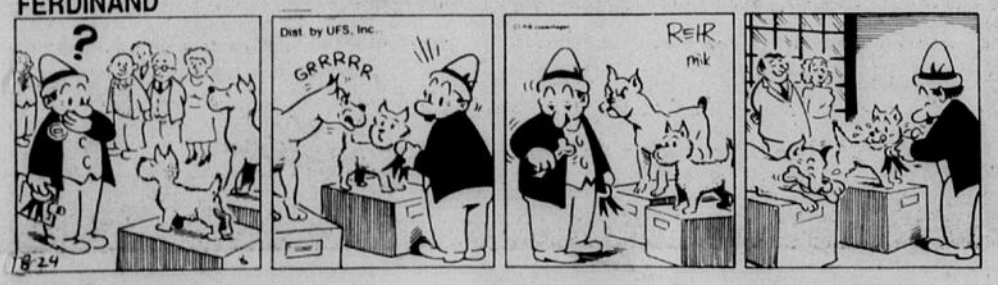
M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Sa faute expiée, Ben Johnson est très en demande

Presse Canadienne

TORONTO Ben Johnson est la preuve vivante que le crime ne paie pas.

Le sprinter torontois de 28 ans, tombé en disgrâce après avoir été pris en défaut pour dopage à la suite de sa conquête de la médaille d'or aux Jeux olympiques de Séoul, est plus populaire aujourd'hui qu'à l'époque où il trompait tout le monde.

Johnson, dépossédé de sa dignité, de sa médaille d'or olympique et de son record du monde après avoir avoué devant une commission d'enquête fédérale l'an dernier qu'il avait fait usage de stéroides pendant les huit années qui ont précédé les Jeux de Séoul, a complété hier sa suspension de deux ans.

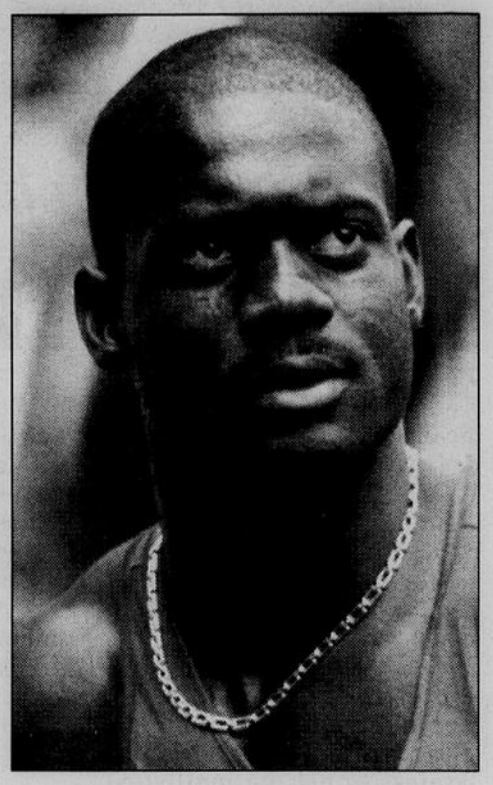
Maintenant, les promoteurs internationaux font la ligne et ils sont disposés à ouvrir leur gousset pour s'assurer la présence de Johnson à leur réunion.

Un promoteur de Stockholm serait prêt à offrir 60 000 $ à Johnson pour sa présence à une réunion en salle. Le promoteur de Los Angeles Al Franken désire s'assurer la participation du sprinter à la rencontre Sunkist et il lui aurait proposé 30 000 $ pour qu'il effectue son retour à la compétition là-bas.

Les entrevues avec la presse étrangère se sont faites plutôt rares depuis que l'entourage de Johnson aurait réclamé 10 000 $ pour une entrevue privée avec le timide et introverti athlète.

Johnson doit effectuer son grand retour à la compétition le 11 janvier lors de la réunion en salle de Hamilton, pour laquelle il touchera le tiers de la bourse offerte à Los Angeles.

Le directeur de la réunion de Hamilton, Cecil Smith, est conscient du mécontentement que pourrait engendrer la présence de Johnson auprès des autres compétiteurs. Smith a admis qu'il s'inquiétait d'un éventuel boycottage en guise de protestation pour l'attention démesurée accordée à Johnson.



Le sprinter Ben Johnson

«Je désire seulement conseiller aux jeunes d'être prudents», a déclaré Johnson, qui s'est beaucoup impliqué dans la communauté au cours des derniers mois.

«Ce n'est pas la bonne façon que de prendre des raccourcis, de tenter de tricher, d'utiliser des drogues.»

Il se donne en modèle et prend son rôle au sérieux.

«Tentez de faire de votre mieux, poursuit-il dans son message où il tente de faire impression. Il faut croire en ses possibilités.»

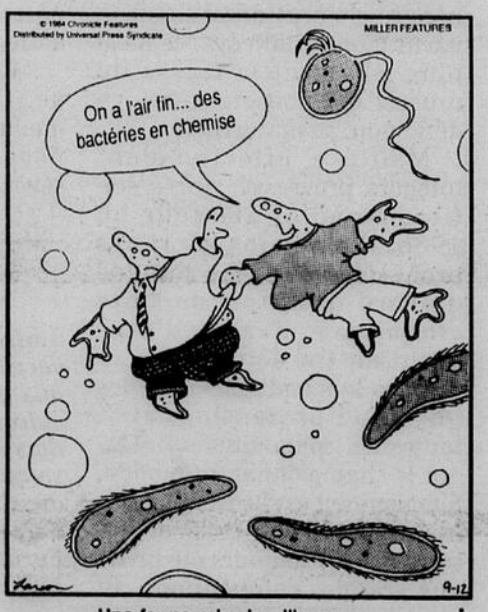
LES PETITS BONSHOMMES

HERMAN®



J'ai tout enlevé... maintenant je peux rouler en ville

FOU BRAQUE **par GARY LARSON**



Une forme primaire d'humour

LES SPORTS

Touch-Football : les Saints et Pro-Desjardins en finale

LeDroit

HUL Des surprises de taille ont été enregistrées en fin de semaine dans la Ligue de touch-football de l'Outaouais, alors que les équipes de tête ont subi l'élimination en demi-finale suicide.

En effet, les équipes Greg



MARCEL FORTIN

Collaboration spéciale

Landry et Duguay Sport qui avaient toutes deux connue une bonne saison régulière ont vu leur saison prendre fin au parc Jacques-Cartier dimanche.

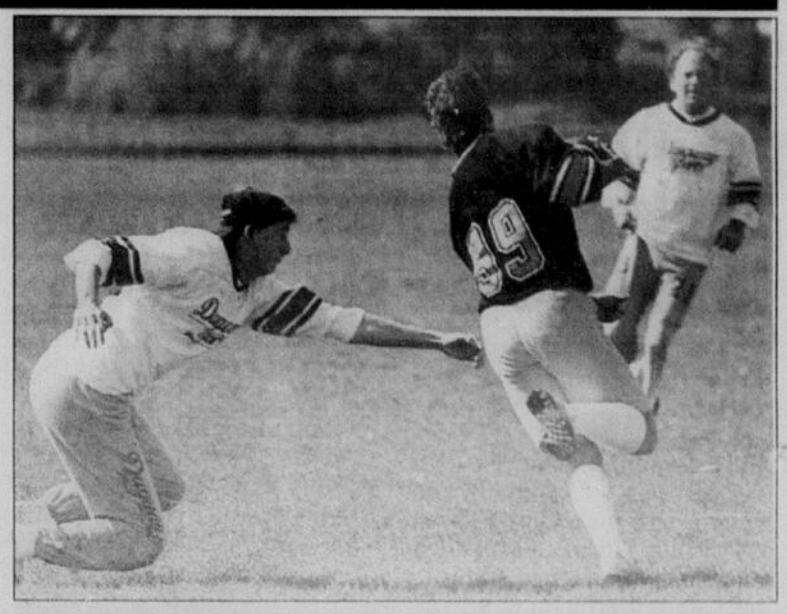
Dans un premier temps, les porte-couleurs de la Quincaillerie Pro-Desjardins ont éliminé le Greg Landry grâce á une victoire de 36-20.

Martin Sirois a excellé à l'offensive pour le Pro-Desjardins avec deux touchés, tandis que Stéphane Larose, Roger Breton et Luigi Ingenito ajoutaient un touché chacun. Ingenito et Breton ont de plus réussi un converti de deux points chacun. En défensive, Sylvain Poirier et Luigi Ingenito ont réussi une interception chacun. Guy Lalande a été le meilleur joueur offensif du Greg Landry, avec deux touchés tandis que François Riffou réussissait un majeur. Alain Landry a ajouté un converti de deux points et en défensive Alain Dubois a réussi la seule interception.

Dallas brille

Dans le deuxième match, John Dallas a excellé à l'offensive avec deux touchés et un converti de deux points pour mener les Saints à une victoire de 22-13 sur le Duguay Sport. Dann Sheridans a marqué l'autre majeur des gagnants tandis que Howard Wong complétait le pointage avec un converti de deux points.

Jacques Carbonneau et Tristan Kimmerly ont réussi les touchés du Duguay Sport et Gaston Parent a ajouté un converti d'un point. En défensive, Gaston Parent et Louis Tardif ont enregistré une interception chacun. Les Saints et le Quincaillerie Pro-Desjardins s'affronteront maintenant en finale d'un match seulement. Ce match décisif sera présenté dimanche à compter de 10 h au parc Jacques-Cartier.



MARTIN ROY, Le Droit

Les deux meilleures équipes de la Ligue de touch-football Molson de l'Outaouais ont été éliminées en demi--finales. Ci-dessus : un jeu lors du match entre les Saints et le Duguay Sport.

Hockey intermédiaire Molson-Outaouais

Gain du Canadien Lallier Honda 4-2

LeDroit

HULL Pas moins de sept matches ont été disputés dans la ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais. Les équipes de la division Molson étaient à l'oeuvre pour la première fois hier aux arénas Sabourin et Guertin.

Lors de rencontres dis-putées à Sabourin, le Canadien Lallier Honda a débuté par une victoire de 4-2 sur le Charle-bois Electrique. Gerry Nuggent a mené son équipe à la victoire avec deux filets, tandis que Pierre Marleau, un but et deux aides et Luc L'Heureux, un but complétaient le pointage. La réplique est venue de Richard Vallée et John Courtney.

Yves Béland, avec deux buts et une passe, a permis au Hull-Volant de vaincre le Sunshine Carpet Cleaning 6-4. Marc Raizenne et Richard Chénier, avec un but et trois aides chacun et Alain Plouffe et Gilbert Delisle, avec un but et une assistance chacun, ont complété le pointage. Jean Legault, avec deux buts, a mené les attaques des perdants, tandis que Pierre Salvial et Bernard Rainville ajoutaient un filet chacun.

Lors de matches présentés à l'aréna Guertin, les équipes Marc Sport Podium et Le Houblon ont fait match nul 2-2. Michel André et Louis Jolivette ont marqué pour le Marc Sport Podium tandis que Daniel Lamarche et Sylvain Mantville répliquaient pour Le Houblon. André Lacasse a obtenu deux aides.

Le Tapis Rieux et Fils et le Patio Vital ont également fait match nul 3-3. Réjean Brassard (à deux reprises) et Claude Racette ont marqué pour le Tapis Rieux et Fils, tandis que Gilles Desjardins, Michel Têtu et Jean-Marc Larouche touchaient la cible pour le Patio Vital.

Trois matches ont été présentées dans la division Coors. A l'aréna Cholette, André Lessard et Martin Létourneau ont réussi deux buts et récolté une passe chacun lorsque le Maintenance Aydelu a défait le Club la Queen 6-5. Daniel Beauchesne s'est surpassé dans les filets lorsque le Gazifère a blanchi le Gestion Guitard 4-0.

Enfin, Gilles Chartrand y est allé d'un but et de deux aides pour procurer une victoire de 5-3 au Papeterie Montpetit aux dépens de la Grande Fringale.

lallier lallier lallier lallier lallier lallier lallier

10.9% - 9.9% - 6.9% - 3.9%

"On peut pas aller plus bas que:

0%*

Sur les modèles HONDA '90 en inventaire

(* Aux acheteurs qui se qualifient au financement maison; Lallier s'engage à payer la différence entre 0% et le taux courrant la première année sur un contrat de 60 mois au taux courrant. Cette offre est valide uniquement sur les voitures vendues au prix suggéré du manufacturier, plus les frais de transport et préparation. Excluant les modèles ED633, ED634 et ED644).

Hâtez-vous! Cette offre se termine le 29 septembre '90.

Heures des ventes:

Lundi au jeudi de 9h à 21h.
Vendredi de 9h à 18h
Samedi de 9h à 17h

Heures de service et pièces

Lundi au jeudi de 8h à 1h
du matin Vendredi de 8h à 17h
Samedi de 8h à 13h
981, boul. St-Joseph,
Hull - 778-1444

lallier

981 St-Joseph Hull 778-1444

Le club Ullois relance le programme Jackrabbit pour assurer la relève en ski de fond

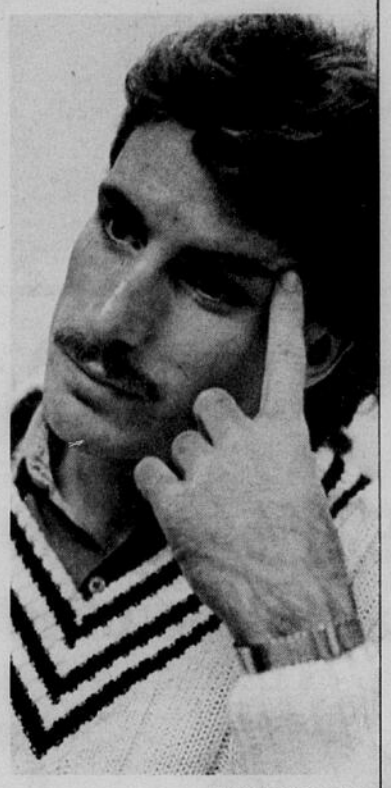
François Drapeau
LeDroit

HULL Dominic Melançon n'en revient pas. «Comment une région comme celle-ci, avec des installations naturelles aussi magnifiques que dans le parc de la Gatineau et au Lac des Fées, peut-elle produire si peu de skieurs de fond de haut niveau?»

Originaire de Gatineau et âgé de 25 ans, Dominic Melançon est le nouveau directeur général du club Ullois de ski. Il a succédé au printemps dernier à Daniel Gauvreau qui a décidé, après de nombreuses années au service du ski, de donner une nouvelle orientation à sa carrière.

Toujours maniaque de ski, et en particulier du ski de fond, Dominic Melançon a passé quelques années dans la région de Montréal où il a vu, avec des installations bien moins bonnes, sortir plusieurs skieurs de talent. En pensant à ce dont dispose l'Outaouais, il s'est dit que cela n'avait pas de bon sens, qu'il fallait que sa région natale fasse quelque chose, et il est revenu pour faire sa part.

«Le club Ullois a une base de ski de fond, mais je suis conscient que maintenant la mode est revenue au ski alpin. Le club Ullois a pour mandat de populariser le ski, sous toutes ses formes et c'est d'ailleurs pourquoi nous ouvrons même un nouveau programme comme le saut à skis. Du côté du ski alpin, ça fonctionne bien. C'est en ski de fond que la relève ne vient pas. Dans cet esprit, nous avons voulu relancer le programme Jackrabbit pour les jeunes débutants. Je crois qu'il est nécessaire d'avoir une élite dans un sport pour populariser ce dernier. Et pour développer une élite, il faut prendre les moyens, attirer les jeunes et bien les encadrer et les intéresser.»



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Dominic Melançon

Développer une élite

Le "nouveau" programme Jackrabbit du club Ullois vise donc développer une élite qui attirera de nouveaux adeptes. Le programme est à la fois participatif, récréatif et compétitif et on vise aussi impliquer le plus possible les parents puisqu'on esT conscient que le ski de fond est une activité familiale.

«Il n'y a pas si longtemps, l'Outaouais recevait environ 25 000 $ en subvention pour le ski de fond. Cette somme a diminué de moitié. C'est affreux. Il faut faire quelque chose pour récupérer cet argent et il n'y a pas 36 solutions.»

Le programme s'étendra sur huit fin de semaines en janvier et février prochain. «Il faut bâtir quelque chose à long terme et pour y arriver il faut de la continuité. Partout où le programme Jackrabbit a été mis sur pied et suivi de près, on a produit une élite. Ce n'est pas parce que nous sommes dans l'Outaouais que ce n'est pas possible ici. Au contraire, justement à cause des superbes installations dont la région dispose, on devrait faire encore mieux qu'ailleurs.»

Le programme Jackrabbit s'adresse aux jeunes de 6 à 13 ans. On leur enseigne les rudiments de la technique du ski de fond tout en les amusant.

«Il n'y a aucune raison pour que cela ne marche pas», soutient Melançon.

Face au Laser ce soir

Les Olympiques confrontés à plusieurs inconnues

Pierre Jury
LeDroit

HULL Un début de saison dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, c'est bien des inconnues mises bout à bout.

D'un match à l'autre, personne ne sait trop au juste qui il affrontera et quel style il adoptera. De nouveaux entraîneurs sont arrivés dans le portrait, comme Joe Canale avec les Saguenéens de Chicoutimi, visiteurs à l'aréna Robert-Guertin. Une bande de recrues se sont taillés des places au sein de chaque formation et quelques vétérans commencent à faire leurs preuves car l'attrait du repêchage de la Ligue nationale leur donne du coeur au ventre.

La rencontre de ce soir (19 h 30) à Hull, face au Laser de Saint-Hyacinthe, tombe tout à fait dans ce moule. Les deux clubs de la section Robert-LeBel se font face pour la première fois cette année, calendrier pré-saison compris.

De chaque côté, tout ce que l'on sait de l'adversaire se résume à ce que l'on a lu dans les journaux. Et comme les quotidiens de Montréal n'ont pas beaucoup parlé de Hull ou de Saint-Hyacinthe depuis l'ouverture des camps, l'ignorance est grande.

Par exemple, le pilote du Laser Normand Flynn s'informait au sujet d'Andrew McKim... à l'essai avec les Flames de Calgary et dont les chances de retour à Hull figurent au mieux à 5 %. Après un simple regard au classement, il avait l'impression que Hull «connaissait l'un de ses habituels départs. Lents... puis qui surprend tout le monde par la suite.»

Très satisfait du début de saison de sa troupe, Vigneault parlait de son côté de données «inconnues mais d'une des puissances du circuit avec les [Charles et Patrick] Poulin et Pierre Sévigny à l'attaque, Martin Brodeur devant les filets du Laser.»

Rivalité

A l'inverse, ce qui semble plus assuré, c'est la rivalité qui se dessine entre les deux clubs depuis l'arrivée du Laser dans le circuit Courteau, l'an dernier. Le stade L.P.-Gaucher peut être aussi inhospitalier que l'aréna Guertin, deux vieilles bâtisses où le souffle des partisans aveugles se rend aisément jusqu'au cou des visiteurs. Flynn aime les clubs physiques, comme Vigneault, et les joutes de l'an dernier sont devenues de véritables corps à corps, sans pour autant verser dans la violence gratuite.

Hier, chaque pilote paraissait plus intéressé à régler les petits problèmes des siens plutôt qu'à discourir sur une équipe qu'il ne connaît qu'à peine. Flynn se grattait encore la tête à savoir lequel de ses gardiens, le Gatinois Stéphane Ménard ou du vétéran Martin Brodeur ferait face aux Olympiques. Au moins, Ménard, une recrue de 17 ans choisie en quatrième ronde, possède tous ses moyens.

Il y a aussi la situation de ses deux 20 ans encore dans des camps professionnels, Denis Leblanc et Christian Larivière.

Discipline

Le Laser se présentera à Hull certainement avec discipline car c'est précisément à ce chapitre que les choses ont cafouillé dimanche, contre le Collège français. Les Maskoutains ont laissé les Etudiants combler un déficit de 2-0 et subi leur premier revers, contre trois gains, quelques heures avant que les Olympiques subissent un échec de 4-2 contre les Saguenéens.

Hull présente une fiche de 1-3 en saison régulière et se trouve au milieu d'une série de six parties en 12 jours, dont quatre à domicile.

EN BREF

Guy Dupuis de passage

En route de Detroit vers Glen Falls, l'arrière-garde Guy Dupuis a fait un détour par Hull hier, question de saluer son ancien mentor, Alain Vigneault. Dupuis, qui aurait pu revenir dans l'Outaouais comme joueur de 20 ans, s'alignera avec les Red Wings d'Adirondack, au sein de la Ligue américaine.

«Tout s'est très bien passé à Detroit, s'est il borné à dire sur le camp lui-même. Pourquoi venir à Hull plutôt qu'à la maison paternelle à Moncton ? J'aurais pris tellement de temps pour me rendre, je n'aurais profité que de trois ou quatre heures là-bas. J'ai préféré venir ici, visiter mon oncle qui travaille dans la Gendarmerie royale du Canada, à Ottawa.

Aucun remords à ne pas rejoindre ses coéquipiers des Olympiques ? «Comme on dit souvent, si l'on ne progresse pas, on n'apprend pas...»

Chouinard demande un transfert

Vraie la rumeur qui courait avant le match de dimanche que le portier des Saguenéens, le Gatinois Patrick Chouinard, ne reprendrait pas l'autobus vers Longueuil (hier soir), puis Chicoutimi.

«Avec le retour de Félix Potvin du camp des Maple Leafs de Toronto, et l'utilisation de Sylvain Rodrigue [un choix de 11e ronde en mai dernier], je voulais être assuré d'un temps de glace...», a expliqué Chouinard après la joute. Il faut conclure que Joe Canale n'a pas accepté la demande (l'ultimatum ?) de son gardien de 18 ans car ce dernier a aussitôt exigé un échange.

Mais Vigneault et les Olympiques n'apprécient pas ces comportements et ses chances sont nulles dans la région. Peut-être Drummondville, ou encore Shawinigan qui pourraient avoir besoin d'un gardien d'expérience s'ils réussissent à échanger le Hullois André Bouliane.

Echange imminent

Bouliane est sur le marché car les Cataractes ont un urgent besoin d'offensive. Joe Hardy joue sa peau cette année, à sa quatrième campagne dans la Ville de l'électricité. Si ses hommes ne se mettent pas à gagner, avec ou sans l'ex-Olympique Stéphane Charbonneau (toujours pas revenu des pros), ce pourrait être sa fin.



La Chine continue sur sa lancée aux Jeux asiatiques

Agence France-Presse

PEKIN La Chine a continué sur sa lancée, hier à Pékin, lors de la deuxième journée des Jeux asiatiques, en doublant son total de médailles d'or pour le porter à 16.

Pour sa part, le Japon a remporté ses deux premières médailles d'or en natation tandis que la Corée du Sud prenait la première place en escrime, au fleuret féminin, grâce à Tak Jeong-Im.

En haltérophilie féminine, sport très populaire dans ce pays, la Chine s'est donc adjugé les six médailles d'or mises en jeu jusqu'à présent, trois dimanche et trois lundi. Les lauréates du jour ont été Xing Liwei dans la catégorie des 56 kg (190 kg), Ma Na dans la catégorie des 60 kg (207,5 kg) et Guo Qiuxiang dans la catégorie des 67,5 kg (215 kg).

Natation

En natation, la Chinoise Zhuang Yong, déjà victorieuse dimanche sur 100 m nage libre, a récidivé lundi dans le 200 m nage libre en 2 min 01 sec 43. Sa compatriote Lin Li a ajouté l'or du 200 m brasse (2:30.79) à son titre du 400 m quatre nages de la veille. Chez les messieurs, le Chinois Shen Jianqiang a remporté la finale du 100 m papillon en 54 sec 29.

Le Japon est venu interrompre la suprématie chinoise grâce à Takahiro Fujimoto qui a enlevé le 400 m 4 nages en 4 min 26 sec 10. Les Japonais ont ensuite gagné le relais 4 fois 200 m en 7 min 30 sec 34 (Noguchi, Hidetoshi Yamanaka, Katsumori Fujiwara et Takafumi Asahara).

Enfin, en gymnastique, les Chinoises ont suivi l'exemple de leurs collègues masculins en gagnant la médaille d'or par équipes devant la Corée du Nord et la Corée du Sud.

Finale de la Coupe Davis

Chang sauve la qualification des É.-U.

Agence France-Presse

VIENNE Les Etats-Unis ont sauvé leur qualification pour la finale de la Coupe Davis, grâce à la victoire hier à Vienne de Michael Chang sur l'Autrichien Horst Skoff lors du dernier simple de la demi-finale du groupe mondial de Coupe Davis sur le score de 3-6, 6-7 (4/7), 6-4, 6-4, 6-3.

Cette rencontre avait été interrompue la veille en raison de la tombée de la nuit, alors que Skoff menait encore par deux sets à un et semblait en passe de donner la victoire à son pays.

Mais Chang, malmené dimanche, a cette fois attaqué la partie à toute allure, prenant d'entrée le service de Skoff pour mener 2 à 0. L'Autrichien, porté par 17 000 spectateurs, recollait au score (2-2), avant une série de breaks successifs dont l'issue était favorable à Chang qui menait alors 5 à 3. L'Américain remportait la manche deux jeux plus tard sur sa troisième balle de set par un service gagnant.

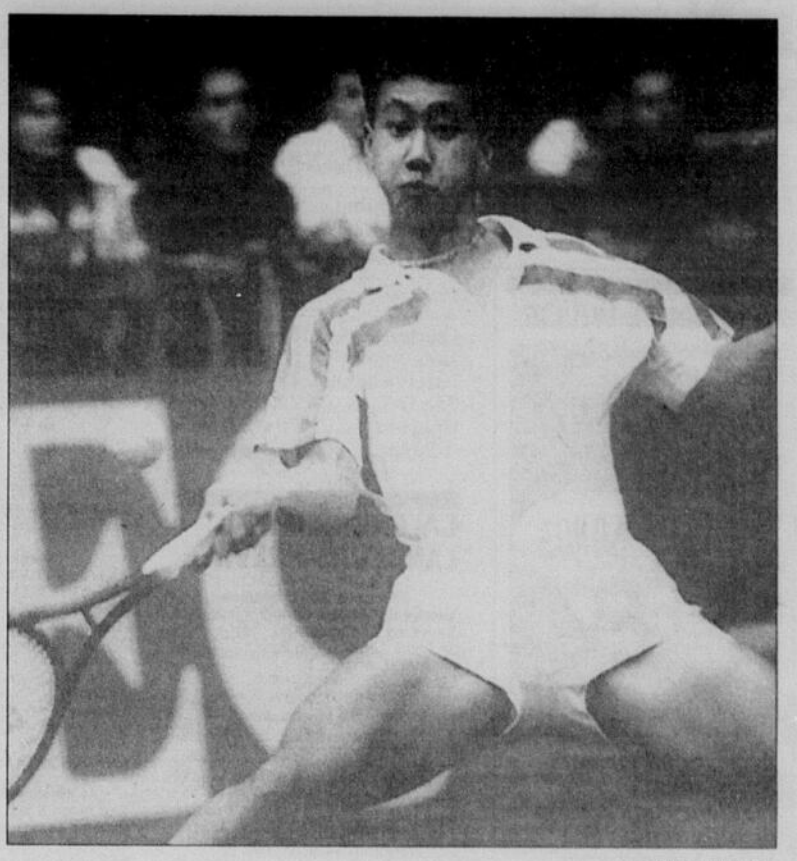
Chang a joué davantage sur le revers de Skoff, point faible de l'Autrichien, dont le coup droit, impressionnant la veille, était beaucoup plus imprécis dimanche. Au dernier set, Skoff était à bout de forces, et Chang se détachait très vite pour mener 4 jeux à 1. Même si l'Autrichien, par un sursaut d'orgueil, réduisait le score à 5-3, il s'inclinait finalement sur son service à la deuxième balle de match, devant un adversaire qui souffrait pourtant de fortes crampes aux mollets.

Finale en Floride

L'Autriche est passée à un jeu afin de semaine à deux doigts de l'exploit, malgré un Thomas Muster magistral, vainqueur à deux reprises sur Chang et Andre Agassi. Le double Muster/Alexander Antonitsch a même réussi à inquiéter la paire américaine Rick Leach/Jim Pugh. Mais Horst Skoff n'a pas pu assurer le point de la qualification.

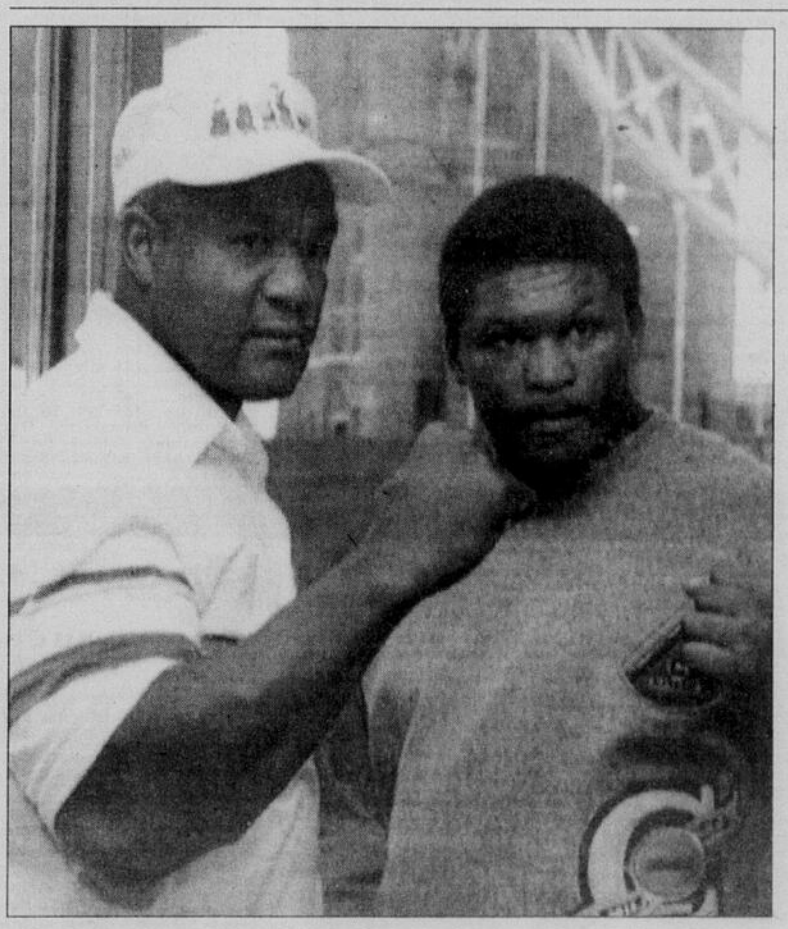
Pour l'Autriche, qui ne fait pourtant partie du groupe mondial que depuis deux ans et s'est qualifiée pour la première fois pour la demi-finale cette année, le résultat est cependant au-dessus des espérances du début de saison.

En finale pour la 55e fois, les Etats-Unis attendent à présent l'Australie, qu'ils recevront sur la surface de leur choix, vraisemblablement sur terrain dur à St. Petersbourg (Floride) du 30 novembre au 2 décembre. Jusqu'à présent, les Etats-Unis mènent avec 28 victoires en Coupe Davis devant leur prochain adversaire, qui en compte 26, et sont donnés favoris pour cette rencontre.



ASSOCIATED PRESS

Michael Chang a eu raison hier de l'Autrichien Horst Skoff.



ASSOCIATED PRESS

George Foreman (à gauche) et Terry Andreson devant la Tour de Londres.

Contre Terry Anderson ce soir

Foreman est confiant

Agence France-Presse

LONDRES L'Américain George Foreman, l'ancien champion du monde des poids lourds, qui tente à 42 ans un retour au premier plan, affrontera, ce soir à Londres, son compatriote Terry Anderson dans un combat prévu en dix reprises.

Foreman, l'une des grandes figures de la boxe mondiale, qui a décidé de défier les ans, après avoir été champion du monde en 1973 avant d'être détrôné l'année suivante par Muhammad Ali, cherchera à enregistrer un nouveau succès devant le conduire, selon lui, au titre mondial.

Depuis son retour à la compétition, il y a plus de trois ans, Foreman a toujours gagné contre, il est vrai, des adversaires soigneusement choisis pour présenter un palmarès global de 68 victoires, dont 64 obtenues avant la limite, contre deux défaites seulement face à Ali et l'Américain Jimmy Young.

Cette fois, Foreman aura en face de lui un boxeur de 30 ans très expérimenté. Anderson, professionnel depuis 1985, a déjà enregistré de bons résultats grâce à des qualités indéniables de frappeur. Néanmoins l'ancien champion du monde ne s'est guère montré impressionné depuis son arrivée à Londres où il n'a jamais boxé.

«Le public londonien ne va pas seulement voir sur le ring un ancien champion olympique (1968) et un ancien champion du monde, mais aussi un futur champion du monde des poids lourds», a déclaré lundi Foreman, qui considère qu'il n'a rien perdu de ses qualités de puncheur.

Foreman souhaitait rencontrer Mike Tyson, titre en jeu. Depuis la défaite de celui-ci à Tokyo, son objectif est d'affronter, toujours pour la couronne, le vainqueur du combat entre les Buster Douglasewt Evander Holyfield.

SKIEZ AVEC SUBARU !

13,989$ 13,295$

Comprend :
• 1 carte d'abonnement de ski d'un an (une personne) à Edelweiss
• Porte-skis • Chauffe-moteur (voir vendeur pour détails)



WESTBORO SUBARU 235, chemin Richmond (2 rues à l' ouest de Kirkwood) 725-3048

* Préparation à la route et options en sus. Offre de durée limitée.



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — *JEAN LABONTÉ*

LIGUE NATIONALE

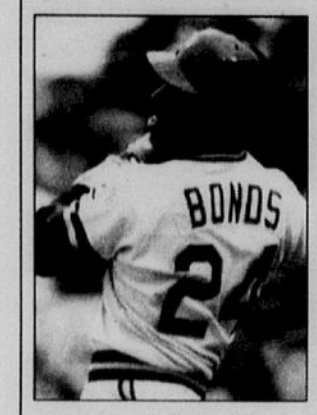
Section Est

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Pittsburgh	88	65	.575	–	4-6	G 1	45-30	43-35
New York	85	68	.556	3	4-6	P 1	51-27	34-41
Montréal	**81**	**72**	**.529**	**7**	**6-4**	**P 4**	**43-29**	**38-43**
Chicago	73	80	.477	15	5-5	G 3	39-42	34-38
Philadelphie	73	80	.477	15	7-3	G 4	39-36	34-44
St. Louis	68	85	.444	20	4-6	P 1	34-44	34-41

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Cincinnati	87	66	.569	–	6-4	G 4	42-30	45-36
Los Angeles	82	71	.536	5	7-3	P 1	45-33	37-38
San Francisco	78	75	.510	9	3-7	G 1	42-30	36-45
San Diego	71	82	.464	16	5-5	P 5	37-44	34-38
Houston	70	83	.458	17	6-4	P 2	45-30	25-53
Atlanta	62	91	.405	25	4-6	G 2	37-44	25-47

PAS COMME WILLIE



Avec ses 33 circuits, Barry Bonds est le meilleur cogneur des Pirates depuis que Willie Stargel en a cogné 44 en 1973.

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Samedi, 22 septembre
Montréal 2 Philadelphie 3
New York 11 Chicago 5
St. Louis 3 Pittsburgh 2
Houston 1 Atlanta 3
Cincinnati 6 San Diego 4
Cincinnati 9 San Diego 5
San Francisco 3 Los Angeles 6

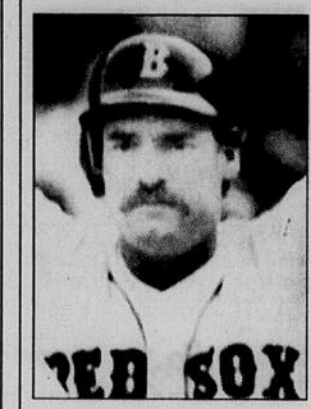
Dimanche, 23 septembre
St. Louis 2 Pittsburgh 7
Montréal 1 Philadelphie 1 (16 man.)
Houston 0 Atlanta 3
New York 7 Chicago 3
Cincinnati 9 San Diego 2
San Francisco 6 Los Angeles 2

Lundi, 24 septembre
New York 3 Chicago 4
Montréal 0 Philadelphie 3
Los Angeles à Houston, 20h35
San Diego à San Francisco, 22h05

Mardi, 25 septembre
Chicago à Pittsburgh, 19h35
(S. Wilson 4-8 vs Drabek 20-6)
Atlanta à Cincinnati, 19h35
(Glavine 9-11 vs Charlton 12-7)
New York à **Montréal**, 19h35
(Fernandez 9-14 vs Nabholz 6-0)
St. Louis à Philadelphie, 19h35
(Magrane 9-16 vs Mulholland 8-9)
Los Angeles à Houston, 20h35
(R.Martinez 19-6 vs Scott 9-13)
San Diego à San Francisco, 22h35
(Benes 10-9 vs Reuschel 2-6)

Mercredi, 26 septembre
San Diego à San Francisco, 15h35
Atlanta à Cincinnati, 19h35
New York à **Montréal**, 19h35
St.Louis à Philadelphie, 19h35
Chicago à Pittsburgh, 19h35
Los Angeles à Houston, 20h35

19 AVANT 200



Wade Boggs a besoin de 19 coups sûrs pour atteindre le cap des 200 pour huitième saison d'affilée, ce qui serait un record.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Toronto	84	70	.545	–	7-3	G 2	44-37	40-33
Boston	82	71	.536	1 1/2	2-8	P 2	46-27	36-44
Detroit	74	79	.484	9 1/2	5-5	G 1	36-39	38-40
Cleveland	73	81	.474	11	8-2	P 1	38-37	35-44
Baltimore	71	81	.467	12	6-4	G 6	38-39	33-42
Milwaukee	69	84	.451	14 1/2	1-9	P 7	34-38	35-46
New York	62	92	.403	22	2-8	P 1	34-42	28-50

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Oakland	97	56	.634	–	6-4	P 2	50-28	47-28
Chicago	89	64	.582	8	8-2	G 3	45-29	44-35
Texas	80	73	.523	17	5-5	P 3	45-31	35-42
Californie	76	77	.497	21	4-6	G 1	41-36	35-41
Seattle	74	80	.481	23 1/2	4-6	P 3	38-43	36-37
Kansas City	72	81	.471	25	5-5	G 3	45-34	27-47
Minnesota	70	84	.455	27 1/2	5-5	G 2	39-39	31-45

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Dimanche, 23 septembre
Boston 4 New York 5
Milwaukee 1 Baltimore 2 (10 manches)
Cleveland 4 **Toronto 5** (10 manches)
Texas 4 Minnesota 6
Californie 0 Kansas City 4
Detroit 6 Oakland 0
Chicago 2 Seattle 1

Lundi, 24 septembre
Baltimore 6 New York 3 (10 man.)
Californie 3 Texas 2
Toronto 9 Milwaukee 5
Oakland 3 Kansas City 10

Mardi, 25 septembre
Seattle à Detroit, 19h35
(Swift 11-8 vs Terrell 5-4)
Cleveland à Boston, 19h35
(Swindell 11-8 vs G.Harris 13-8)
Baltimore à New York, 19h35
(Telford 3-2 vs Eiland 0-1)
Minnesota à Chicago, 20h05
(Guthrie 6-8 vs McDowell 13-8)
Californie au Texas, 20h35
(Lewis 0-0 vs B.Witt 17-9)
Toronto à Milwaukee, 20h35
(Black 12-10 vs Krueger 5-8)
Oakland à Kansas City, 20h35
(Stewart 21-10 vs Appier 11-7)

Mercredi, 26 septembre
Baltimore à New York, 19h30
Cleveland à Boston, 19h35
Seattle à Detroit, 19h35
Minnesota à Chicago, 20h05
Oakland à Kansas City, 20h35
Toronto à Milwaukee, 20h35
Californie au Texas, 20h35

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
Alou, Moise	10	2	2	0	0	0	.200
Aldrete, Mike	157	21	39	16	1	1	.248
DeShields, D.	475	67	139	45	4	40	.293
Fitzgerald Mike	302	35	72	36	9	8	.238
Foley, Tom	150	11	34	9	0	0	.227
Galarraga, A.	552	61	138	81	20	8	.250
Goff, Jerry	111	13	25	7	3	0	.225
Grissom, M.	277	40	70	25	2	20	.253
Martinez, Dave	371	58	106	38	11	12	.286
Nixon, Otis	207	41	51	18	1	47	.246
Noboa, Junior	157	15	42	17	0	4	.268
Owen, Spike	432	52	104	34	5	7	.241
Raines, Tim	442	64	126	56	8	45	.285
Roomes, R.	13	1	4	1	0	0	.308
Santovenia, N.	151	10	27	25	5	0	.179
Walker, Larry	398	53	91	49	18	20	.229
Wallach, Tim	592	64	177	95	20	6	.299

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	Mpm
Anderson, S.	0	1	0	12.0	5	5	9	3.75
Barnes, Brian	0	1	0	19.0	8	7	21	3.79
Boyd, Dennis	10	5	0	186.1	57	52	108	2.75
Burke, Tim	2	3	20	69.2	20	19	41	2.58
Farmer, H.	0	3	0	18.0	8	7	9	7.00
Frey, Steve	8	2	8	52.2	13	27	27	2.22
Gardner, Mark	7	9	0	152.2	58	61	135	3.42
Gross, Kevin	8	11	0	152.2	76	61	102	4.54
Hall, Drew	4	7	3	57.2	33	29	40	5.15
Martinez, D.	10	10	0	219.0	71	45	151	2.92
Mohorcic, Dale	1	2	2	50.1	14	19	26	3.04
Nabholz, Chris	6	0	0	55.2	18	27	42	2.91
Rojas, Mel	3	1	1	36.2	13	20	22	3.19
Ruskin, S.	0	0	0	70.0	7	6	15	3.60
Sampen, Bill	11	7	2	86.0	30	33	67	2.93

LE BASEBALL AUJOURD'HUI

MARDI, 25 SEPTEMBRE 1990

MATCH À SOULIGNER

Cleveland à Boston (19:35). **Greg Harris (13-8)** et les Red Sox débute le sprint final où ils joueront huit de leur neuf dernières rencontres au Fenway Park. **Greg Swindell (11-8)** lancera pour lews Indians.

STATISTIQUES

Toronto avait une fiche de 0-5 en manches supplémentaires à domicile cette saison avant de remporter leur dernière partie de la saison au SkyDome 5-4 en 10 manches contre Cleveland dimanche.

SÉQUENCES

Wade Boggs a besoin de 19 coups sûrs à ses neuf dernières parties pour atteindre le plateau des 200 pour un record de huit saisons de suite. Il a eu une partie de 0 en 5 dimanche au Yankee Stadium et à chaque présence au bâton, a été reitré pour mettre fin à la manche. . . **Kirby Puckett** n'a pas cogné de circuit depuis le 15 juillet dernier.

ÉLANS

Fred McGriff a cogné six circuits au mois de septembre.Au cours de ses derniers mois de septembre, McGriff il n'a cogné que sept circuits en 235 apparitions à la plaque. . . . Pittsburgh avait compté qu'un seul point mérité en 27 1/3 manches de travail contre **Bob Tewskbury** avant d'en compter six en cinq manches contre lui dimanche.

COGNEURS

Gary Gaetti a claqué son 200e circuit en carrière dimanche et a ainsi rejoint **Harmon Killebrew, Tony Oliva, Bob Allison** et **Kent Hrbek** pour les joueurs des Twins du Minnesota qui en ont cogné autant. Son 200e circuit est venu aux dépends de **Charlie Hough**, le même lanceur contre qui il avait réussi son premier circuit à sa première présence au bâton dans les majeures le 20 septembre 1981...

PARTANTS

Steve Farr, un lanceur de relève converti, a lancé son premier blanchissage dans les majeures dimanche, un match de cinq coups sûrs pour aider Kansas City à défaire la Californie 4-0. . . . **Dwight Gooden** a une fiche de 10-2 à vie au Wrigley Field. Il a remporté ses neuf dernières décisions contre Chicago.

RELEVEURS

Le prochain sauvetage de **Bryan Harvey** sera le 66e de sa carrière et établira un record pour les Angels...

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
McGee, StL	125	501	76	168	.335
Dykstra, Phi	143	569	102	186	.327
Murray, LA	146	522	92	170	.326
Magadan, NY	134	417	69	135	.324
Dawson, Chi	138	496	66	156	.315
Grace, Chi	147	553	69	173	.313
TGwynn, SD	141	573	80	177	.309
Bonds, Pgh	144	496	103	153	.308
Roberts, SD	142	541	101	166	.307
LoSmith, Atl	127	435	64	133	.306
Sandberg, Chi	147	585	110	179	.306

Points – Sandberg, Chicago, 110; Bonilla, Pittsburgh, 108; Bonds, Pittsburgh, 103; Dykstra, Philadelphie, 102; Roberts, San Diego, 101.

Points produits – Bonilla, Pittsburgh, 114; JCarter, San Diego, 114; MaWilliams, San Francisco, 114; Bonds, Pittsburgh, 113; Strawberry, New York, 107.

Coups sûrs – Dykstra, Philadelphie, 186; Larkin, Cincinnati, 180; Sandberg, Chicago, 179; Butler, San Francisco, 177; TGwynn, San Diego, 177; **Wallach, Montréal, 177.**

Doubles – Jefferies, New York, 39; Bonilla, Pittsburgh, 37; HJohnson, New York, 36; Roberts, San Diego, 36; Sabo, Cincinnati, 36.

Triples – Duncan, Cincinnati, 11; TGwynn, San Diego, 10; Coleman, St. Louis, 9; Butler, San Francisco, 8; Dunston, Chicago, 8; LoSmith, Atlanta, 8.

LIGUE AMÉRICAINE

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Brett, KC	136	527	80	175	.332
Palmero, Tex	144	559	69	180	.322
RHendsn, Oak	129	461	112	148	.321
Trammell, Det	142	548	70	169	.308
Boggs, Bos	148	593	85	181	.305
James, Cle	134	501	60	152	.303
Parker, Mil	149	577	70	145	.303
Martinez, Sea	141	479	70	145	.303
Puckett, Min	140	526	82	159	.302
Burks, Bos	143	551	84	166	.301
McGriff, Tor	**144**	**519**	**86**	**156**	**.301**

Points – RHenderson, Oakland, 112; Fielder, Detroit, 98; Yount, Milwaukee, 94; Reynolds, Seattle, 93; Phillips, Detroit, 92.

Points produits – Fielder, Detroit, 126; **Gruber, Toronto, 112**; McGwire, Oakland, 105; JCanseco, Oakland, 95; DParker, Milwaukee, 92.

Coups sûrs – Boggs, Boston, 181; Palmeiro, Texas, 180; Brett, Kansas City, 175; DParker, Milwaukee, 175; Kelly, New York, 175.

Doubles – Brett, Kansas City, 45; Boggs, Boston, 43; JoReed, Boston, 43; Calderon, Chicago, 42; Harper, Minnesota, 41.

Triples – **TFernandez, Toronto, 17**; Sosa, Chicago, 10; Liriano, Minnesota, 9; Burks, Boston, 8; LJohnson, Chicago, 8.

Circuits – Fielder, Detroit, 48; McGwire, Oakland, 39; JCanseco, Oakland, 37; **McGriff, Toronto, 34; Gruber, Toronto, 30.**

Buts volés – RHenderson, Oakland, 62; Kelly, New York, 40; Pettis, Texas, 36; Sax, New York, 35; LJohnson, Chicago, 33.

Lanceurs (12 décisions) – Welch, Oakland, 25-6, .806, 3.02; BJones, Chicago, 11-3, .786, 2.28; Clemens, Boston, 20-6, .769, 1. 98; **Stieb, Toronto, 18-6, .750, 2.96**; King, Chicago, 11-4, .733, 3.31; RRobinson, Milwaukee, 11-4, .733, 3.04; **Wells, Toronto, 11-4, .733, 3.07.**

Retraits – Ryan, Texas, 210; BWitt, Texas, 209; Clemens, Boston, 204; Hanson, Seattle, 194; Langston, California, 182.

Victoires protégées – Thigpen, Chicago, 53; Eckersley, Oakland, 44; DJones, Cleveland, 40; Righetti, New York, 34; Olson, Baltimore, 33.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

MONTRÉAL 0 PHILADELPHIE 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Raines cg	4	0	0	0	Campsncc	4	0	1	0
DeShids 2b	4	0	1	0	Ready2b	3	1	0	0
Galarrg 1b	4	0	0	0	CHayes3b	4	0	1	0
Wallach 3b	4	0	0	0	Murphyed	4	0	1	1
Grissom cd	3	0	0	0	Jordan1b	4	1	2	0
Nixon cc	3	0	0	0	Thonac	4	0	2	0
Mohorcc l	0	0	0	0	Chbincg	4	1	1	0
Mercado r	3	0	1	0	Nietor	4	0	1	1
Owen ac	3	0	2	0	Combsl	3	0	1	1
Barnes l	2	0	0	0					
Alou cc	1	0	0	0					
Totaux	**31**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**34**	**3**	**10**	**3**

Montréal	000	000	000–0
Philadelphie	010	011	00x–3

LSB–Montréal 4, Philadelphie 8. **2B**–Owen. **BV**–CHayes (4), DeShields (40), Chamberlain 2 (2).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Barnes P,0-1	6	10	3	3	1	8
Mohorcic	2	0	0	0	0	1
Philadelphie						
Combs G,10-9	9	4	0	0	0	4

ML–Barnes.
Arbitres–Marbre, Froemming; 1er, Pulli; 2e, Rippley; 3e, Darling.
D–2:09. A–11,527.

NEW YORK 3 CHICAGO 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
HJhnsn ac	4	1	1	1	Waltoncc	4	0	0	0
Magadn 1b	4	0	0	0	Sndbrg2b	4	1	2	1
DReed cs	0	0	0	0	Grace1b	4	1	2	0
Jefferis 3b	5	0	2	0	Dawsoncd	4	1	2	0
Stwbry cd	5	0	1	0	Salazar3b	4	0	1	1
McRyids cg	4	2	3	2	Dunstonac	3	1	0	0
Herr 2b	4	0	2	0	Dascenzcg	3	0	2	1
Boston cc	4	0	1	0	Girardir	3	0	1	1
OBrien r	2	0	0	0	Lancastrl	1	0	0	0
Teufel fs	1	0	0	0	Villanvfs	1	0	0	0
Hundley r	0	0	0	0	Kramerl	0	0	0	0
Viola l	2	0	0	0	Asnmchrl	1	0	0	0
Tabler fs	1	0	0	0					
Innis l	0	0	0	0					
Miller fs	1	0	0	0					

Totaux	**37**	**3**	**103**		**Totaux**	**32**	**4**	**10**	**4**
New York	010		101		000–3				
Chicago	000		013		00x–4				

E–Jefferies 2, Dunston. **DJ**–New York 2, Chicago 1. **LSB**–New York 10, Chicago 4. **2B**–Grace. **C**–McReynolds 2 (24), HJohnson (23), Sandberg (38). **BV**–Dunston (24), Girardi (8). **S**–OBrien.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
New York						
Viola P,19-11	6	8	4	3	0	3
Innis	2	2	0	0	0	1
Chicago						
Lancaster	5	3	2	2	0	2
Kramer	1-3	2	1	1	0	0
Assnmchr G,7-2	3	2-3	5	0	0	2	4

ML–Assenmacher. **BP**–Girardi.
Arbitres–Marbre, Bonin; 1er, Rennert; 2e, Tata; 3e, Quick.
D–2:54. A–12,489.

DIMANCHE

CINCINNATI 9 SAN DIEGO 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Larkin ac	5	0	3	3	Robertscg	4	0	1	0
ONeill cd	5	0	2	1	Alomar2b	2	0	1	0
Doran 2b	4	1	0	0	Faries2b	1	0	0	1
EDavis cg	5	3	4	0	JaClark1b	2	0	1	1
HMorrs 1b	5	1	2	0	Jacksonc	1	0	0	0
Quinons 3b	5	2	2	2	JCarterc	4	0	0	0
JReed r	5	0	1	1	Santiagor	3	0	0	0
Winghm cc	3	2	1	1	Parentr	1	0	0	0
DJacksn l	2	0	0	0	JeClarkcd	4	0	0	0
Lee fs	1	0	1	0	Pgirulo3b	4	0	0	0
Layana l	0	0	0	0	Coraac	3	1	2	0
					Whitsonl	1	0	1	0
					RiRdrgzl	1	1	0	0
Totaux	**40**	**9**	**168**		**Totaux**	**31**	**2**	**6**	**2**
Cincinnati	040		120		200–9				
San Diego	000		020		000–2				

E–JaClark. **DJ**–Cincinnati 1, San Diego 1. **LSB**–Cincinnati 7, San Diego 5. **C**–Quinones (2). **BV**–Alomar (24), Roberts (44). **S**–DJackson. **BS**–Faries.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cincinnati						
DJackson G,6-6	7	6	2	2	2	6
Layana	2	0	0	0	0	3
San Diego						
Whitson P,13-9	4	10	7	7	2	4
RiRdrgz	5	6	2	2	0	2

Whitson a lancé à 3 frappeurs en 5e manche.
Arbitres–Marbre, Darling; 1er, Froemming; 2e, Pulli; 3e, Rippley.
D–2:25. A–15,410.

HOUSTON 0 ATLANTA 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Rhodes cc	4	0	1	0	LoSmithcg	3	1	2	0
Candael 2b	4	0	0	0	Tredwy2b	3	0	1	1
LGonzlz 3b	4	0	0	0	Gantcc	4	0	1	0
GDavis 1b	3	0	1	0	Justicecd	4	1	1	2
Stubbs cg	3	0	0	0	Gregg1b	4	0	1	0
Anthony cd	2	0	0	0	MBell1b	0	0	0	0
Ramirz ac	4	0	1	0	Blauserac	4	0	1	0
McGriff r	3	0	0	0	Lemke3b	3	0	1	0
Gulicksn l	2	0	1	0	Mannr	3	0	0	0
Caminti fs	1	0	0	0	Marakl	3	1	1	0
Hennis l	0	0	0	0					
Totaux	**30**	**0**	**4**	**0**	**Totaux**	**31**	**3**	**9**	**3**
Houston	000		000		000–0				
Atlanta	200		010		00x–3				

DJ–Houston 1, Atlanta 1. **LSB**–Houston 7, Atlanta 6. **2B**–LoSmith, Lemke. **3B**–GDavis. **C**–Justice (27). **BV**–Gant (31).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Houston						
Gullickson P,9-14	6	9	3	3	0	2
Hennis	2	0	0	0	2	2
Atlanta						
Marak G,1-2	9	4	0	0	3	1

Atteint–GDavis par Marak.
Arbitres–Marbre, Williams; 1er, McSherry; 2e, Montague; 3e, Davidson.
D–2:23. A–9,060.

SAN FRANCISCO 6 LOS ANGELES 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Butler cc	5	2	2	0	LHarris3b	4	0	0	1
Kingery cg	3	1	1	0	Javiercc	4	0	3	0
WClark 1b	5	2	2	1	Gibsoncg	4	0	0	0
MWlms 3b	5	1	3	2	Murray1b	4	0	0	0
Bass cd	3	0	0	2	Brookscd	3	0	0	0
Riles ac	3	0	0	0	Sciosciar	4	0	2	0
Benjmn ac	1	0	0	0	Samuel2b	3	2	1	0
Decker r	4	0	2	1	Griffinac	4	0	1	0
Litton 2b	2	0	0	0	Neidlngrl	0	0	0	0
Burkett l	3	0	0	0	Hansenfs	1	0	0	0
					Holmesl	0	0	0	0
					Poolel	0	0	0	0
					Aasel	0	0	0	0
					CGwynfs	1	0	1	1
					Wetteldl	0	0	0	0
					Danielsfs	1	0	0	0
					Gottl	0	0	0	0
					MHtchrfs	1	0	0	0
Totaux	**34**	**6**	**106**		**Totaux**	**34**	**2**	**8**	**2**
San Francisco	202		020		000–6				

	ML	CS	P	PM	BB	RB
San Francisco						
Burkett G,14-7	9	8	2	2	2	9
Los Angeles						
Neidlinger P,5-2	3	5	4	3	1	1
Holmes	1	3	2	2	1	1
Poole	2-3	0	0	0	0	0
Aase	1-3	1	0	0	0	0
Wetteland	2	0	0	0	0	1
Gott	2	1	0	0	1	5

Holmes a lancé à 3 frappeurs en 5e manche.
Arbitres–Marbre, Davis; 1er, Layne; 2e, Runge; 3e, Winters.
D–2:48. A–45,241.

LIGUE AMÉRICAINE

TORONTO 9 MILWAUKEE 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
MWilsn cc	4	0	0	0	Molitor1b	5	0	0	0
Willms cc	1	0	0	0	Gantnr2b	5	1	3	0
TFrndz ac	5	2	2	0	Yountcc	5	1	1	0
Gruber 3b	4	1	1	1	DParkrfd	4	0	0	0
McGriff 1b	3	2	0	0	Vaughncg	2	0	0	1
Bell fd	5	1	5	2	Surhoffr	4	1	2	0
Ducey cg	4	1	1	2	Deercd	3	1	1	1
Whiten cd	5	1	1	2	Sveum3b	4	1	2	2
Myers r	3	0	0	0	Spiersac	4	0	1	1
Lee 2b	4	1	2	1					
Totaux	**38**	**9**	**128**		**Totaux**	**36**	**5**	**10**	**5**
Toronto	012		021		021–9				
Milwaukee	000		010		220–5				

E–Surhoff, Sveum. **DJ**–Milwaukee 1. **LSB**–Toronto 7, Milwaukee 7. **2B**–Bell 2, Ducey. **C**–Whiten (2), Sveum (1). **BV**–TFernandez (22), Gruber (14), Bell (3). **BS**–Vaughn, Ducey.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Toronto						
Key G,12-7	7	5	3	3	2	5
Candlaria	2-3	3	2	2	0	1
Henke VP,31	1 1-3	2	0	0	0	1
Milwaukee						
Navarro P,7-7	4 2-3	7	5	5	2	4
Mirabella	2 1-3	1	1	1	0	1
Crim	1 1-3	3	2	2	1	1
Elvira	0	0	1	1	1	0
Machado	2-3	1	0	0	0	0

Elvira a lancé à un frappeur en 9e manche.
Arbitres–Marbre, Reed; 1er, Cooney; 2e, Brinkman; 3e, Cousins.
D–3:10. A–8,769.

OAKLAND 3 KANSAS CITY 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
RHdsn cg	5	0	1	0	Thurmncd	5	0	0	1
Weiss ac	3	1	0	0	Seitzer3b	4	2	2	1
Baines fd	3	0	0	0	Brett1b	3	1	0	0
McGwir 1b	4	1	2	2	Trtablfd	5	0	2	2
Jennngs cd	2	0	0	0	Shmprtcs	0	0	0	0
Steinbch r	1	0	0	0	Macfarlnr	4	1	2	1
Quirk r	2	0	1	0	WWilsoncg	4	2	3	0
Bordick 3b	1	0	0	0	Stillwellac	5	2	2	4
Rndlph 2b	4	0	2	1	FWhite2b	4	1	2	0
Blknsp 3b	2	0	0	0	McRaecc	4	1	2	1
Howitt cd	0	0	0	0					
DHdsn fs	1	0	0	0					
Gallego cd	0	0	0	0					
DLewis cc	2	1	0	0					
Hassey fs	1	0	0	0					
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**38**	**10**	**15**	**10**
Oakland	010		000		200–3				
Kansas City	000		060		31x–10				

E–RHenderson, Quirk. **DJ**–Oakland 1, Kansas City 1. **LSB**–Oakland 8, Kansas City 9. **2B**–McGwire, Randolph, RHendsn, McRae, Seitzer, Stillwell. **C**– Stillwell (3). **BV**–FWhite (1), DLewis (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Oakland						
CYoung P,9-6	4 1-3	7	6	6	2	1
Burns	1 2-3	4	0	0	1	2
RHarris	2	4	4	4	1	2
Kansas City						
Gordon G,12-11	6 2-3	5	3	3	6	6
MDavis	1 1-3	1	0	0	1	0
Montgmry	1	0	0	0	0	1

Atteint–Macfarlane par RHarris. **ML**–RHarris.
Arbitres–Marbre, Voltaggio; 1er, McKean; 2e, Kaiser; 3e, Johnson.
D–2:57. A–27,630.

DIMANCHE

CHICAGO 2 SEATTLE 1

| | ab | p | cs | pp | | ab | p | cs | pp |
|---|---

LES STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE JUNIOR MAJEURE du QUÉBEC

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Longueuil	5	5	0	0	24	12	10
Laval	6	4	2	0	30	19	8
St-Hyacinthe	4	3	1	0	17	11	6
St-Jean	5	2	2	1	21	24	5
Hull	**4**	**1**	**3**	**0**	**16**	**20**	**2**
Granby	4	1	3	0	15	22	2

Section Frank-Dilio

Trois-Rivières	4	3	1	0	22	14	6
Drummondville	5	3	2	0	27	24	6
Chicoutimi	6	3	3	0	27	28	6
Beauport	4	1	2	1	11	13	3
Victoriaville	5	1	4	0	19	27	2
Shawinigan	4	0	4	0	7	22	0

Dimanche, 23 septembre
Shawinigan 2 St-Jean 6
Victoriaville 0 Beauport 2
Longueuil 5 St-Hyacinthe 3
Drummondville 5 Granby 6
Chicoutimi 4 **Hull** 2

Lundi, 24 septembre
Drummondville 3 Laval 6
Chicoutimi 0 Longueuil 2

Mardi, 25 septembre
St-Hyacinthe à **Hull**, 19h30
Granby à St-Jean, 19h30
Beauport à Trois-Rivières, 19h30

Vendredi, 28 septembre
St-Jean à Chicoutimi, 20h
St-Hyacinthe à Drummondville, 20h
Beauport à Granby, 20h
Laval à Shawinigan, 20h
Hull à Trois-Rivières, 20h
Longueuil à Victoriaville, 20h

MENEURS de la LHJMQ

	B	P	Pts
Perreault Yanic, TR.	4	11	15
Larouche Steve, Chi.	6	8	14
Lapointe Martin, Lav.	7	4	11
Lefebvre Martin, StJ.	6	5	11
Larche Roger, Dru.	6	4	10
Chalifoux Denis, Lav.	4	6	10
Brulé Eric, Chi.	2	8	10
Thibault Daniel, Dru.	5	4	9
Boudreau Carl, Lav.	4	4	8
Laperrière Ian, Dru.	4	4	8
Blouin Jean, Vic.	3	5	8
Dandenault Eric, Dru.	3	5	8
Corbin Yvan, StJ.	2	6	8
Gagné Martin, Chi.	1	7	8
St-Pierre David, CF.	1	7	8
Duhaime Travor, StJ.	6	1	7
Rhéaume Dominic, CF.	4	3	7
Nobili Mario, CF.	3	4	7
Tardif Alain, Vic.	2	5	7
Roberge Jean, Lav.	2	5	7

RENDEMENT des OLYMPIQUES

MARQUEURS

	B	A	Pts
Blain, Joël	3	1	4
Simoes, Stephan	2	2	4
Fleury, Carl	1	3	4
Dion, Steven	1	2	3
Sparks, Todd	2	1	3
Lalonde, Pierre-Fr.	1	2	3
Ducharme, Sylvain	0	3	3
Villeneuve, Bruno	1	2	3
Martin, Craig	2	0	2
Lavigne, Eric	1	1	2
Rogger, Brian	0	2	2
Frenette, Derek	1	1	2
Ramoser, Roland	1	0	1
Boivin, Frederic	0	0	0
Melanson, Robert	0	0	0
Willard, Craig	0	0	0
Bedard, Hugo	0	0	0
Trépanier, Pascal	0	0	0
Brassard, Joël	0	0	0
Doiron, Shane	0	0	0
Lepage, Martin	0	0	0
Longauer, Michael	0	0	0

GARDIENS

	Mj	Min	Bc	G	P	N	Moy
Dyrh, Nick	2	120	9	1	1	0	4.50
FrechetteM	2	120	11	0	1	0	5.50

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

Section Leyden

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Oshawa	3	3	0	0	25	10	6
Peterborough	2	1	0	1	11	6	3
North Bay	2	1	1	0	9	7	3
Belleville	3	1	1	0	12	14	2
Sudbury	2	1	1	0	11	10	2
Kingston	4	1	3	0	17	29	2
Cornwall	2	0	2	0	6	13	0
Ottawa	**3**	**0**	**3**	**0**	**10**	**25**	**0**

Section Emms

London	2	2	0	0	11	4	4
Kitchener	2	1	1	0	5	7	2
S. Ste-Marie	2	2	0	0	10	8	4
Hamilton	2	1	0	1	15	11	3
Niagara Falls	2	1	0	1	17	7	3
Windsor	3	1	2	0	15	18	2
Owen Sound	1	0	1	0	3	4	0
Detroit	3	0	3	0	7	19	0

Dimanche, 23 septembre
Niagara Falls 5 Hamilton 5 (P)
Windsor 6 S.S. Marie 7
Kingston 8 Detroit 3
Peterborough 4 North Bay 4
Cornwall 2 Oshawa 5
Belleville 4 Sudbury 7

Jeudi, 27 septembre
North Bay à Cornwall
S. S. Marie à Hamilton
Owen Sound à Niagara Falls
Sudbury à Peterborough
Detroit à Windsor

MIDGET AAA

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Lac St-Louis	6	6	0	0	35	12	12
Mtl-Bouras.	6	5	0	1	44	11	11
Richelieu	6	4	2	0	36	29	8
Can. de l'Est	6	3	3	0	30	33	6
Régents LLL	6	3	3	0	35	42	6
S. L. St-Jean	6	1	5	0	15	35	2
Abitibi-Tém.	6	1	5	0	23	44	2
Ste-Foy	6	0	5	1	18	30	1

Dimanche, 23 septembre
Richelieu 4 Abitibi-Témiscamingue 9
Sag.Lac St-Jean 2 Mtl-Bourassa 8
Régents LLL 11 Cantons de l'Est 6
Sainte-Foy 4 Lac St.Louis 5 (P)

LIGUE NATIONALE

MONTRÉAL (PC) — Le calendrier des matchs hors-concours de la LNH:

Dimanche, 23 septembre
Boston 4 Montréal 3
Toronto 4 Québec 1
NY Islanders 2 NY Rangers 4
St.Louis 0 Chicago 6
Buffalo 2 Vancouver 2

Lundi, 24 septembre
NY Rangers 2 NY Islanders 2
Edmon. vs Toronto à Kitchener, 19h35
Minn. vs Winnipeg à St.Cloud, 20h30
L Ang. vs Pittsburgh à Houston, 20h30
Edmonton à Calgary, 21h30

Mardi, 25 septembre
St.Louis vs Detroit, 19h30
Philadelphie vs NY Rangers, 19h35
Minnesota vs Winnipeg, 20h30
Edmonton à Calgary, 21h30
Chicago vs Buffalo, 21h30

Mercredi, 26 septembre
St.Louis vs Detroit, 19h30
Washington vs Buffalo, 19h30
Québec vs Hartford, 19h30
Calgary vs Toronto, 19h35
Philadelphie vs NY Islanders, 19h35
Chicago vs Minnesota, 20h30
Los Angeles vs Vancouver, 22h35

SOMMAIRES de la LHJMQ

Drummondville 3 Laval 6
Première période
1. Drummondville, Eric Dandenault (3) (S. Desjardins, R. Corbet) 10:25

Pénalités - Mantha Lav 0:29, Kerr Dru 3:27, Lapointe Lav 8:40, Jutras Dru 9:39, Laperrière Dru 14:07, MacEachern Lav 14:07, Thibault Dru 14:07, Jutras Dru 16:47, Laperrière Dru 19:43.

Deuxième période
2. Laval, Sylvain Naud (1) (D. Arsenault, D. Chalifoux) 12:30
3. Drummondville, Daniel Thibault (5) (M. Savard) 14:33
4. Laval, Denis Chalifoux (4) (S. Naud, M. Lapointe) 19:15

Pénalités - MacEachern Lav 1:19, Arsenault Lav 13:18, Kerr Dru 13:18, Kerr Dru 13:18, Larche Dru 13:18, Naud Lav 13:18.

Troisième période
5. Laval, Normand Demers (1) (C. Boudreau) 0:46
6. Laval, Carl Boudreau (4) (N. Demers) 3:18
7. Laval, Marc Beaucage (1) (S. Naud, J. Roberge) 5:03
8. Drummondville, P. Lebrasseur (1) (R. Camire, Y. Dupré) 13:32
9. Laval, Marc Beaucage (2) (Y. Fréchette) 17:08

Pénalités - Michaud Lav 6:33, Michaud Lav 6:33, Lehoux Dru majeure 13:48, McCarthy Lav majeure 13:48, MacEachern Lav 19:15, McCarthy Lav 19:44, McCarthy Lav 19:44.

Gardiens - Drummondville, Jocelyn Provost; Laval, Eric Raymond.

Tirs au but:

Drummondville	10	7	7	24
Laval	11	9	13	33

Arbitre - Guy Joubert.
Assistance - 983.

Chicoutimi 0 Longueuil 2
Première période
Aucun but.

Pénalités - Brashear CF 6:00, Lamothe CF 9:57, Cloutier CF 10:41, Parent Chi 14:10, Arsenault CF 14:33, Martineau Chi 18:55, Brulé Chi 19:25.

Deuxième période
Aucun but.

Pénalités - Breton CF 3:14, Martineau Chi 7:55, Martineau Chi 11:56, Brashear CF 16:04, Mongeon Chi 18:41.

Troisième période
1. Longueuil, Dominic Rhéaume (4) (M. Nobili, D. St-Pierre) 19:44
2. Longueuil, Dave Chouinard (2) (M. Nobili, S. Fleury) 19:59

Pénalité - Rhéaume CF 8:03.
Gardiens - Chicoutimi, Félix Potvin; Longueuil, Eric Desrochers.

Tirs au but:

Chicoutimi	9	9	11	29
Longueuil	8	22	10	40

Arbitre - Benoit Lapointe.
Assistance - 711.

SOCCER

SÉRIES de la LCS

SEMI-FINALES
Premier tour
Samedi, 22 septembre
Vancouver 2 Victoria 2
Dimanche, 23 septembre
Hamilton 1 Kitchener 0
Deuxième tour
Samedi, 29 septembre
Kitchener à Hamilton, 16h30
Dimanche, 30 septembre
Victoria à Vancouver, 22h30

COUPE MITA
Finale de la LCS
Lundi, 8 octobre
A Confirmer.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	12	8	4	0	308	279	16
Toronto	12	7	5	0	465	375	14
Ottawa	**12**	**4**	**8**	**0**	**373**	**400**	**8**
Hamilton	12	4	8	0	303	407	8

Section Ouest

Edmonton	12	9	3	0	475	329	18
Calgary	12	6	5	1	352	406	13
Saskatch.	12	6	6	0	399	386	12
C.-B.	12	3	8	1	333	426	7

Samedi, 22 septembre
C.-B. 34 Hamilton 4
Dimanche, 23 septembre
Saskatchewan 7 Winnipeg 36
Vendredi, 28 septembre
Winnipeg à Edmonton, 21h30
Samedi, 29 septembre
Hamilton à Toronto, 19h30

MENEURS

	To	Tr	Pl	TS	Pts
Ridgway, S	0	33	44	8	173
Chomyc, T	0	50	27	10	141
Macoritti, E	0	53	27	7	141
McLoughlin, C	0	30	33	7	136
Osbld'ton, H	0	28	31	10	131
Dorsey, O	**0**	**37**	**27**	**7**	**125**
Kennerd, W	0	29	25	6	110
Pa'sgla, B.C.	0	28	23	6	103
Ellis, E	14	0	0	0	84
Smith, T	12	0	0	0	72
Crawford, C	10	0	0	0	60
Elgaard, S	9	x1	0	0	56
Wright, E	8	0	0	0	48
Clemons, T	8	0	0	0	48
Marshall, E	8	0	0	0	48
Williams, O	8	0	0	0	48

x-transformation de deux points.

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Est

	V	D	N	PP	PC	Moy.
Buffalo	2	1	0	63	47	.667
Miami	2	1	0	60	51	.667
NY Jets	1	2	0	51	76	.333
Nlle Angle.	1	2	0	47	82	.333
Indianapo.	0	3	0	34	66	.000

Centrale

Cincinnati	3	0	0	87	43	1.000
Cleveland	1	2	0	48	51	.333
Houston	1	2	0	60	77	.333
Pittsburgh	1	2	0	26	42	.333

Ouest

LA Raiders	3	0	0	51	25	1.000
Denver	2	1	0	67	68	.667
Kansas City	2	1	0	64	48	.667
San Diego	1	2	0	54	52	.333
Seattle	0	3	0	44	68	.000

CONFÉRENCE NATIONALE

Est

NY Giants	3	0	0	75	30	1.000
Washington	2	1	0	63	41	.667
Dallas	1	2	0	39	61	.333
Philadelphie	1	2	0	68	71	.333
Phoenix	1	2	0	30	80	.333

Centrale

Chicago	3	0	0	67	29	1.000
Detroit	2	1	0	65	72	.667
Tampa Bay	1	2	0	72	79	.333
Green Bay	1	2	0	52	72	.333
Minnesota	1	2	0	69	46	.333

Ouest

S. Francisco	3	0	0	58	38	1.000
Atlanta	1	2	0	74	67	.333
LA Rams	1	2	0	80	77	.333
NlleOrléans	1	2	0	43	52	.333

Lundi, 23 septembre
Buffalo 30 NY Jets 7
Dimanche, 30 septembre
Dallas à NY Giants, 13h
Denver à Buffalo, 13h
Green Bay à Detroit, 13h
Indianapolis à Philadelphie, 13h
Miami à Pittsburgh, 13h
Tampa Bay à Minnesota, 13h
Chicago à LA Raiders, 16h
Cleveland à Kansas City, 16h
Houston à San Diego, 16h
NY Jets à Nlle-Angleterre, 16h
Washington à Phoenix, 20h
NE JOUENT PAS: Atlanta, LA Rams, Nlle-Orléans, San Francisco

Lundi, 1er octobre
Cincinnati à Seattle, 21h

COURSE AUTOMOBILE

LIGUE JUNIOR de l'ONTARIO

PONTE VEDRA, Fla. (AP) —Les statistiques de la PGA émises lundi, 24 septembre 1990:

Meneurs
1. Greg Norman 69.07
2. Larry Mize 69.42
3. Hale Irwin 69.64
4. Tim Simpson 69.77
5. Paul Azinger 69.81
6. Peter Jacobsen 69.83
7. Fred Couples 69.85
8. Tom Kite 69.85
9. Payne Stewart 69.99
10. Mark Calcavecchia 70.05

Moyenne sur les coups de départ
1. Tom Purtzer 278.2
2. Neal Lancaster 277.6
3. Greg Norman 277.2
4. John Adams 277.1
5. Dan Forsman 275. 9
6. Davis Love III 275.6
7. Duffy Waldorf 274.8
8. Bill Sander 274.6

Verts en coups réguliers
1. Rocco Mediate 699
2. Doug Tewell ..... .699
3. Tom Kite ..... .697
4. Curtis Strange ..... .694
5. Bobby Wadkins ..... .687
6. Peter Jacobsen ..... .686
7. **Dave Barr** ..... **.684**
8. **Richard Zokol** ..... .682

Coups roulés-meneurs
1. ~~Larry Mize~~ 1.746
2. Payne Stewart 1.747
3. Morris Hatalsky 1.748
4. Ian Baker-Finch 1.751

Sous le par
1. Greg Norman ..... .221
2. Mark Calcavecchia ..... .220
3. Gene Sauers ..... .210
4. Bob Tway ..... .207
5. Payne Stewart ..... .206
6. Larry Mize ..... .204

Eagles
1. John Adams 11
2. Fred Couples 11
3. Paul Azinger 10
4. Bill Sander 10

Birdies
1. Billy Mayfair 329
2. Steve Pate 329

En tout et partout
1. Paul Azinger 190
2. Gene Sauers 215
3. Greg Norman 259
4. Tim Simpson 272
5. Steve Elkington 285
6. David Peoples 308
7. Mark Calcavecchia 327
8. Billy Mayfair 338
9. Larry Mize 344
10. Ian Baker-Finch 346

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

LUNDI, 25 SEPTEMBRE 1990

PREMIERE COURSE—TROT.
BOURSE:$3,300

2-ORESTAN DANI	14.00	5.40	4.10
6-DIAMOND MISS	6.70	5.70	
8-COURTICE PLACE		7.50	

Durée: 2:03.2
EXACTA: (2-6), $58.80

DEUXIEME COURSE—AMBLE.
BOURSE:$3,300

5-JESSYS BEACH	8.40	3.50	3.00
7-SCOOTER SHOOTER		3.80	2.80
2-THROTTLE			3.80

Durée: 1:59
TRIFECTA: (5-7-2), $153.30
EXACTA: (5-7), $31.80

~~**TROISIEME COURSE—AMBLE**~~
~~**BOURSE:$28,051**~~

1-FOGLI MONTCA	3.60	2.30	2.20
7-APOGEE ANGUS		2.70	2.30
5-LUKES MARIAH			2.60

Durée: 1:58.2
EXACTA: (1-7), $6.60

QUATRIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$3,100

3-BUSTER BAYAM	2.60	2.30	2.20
6-COURAGEUS FRIDAY	8.30	6.60	
8-MARIE FORTUNE			3.70

Durée: 2:01.2
QUINIELA: (3-6), $20.60.

CINQUIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$3,700

3-BANNYS PRINC	43.80	17.90	8.70
5-SINGING ABBESS		7.50	5.10
1-TRADE STOPPER			11.40

Durée: 1:57.2
TRIFECTA: (3-5-1), $1049.90
EXACTA: (3-5), $155.90

~~**SIXIEME COURSE—AMBLE**~~
~~**BOURSE:$28,051**~~

~~4-FILLE DE MONT~~	2.60	2.30	~~2.10~~
~~7-BLAZING NICELY~~		3.70	~~2.40~~
3-SERIOUS FUN			2.20

Durée: 1:59.1
~~**EXACTA: (4-7), $9.00**~~

~~**SEPTIEME COURSE—TROT**~~
~~**BOURSE:$7,500**~~

8-BURNIN HEART	14.80	8.00	4.10
4-DISCOVERY		5.50	4.00
1-GRADES TOGA			3.60

Durée: 2:00.2
QUINIELA: (4-8), $31.10

~~**HUITIEME COURSE—AMBLE**~~
~~**BOURSE:$4,100**~~

5-SPOT LITE	3.30	2.70	2.50
3-MUSICALITY		17.60	6.40
1-ARBUCKLE			3.80

Durée:1:58.3
TRIFECTA: (5-3-1), $171.60
EXACTA: (5-3), $43.90

NEUVIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$28,741

8-G G YVETTE	2.80	2.40	2.20
2-TANIA MYSTIC		3.10	2.70
5-ANNICK L			3.20

Durée: 1:58.2
EXACTA: (8-2), $10.90

~~**DIXIEME COURSE—AMBLE**~~
~~**BOURSE:$7,500**~~

1A-DYNAMO VET	6.50	4.70	3.20
8-SUPER CAVALOU		11.00	5.60
3-DOUBLE WITCHING			9.10

Durée: 1:56.4
~~**QUINIELA: (1A-8), $45.10**~~

ONZIEME COURSE—AMBLE
BOURSE:$5,500

5-GLENCOE FLYE	9.40	3.90	2.70
1-COACH RILEY		2.80	2.50
3-PUB CRAWLER			3.30

Durée: 1:58.2
TRIFECTA: (5-1-3), $85.90
EXACTA: (5-1), $14.60

ASSISTANCE: 4,072
MUTUEL: $883,620.

INSCRITS À RIDEAU-CARLETON

MERCREDI, 26 SEPTEMBRE 1990
PREMIER DÉPART À 19h30

Première course, Amble, Bourse $1400
2. Nikita Nickole (D Coville) ..... semble la meilleure
3. Nelvis (S Cochrane) ..... sera de la partie
6. Nim Noc (M Turenne) ..... du trio de trifecta
9. Shades Of Love (D Tingley) ..... roulons 2-3-6-9
1. Lune Davril (A.E.A.) ..... à surveiller
7. Steady Jimmy (C Mosher) ..... un peu loin
4. Beaming Howell (D Kehoe) ..... à étudier
5. Hardpickin (W Clare) ..... inconnu
8. Marguerite Royale (R O'Dwyer) ..... la position

Deuxième course, Trot, Bourse $1200
2. Sunbird Tradition (K Backer) ..... tout ou rien
5. Satellite Circuit (K Newton) ..... partenaire d'exacta
3. Elmwood Executive (K Sizer) ..... pour vous protéger
7. Azur Angus (P Barkley) ..... à surveiller
1. Ruster T Collins (D Holsapple) ..... la pôle
6. Duke Nelson (J Moffatt) ..... reoutr de Jim
4. River Road Mac (D Forgie) ..... peut surprendre
8. Lukes Dixie Doo (J Guindon) ..... à oublier

Troisième course, Amble, Bourse $1500
1. Eadies Kip (L Rivers) ..... le meilleur ce soir
3. Penya Princhessa (E Norris) ..... attend son tour
2. Jesse Lobell (S Cochrane) ..... dans cette classe
6. G Es ROmie (J Mills) ..... à surveiller
7. Glen B Bunny (K Newton) ..... de Kingston
4. Dutch Hill Joy (S Doyle) ..... sans entraves
8. Moon Rock A (K Sizer) ..... trop loin
5. Oyster BB (G Turenne) ..... une autre fois

Quatrième course, Trot, Bourse $1200
2. After Shcok (D Plouffe) ..... peut trotter
1. Mousko De La Motte (K Sizer) ..... quinelle 1-2
6. Gee Bee Norrie (D Kehoe) ..... le complément
7. James Of Brant (G Turenne) ..... à surveiller
5. Hey Pay Day (M Filion) ..... dangereux
4. Yankee Pay Day (R Curran) ..... les deux Pay Day
8. Jayport Invader (N Jones) ..... rapide mais erratique
3. Fresh Image (J Demers) ..... il suivra

Cinquième course, Amble, Bourse $1100
~~2. Raspberry Jam (D Forgie) ..... c'est à son tour~~
~~1. Cram Down (G Turenne) ..... position de rêve~~
4. Nominations Due (G Plourde) ..... dans la trifecta
6. Domie (D Kehoe) ..... la roulette 1-2-4-6
7. I Dream Of You (M Filion) ..... à surveiller
9. Stoneriggs Fighter (A.E.A.) ..... qui le conduira?
8. Stoneriggs Hawk (D Coville) ..... les deux Stoneriggs
5. Bayside Rebel (A Carrière) ..... avec Adélard
3. Township Pagan (I Farr) ..... bon dernier

Sixième course, Trot, Bourse $1900
5. Lukes Hormidas (M Filion) ..... deux de suite
6. Waldorf Willie (O Coville) ..... peut trotter
3. Kawartha Son Bowl (J Chrétien) ..... se prépare
1. Soleil Con (A.E.A.) ..... selon le conducteur
2. Hedgerow Tara (K Sizer) ..... à surveiller
4. Great Life N (S Smith) ..... on ne sait jamais
7. Speedy Brook (E Norris) ..... sur la ligne
8. SUper Grand (R Beaudoin) ..... longue route

Septième course, Amble, Bourse $1300
4. Morning Stretch (K Sizer) ..... ambleur en forme
1. L B Man (M Filion) ..... exacta 4-1
3. Emily Emily (M Steacy) ..... la protection
7. Fella Dallas (M Dupuis) ..... à surveiller
6. New Product (H Portelance) ..... un petit chèque
2. Wild Goose Chase (E Toth) ..... bien placé
5. Scooterin In (A.E.A.) ..... le conducteur?
8. Baron Fin (D Coville) ..... longue randonnée

Huitième course, Amble, Bourse $1300
2. Koca Kaola (M DUpuis) ..... tentera sa chance
4. Alert Towner (H Portelance) ..... voir sa dernière
8. Nirol Pat (R Viau) ..... complète le trio
6. RH Howey Thorpe (G Plourde) ..... trifecta 2-4-6-8
1. Lady Parnell (K Sizer) ..... à surveiller
9. Young And Solid (D Jobin) ..... le "trailer"
7. Blinky Jean (D Coville) ..... dans le panier
3. Hare Rick (G Liezert) ..... douteux
5. Wilcos Formula (M Brisson) ..... à vos risque

Neuvième course, Amble, Bourse $1600
6. Youre So Vain (D Kehoe) ..... le négligé
4. Sugar Ray VL (G Plourde) ..... ambleur amélioré
1. Harbor Lincoln (L Staley) ..... dans la course
2. Brushing Bride (R Curran) ..... à surveiller
3. Pioneer Quick (L Turenne) ..... pas à dédaigner
8. Last Chance Lady (H Portelance) ..... désavantagé
5. Bonniecastlealex (D Holsapple) ..... surprendrait
7. Prince Fortune (K Sizer) ..... ne pas l'oublier

Dixième course, Amble, Bourse $2000
1. General Beauty (G Plourde) ..... clé du double
7. Hillview Alora (M Dupuis) ..... choix placé
4. Escapade Hanover (S Cochrane) ..... choix classé
2. Jefs Awesome (R O'Dwyer) ..... à surveiller
5. Donero (J Chrétien) ..... attention à lui
6. Major Trull (D Coville) ..... peut le faire
3. Skip The Penny (S Bradley) ..... avec Sid?
~~8. JN Whirlwind (R Beaudoin) ..... longue randonnée~~

Onzième course, Amble, Bourse $1100
3. Bye Bye Flight (M Lanoie) ..... la clé
9. Kawartha Bluejay (C Mosher) ..... pas loin derrière
1. Sit Up And Listen (P McCormick) ..... dans la trifecta
4. Tobbys Betty (H Portelance) ..... la roulette 1-3-4-9
5. Lincoln Legardeur (R Forgie) ..... à surveiller
2. Valleycreek Topps (A Plomer) ..... ambleur aguerri
6. Lord Franque (D Lepage) ..... peut les contourner
8. Harbor Praise (G Turenne) ..... fort à faire
7. Ocala Raider (D Jones) ..... pas ce soir

Le meilleur ce soir: EADIES KIP dans la 1e
Le négligé ce soir: YOURE SO VAIN dans la 9e

LES SPORTS

À quoi ressemblera l'édition 1990-1991 du Canadien?

L'entraînement négligé à cause du voyage

Guy Robillard
Presse Canadienne

MONTREAL Le Canadien disputera son premier match du calendrier régulier le mercredi 4 octobre à Buffalo. Dans exactement une semaine. Déjà.

A cause du long voyage en Suède et en URSS, l'accent a été mis plus souvent sur les aléas du voyage que sur la préparation de l'équipe. Même que le pauvre Pat Burns avoue ne pas encore avoir eu le temps de pratiquer son jeu de puissance. Et pourtant, s'il y a une urgence, c'est bien celle-là.

Après le congé d'hier, le Canadien pourra profiter de trois importants jours d'entraînement avant d'affronter successivement les Nordiques et les Red Wings de Detroit au Forum, puis les Nordiques à Québec. Trois matches en trois soirs où l'entraînement comme tel devra encore être délaissé.

C'est à peine si on a eu le temps de se demander à quoi ressemblera l'édition 1990-91 du Canadien, une équipe qui a perdu un trio complet, Naslund-Smith-Lemieux, et ses deux défenseurs les plus expérimentés, Chris Chelios et Craig Ludwig.

Il faudra d'autres remplaçants que Denis Savard et Gerald Diduck.

La situation est très simple devant le filet: ce sera Patrick Roy et Brian Hayward, ou encore Jean-Claude Bergeron si jamais Hayward est échangé.

Assez simple aussi à la défense: les Svoboda, Lefebvre, Schneider, Diduck, Desjardins, Daigneault et Dufresne devraient tous entreprendre la saison à Montréal, avec les Odelein, Richards et Gauthier en réserve.

C'est à l'avant, particulièrement aux ailes, qu'il y aura nécessairement du nouveau.

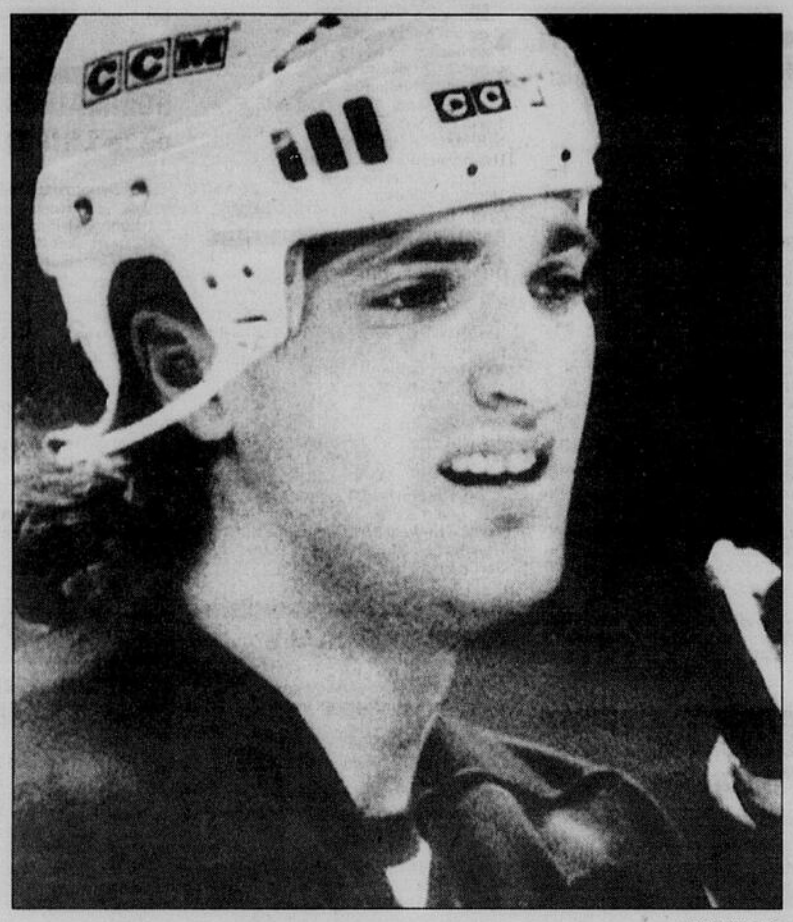
Indélogeables

Au centre en effet, Denis Savard, Guy Carbonneau, Stephan Lebeau et Brian Skrudland apparaissent indélogeables, avec Brent Gilchrist comme cinquième homme.

A droite, commes valeurs sûres, il n'y a que Stéphane Richer, Russ Courtnall et Mike Keane. Pat Burns a-t-il l'intention d'utiliser Todd Ewen à tous les matches?

Et à gauche, en attendant Syvain Turgeon, il n'y a de vraiment sûr que Shayne Corson et Mike McPhee, dont l'état de santé demeure inquiétant.

Ryan Walter est-il encore capable de tenir le coup pendant 80 matches? Quant à Mark Pederson, il connaît un bon camp mais il n'a pas encore fait ses preuves dans la Ligue nationale.



ARCHIVES, PC

Stéphane Richer compte parmi les rares valeurs sûres aux postes d'ailiers chez les Canadiens.

Quoiqu'il en soit, Burns voudra garder des réservistes et il y aura certainement des blessés, de sorte que d'autres joueurs auront nécessairement leur chance, c'est une simple affaire de nombre.

Tom Chorske, qui a composé un excellent trio avec Lebeau et Pederson, apparaît parmi les mieux placés pour entreprendre une deuxième saison consécutive à Montréal.

A une semaine du début de la saison donc, on peut prévoir des trios qui ressembleront à peu près à ceci: Corson-Savard-Richer; Pederson-Lebeau-Chorske; Walter-Carbonneu-Keane; et McPhee-Skrudland-Courtnall. Avec Gilchrist comme premier réserviste.

Puis, quand il y aura des blessés, s'il n'y a pas de transactions d'ici là, il faudra bien se tourner vers les Benoit Brunet (quand il sera guéri de sa malencontreuse blessure au genou), Cassels, St-Amour, Nesich, Vallis, Roberge, Desjardins s'il est encore là, au choix.

Chose certaine, cette année, il y a de l'espoir pour la relève.

$ $ $ UNE FORMATION QUI RAPPORTE $ $ $

OBJECTIFS DU PROGRAMME:

Acquérir les connaissances et développer les habiletés et attitudes requises permettant de réaliser correctement et avec les performances acceptables, au seuil d'entrée sur le marché du travail, les tâches et les activités inhérentes au briquetage-maçonnerie soient : la taille, le sciage, la pose avec du mortier, du ciment ou autre adhésif quelconque, ainsi que le tirage de joins des pièces de maçonnerie suivantes : différents types de briques, de pierres, de blocs, de matériaux réfractaires, de béton architectural préfabriqué, ainsi que la pose d'isolants rigides et la soudure de dispositifs d'ancrage.

LIEU DE FORMATION:

Centre de Formation professionnelle
249 boul. Cité des Jeunes
Hull (Québec)
771-0863

CONDITIONS D'ADMISSION:

Français, mathématique et anglais de 3e secondaire ou un diplôme d'études secondaires ou une équivalence de 5e secondaire. Si ce programme vous intéresse et que vous ne répondez pas aux conditions d'admission, nous vous suggérons de communiquer au 771-7684

DÉBUT DE COURS:

Lundi le 1er octobre 1990

Voici quelques bonnes raisons pour composer le 771-0863 ou 771-4548 et vous inscrire immédiatement au programme.

- Aucuns frais d'admission
- Des enseignants qui ont travaillé dans le secteur de la construction
- Un nouveau programme entièrement adopté aux changements dans le secteur de la construction.
- Nos diplômés reçoivent automatiquement leur carnet d'apprentissage.

Horaire
Lundi au vendredi
8 h 00 à 15 h 00

Durée
1er octobre 1990 au 23 mai 1991

DEMANDE DE MAIN D'OEUVRE DANS CETTE PROFESSION

Des besoins de 30 briqueteurs diplômes dans la région Outaouaise.
(Réf.: Commission de la Construction du Québec)

Salaire approximatif
Taux horaire
de 12 $ à 17 $

FAITES VITE!!!

Commission scolaire Outaouais-Hull
225, rue Saint-Rédempteur, Hull (Québec) J8X 2T3 Téléphone: 771-4548

LES SPORTS

Le camp d'entraînement des Nordiques entre dans une phase cruciale

Robert Laflamme
Presse Canadienne

QUEBEC Avec encore 35 joueurs à Québec et à une semaine du début de la saison, le camp d'entraînement des Nordiques entre cette semaine dans une phase cruciale.

«Le temps des évaluations et des expériences tirent à sa fin», a affirmé l'entraîneur Dave Chambers, qui a fait un bref arrêt au Colisée hier.

«Le match de mercredi (demain) contre les Whalers sera déterminant pour certains, a-t-il concédé. Nous voulons les voir en situation de match une autre fois avant de trancher.

«Au retour de Hartford, nous procéderons à une autre réduction de nos effectifs, a-t-il continué. Avant le programme double du week-end contre le Canadien, nous devrions compter environ 26 patineurs, soit cinq trios et huit défenseurs.»

Décisions déchirantes

Les prochaines décisions que devront prendre le personnel d'entraîneurs, d'après Chambers, seront déchirantes pour certains excellents aspirants au centre et à la défensive.

Qui de Tony Hrkac, de Stéphane Morin, de Jamie Baker ou de Kip Miller héritera du deuxième poste de joueur de centre à caractère offensif derrière Joe Sakic?

Si Morin excelle, on peut en dire autant des trois autres. Sans oublier que Marc Fortier brille de tous ses feux. Et il ne cache pas qu'il est plus à l'aise au centre.

Paul Gillis étant au rancart pour encore quelques semaines, Claude Loiselle et Ken McRae lutteront pour le poste de centre défensif. Blessé à l'aine, Loiselle accuse du retard. Il n'a pas pris part à un match pré-saison.

A la défensive, Michel Petit et Curtis Leschyshyn sont virtuellement assurés d'amorcer la saison dans la Vieille capitale. Il reste à choisir parmi Craig Wolanin, Randy Velischek, Joe Cirella, Mario Marois, Steven Finn, Stéphane Guérard, Bryan Fogarty et Brent Severyn.

Aux deux ailes, le talent ne foisonne pas, surtout à gauche avec les Everett Sanipass, Tony McKegney, Mike Hough, Jeff Jackson, Daniel Vincelette et Iiro Jarvi. A droite, il y a Mats Sundin, Guy Lafleur, Lucien Deblois, Darin Kimble, Owen Nolan et Daniel Doré.

«La principale question à laquelle nous devons répondre est de savoir si Nolan est prêt à graduer dès cette saison, a affirmé Chambers. Chose certaine, si nous le gardons à Québec ce sera pour évoluer sur une base régulière.»

Quant à la situation des gardiens, elle est confuse dans le moment. Personne ne semble vouloir se démarquer. Scott Gordon et la recrue John Tanner détiennent une mince avance sur Ron Tugnutt. Stéphane Fiset semble destiné à commencer la saison à Halifax.



ARCHIVES, PC

Dave Chambers: «Le match de mercredi sera déterminant pour certains.»

Les entraîneurs sont insatisfaits

Presse Canadienne

QUEBEC A l'instar de Pierre Pagé, Dave Chambers a noté plusieurs signes encourageants depuis le début du camp d'entraînement des Nordiques. Il a par contre constaté des choses qui l'ont déboussolé.

«Le camp dans son ensemble ne se déroule pas de façon très satisfaisante au goût du personnel d'entraîneurs. Notre rendement en matchs hors-concours est plutôt inégal», a-t-il relevé.

«Nous devons absolument trouver les raisons expliquant pourquoi nous tombons à plat à certain moment. J'ai l'intention de rencontrer les joueurs un à un pour le savoir», a-t-il fait savoir, en parlant du relâchement de dimanche face aux Maple Leafs.

«D'un autre côté, il faut comprendre que l'emphase au camp a été placé sur l'amélioration du conditionnement physique des athlètes et non sur les victoires», a renchéri Chambers.

«Au Minnesota l'an dernier, les North Stars avaient connu un camp semblable, s'est-il souvenu. Avec comme résultat que nous avions amorcé la saison en force. Après trois semaines, nous étions au premier rang du classement général.

«A ce stade-ci, il est normal que les joueurs ressentent de la fatigue. Cette fatigue rapportera des dividendes une fois la saison commencée. C'est un projet à long terme», a prétendu l'entraîneur âgé de 50 ans.

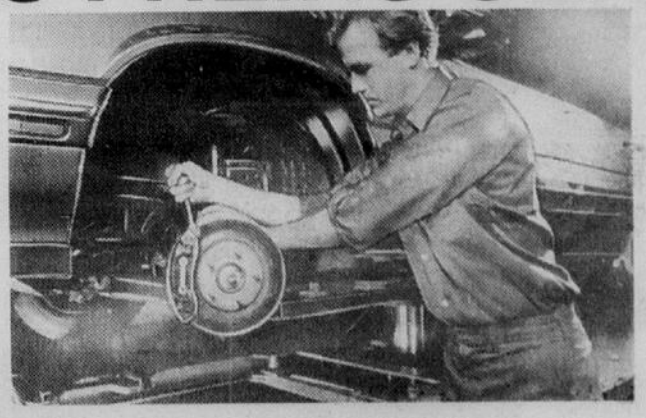
Sur la patinoire, on a tout de même relevé des points positifs, notamment en ce qui concerne la défensive.

«Nous avons un bon noyau de défenseurs. A l'attaque, la situation n'est pas encore clarifiée», a mentionné Jacques Martin.

L'entraîneur adjoint a ajouté que les Nordiques devaient améliorer leur échec avant.

«C'est un élément qui manque. Le troisième attaquant se replie bien en défensive. Les deux autres hommes devront apprendre à exercer une pression plus soutenue en zone adverse.»

SERVICE
DES FREINS SEARS



ÉPARGNEZ 10% sur pièces et main-d'oeuvre

Nos experts effectueront une vérification en détail et corrigeront les problèmes. De plus, vous obtenez une vérification gratuite en 30 points de votre véhicule. Appelez-nous dès aujourd'hui.

NOUS OFFRONS ÉGALEMENT LE SERVICE ET L'INSTALLATION :

SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT - AMORTISSEURS - JAMBES DE FORCE - RÉGULATEURS DE VITESSE

LE CENTRE DE L'AUTO SEARS ... UNE ÉQUIPE D'EXPERTS À VOTRE SERVICE!

Le service et les accessoires d'automobile ne sont pas offerts au magasin du boulevard St-Laurent à Ottawa.

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 6 OCTOBRE 1990, OU DIMANCHE 7 OCTOBRE À MOINS D'AVIS CONTRAIRE.

SEARS
pour votre argent...et plus

en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood et St-Laurent ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis, mardis, mercredis et samedis*, de 9 h 30 à 21 h les jeudis et vendredis; dimanche 12 h à 17 h. Les Galeries de Hull ouvertes de 10 h à 18 h les lundis et mardis, de 10 h à 21 h les mercredis, jeudis et vendredis, et de 9 h à 17 h les samedis. Les Galeries de Hull fermées dimanche. Ottawa - Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1990, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 7 octobre 1990 tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Les Brewers s'inclinent 9-5

Les Blue Jays ont une partie et demie d'avance

Associated Press

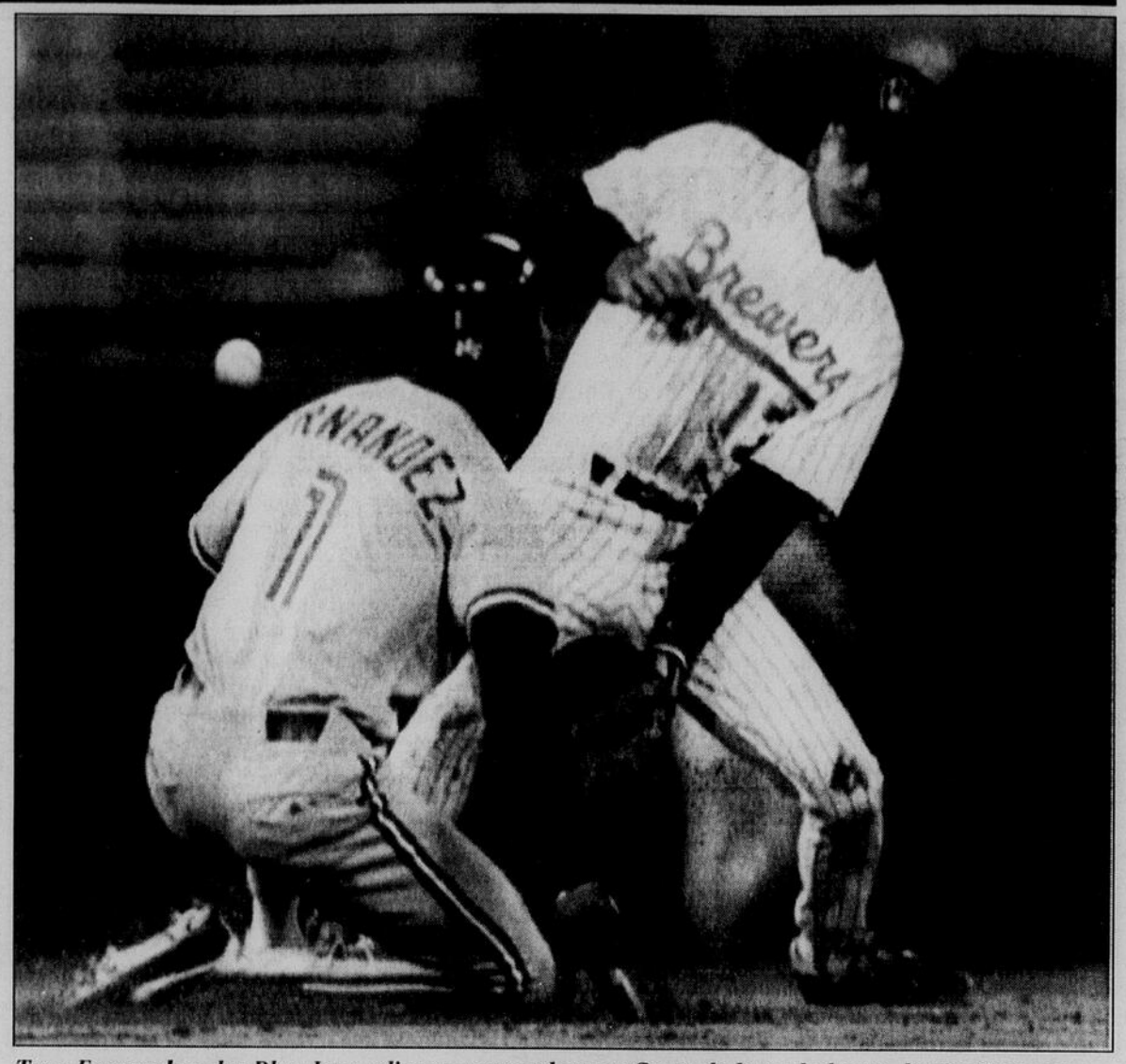
MILWAUKEE Les Blue Jays de Toronto ont porté à une partie et demie leur avance sur les Red Sox de Boston en battant les Brewers de Milwaukee 9-5, hier.

George Bell a mis fin à une séquence de 0-en-13 en obtenant cinq coups sûrs en autant de présences au bâton — trois simples et deux doubles.

La recrue Mark Whiten a réussi un circuit et Jimmy Key a été solide durant sept manches pour les Blue Jays, qui affichent un dossier de 16-6 en septembre. Ils ont encore huit matchs à jouer — tous sur la route.

Key (12-7) a remporté sa troisième décision d'affilée, donnant trois points et sept coups sûrs en sept manches. Dale Sveum a claqué son premier circuit en deux ans.

Tom Henke a travaillé durant une manche et un tiers pour enregistrer son 31e sauvetage alors que les Brewers ont subi une septième défaite de suite.



Tony Fernandez, des Blue Jays, glisse au second en profitant de la maladresse de Jim Gantner, des Brewers, en 3e manche du match d'hier soir, à Milwaukee.

Une semaine pour la revanche

Presse Canadienne

TORONTO Il reste encore une longue semaine à la saison régulière mais Mookie Wilson, des Blue Jays de Toronto, avoue qu'il pense à prendre sa revanche contre les Athletics d'Oakland.

«Nous ne pourrons jouer le premier match tant que nous n'aurons pas joué les neuf derniers de la saison régulière mais j'aimerais bien voir une revanche», a déclaré le voltigeur de centre dimanche après la dramatique victoire de 5-4 des Blue Jays lors du dernier match de la saison à domicile.

«Ce serait une belle occasion pour nous et pour le baseball, a-t-il ajouté. Combien de fois une équipe a-t-elle la chance de se reprendre ? C'est à nous d'y voir. On ne peut se fier à personne pour nous aider.»

L'an dernier, les Athletics ont remporté le championnat de la Ligue américaine en remportant la série de championnat au meilleur de sept par quatre victoires contre une défaite. Ils ont ensuite battu les Giants de San Francisco pour remporter le Série mondiale.

«Je suis optimiste au moment de partir. Je quitte ma chaise avec le sentiment que je vais encore l'utiliser», a dit le gérant Cito Gaston alors que les Blue Jays mettaient les voiles pour livrer leurs neuf derniers matchs à l'étranger.

Les Blue Jays doivent d'abord s'arrêter à Milwaukee, où ils devaient entreprendre hier soir une série de trois matchs. Ils iront ensuite à Boston pour affronter les Red Sox dans le cadre d'une importante série de trois matchs au Fenway Park, où ils avaient remporté 15 victoires de suite avant d'être balayés lors d'une série de quatre matchs en juin.

Le 33e circuit de Sandberg permet au Cubs de vaincre les Mets

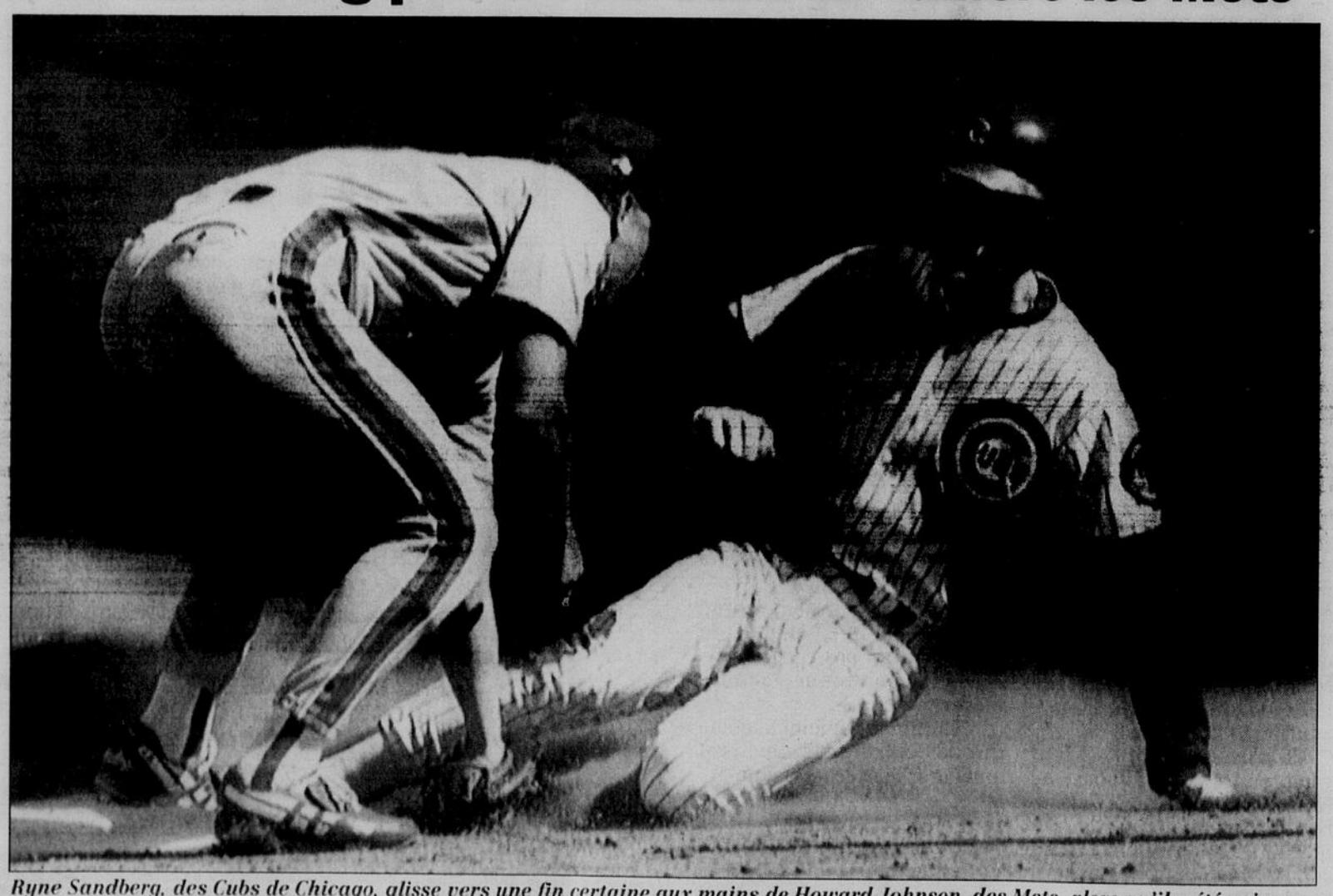
CHICAGO Il y a une balle que Frank Viola aurait bien aimé reprendre — celle que Ryne Sandberg a frappée dans les estrades populaires au champ gauche du Wrigley Field à la sixième manche.

Le 38e circuit de Sandberg, un sommet dans la Ligue nationale, a amorcé une remontée de trois points quand les Cubs de Chicago l'ont emporté 4-3 hier après-midi pour repousser les Mets de New York à trois parties des Pirates de Pittsburgh dans la section Est.

La défaite des Mets, dont la fiche s'établit à 34-43 sur la route, a réduit à sept le chiffre magique des Pirates. Toute combinaison de défaites des Mets et de victoires des Pirates totalisant sept donnera à Pittsburgh son premier championnat depuis 1979.

«Ca ne semble pas bon, a noté Viola, mais nous avons encore du temps.»

Viola (19-11) tentera de rejoindre Doug Drabek, des Pirates, le seul gagnant de 20 victoires dans la Ligue nationale. Il menait 3-1 quand Sandberg a claqué son troisième circuit en cinq matchs.



Ryne Sandberg, des Cubs de Chicago, glisse vers une fin certaine aux mains de Howard Johnson, des Mets, alors qu'il a été pris en tentant de voler le deuxième but.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Défaits 3-0 par les Phillies

Où sont les vrais Expos?

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

PHILADELPHIE Où sont les véritables Expos, ceux qui avaient balayé les deux dernières séries contre les PIrates de Pittsburgh et les Mets de New York pour redonner espoir à leurs partisans ?

Ce ne sont certes pas eux qui étaient à Philadelphie au cours des quatre derniers jours et qui ont perdu autant de fois face aux Phillies, une équipe depuis longtemps éliminée de la course. Les Expos affrontaient une équipe tout juste supérieure à une équipe de calibre AAA hier et ils ont encore trouvé le moyen de perdre 3-0 devant 11 627 spectateurs au Stade des Vétérans.

Le chiffre trois

Le chiffre tragique' pour les Expos est maintenant de trois. Toute combinaison de trois défaites de leur part ou de trois victoires des Pirates les éliminera de la course.

Après avoir été amoché dans une bagarre de bar samedi soir, le jeune gaucher Brian Barnes a été tabassé par les Phillies hier. En six manches, il a donné 10 coups sûrs, un but sur balles et trois points. Il a subi la défaite à sa première décision dans le baseball majeur.

Que s'est-il passé entre New York et Philadelphie pour que les Expos, qui avaient alors toujours des prétentions au premier rang, perdent ainsi tous leurs moyens ?

Buck Rodgers croit que c'est la faute de Jose DeJesus, le lanceur qu'ils ont affronté vendredi dans le premier match de la série.

«Nous nous élancions très bien contre les Pirates et les Mets, mais là, nous ne faisons plus rien au bâton. En arrivant ici, nous avons affronté DeJesus, un gars qui lance des balles de feu et qui a la réputation de manquer de précision. On s'est mis à regarder passer des tirs plutôt que de s'élancer comme on le faisait contre les Mets. Nous sommes devenus très défensifs à la plaque et nous n'avons pas été capables de nous en sortir.»

Pat Combs (10-9) n'est pas un lanceur redoutable. Juste un bon lanceur gaucher, qui n'avait pas remporté de victoire en deux départs face aux Expos cette saison. Hier, il n'a permis que quatre coups sûrs, dont deux à Spike Owen pour l'emporter facilement et mériter un deuxième blanchissage cette saison.

«Je regarde les matches et je me dis que leurs lanceurs ne sont pas si bons que cela, a ajouté Rodgers. Ce sont nos frappeurs qui ne donnent pas leur pleine mesure.»

Les Expos se retrouvent donc à sept matches des Pirates et du premier rang.

Tir groupé

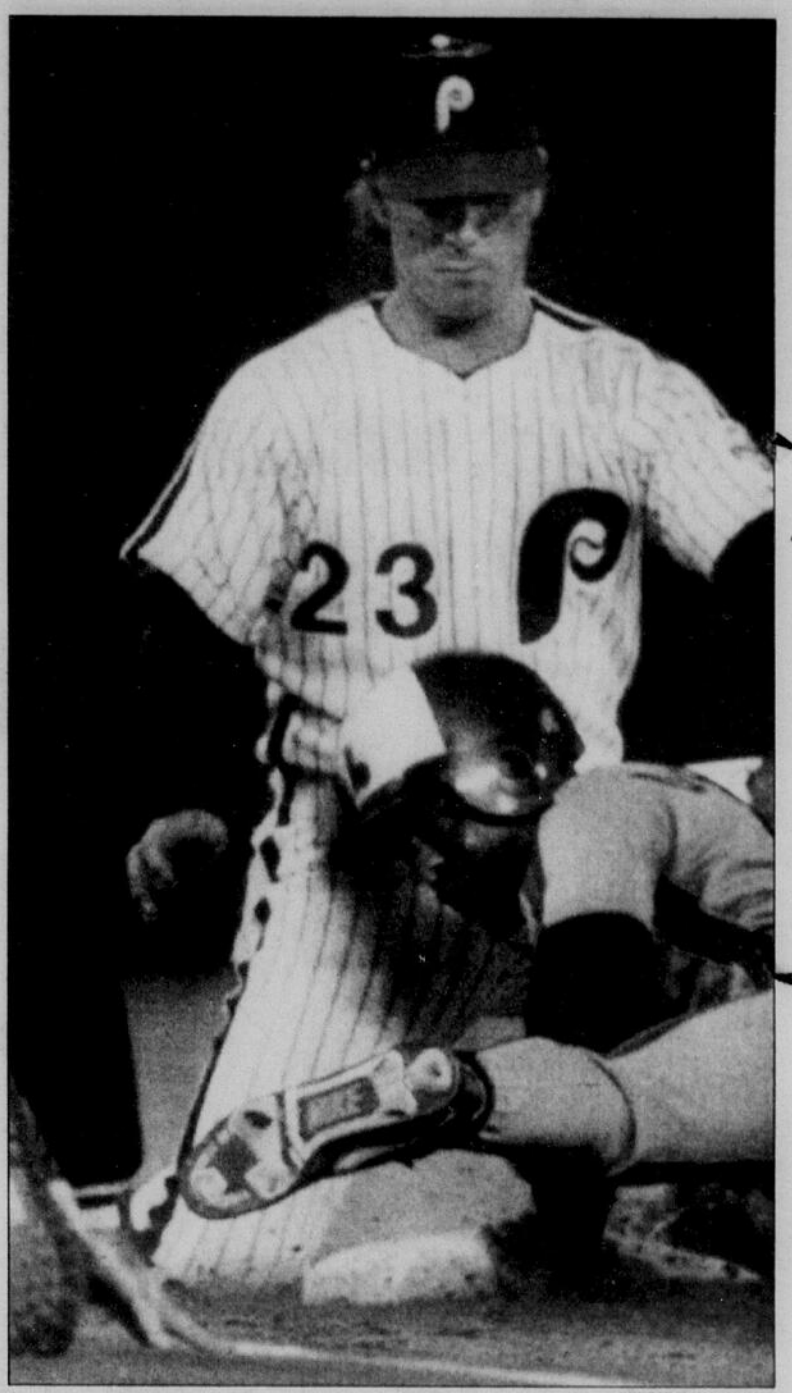
Les Phillies ont marqué les premiers en deuxième manche quand ils ont groupé trois simples contre le jeune Brian Barnes.

Ricky Jordan, Dickie Thon et Tom Nieto, qui produisait un quatrième point, ont tous claqué des balles au sol qui ont percé l'avant-champ.

En quatrième, on a failli assister au même scénario. Jordan et Thon ont entrepris la manche avec des simples mais, cette fois-ci, Barnes a retiré les trois frappeurs suivants pour s'en tirer sans mal.

En cinquième, les Phillies ont ajouté à leur avance. Randy Ready a soutiré un but sur balles, a avancé de 90 pieds à la suite d'un mauvais lancer et a marqué facilement quand Dale Murphy a frappé un simple dans la gauche. Le relais de Raines manquait de force et de précision.

En fin de sixième, l'artilleur Pat Combs a aidé sa propre cause en poussant Wes Chamberlain au marbre avec un solide simple au centre, un coup frappé en flèche. Chamberlain avait auparavant obtenu un simple et avait volé les deuxième et troisième coussins, ses deux premiers larcins dans le baseball majeur.



PRESSE CANADIENNE

Delino DeShields heurte Randy Ready comme on entre dans un mur.

Rodgers ne blâme pas son jeune lanceur Brian Barnes

Presse Canadienne

PHILADELPHIE Les Expos ont perdu leurs bâtons entre New York et Philadelphie. Ils n'ont jamais été menaçants à la plaque et ils ont perdu quatre matches face aux Phillies de Philadelphie.

Dans cette série de quatre matches, les Expos n'ont obtenu que 27 coups sûrs. Ils n'en ont eu que quatre hier soir contre le gaucher Pat Combs. Aucun de leur coureur n'a dépassé le deuxième coussin.

«Si les lanceurs des Phillies sont aussi bons que cela, ils vont remporter le championnat de la section Est par au moins 10 matches la saison prochaine», a commenté Buck Rodgers.

Rodgers n'a pas voulu blâmer son jeune lanceur Brian Barnes pour cette défaite. Il a même avoué qu'il avait mieux fait que lors de son dernier départ à New York.

«Oui, je pense qu'il a mieux fait. Mais Barnes n'est pas un lanceur de puissance. C'est un lanceur de finesse. Pour lui, il devra apprendre à chaque match. Il devra étudier à chaque fois les réactions des frappeurs et s'ajuster. Il ne peut pas retirer des frappeurs avec sa balle rapide. Il faut qu'il surprennent les frappeurs constamment.»

Quant à Barnes, il n'a pas perdu son sens de l'humour même s'il a perdu deux batailles à Philadelphie, la ville de l'Amour fraternel.

«J'ai bien aimé mon premier séjour ici, a dit Barnes. C'est une belle ville historique et j'y ai appris beaucoup.»

Il mentionnait par ailleurs que s'il devait lancer à nouveau contre les Phillies, il ferait les choses bien différemment.

«J'ai lancé beaucoup trop de balles rapides quand j'étais en arrière dans le compte ou comme premier tir. Par ailleurs, je ne pense pas que les Phillies ont vraiment frappé la balle d'aplomb.»

EXPOS EN BREF

Presse Canadienne

Duquette approché par les Padres

Le directeur-gérant des Expos, David Dombrowski, a confirmé hier que son adjoint, Dan Duquette, a été approché par les Padres de San Diego et qu'il a même rencontré les nouveaux propriétaires de l'équipe.

Duquette est un des candidats à la succession de Jack McKeon congédié à titre de directeur-gérant jeudi dernier.

Oeil au beurre noir

Brian Barnes, le lanceur partant des Expos hier, avait un oeil au beurre noir, résultat d'une bagarre samedi soir dans un bar de Philadelphie. Barnes insistait pour dire qu'il n'était cependant pas vraiment impliqué.

«J'étais avec Greg Colbrunn quand une bagarre a éclaté à côté de nous. Un des gars impliqués m'a donné un coup de coude accidentellement, voilà tout.»

Tout baigne dans l'huile

Oil Can Boyd, atteint au genou droit par un coup en flèche de Jason Grimsleydimanche, ne devrait pas manquer un départ.

«Non, je ne crois pas qu'il doive s'absenter. Il sera à son poste. Il a été blessé à la jambe droite. Si le coup l'avait frappé à la jambe gauche, les choses auraient été différentes. Il termine son élan avec le poids sur la jambe gauche», a expliqué Buck Rodgers.

Laissé de côté, Kevin Gross en a gros sur le coeur

Presse Canadienne

PHILADELPHIE Kevin Gross en a gros sur le coeur. Il a été laissé de côté par les Expos et il mentionne même qu'il a l'impression de ne plus faire partie de l'équipe tellement il se sent rejeté.

Gross, qui deviendra agent libre à la fin de la présente saison, a été le meilleur lanceur chez les Expos en première moitié de saison. Il présentait un dossier de huit victoires contre seulement quatre revers quand il s'est fracturé le majeur droit le 27 juin à Chicago.

Depuis ce temps, les choses sont allées de mal en pis pour lui. A son retour, il était incapable de gagner. On l'a relégué dans l'enclos des releveurs et maintenant, on ne fait même plus appel à ses services.

«Franchement, je me sens comme un tas de fumier présentement, a dit Gross. Je me sens rejeté, mis de côté».

LES SPORTS

Les Brewers s'inclinent 9-5

Les Blue Jays ont une partie et demie d'avance

Associated Press

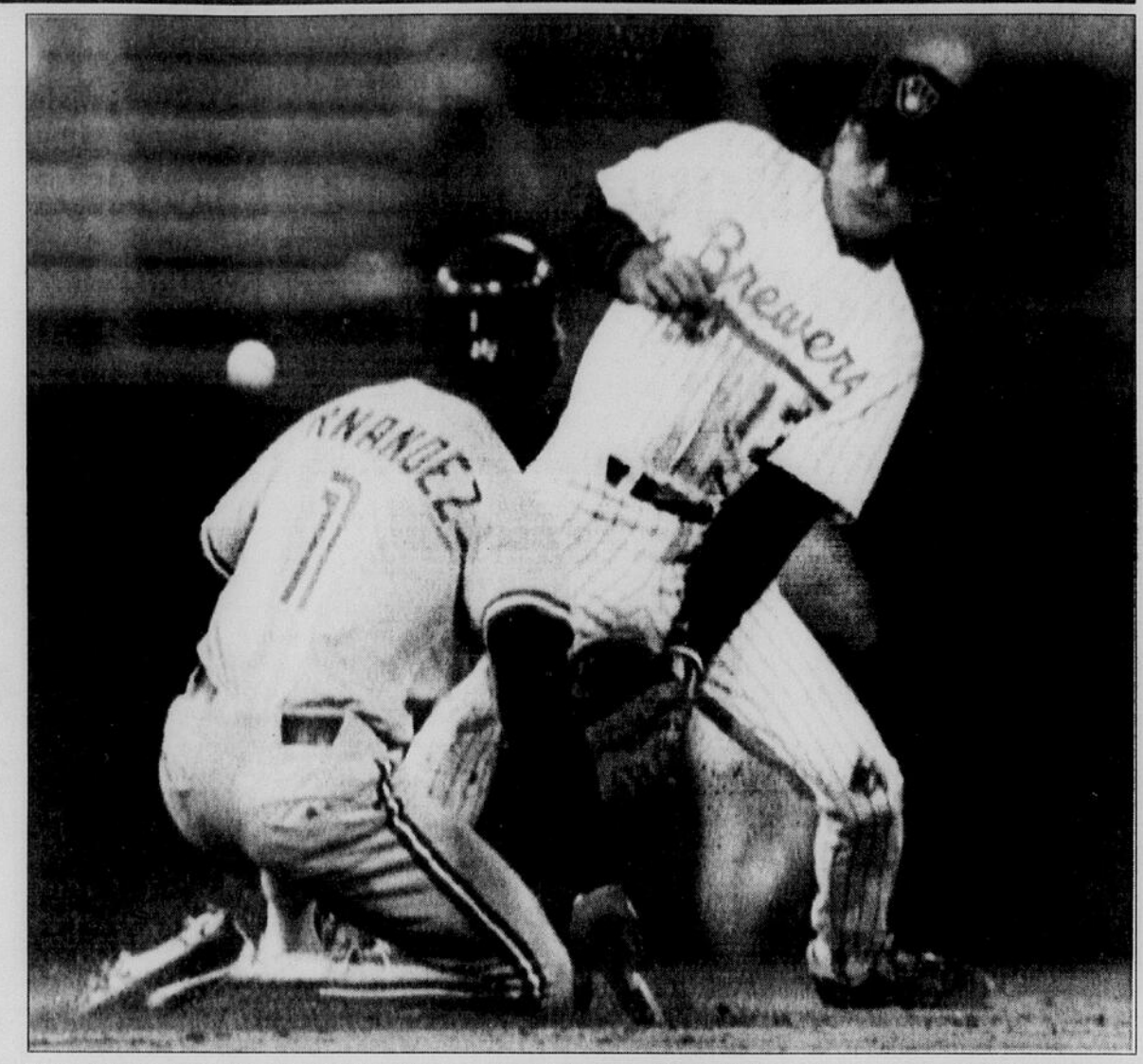
MILWAUKEE Les Blue Jays de Toronto ont porté à une partie et demie leur avance sur les Red Sox de Boston en battant les Brewers de Milwaukee 9-5, hier.

George Bell a mis fin à une séquence de 0-en-13 en obtenant cinq coups sûrs en autant de présences au bâton — trois simples et deux doubles.

La recrue Mark Whiten a réussi un circuit et Jimmy Key a été solide durant sept manches pour les Blue Jays, qui affichent un dossier de 16-6 en septembre. Ils ont encore huit matchs à jouer — tous sur la route.

Key (12-7) a remporté sa troisième décision d'affilée, donnant trois points et sept coups sûrs en sept manches. Dale Sveum a claqué son premier circuit en deux ans.

Tom Henke a travaillé durant une manche et un tiers pour enregistrer son 31e sauvetage alors que les Brewers ont subi une septième défaite de suite.



Tony Fernandez, des Blue Jays, glisse au second en profitant de la maladresse de Jim Gantner, des Brewers, en 3e manche du match d'hier soir, à Milwaukee.

Une semaine pour la revanche

Presse Canadienne

TORONTO Il reste encore une longue semaine à la saison régulière mais Mookie Wilson, des Blue Jays de Toronto, avoue qu'il pense à prendre sa revanche contre les Athletics d'Oakland.

«Nous ne pourrons jouer le premier match tant que nous n'aurons pas joué les neuf derniers de la saison régulière mais j'aimerais bien voir une revanche», a déclaré le voltigeur de centre dimanche après la dramatique victoire de 5-4 des Blue Jays lors du dernier match de la saison à domicile.

«Ce serait une belle occasion pour nous et pour le baseball, a-t-il ajouté. Combien de fois une équipe a-t-elle la chance de se reprendre ? C'est à nous d'y voir. On ne peut se fier à personne pour nous aider.»

L'an dernier, les Athletics ont remporté le championnat de la Ligue américaine en remportant la série de championnat au meilleur de sept par quatre victoires contre une défaite. Ils ont ensuite battu les Giants de San Francisco pour remporter le Série mondiale.

«Je suis optimiste au moment de partir. Je quitte ma chaise avec le sentiment que je vais encore l'utiliser», a dit le gérant Cito Gaston alors que les Blue Jays mettaient les voiles pour livrer leurs neuf derniers matchs à l'étranger.

Les Blue Jays doivent d'abord s'arrêter à Milwaukee, où ils devaient entreprendre hier soir une série de trois matchs. Ils iront ensuite à Boston pour affronter les Red Sox dans le cadre d'une importante série de trois matchs au Fenway Park, où ils avaient remporté 15 victoires de suite avant d'être balayés lors d'une série de quatre matchs en juin.

Le 33e circuit de Sandberg permet au Cubs de vaincre les Mets

CHICAGO Il y a une balle que Frank Viola aurait bien aimé reprendre — celle que Ryne Sandberg a frappée dans les estrades populaires au champ gauche du Wrigley Field à la sixième manche.

Le 38e circuit de Sandberg, un sommet dans la Ligue nationale, a amorcé une remontée de trois points quand les Cubs de Chicago l'ont emporté 4-3 hier après-midi pour repousser les Mets de New York à trois parties des Pirates de Pittsburgh dans la section Est.

La défaite des Mets, dont la fiche s'établit à 34-4 sur la route, a réduit à sept le chiffre magique des Pirates. Toute combinaison de défaites des Mets et de victoires des Pirates totalisant sept donnera à Pittsburgh son premier championnat depuis 1979.

«Ca ne semble pas bon, a noté Viola, mais nous avons encore du temps.»

Viola (19-11) tentera de rejoindre Doug Drabek, des Pirates, le seul gagnant de 20 victoires dans la Ligue nationale. Il menait 3-1 quand Sandberg a claqué son troisième circuit en cinq matchs.



Ryne Sandberg, des Cubs de Chicago, glisse vers une fin certaine aux mains de Howard Johnson, des Mets, alors qu'il a été pris en tentant de voler le deuxième but.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Défaits 3-0 par les Phillies

Où sont les vrais Expos?

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

PHILADELPHIE Où sont les véritables Expos, ceux qui avaient balayé les deux dernières séries contre les PIrates de Pittsburgh et les Mets de New York pour redonner espoir à leurs partisans ?

Ce ne sont certes pas eux qui étaient à Philadelphie au cours des quatre derniers jours et qui ont perdu autant de fois face aux Phillies, une équipe depuis longtemps éliminée de la course. Les Expos affrontaient une équipe tout juste supérieure à une équipe de calibre AAA hier et ils ont encore trouvé le moyen de perdre 3-0 devant 11 627 spectateurs au Stade des Vétérans.

Le chiffre trois

Le chiffre tragique' pour les Expos est maintenant de trois. Toute combinaison de trois défaites de leur part ou de trois victoires des Pirates les éliminera de la course.

Après avoir été amoché dans une bagarre de bar samedi soir, le jeune gaucher Brian Barnes a été tabassé par les Phillies hier. En six manches, il a donné 10 coups sûrs, un but sur balles et trois points. Il a subi la défaite à sa première décision dans le baseball majeur.

Que s'est-il passé entre New York et Philadelphie pour que les Expos, qui avaient alors toujours des prétentions au premier rang, perdent ainsi tous leurs moyens ?

Buck Rodgers croit que c'est la faute de Jose DeJesus, le lanceur qu'ils ont affronté vendredi dans le premier match de la série.

«Nous nous élancions très bien contre les Pirates et les Mets, mais là, nous ne faisons plus rien au bâton. En arrivant ici, nous avons affronté DeJesus, un gars qui lance des balles de feu et qui a la réputation de manquer de précision. On s'est mis à regarder passer des tirs plutôt que de s'élancer comme on le faisait contre les Mets. Nous sommes devenus très défensifs à la plaque et nous n'avons pas été capables de nous en sortir.»

Pat Combs (10-9) n'est pas un lanceur redoutable. Juste un bon lanceur gaucher, qui n'avait pas remporté de victoire en deux départs face aux Expos cette saison. Hier, il n'a permis que quatre coups sûrs, dont deux à Spike Owen pour l'emporter facilement et mériter un deuxième blanchissage cette saison.

«Je regarde les matches et je me dis que leurs lanceurs ne sont pas si bons que cela, a ajouté Rodgers. Ce sont nos frappeurs qui ne donnent pas leur pleine mesure.»

Les Expos se retrouvent donc à sept matches des Pirates et du premier rang.

Tir groupé

Les Phillies ont marqué les premiers en deuxième manche quand ils ont groupé trois simples contre le jeune Brian Barnes.

Ricky Jordan, Dickie Thon et Tom Nieto, qui produisait un quatrième point, ont tous claqué des balles au sol qui ont percé l'avant-champ.

En quatrième, on a failli assister au même scénario. Jordan et Thon ont entrepris la manche avec des simples mais, cette fois-ci, Barnes a retiré les trois frappeurs suivants pour s'en tirer sans mal.

En cinquième, les Phillies ont ajouté à leur avance. Randy Ready a soutiré un but sur balles, a avancé de 90 pieds à la suite d'un mauvais lancer et a marqué facilement quand Dale Murphy a frappé un simple dans la gauche. Le relais de Raines manquait de force et de précision.

En fin de sixième, l'artilleur Pat Combs a aidé sa propre cause en poussant Wes Chamberlain au marbre avec un solide simple au centre, un coup frappé en flèche. Chamberlain avait auparavant obtenu un simple et avait volé les deuxième et troisième coussins, ses deux premiers larcins dans le baseball majeur.



PRESSE CANADIENNE

Delino DeShields heurte Randy Ready comme on entre dans un mur.

Rodgers ne blâme pas son jeune lanceur Brian Barnes

Presse Canadienne

PHILADELPHIE Les Expos ont perdu leurs bâtons entre New York et Philadelphie. Ils n'ont jamais été menaçants à la plaque et ils ont perdu quatre matches face aux Phillies de Philadelphie.

Dans cette série de quatre matches, les Expos n'ont obtenu que 27 coups sûrs. Ils n'en ont eu que quatre hier soir contre le gaucher Pat Combs. Aucun de leur coureur n'a dépassé le deuxième coussin.

«Si les lanceurs des Phillies sont aussi bons que cela, ils vont remporter le championnat de la section Est par au moins 10 matches la saison prochaine», a commenté Buck Rodgers.

Rodgers n'a pas voulu blâmer son jeune lanceur Brian Barnes pour cette défaite. Il a même avoué qu'il avait mieux fait que lors de son dernier départ à New York.

«Oui, je pense qu'il a mieux fait. Mais Barnes n'est pas un lanceur de puissance. C'est un lanceur de finesse. Pour lui, il devra apprendre à chaque match. Il devra étudier à chaque fois les réactions des frappeurs et s'ajuster. Il ne peut pas retirer des frappeurs avec sa balle rapide. Il faut qu'il surprennent les frappeurs constamment.»

Quant à Barnes, il n'a pas perdu son sens de l'humour même s'il a perdu deux batailles à Philadelphie, la ville de l'Amour fraternel.

«J'ai bien aimé mon premier séjour ici, a dit Barnes. C'est une belle ville historique et j'y ai appris beaucoup.»

Il mentionnait par ailleurs que s'il devait lancer à nouveau contre les Phillies, il ferait les choses bien différemment.

«J'ai lancé beaucoup trop de balles rapides quand j'étais en arrière dans le compte ou comme premier tir. Par ailleurs, je ne pense pas que les Phillies ont vraiment frappé la balle d'aplomb.»

EXPOS EN BREF

Presse Canadienne

Duquette approché par les Padres

Le directeur-gérant des Expos, David Dombrowski, a confirmé hier que son adjoint, Dan Duquette, a été approché par les Padres de San Diego et qu'il a même rencontré les nouveaux propriétaires de l'équipe.

Duquette est un des candidats à la succession de Jack McKeon congédié à titre de directeur-gérant jeudi dernier.

Oeil au beurre noir

Brian Barnes, le lanceur partant des Expos hier, avait un oeil au beurre noir, résultat d'une bagarre samedi soir dans un bar de Philadelphie. Barnes insistait pour dire qu'il n'était cependant pas vraiment impliqué.

«J'étais avec Greg Colbrunn quand une bagarre a éclaté à côté de nous. Un des gars impliqués m'a donné un coup de coude accidentellement, voilà tout.»

Tout baigne dans l'huile

Oil Can Boyd, atteint au genou droit par un coup en flèche de Jason Grimsleydimanche, ne devrait pas manquer un départ.

«Non, je ne crois pas qu'il doive s'absenter. Il sera à son poste. Il a été blessé à la jambe droite. Si le coup l'avait frappé à la jambe gauche, les choses auraient été différentes. Il termine son élan avec le poids sur la jambe gauche», a expliqué Buck Rodgers.

Laissé de côté, Kevin Gross en a gros sur le coeur

Presse Canadienne

PHILADELPHIE Kevin Gross en a gros sur le coeur. Il a été laissé de côté par les Expos et il mentionne même qu'il a l'impression de ne plus faire partie de l'équipe tellement il se sent rejeté.

Gross, qui deviendra agent libre à la fin de la présente saison, a été le meilleur lanceur chez les Expos en première moitié de saison. Il présentait un dossier de huit victoires contre seulement quatre revers quand il s'est fracturé le majeur droit le 27 juin à Chicago.

Depuis ce temps, les choses sont allées de mal en pis pour lui. A son retour, il était incapable de gagner. On l'a relégué dans l'enclos des releveurs et maintenant, on ne fait même plus appel à ses services.

«Franchement, je me sens comme un tas de fumier présentement, a dit Gross. Je me sens rejeté, mis de côté».

OUI Mazda s'apprête à connaître une autre année record.

Votre concessionnaire Mazda vous offre des rabais qui brisent tous les records.

Il dira OUI *plus que jamais!*



Plus! Une des meilleures garanties «gamme complète» de l'industrie.

OUI

mazda

Je me sens bien.

Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Mazda, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Bank Street Mazda, 2565 Bank Street, 739-3088
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph, Hull 776-6700

Edwards	Orr Mazda	Brockville Mazda	Hawkesbury Mazda
1356 Pembroke St. W.	Hwy. 7 & 15	605 King St. W.	959 McGill Street
Pembroke	Carleton Place	Brockville	Hawkesbury
735-0166	1-800-267-7575	342-7669	632-4125